ICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 19 DE JULIO DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 17.028

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



¿JUSTICIA?

CUENTO POLICIAL

por Edmund Crispín

ERAN las siete de la tarde... La oscuridad creciente se veía acentuada por una neblina que había aparecido desmayadamente.

En una habitación que se encontraba en uno de los edificios de Scotland Yard, en la cual las ...taban prendidas desde hacía ...dos horas, el detective inspector ...by sacó de una alacena una bo... cherry y dos vasos, y los colo... su visitante.

...sabía que usted podía beber en ...de servicio —dijo éste.

...podemos —Humbleby sirvió el ...sin ninguna demostración de ...—. Yo —añadió— soy el único ...en todo el edificio que lo hago. ...su vaso..., pero dígame, Ger... seguro de que no desea ir al ...a dondequiera que vayamos a ...para que yo pueda reunirme con ...tan pronto como reciba este ...telefónico?

...—Y Gervase Fen, profesor de ...literatura de la Universidad de ...movió enfáticamente su cabe... Me encuentro perfectamente có... aquí. Por lo demás, su cherry ...un trago con aire de entende... mientras su rostro se iluminaba—, ...cherry es demasiado bueno para de... ¿Pero qué es lo que es ese llama... ...tan importante?

...informe de rutina de un sim... aunque un tanto pomposo cole... llamado Bolsover, del Departamen... Investigaciones de Mid Wessex. ...puesto a trabajar con él en un ...—continuó Humbleby, sin ale...—. ...se trata nada más que de pri... y rústicas pasiones. El martes ...miércoles me los pasé en el lugar ...pero ayer tuve que regresar ...para dar mi testimonio esta ma... en el juicio Elderton, y Bolsover ...prometió telefonearme esta tarde, ...informarme de cualquier novedad.

—¿De qué clase de caso se trata?

...asesinato: viene a ser el vigésimo ...tipo que me toca este año. Hay ...que hubiese preferido haber... especializado en falsificaciones, o ...carácter pacífico. ...caso desagradable, y mien... más pronto se solucione, más com... me sentiré. Tampoco me agra... ...; no me gusta ninguno de ...bucólicos.

...¿cuál es el problema?

...coartada. Sabemos quién co... el asesinato, es decir, tenemos ...certeza moral, pero el bribón tiene ...coartada, y, ¡por mi alma!, que ...puedo verle el lado débil. ...hizo un gesto con cierto aire ...superioridad. Su largo y delgado ...se encontraba desmañadamente ...en la única silla decente de ...

...no haya un punto débil en ...—. No sería la primera vez ...certeza moral resulta un com... ...¿De qué clase de certeza ...se trata en este caso?

...una cuestión de huellas digi... —dijo Humbleby—. Las huellas ...de un hombre fueron encon... en el arma con la cual se co... el asesinato. Las huellas estaban ...borradas, lo admito; en ...alguien que hubiese usa... ...puede haberla tomado des... Pero entonces las explicaciones ...hombre, de cómo estaban allí, ...evidente mentira, y, lo que es ...poderosos motivos para el ... Ahí tiene usted el asunto. ...estoy seguro de ello —dijo ...No todavía, al menos, pero en ...de que tendremos que esperar ...la hora de comida, podemos muy ...ocupar el tiempo en algo útil: ...todo.

...Humbleby suspiró mirando primero ...de pulsera y luego al teléfono, ...permanecía mudo junto a su codo. ...como habiendo tomado una de... repentina, se levantó, corrió las ...de las ventanas, sirvió más ...y finalmente depositó de nue... cuerpo en la silla detrás del es... con el aire de alguien que se ...preparado para un largo si...

...Cassibury Bardwell —comenzó repentinamente— es la escena. No sé si usted ha estado alguna vez allí. —Fen meneó la cabeza.

"Bueno, es un lugar híbrido, demasiado grande par ser un pueblo demasiado chico para ser una ciudad.

"La estación de ferrocarril más cercana está a varias millas de distancia, sus habitantes son, en todo sentido, escasos. Su ocupación principal es... la agricultura, supongo —dijo Humbleby dubitativamente—, pero no es de ninguna manera una localidad próspera. En los campos de los alrededores, aparte de las fincas, existen unos apartados, inaccesibles y hórridos pequeños chalets, y en uno de éstos, atendido sólo por una hermana entrada en años, vivía el protagonista de mi historia..."

—Más hechos —dijo Fen— con menos arte.

—Inconsciente de su destino... la víctima; edad, treinta años y por nombre, Joshua Ledlow, soltero, de un temperamento un poco sombrío y salvaje, se encarga del trabajo agrícola de la finca y vive modestamente con un dinero que le ha dejado un padre hacendado... Lo cuida su hermana Cicely, unos buenos diez años mayor que él, quien no le muestra una devoción especial y que en cualquier caso preferiría estar cuidando un marido, pero que, permaneciendo soltera y no teniendo fortuna propia, hace las veces de ama de llaves de Joshua, como respetable sustituto para ganarse la vida. Joshua, mientras tanto, se encuentra cortejando al objeto de sus sueños, que. viene a ser una muchacha de pesada estructura, llamada Vashti Winterbourne, que parece haberse arrogado el papel de femme fatale de Cassibury Bardwell. Cuando yo la conocí, no me pareció poseer el físico más apropiado para este papel, pero la belleza local standard es extraordinariamente baja; por lo tanto, yo supongo... De todas maneras, usted sabe a lo que me refiero.

"Bueno, como usted comprenderá, Joshua no se encuentra solo en su admiración hacia estos encantos rústicos; tiene un rival llamado Arthur Penge, de profesión ferretero de la ciudad. Llega el momento en que se torna claro que Vashti tendrá que elegir uno de estos dos pretendientes como su futuro marido. En el intertanto, las relaciones de los dos hombres han degenerado hasta casi en una abierta hostilidad y la situación se complica por el hecho de que la hermana de Joshua, Cicely, se enamora de Penge, convirtiendo, por consiguiente, el triángulo original, podríamos decir, en un rectángulo. Ahí tiene usted todos los ingredientes para una mezcla explosiva que, a su debido tiempo, estalla.

"Con este largo preliminar —continuó Humbleby—, puedo comenzar a describir lo que aconteció el último sábado y domingo siguientes. Lo que aconteció el sábado fue una riña en público, de épicas proporciones, entre Joshua, Cicely y Penge. Esta enorme trifulca tuvo lugar en el hall de entrada de The Jolly Ploughboy, y se desarrolló según el siguiente programa: a) Penge le dice a Joshua que deje tranquila a Vashti. b) Cicely le dice a Penge que deje a Vashti y la tome a ella como esposa. c) Penge le dice a Cicely que ningún hombre en su sano juicio soñaría nunca en casarse con ella, y d) Joshua le dice a Penge que, si en el futuro no deja tranquila a Vashti, él Joshua, se dará el gusto de cortarle el pescuezo. Se profirieron otras amenazas de evidente carácter suplementario, pero aquellos fueron los ítem principales; cuando los contrincantes se separaron y se dirigieron a sus hogares, no se encontraban precisamente en una gran predisposición conciliatoria.

"Hago especial hincapié en que esta pelea fue totalmente genuina y lo recalco porque Bolsover y yo gastamos bastante tiempo y energía investigando la posibilidad de una farsa. Pero los testigos fueron muy precisos, y nos dijeron que si Cicely estaba actuando, ellos eran hotentotes, y más aún, que uno de ellos era el médico local que fue llamado para atender a Cicely en un ataque histérico. Por consiguiente, no existe ninguna chance para creer que esa parte sea falsa. Podría agregar que si Penge hubiese visitado a Cicely con posterioridad, y se hubiese humillado pidiéndola en matrimonio, ella lo habría perdonado, pues no está en la edad, la pobrecita, de dar demasiada importancia al comportamiento pasado de un repentino cortejante. Pero los hechos establecen que entre la pelea y el crimen del día siguiente no visitó Penge a Cicely, ni se comunicó con ella por ningún medio. Con excepción de un sólo interludio de una hora (y otro de media hora, durante el cual debe haber estado cometiendo el crimen), tenemos perfecto detalle de sus movimientos, desde la pelea hasta la medianoche del domingo, y durante esa hora (en la cual pudo haber ido a presentar sus excusas) ella estaba ocupada entreteniendo a dos visitantes que pueden jurar que no lo vieron por allí".

—Toma nota —dijo Fen— de que esta hipótesis de Cicely y Penge trabajando juntos habrían resuelto su problema de la coartada.

—Ciertamente, si hubiese existido alguna evidencia de ello. Pero con los hechos actuales, tal evidencia se excluye totalmente, y me temo que deba aceptar las cosas como están... Bien, déjeme continuar con mi historia. El próximo acontecimiento sin mayor trascendencia sucede en la mañana del domingo, cuando Cicely se rompe un tobillo al caerse de un árbol.

—¿Arbol?

Un manzano. Estaba recogiendo la fruta. De todas maneras y como consecuencia de ello tuvo que permanecer inmovilizada, hecho que la libra de toda posible sospecha de haber asesinado a su hermano Joshua, ya que el cuerpo fue encontrado a una considerable distancia del chalet.

—Usted piensa que el asesinato se llevó a cabo en el lugar donde fue encontrado el cadáver, ¿no es así?

—Estamos seguros de ello. La bala atravesó limpiamente el cerebro del hombre, y se enterró en un tronco que había detrás, y éste es un hecho que nadie puede desbaratar, en forma convincente al menos. No se saca nada con disparar otra bala dentro del árbol, tiene que presentar huellas de sangre humana, de sesos... Cicely, por lo tanto, se encuentra a salvo, a no ser que usted contemple la hipótesis de que cojease un par de millas con muletas para matar a su hermano.

"El crimen fue descubierto a las diez de aquella noche, por varias personas que se encontraban en una fiesta, una de las cuales cayó sobre el cuerpo de Joshua en la oscuridad; ninguna de estas personas tiene conexión con el crimen, así es que no necesito individualizárselas.

"Para abreviar, puedo decirle que la escena del crimen ha sido examinada según todos los procedimientos de investigación: huellas de pisadas, posición del cuerpo, rastros de ropas en las zarzas, y todo lo demás, lo cual no condujo a ninguna parte. Sin embargo, hay una prueba de peso: me refiero al revólver, un arma grande, de cañón largo 45, que Bolsover descubrió oculta entre las zarzas un poco más allá con las huellas digitales ya citadas.

"En cuanto al revólver mismo, me temo no hayamos descubierto mucho. Ni propiedad de quién ni historia. Puede haber pertenecido al Primer Ministro como al Arzobispo de Canterbury, por lo que a nosotros respecta. Pero en vista de las huellas digitales, podemos dejar este problema para unos días más. Nuestro plan de acción inmediato fue el tratar de descubrir los posibles motivos del asesinato de Joshua, obteniendo las huellas digitales de todo sospechoso y comparándolas con las del arma, y ello nos llevó derechamente hacia Penge, además que era imposible permanecer en Cassibury por más de cinco minutos sin oír el asunto de Vashti-Penge-Joshua, con lujo de detalles. Penge tenía el motivo: celos; Vashti no es precisamente la mujer por la cual yo cometería un crimen, pero he conocido crime passionnel, cometido por la posesión de una dama de 68, y las estadísticas nos demuestran al sexo como motivante de casi la mitad de los crímenes cometidos en el país. Por lo tanto, en este asunto en particular, traté en lo posible de no mostrarme sorprendido ante nada. Penge tenía el motivo, y una comparación entre sus huellas y las del revólver probó que eran las mismas.

"Cuando se le exigió que explicase esta coincidencia, nos contó, como ya lo he mencionado, una evidente mentira. Nos dijo que había tenido el revólver en sus manos tres días antes, cuando Joshua (de entre toda la gente) se lo trajo para preguntarle si podría arreglar una saltadura del mango. Cuando se le hizo ver que Joshua había estado en Dorchester casi todo el día que él mencionaba, y como consecuencia no podía haber visitado al ferretero de Cassibury, se confundió y comenzó a contradecirse; por último se negó a explicar nada. Y en este estado de ostra ha permanecido hasta el momento, y es lo mejor que podía haber hecho.

"Pero me parece que me he anticipado un poco. No le hicimos ninguna averiguación sobre el revólver hasta que no supimos la hora del asesinato de Joshua. Aquí hubo alguna demora en conseguir que el doctor llegase a examinar el cuerpo, por lo tanto, el veredicto fue demasiado vago para ser útil entre 6 y 10 fue lo mejor que pudimos conseguir. Pero después vinieron dos mujeres a decirnos que habían visto a Joshua vivo a las 7. Explicaron que habiendo sabido del accidente de Cicely, habían visitado el chalet para acompañarla, y habían visto regresar a Joshua, que había desaparecido casi inmediatamente (después de haber conocido a las dos damas, puedo imaginarme el porqué), y desde entonces no lo habían vuelto a ver. En consecuencia, el próximo paso a dar estaba claro: hablar con la propia Cicely. En la mañana del lunes, Bolsover se trasladó allá, acompañado del sargento local, un muchacho inteligente que tuvo el buen sentido de advertirle que Cicely era del tipo histérico y debía ser manejada con cuidado si querían que su testimonio sirviese de algo, diagnosis que los hechos confirmaron. Por un gran golpe de suerte resultó que todavía no estaba enterada del crimen y las razones eran las siguientes: a) El hecho de que Joshua había planeado ausentarse aquella noche, en cualquier caso, para que su ausencia no la alarmase, y b) el hecho de que el sargento local, una persona de temperamente aficionada al secreto, había hecho jurar a todo el que tuviese conocimiento del crimen, que no diría nada. Por consiguiente. Bolsover se vio facilitado para realizar sus más importantes preguntas antes de decirle la razón por la cual se las hacía. Aquello resultó excelente, pues apenas supo la muerte de su hermano, le vino tal ataque de horror, que el médico no la ha dejado hablar con nadie desde entonces. Su testimonio fue el siguiente: que Joshua había partido a las 8.15 de la tarde del domingo (un cuarto de hora más tarde de la partida de sus visitantes), con la intención de dirigirse a Cassibury y tomar un bus hacia Dorchester, donde debía juntarse con unos amigos. Lo cual significa, por cierto, que no podía haber llegado al sitio del crimen antes de las 9.

"Nuestra próxima averiguación fue el uso que había hecho Penge de aquella tarde, con lo cual llegamos a la siguiente conclusión: existían dos períodos de tiempo, que no podían ser justificados por testigos independientes. El período entre las 7 y las 8 (que no nos preocupa) y el comprendido entre las 8.30 y las 9. Bien, este último nos venía magníficamente, y cuando supimos que había sido visto por las cercanías del sitio del crimen alrededor de un cuarto para las nueve, comenzamos a congratularnos.

"Y éste, mi querido Gervase, es el punto donde todo el caso se desarticula.

"Penge nos había mentido en su coartada de las 8.30 a las 9; de eso tuvimos la certeza, pero lo que no sabíamos era que dos parejas que se hacían el amor a no más de unos metros de la escena del crimen, y que estuvieron allí desde las 8.20 a las 9.10, no oyeron ningún tiro.

"No sirve de nada el pensar en silenciadores. Aun usando silenciador, el tiro se habría oído en una noche tranquila. Y esto fue lo que ellos dijeron. Penge ciertamente mató a Joshua, pero no lo hizo entre las 8.30 y las 9. Tampoco es posible que Cicely haya mentido por ayudarle; primeramente porque es inconcebible, y segundo, porque Bolsover está dispuesto a jurar sobre la Biblia que la noticia de la muerte de Joshua fue un shock que la dejó sin habla, y por consiguiente tampoco es posible que lo matase entre 7 y 8.

Humbleby apagó su pipa y se recostó en la silla muellemente.

—Pero todo esto debe tener alguna falla, Gervase. Sólo sus mentiras podrían bastarme para tener la seguridad de que es culpable, y el sólo pensamiento de que ha inventado alguna ingeniosa estratagema, que, ¡por mi vida!, no puedo ver, me acongoja.

Cuando terminó de hablar, hubo

(PASA A LA PAGINA 4.)

EN SERIO Y EN BROMA:

Cuentas Claras...

por Art BUCHWALD

EL CONGRESISTA Steven B. Derounian, un republicano de Nueva York, ha presentado al Congreso un proyecto de ley que podría tener interesantes ramificaciones. El proyecto requiere la publicación de todo trato y estado financiero de los periodistas, dueños de estaciones de televisión, funcionarios públicos, jueces, miembros del Congreso, cabilderos "y sus familias".

El señor Derounian insiste en incluir a la prensa y la televisión en su proyecto de ley, porque, dice, "esas gentes tienen el poder de moldear la opinión pública y así pueden, individualmente, manipular el gobierno federal".

Conocimos a este congresista en París, en 1959, en el Hotel Jorge V. Había llegado por la vía aérea con su esposa, en un viaje gratuito. Ya desde entonces nos dijo que estaba preocupado porque personas en posiciones de influencia aceptaban obsequios de extraños. Nos complace ver que finalmente decidió hacer algo sobre esto.

Como "moldeadores de la opinión pública y manipuladores del Gobierno Federal", estamos a favor del proyecto del señor Derounian, y mejor que esperar su aprobación, creemos que debemos dar amplia publicidad a nuestros tratos financieros con miembros del Gobierno. Esperamos que otros periodistas sigan nuestro ejemplo para que no haya ni sombra de sospecha sobre nuestra profesión y todo el mundo pueda decir: "No me importa lo que digan del Congreso; por lo menos la prensa es limpia".

Primero, deseamos dar una lista de nuestros gastos: le dimos 45.40 dólares a Pierre Salinger, en un juego de póker, el 6 de enero pasado. La razón fue que él tenía un par de ases y nosotros un par de reyes.

El 14 de enero le dimos a Robert Manning, Subsecretario de Estado a cargo de Asuntos Públicos, 16.85 dólares, con la esperanza de engañarlo, haciéndole creer que teníamos una escalerilla. El Sr. Manning aceptó la alzada, lo cual creímos que era poco ético en un miembro del Departamento de Estado. Nosotros correspondimos y él volvió a alzar y nos dimos por vencidos. Al día siguiente nos desquitamos, escribiendo un comentario muy desfavorable para Dean Rusk.

El 11 de febrero le prestamos cinco dólares al representante John Lindsay, sin interés, ya que iba a llevar a una de nuestras hijas al cine y no tenía suficiente dinero. El señor Lindsay nos devolvió el préstamo la semana siguiente.

El 3 de marzo llevamos a almorzar al Comisionado Mortimer Caplin, del Servicio de Rentas Internas, lo cual nos costó 4,40 dólares, incluyendo la propina. Habíamos esperado convencerle de que debía olvidarse de nuestra declaración de ingresos, pero él dijo que ya no estaba en su poder. Estaba a dieta en esos días, de modo que le ofrecimos un pedazo extra de pastel como soborno, y aunque guardó el pastel en un bolsillo, rehusó prometernos nada.

Ahora veamos la otra cara: el senador Hugh Scott nos llevó a almorzar en el comedor del Senado, para asegurar nuestra influencia en ayudarle a que la rosa americana sea declarada flor nacional. El almuerzo costó seis dólares.

El senador Barry Goldwater nos envió un libro, que se vende a 4,50 dólares, acerca de las cosas en que él cree.

El Gobernador Nelson Rockefeller nos envió otro libro, acerca de su filosofía, que vale 6,95 dólares.

Un cabildero a sueldo de la industria del tabaco, nos dio una caja de cigarros de Tampa con motivo de un artículo que escribimos en contra del hábito de fumar cigarrillos.

La empresa que fabrica las muñecas Barbie, nos dio una de éstas y su compañero Ken, con todo el vestuario. El valor de este regalo es de 156,80 dólares.

Eso es todo. De ahora en adelante, en honor del señor Derounian, vamos a llevar una contabilidad exacta. Nuestro único temor es que si la ley es aprobada, habrá algunos disgustados editores que creerán que el Congreso está interfiriendo la libertad de prensa. Y estas gentes son muy vengativas. Lo primero que harán será, seguramente, deletrear el nombre del congresista, como "el señor DE RUINA".

—¿Y qué me dice acerca de los insecticidas?

—Estamos trabajando en esto ahora. El Gobierno trata de probar que los insecticidas mataron todos esos peces en el bajo Mississippi. Pero eso es ridículo.

—¿Qué los mató, entonces?

—Esos peces no sabían nadar y se ahogaron.

El señor Handout (dádiva) nos dio una dádiva, diciendo: "Lean esto. Nuestra gente hizo un estudio que demuestra que los insecticidas en realidad ayudaron a los peces, porque mataron a los gérmenes que tenían. Ninguno de los peces murió de fiebre amarilla, por ejemplo".

—Usted me ha convencido.

—Nosotros comprendemos que el Gobierno trata de proteger al público, simplemente no deseamos que intervenga en las industrias privadas. Tan pronto como un informe oficial pruebe que un producto es dañino, estamos dispuestos a retirarlo del mercado. Pero, primero, deben darse a conocer todos los hechos. Nuestra tarea es mantener al público informado, aunque ello pruebe que el Gobierno está equivocado.

SOBRE EL ABUSO

por Julio BARRENECHEA

NUESTRA infancia está llena de abusadores, cuyas actitudes de fuerza contra nuestra inocente debilidad nos han dejado los nervios descompuestos para toda la vida. ¡A ver, Julito, toma esa escoba y anda a barrer la quinta!, me decía un tío abuelo, cuando yo quería contemplar un alegre ballet de mariposas. "Si quieres, te doy dos paquetes y te vas tranquilo", me dijo el cojo, al cual yo le había ganado todo su tarro de barquillos.

Y qué decir de "el tonto abusador", ese grandote que está en todos los cursos y en todos los barrios, y que a los niños menores les da "coscorrones" en la cabeza y les tuerce los brazos, hasta hacerlos gritar, como los sometidos a "hábiles interrogatorios".

El abuso es la tendencia primitiva del hombre, es su condición natural. El ser se civiliza a medida que su capacidad de abuso se transforma en continencia de controlado uso.

Esto es lo que ocurre desde luego con la propiedad, cuyo discutido derecho pasa del abuso feudal, que exige al dueño en señor de horca y cuchillo, al concepto moderno, que va dejando al dueño en el mero uso, y erigiendo en señor al inquilino.

Y así todo se debate entre el uso y el abuso, lo cual está muy bien comprendido por las recomendaciones médicas. "El uso moderado del tabaco es perfectamente tolerable, pero el abuso es la elaboración meticulosa de un cáncer, pero de los buenos". "El uso del vino en las comidas no hace mal a nadie, lo grave es abusar del tinto, creyendo que puede estar dentro de una persona, lo mismo que en un chuico, cuando hay que considerar que éste último no tiene hígado y que, a pesar de estar lleno de vino, todavía no se ha dado el caso de chuico con cirrosis." Tampoco es aconsejable el abuso en el amor, aunque llega una edad en que esta advertencia es absolutamente innecesaria, por total imposibilidad de abuso, e inclusive, de uso.

En el trabajo existe el patrón abusador, cuya aspiración máxima es que sus obreros trabajen para él, día y noche, sin pagarles salarios, y se da también el llamado "roto abusador", cuyos deseos recónditos son recibir salarios corridos, a lo largo de los días y las noches, sin trabajar jamás.

El clásico pedigüeño abusador es aquel que comienza pidiendo un pedacito de pan, para continuar por la cebolla, hasta llegar al "beafsteak" a lo pobre, o el mendigo, que al recibir unos pesos, en lugar de agradecer, solicita además "un parcito de pantalones".

El Poder despierta extraordinarias apetencias de abuso. Esta actitud íntima de muchas de las gentes con alma de gobernantes ha dado pie para la conocida frase: "Autoridad que no abusa, pierde su prestigio". Los gobiernos, muy especialmente en nuestra América, han estado muy frecuentemente en manos de abusadores, que convencidos que el Gobierno es de ellos, lo transforman en propiedad privada y lo van depositando en moneda dura en el exterior, siendo justamente esta dureza la que les permite caer en blando, cuando los botan. Es el colchón de plumas, para sus caídas espectaculares.

Frecuente es el abuso de los galanes con las "galanas". Muchas pistolas de padres y de hermanos ofendidos se han descargado, porque un infame, poseedor de extrañas y fabulosas técnicas, cometió el delito de abuso con la virginal e inocente paloma, reservada para la fiesta pura del altar. Lo que nos conturba es que muchas de estas afligidas palomas de cuello caído no son ajenas del todo al delicioso abuso cometido con sus inmancillables contexturas. Y como en toda materia la sabiduría popular es muy grande, para quedar tranquilos, recordemos el cuento de aquella campesinita ofendida, que al ser llevada delante del juez e interrogada si el acto de abuso fue cometido contra su voluntad, ella, muy compungida, respondió: "No, Usía, fue contra una pirca".

En cuanto al abuso de confianza, la culpa, convengamos, no es del abusador, sino del confiado. Si uno es "tan de las chacras", que a un hambriento le entrega una vianda con un lomo jugoso y buenos porotos, bien sabrosos y calientes, para que, sin recompensa alguna, los lleve a un sitio lejano, es probable que el hambriento no sea capaz de respetar, ni tanta confianza ni tantos porotos.

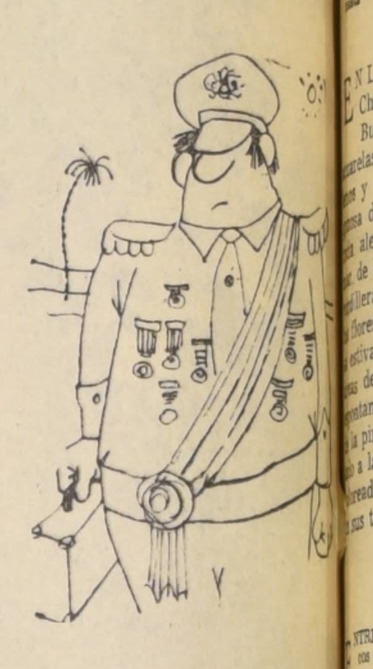
De todas maneras, es muy recomendable, para no ser víctimas del abuso de confianza, no tener jamás secretarios. Estos personajes, en lugar de guardar los secretos, son justamente, los que los divulgan. Si el presuntuoso Rey Luis. se hubiera preocupado un poco más, en lugar de decir "el Estado soy yo", habría dicho, con más espíritu práctico: "Mi secretario, soy yo".

Y como abusadores somos todos, cada vez que podemos, voy a relatar uno de mis abusos, que recuerdo, con más deshilvanado regocijo. Era el año 1933. Desde las playas de Iloca nos llegó a mí y al poeta José Miguel Latorre, un llamado del gordo Héctor Fuenzalida, que lo interpretamos como una invitación, cuando apenas era una "incitación". Viajamos. Estuvimos en el hotel de doña Siomara, a cuyo marido se le llamaba, por accesión, don Siomaro, y que, contra el reumatismo, usaba, uno sobre otro, siete pares de pantalones, un verdadero panqueque de pantalones.

Cuando con el ciego Latorre, nos dimos cuenta de que no éramos invitados del desconcert... gordo Fuenzalida, prepara... nuestro éxodo vertiginoso, ... perro muerto, y una maña... cualquiera, con rápida recog... de nuestras maletas, salimos ... perfil.

Para solventar el viaje de ... to hasta Hualañé, yo había ... quistado a Don Leopoldo Cha... rro, antiguo barítono de uso ... méstico, amigo de mi padre.

Don Leopoldo pagó pilsen... en el camino, los pasajes del ... tomóvil colectivo, unos grand... sos "beefsteaks" con huevos ... Hualañé, y cuando llegamos a ... estación de Curicó, previame... concertados con el ciego Lato... le dijimos: ¿No es cierto, ... Leopoldo, que sería lindo lle... cada uno con su pollito a su ca-



sa? Entonces, don Leopoldo, que parecía no haberse dado cuenta de nada, nos dijo con un tono mezcla de cariño, de reproche y de sana advertencia: "¡Ya está BUENO, ya!".

Así lo comprendí todo. Hasta el "beafsteak" de Hualañé era el uso, pero el pollo de Curicó, ya era el ABUSO.

PAGINAS SELECTAS DE LIBROS RECIEN APARECIDOS:

"Cuatro Planchas en mi Vida"

(De "Crónicas", de Joaquín Edwards Bello. (Edit. Zig-Zag.)

PARIS, EN 1904

EN 1904 PARIS celebraba con esprit las cosas españolas, lo serio y lo jocundo. Era el tiempo del marqués de Casa Riera y de la **Bella Otero.** En el drama o en el **café-concert,** desde Ruy Blas y Hernani hasta el teatrito de Mathurins, triunfaba la leyenda romántica de España. Había un restaurante español en la calle de Helder, capilla española en la Avenida Friedland, y barrio español en la Cité Bergere. Rusiñol, Picasso y Utrillo esperaban su hora. Arturo Wilson del Solar, hijo del almirante; el gaucho Iturraspe, el portugués Samuel, mi hermano Emilio y yo, formábamos un grupo exótico. Solían llamarnos **les petits espagnols.** El gracioso camarero de la Taverne de l'Olimpia nos tomaba por estampas de la España de Pandereta. Era de San Juan de Luz y se creía medio español. Cuando aparecíamos nos saludaba con expresiones como éstas:

—Pugnaterrós españolós de Batiñolós, Carrambillas castañetas!

Cierta tarde de mayo, el portugués Samuel, petulante y decidido, nos convenció que debíamos invitar a comer a la **Bella Otero.** Previamente le enviaríamos la invitación acompañada con flores hermosas del tiempo. La célebre bailarina gallega se presentaba al público, tardes y noches, en el pequeño escenario del número 36 de la calle de Mathurins. Yo era poseedor del uniforme obligado en el más extraño colegio de mi vida. Duré en él cuatro meses. Era un colegio franco-inglés, según estaba escrito en el rótulo de la puerta. El uniforme, un vestón negro, corto, con botones dorados, en estilo de Eton, tuvo la culpa de mi desastre. El caso es que me escogieron como indicado para llevar la invitación y las flores a la fabulosa Otero.

Mayo, y en París. La sangre bulle. Flotan canciones livianas en un aire de Fragonard. **"Le printemps chante..."**.

Partí muy **fashionable,** con mi traje de Eton y mis diecisiete años. Las flores de la Madeleine. La invitación en rica cartulina. Nunca olvidaré aquel momento. Ellos esperaban **"au coin de la rue..."** Llegué. Un portero me hizo pasar. En la puerta del camarín me recibió con ternura una mujer anciana, de aspecto modesto, sentada en rústica banqueta. Era la criada gallega. No supuso que yo hablara en español. Golpeó la puerta del camarín. Como si golpeara en mi corazón.

—¿Qué hay? —dijo desde adentro la voz agradable de la famosa Otero.

—Es un chico que parece "botones" —dijo la criada.

En ese momento se abrió la puerta del camarín. Entre unos espejos y una olla con chorizos y huevo, entre ráfagas de perfumes y de aceite, apareció el busto de la formidable mujer. Así serían Cleopatra, Dalila y Semíramis. Carnes duras, nacaradas. Ojos como enormes piedras preciosas. Abrió el sobre y medio leyó. **"Idiots",** exclamó. Me entregó una moneda de un franco y dijo en pésimo francés:

—Idiots! M'inviter sans me connaître! Je garde les fleurs pour ma concierge! Allez, pauvre petit!

Me tomó por un **chasseur,** o mensajero.

Mientras me retiraba, colorado como pimiento, apretando la propina que me dio la **Bella Otero,** vi entrar a un tipo gordo y vulgar con una guitarra encintada en las manos. La vieja gallega desparramó sobre mis tiernos años su mirada maternal.

Vamos a la segunda plancha.

1920, EN VALPARAISO

He llegado de Europa a Chile. Me han invitado a comer en casa de cierta familia muy seria. Dos horas antes de la comida me topo en la calle con una mujer garbosa. Me trae un aire perdido de Madrid. Le descargo un piropo al estilo de la calle de la Montera. Indignación de la chilena. No tiene costumbre. Me dice con fuego en los ojos:

—¡Viejo impertinente! ¿Qué se ha creído?

Llega la hora de la comida. Caras serias. De pronto, mis huesos tiritan. La que sirve la mesa me fulmina. Es la morena del piropo.

Tercera plancha.

1922, EN RIO DE JANEIRO

Joven y con excelente salud. Dormir en un barco de lujo la víspera de llegar a Río de Janeiro es una aventura maravillosa. Así dormí aquella noche memorable. ¡Cuánto gozaría al día siguiente! Preparé mi ropa adecuada. Conocí Río en 1910, cuando tenía veintidós años. No bajaría a tierra en patota con los otros pasajeros, en pos del guía. Iría solo, a las partes bravas de la ciudad divina, al **Canal do Mangue,** a la **rua das Laranjeiras,** al **morro de Santa Teresa** y a la **rua do Ouvidor.** Me levanté al alba, me di el baño de rigor. Afeitado y listo, fui a la cubierta y respiré la gloria del amanecer. Percibí el aliento formidable del Brasil. ¿Vería nuevamente a la mulata **Elegantina dos Santos?** ¿Escucharía otra vez su canción? Se dibujaba ya en un cielo de oro y celeste la silueta del **Gigante que Dorme.** Mas ¿qué es esto? ¿Qué me ocurre? ¡Santo Dios! La tierra, la cubierta, me ha tragado. El mundo se hunde bajo mis pies. Como en el teatro, desaparezco por escotillón. He caído por las escotillas abiertas. Todo magullado, herido en las piernas y en todo el cuerpo, medio ciego, cubierto de carbón y de sangre, me revuelco a cuatro metros bajo la cubierta del barco de lujo. ¡Frente a Río de Janeiro! Todo se ha hundido. ¡Adiós petulancia! A la sobreestimación de mi persona sucede la subestimación. ¡Soy un miserable! ¡No podré ir a la ciudad! El doctor de a bordo me examina. Cinco días de cama. Reposo absoluto. Creo en Dios. A Dios gracias.



La bella Otero

Vamos al otro desastre.

1928, BANQUETE A NERUDA

El banquete tuvo lugar en la Quinta Normal. Lleno completo. Fui el encargado de ofrecerlo. Momento solemne. Hacía dos años que no veía al excelso festejado. Me elevé por encima de tierras y de mares como un cohete de la oratoria para caer en el hechizo tropical de la isla de Java, lugar del primer Consulado del poeta, con nombres onomatopéyicos y eruptivos como Kraka Toa, volcán sagrado. Comparé las explosiones líricas del poeta con las del quimérico cráter. Terminé recordando que de ahí, de aquella isla de ensueño, provenía la dulce compañera del gran poeta.

Noté algo raro al decir así. Un murmullo, seguido de un silencio compacto. Miradas lancinantes. Un tirón de la chaqueta. Sin quererlo yo había hecho un **"plongeon dans le plus terrible des ridicules".** Ya no era la de Java la esposa del poeta, la que yo conocí. Era otra. Me miraba. ¡Qué mirada!

Manuel del Cabral

por Rosa BAZAN DE CAMARA

La autora de este trabajo es una escritora y novelista argentina de amplio conocimiento de las letras americanas.

MANUEL DEL CABRAL el gran poeta dominicano, reside actualmente en Santiago de Chile.

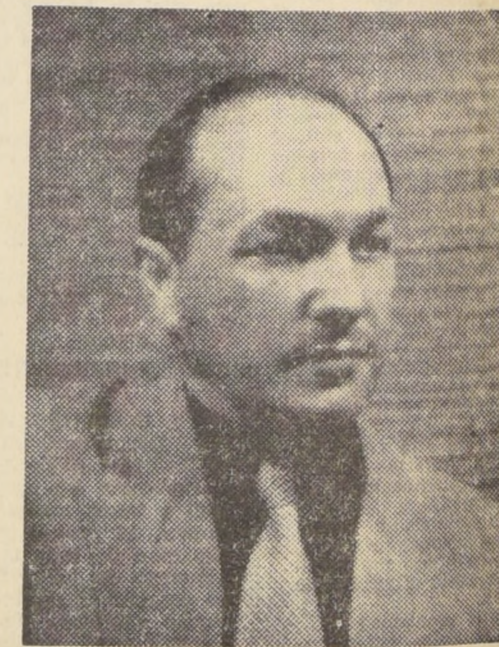
Manuel del Cabral. es un poeta de puertas adentro. Su mundo interior tiene luces extraordinarias, llegadas de las tinieblas de la eternidad. El hombre de su mundo está forjado del espacio sin límites, en su forma; del aire, en su ansiedad, y de gotas de agua profundas que corren por los ríos de su sangre. Su pensamiento abstracto se trae el Cosmos dentro y se realiza en lo humano, derivándose en emoción oscura, ancha y cavada, que va horadando el cuerpo y el alma, y que cual ave de alas pujantes abre surcos en el Universo, alzándose hacia lo infinito.

Es un talento robusto, complejo, de difícil captación para los que viven en las atmósferas terrestres solamente; para los engrillados en la materia estéril, cuyo sentido misterioso no se revela a los sordos y mudos, ante la inmensa voz cósmica que canta en todas las cosas, y pelea con la densidad y la niebla de los ciegos; pero "que trae latidos que preñan de cosmos las cosas pequeñas", como él dice.

La voz abstracta, iluminada, y a veces mística de sus versos, contiene un mensaje grandioso de fe, esperanza y humanidad; esa bondad oculta en los símbolos de la vida, incomprensible para los que sólo chapalean en su propio barro, sin poder sentir lo que existe de otros elementos primordiales, de una esencia eterna cedida por las alturas y engendrada en la chispa divina. Qué inextricable es la selva de ese mundo creado por el poeta maravilloso, que revela en sus versos los ritmos y verdades de esta tierra surgida del misterio de los continentes, y descubierta por los ojos del talento. América, toda entera, entra en danza en su poesía hecha de dolor, profundidad y belleza... Existen otros grandes poetas que manejan como cíclopes mares y montañas, lanzándolas con sus puños en todos los caminos; terribles cantores de la forma, sublimes palancas de la materia universal; pero Manuel del Cabral pone, dentro de todo, un himno humano: ternura, adentramiento, y de un vuelo escala las inmensidades con su carga a cuestas. Manuel del Cabral es un postmoderno: con un poderoso registro lírico —como dice Gabriela Mistral.

Su poesía no se encierra en los límites de modas y escuelas; porque el verdadero poeta otea nuevos horizontes que pertenecen a todos. El talento abarca el mundo poético en cerrado círculo, cual el brazo que estrecha y acaricia. Aun en los poemas sociales bulle una ternura de niño y una seriedad profunda de hombre pensante. Es de su tierra americana; pero dentro está el ser de todos los pueblos, el hombre integral. El tiempo no existe: todo estuvo ya y estará para siempre. La criatura humana no muere: todo renace y las gotas de otras sangres son herencia de la vida y transformaciones de la muerte. Todo permanece y nada se acaba, "todo se transforma". El ideal, en la poesía de Manuel del Cabral, alza en la punta de sus alas al espíritu humano y lo conduce a lo eterno.

Veamos el canto XII de "Canción de infancia", en el que se refiere a su padre. Creo, asoman en éste, la ternura, la emoción y la hondura del pensamiento en forma eminentemente original. Manuel del Cabral es un orgullo legítimo para el pueblo que lo vio nacer. No es posible en pocas líneas analizar la obra de este inmenso poeta de Hispanoamérica; conformémonos entonces transcribiendo dos muestras de su anchuroso acento, el primero pertenece a "Los huéspedes secretos", uno de los libros más hondos de la literatura contemporánea, y dice:



CARTA A MI PADRE

Y ahora, tú, ¿qué pides, raíz de mi palabra?
¿Qué más quieres de mí? ¿Qué otras cosas mejores?

Padre mío,
lo que me diste en carne te lo devuelvo en flores.

Estas cosas, comprende, ya no puedo callarte.
Yo, como el alfarero con su arcilla en la mano,
lo que me diste en barro te lo devuelvo en arte.

Creo ya, que ves claro porqué levantar puedo
este lodo animal —espeso de pensar—.
Siempre habrá un alfarero con su sueño en los dedos!

Padre mío, ya ves,
el agua que me diste venía de una oscura
profundidad de vida, pero como los ríos
primeros de la tierra, aquel goterón mío
se me llenó de altura...
Qué más quieres, no pudo
hacerse licenciado mi corazón desnudo:
era mucho pedirle, padre mío, ¡no sabes
lo grave que es a veces
un hombre que en el pecho le entierran viva un ave!

Quizá, por eso, aquello
que me dieron horrible, preferí darlo bello.
Diáfano para el trino; para negocios, bruto.
este es el fruto:
con un poco de ti, y un poco del destino
que me puso en la mano lo divino
con lo humano,
todo lo que en la carne hay de oscuro y perverso

te lo devuelvo en verso.
Qué más quieres, ¿mi herencia?, Para qué, padre mío.

Por mi herida de hombre sale un niño cantando.

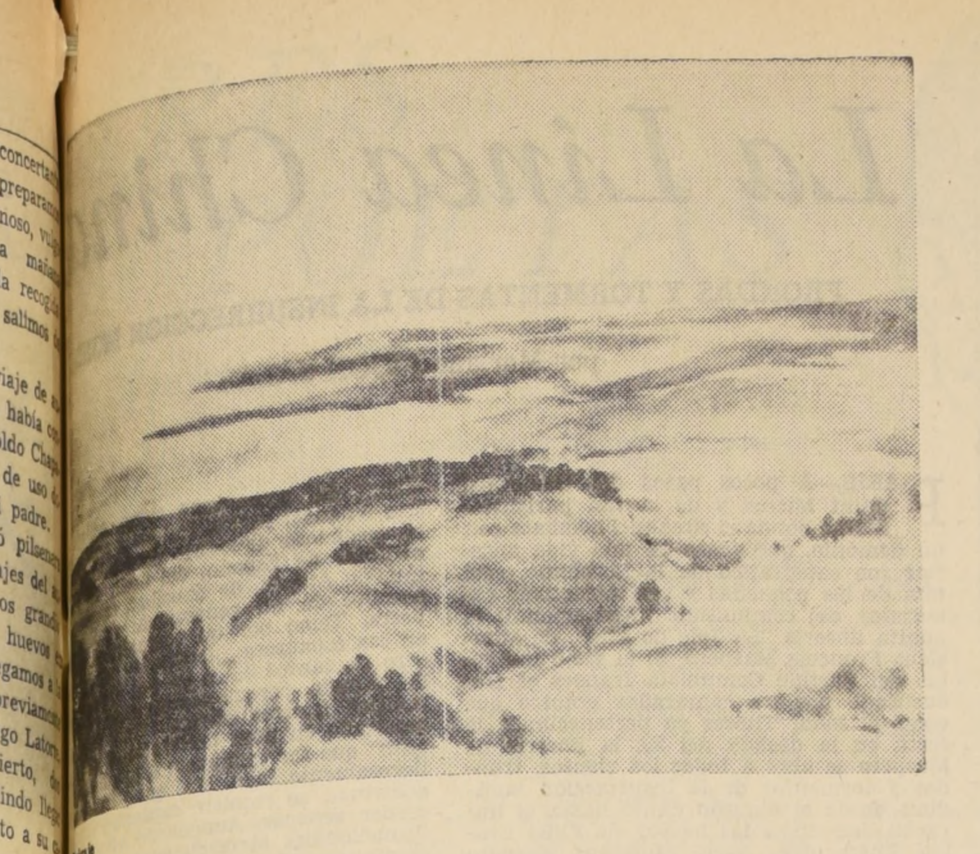
Lo que la tierra piensa, se hace voz en el río!

Y ahora, yo pienso, cómo al leer los grandes poetas, todas las miserias de la vida se alejan, cual un soplo pasajero; y pareciera que una luz se encendió en nuestra frente.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Algunas Exposiciones de la Semana

por Ricardo BINDIS



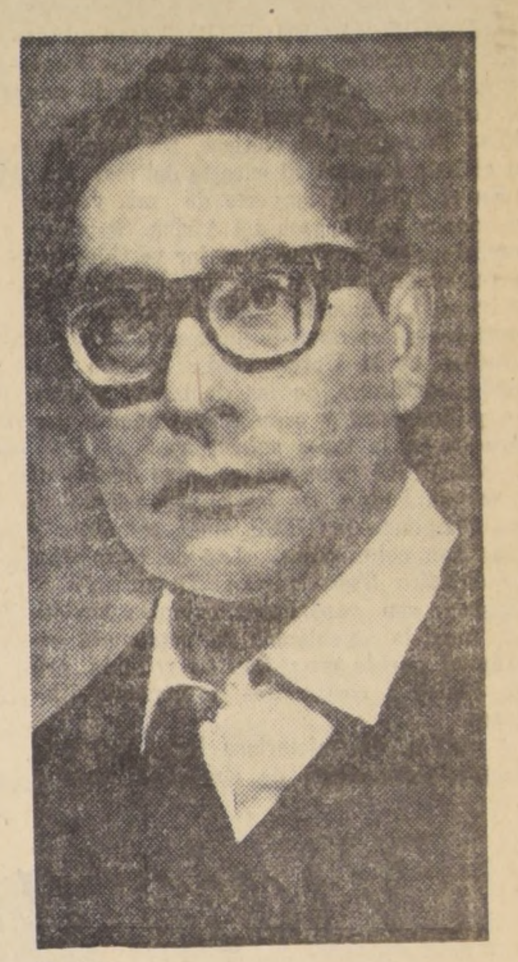
Paisaje de la costa

EN LA SALA de la Universidad de Chile expone la pintora Olga Burgos un grupo numeroso de acuarelas con motivos de paisajes chilenos y flores. Es la suya una visión de nuestra naturaleza, una mirada alegre frente al espectáculo del mar, de las lomas que se pierden en la cordillera, de las plazas de provincia y de flores silvestres mecidas por la brisa estival. La paleta es luminosa y las masas de color están resueltas con la espontaneidad que requiere la técnica de la pintura al agua; todo está ejecutado a la manera de un rápido croquis recreado, por eso, también, hay vigor en sus trazos, hay decisión de dibujante conocedora del oficio, no obstante el amoroso regocijo de su enfoque, que produce la nostalgia del lugar con evocador poder lírico.

Olga Burgos tiene amplio conocimiento técnico y sus láminas tienen la dignidad plástica de una pintora que, a pesar de su amor al natural, no está esclavizada al modelo. Sus toques, en raudas manchas de ocres, azules y verdes luminosos, están cercanos al mundo fauvista, por la sonoridad del cromatismo y la libertad del dibujo. No es su actitud la de una pintora ausente de las grandes conquistas contemporáneas de la pintura al agua, que han aportado un Matisse y un Dufy, en el campo internacional, Israel Roa, en el plano nacional. No se puede silenciar, es lógico, la sumisión a los esquemas vistos en su maestro, sobre todo en el registro cromático y la simplicidad del diseño. Con todo, no podemos dejar de destacar su seriedad técnica y sus magníficas posibilidades futuras, sobre todo si pensamos que hace apenas una década que se ha iniciado en el difícil arte de la pintura. Su arte es, como dice Luis Oyarzún en el prólogo del catálogo, "gratitud y alabanza de los sentidos".

Héctor Pino, en la sala Beaux Arts, es la oposición a la expositora de la calle Alameda. Su universo es más agitado y hosco, más ansioso de testimoniar el momento histórico con la metáfora plástica de la no figuración, pero tratando que sienta en sus obras la palpitación de lo terrestre y el vigor de lo orgánico. Para entregar su mensaje se vale de las texturas rugosas, de una mirada en una nueva dimensión y el repertorio colorístico de las tierras y los betunes, para dar el tono dolido de sus composiciones, que ofrecen el espectáculo de lo sideral y lo más genital de lo terrestre, si se nos permite este giro nerudiano. Es el suyo un mundo expresionista, desgajado en las formas y dramático en el cromatismo, pero que no ha perdido la calidad artesanal, la conciencia del trabajo plástico bien ejecutado, que le viene de su formación de grabador.

La exposición es un paso adelante del artista, que hacía años que no mostraba su producción. Ha limado asperezas y se ha inclinado con más resolución hacia metas de mayor envergadura creadora, dejando sentir que su viaje por el Viejo Mundo no fue en vano. La actitud beligerante y testimonial, sin duda proviene de sus contactos europeos, pero ha sabido dar un tono personal a sus obras, de palpitación muy terrenal, con un no se qué de enjundia geológica, de temblores internos, que pueden dar posibilidades a un arte de carga original. Por ahora existe cierta monotonía en la composición y el cromatismo, pero se deja sentir, al mismo tiempo, un campo de grandes amplitudes plásticas, con la suficiente faceta de variaciones.



El pintor Héctor Pino

Orlando Mingo, en la sala del Banco de Chile, presenta, una vez más, un variado grupo de pinturas, con los más diversos temas, demostrando deseos de cambio y mayor responsabilidad creadora, sin condescender con los excesos naturalistas anteriores. El artista de la calle San Antonio ha sentido el hálito que viene de los postimpresionistas y actúa con una pincelada más libre y espontánea y un color más encendido y subjetivo. De alguna manera se cuela subrepticiamente el deseo de complacer al gran público, lo que malogra sus mejores afanes de renovación, pero el conjunto se ve mucho más depurado pictóricamente y el dibujo ha ganado en simplicidad y vigor de trazos. Dentro de su postura de respeto objetivo y complacencia con el espectáculo del natural, hay indudables mejoras y avances técnicos, que permiten mirar esperanzado su futuro.

BENJAMIN BRITTEN Y SU "WAR REQUIEM"

por MARSYAS

ENTRE LOS compositores británicos actuales, Benjamín Britten es, sin lugar a dudas, el más conocido en el extranjero. Es el maestro que mayor brillo le ha dado a la música contemporánea de su país y el renovador de la época inglesa.

Britten nació en Lowestoft, Suffolk, el 22 de noviembre de 1913, y desde muy temprana edad se dedicó a la música. En 1926 el joven artista fue presentado al compositor Frank Bridge, quien de inmediato se dio cuenta de su extraordinario talento y se ofreció para darle clases de armonía y contrapunto. Desde 1930 a 1933 trabajó en el Royal College of Music con John Ireland, en composición, y Arthur Benjamín, en piano.

En el otoño de 1932, en un concierto celebrado en Londres y dedicado a la música nueva, tuvo lugar la primera audición pública de una obra suya, la serie de variaciones corales a capella "A boy was born", y ese mismo año, en el Festival de la Sociedad de Música Contemporánea, celebrado en Florencia, se ejecutó el "Phantasy Quartet", iniciándose así su carrera internacional.

Desde un comienzo Britten demostró especial predilección por la música vocal, y ha escrito canciones, ciclos de canciones y todo tipo de música coral en profusión. La selección de los textos ha sido de vital importancia para él, porque le produce placer reconciliar el sentido profundo de la palabra con la idea musical. Su antigua amistad con el tenor Peter Pears le ha impulsado a crear gran número de ciclos de canciones, entre las cuales se destacan los "Siete Sonetos de Miguel Angel", "Sonetos Religiosos de John Donne", "Winter Words" y "Les Iluminations", con versos de Rimbaud. Entre sus "Canticles" se encuentran sus más bellas obras vocales, por ejemplo en el "Chester Miravle Play" y "Still falls the rain", basado en versos de Edith Sitwell.

Aunque el interés de Britten por la música vocal sea intenso, esta afición no lo habría necesariamente impulsado hacia la ópera si no hubiese tenido un extraordinario sentido teatral y una decidida vocación dramático-musical. La primera de sus óperas fue "Peter Grimes", basada en poemas de Crabbe; le sucedió "Billy Bud", que sigue de cerca la obra de Melville, del mismo nombre, y "Gloriana", la trágica historia de Isabel y Essex. Después inicia la serie de las óperas de cámara con "The Rape of Lucretia", que se ciñe a la brillante obra teatral de André Obey; "Albert Herring", versión anglosajona del cuento "Le Rosier de Madame Husson", de Maupassant, y "The Turn of the Screw", una obra maestra que adapta admirablemente la novela de Henry James. En su última ópera, "Sueño de una noche de verano", que data de 1960, ha logrado primero diferenciar los distintos planos dramáticos de la obra shakesperiana a través de medios netamente musicales y, enseguida, mezclar todos los ingredientes en una unidad, también musical, casi milagrosa. La riqueza dramática de las óperas de Britten y su rico y variado lenguaje musical, le colocan como el más prominente compositor contemporáneo de la ópera.

Sus obras instrumentales son múltiples y para todo tipo de instrumentos; no obstante, sería difícil catalogarlo como sinfonista, aunque varias de ellas podrían calificarse como tales. Su "Sinfonía da Requiem", puede considerarse un poema sinfónico en tres partes; su más importante obra sinfónica la "Sinfonía de primavera" —cosa curiosa—, es más bien una obra coral que una sinfonía instrumental, y su obra maestra hasta la fecha, el "War Requiem", también es una obra coral con solistas y orquesta.

El "War Requiem" para gran orquesta, orquesta de cámara, solistas, gran coro mixto, coro de niños y órgano, fue comisionado para la inauguración de la catedral de Saint Michael de Coventry, y su primera audición musical tuvo lugar el 30 de mayo de 1962.

Quien escribe estas líneas tuvo el privilegio y la profunda emoción de ser uno de los invitados a aquella memorable velada y, por lo tanto, es difícil resistir la tentación de describir el marco en que se realizó este primer concierto del Festival Musical y Dramático de la Catedral de Coventry.

El 15 de noviembre de 1940, las bombas hitlerianas destruyeron la Abadía de Coventry, iniciada en 1043 por la famosa Lady Godiva y su esposo Earl Leofric, la que fue terminada en 1433, cuatrocientos años después. El tercer templo, el actual, surgió de las cenizas de los dos anteriores, 500 años más tarde. De la Catedral de 1433 sigue en pie la bella y graciosa torre, y de las vetustas murallas las bombas sólo dejaron un encaje de piedra rosa. El misterioso mensaje espiritual de estas piedras impresionó al arquitecto Sir Basil Spence; no pudo destruir tanta belleza, e incorporó estas hermosas reliquias a su catedral nueva. Es así como a través de las ojivas centenarias proyectó la nave, con el altar que invita a la oración, y detrás, en lugar del vitral tradicional, la inmensa tapicería del "Cristo en la Gloria", todo ello enfocado a través de los cuerpos de ángeles y santos grabados en la monumental puerta ventanal de acceso. Para crear esta fortaleza de la Iglesia, colaboraron los más destacados artistas de Gran Bretaña, desde Sir Jacob Epstein, con su bronce de 25 pies de altura de San Miguel y el Demonio, que se destaca sobre la fachada de piedra rosa, hasta el más gran gobelino del mundo, el Cristo en Gloria, diseñado por Graham Sutherland. Los ritmos espaciales de la antigua Catedral se incorporaron con sutileza a la nueva, y la originalidad de este monumento creado a la Gloria de Dios radica en la fusión perfecta de cada elemento.

El público de invitados llenaba la nave de 270 pies de largo por 80 de ancho, que se proyecta desde el gran ventanal de entrada, diseñado y grabado por John Hutton, con figuras medioevales estilizadas, y entre el Ventanal del Bautisterio, sinfonía de color diseñada por John Pieper, que representa la luz del Espíritu Santo, y los diez vitrales de la nave que avanzan por parejas de diseño y color, enfocando el altar.

Dentro de este marco se escuchó el "War Requiem", basado en la **Missa Pro Defunctis** y en poemas de Wilfred Owen, poeta británico muerto durante la primera guerra mundial. La obra, oración solemne a la vez que acto de arrepentimiento, se inicia con el **Requiem aeternam**, en el que doblan las campanas y el coro mixto canta lo que podría llamarse el motivo fúnebre: intérvalo en notas sucesivas Do-Fa sostenido, o su reverso, o Do-Fa sostenido en acorde; tema que vuelve a escucharse en el versículo del salmo **Te decet hymnus** del Introito, como impresionante acorde en el Kyrie eleison, en el **Pie Jesu Domine** (al final del Dies irae), y de sublime belleza al final de **In Paradisum**, resolviéndose, en cada caso, el movido intérvalo con un pacífico acorde mayor.

El texto latino de la Misa de Difuntos y los poemas de Owen se entrelazan, disipándose así ese sentimiento de infinita y remota tranquilidad de la oración para golpear con la realidad temporal de la tragedia de la guerra. Las campanas que doblan por los muertos en el **Requiem aeternam** sugieren las palabras de Owen: ¿Cuáles son las campanas pasajeras para los que mueren como ganado?; el **Tuba mirum**, evocado con estridentes fanfarrias, se funde en "Cantan las trompetas, entristeciendo el aire vespertino"; **Confutatis maledictis**, en los versos, simboliza a una pieza de artillería sobre la cual el poeta pide que caiga la maldición de Dios una vez que la carnicería haya terminado, y el **Lacrimosa** está tratado como refrán del verso "Muévanlo al sol", con el que el recitativo del tenor crece melódicamente y se diluye en el treno solemne en Si bemol de la soprano.

Cada una de estas inserciones de los versos eleva y particulariza el texto latino, tanto desde el punto de vista musical como conceptual. Los poemas los cantan exclusivamente el tenor y el barítono solistas, porque son ellos quienes representan a los soldados de ambos bandos que luchan y se asesinan mutuamente; pero sin sentimientos de odio (y es aquí donde el tenor británico Peter Pears y el barítono alemán Dietrich Fischer-Dieskau, contribuían más con su presencia que con su maravillosa musicalidad a crear el clima dramático). La soprano inglesa Heather Harper cantó el texto latino —en la grabación de la obra lo hace la rusa Viehnevskaya—, y las voces inocentes de los niños que llegan desde la lontananza.

Britten creó su **Requiem** dentro de esa nota de frescura y profundidad que le es característica. No es un **Requiem** para consolar a los vivos; a veces ni siquiera ayuda a los muertos a dormir en paz; pero logra conmover profundamente a cada alma viviente al denunciar el barbarismo, más o menos latente que existe en cada ser humano, y lo hace con esa autoridad con que un gran compositor sabe establecer su dominio.

Los que tuvimos la suerte de escuchar a ese conjunto de notabilidades interpretar el "War Requiem", jamás podremos olvidar los voces de Pears y Fischer-Dieskau cantar al unísono, en contrapunto, las palabras finales "Y durmamos ahora", con acompañamiento de canción de cuna—, de profundo suspenso y de tonalidades ambiguas e insidiosas —, y al coro de niños iniciar la última oración, **In Paradisum**, que crea un clima de belleza sublime y de punzante congoja.



Benjamín Britten

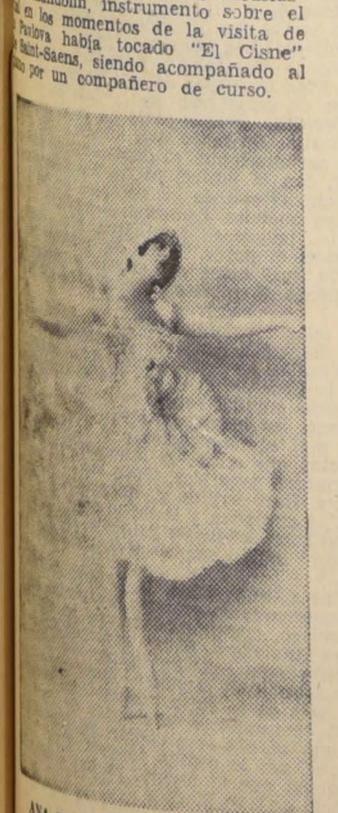
NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

La Muerte del Cisne

por Claire ROBILANT

EL BALLET de Arte Moderno del Teatro Municipal ha incorporado en su repertorio una pieza que está vinculada para siempre con el nombre inmortal de una gran bailarina y mujer: Ana Pavlova. "La Muerte del Cisne" es una creación coreográfica de Michael Fokine para la música de Camille Saint-Saens, tomada de su composición "El Carnaval de los Animales". Fue bailado por primera vez por Ana Pavlova en la Sala de la Asamblea de los Nobles en San Petersburgo en 1905. Ese corto número se convirtió en un sinónimo y jugó un importante papel en su vida.

He aquí lo que el creador del ballet, el gran coreógrafo Michel Fokine, relata en sus memorias sobre cómo llegó a componer ese Pas Seul: "Cierto día del año 1905 me visitó Ana Pavlova para decirme que el Coro de la Opera Imperial de San Petersburgo le había pedido que bailara en uno de sus conciertos en la Sala de los Nobles. Había venido para que le sugiriera música. En esa época fue un entusiasta del mandolín, instrumento sobre el cual en los momentos de la visita de Pavlova había tocado "El Cisne" de Saint-Saens, siendo acompañado al piano por un compañero de curso.



ANA PAVLOVA: Tomó una cantidad de pasos como una cantante toma una cantidad de notas, fraseándolas tranquila y graciosamente como un pájaro batiendo el aire con sus alas..."

"¿Qué le parece Saint-Saens?", le pregunté.

Pavlova se dio cuenta de inmediato que "El Cisne" sería la música apropiada y, observándola tan frágil y delgada, también pensé que ése sería el papel ideal para ella.

Compuse la danza en pocos minutos. Fue casi una improvisación. Hice las demostraciones, y ella observaba. Luego bailó y yo seguía a su lado corrigiendo los Port de Bras y dirigiendo los detalles de cada caso.

Un alto grado de perfección técnica es necesario para la interpretación correcta de "La Muerte del Cisne". Pero el objeto principal de esa danza no es una demostración técnica, ni tampoco una demostración para superar dificultades. La perfección técnica sirve en realidad únicamente como medio para la creación de una imagen poética, un símbolo de la perpetua nostalgia de todos los mortales. Es un baile para el cuerpo entero, y no solamente para las piernas, por lo menos, tal fue el objeto de la antigua versión de ese ballet y de mi coreografía. Esa danza está dirigida no tanto al ojo del espectador, pero hacia su alma, sus emociones. Con ese objetivo en la mente, he creado "La Muerte del Cisne".

La fama mundial de ese ballet, fue la justificación de los ideales que fueron la base de una nueva reforma del Ballet Ruso, siendo esa danza una de sus primeras ilustraciones."

Cuando murió Ana Pavlova, el 23 de enero de 1931, de una doble pulmonía, en La Haya, Holanda, Fokine recibió luego una carta de su marido Víctor Dandré, con la descripción de las últimas horas de la gran bailarina:

"...su respiración se debilitó más y más. Cerca de la medianoche abrió sus ojos y alzó la mano para hacer la señal de la cruz. Momentos más tarde Marguerite vio que Madame deseaba decir algo y se acercó a su lecho. Ana Pavlova murmulló: "Prepáreme el traje del Cisne". Fueron éstas sus últimas palabras. Poco después de la medianoche del viernes 23, Ana dio su último suspiro."

Dos días más tarde, el 25 de enero de 1931 asistimos en calidad de alumnas de ballet en el Teatro Apollo de Londres a una presentación de la Sociedad Camargo. No recuerdo los detalles de aquella función, pero al término de la velada, la Sociedad Camargo rindió un impresionante tributo a la memoria de Mme. Pavlova. La Orquesta tocó "El Cisne", de Saint-Saens y la cortina se abrió sobre un escenario vacío, iluminado solamente con esa ya mundialmente conocida mezcla de luces azul y verde, que siempre acompañaba a la inmortal bailarina en aquel ballet. El público se puso de pie y permaneció en religioso silencio hasta que se hubo extinguido la última nota. Muchos lloraron abiertamente. Fue un homenaje conmovedor para una gran bailarina y un pequeño, gran ballet.

LOS POETAS DE CHILE:

De "Monumento al Mar"

de Vicente HUIDOBRO

Este es el mar

El mar con sus olas propias
Como sus propios sentidos
El mar tratando de romper sus cadenas
Queriendo imitar la eternidad
Queriendo ser pulmón o neblina de pájaros en pena.
O el jardín de los astros que pesan en el cielo.
Sobre las tinieblas que arrastramos.
O que acaso nos arrastran
Cuando vuelan de repente todas las palomas de la luna
Y se hace más oscuro que las encrucijadas de la muerte
El mar entra en la carroza de la noche
Y se aleja hacia el misterio de sus parajes profundos
Se oye apenas el ruido de las ruedas
Y el ala de los astros que penan en el cielo
Este es el mar
Saludando allá lejos la eternidad
Saludando a los astros olvidados
Y a las estrellas conocidas.
Este es el mar que se despierta como el llanto de un niño
El mar abriendo los ojos y buscando el sol con sus pequeñas manos (temblorosas

El mar empujando las olas
Sus olas que barajan destinos
Levántate y saluda el amor de los hombres.

Vicente Huidobro

(El señor Rosarios, conocido empresario argentino, realizó una extensa jira por Rusia Soviética y China comunista. Viajó no como invitado especial de los respectivos Gobiernos, sino como turista independiente en el más amplio sentido del término. Viajero experimentado, sabe observar e interpretar lo visto. He aquí sus impresiones sobre Tachkent.)

Viaje al Asia Soviética

por Ottocar ROSARIOS

LLEGUE A TACHKENT, capital de Uzbekistán, un 5 de junio. La República de Uzbekistán es una de las 15 que, en federación, integran la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Se encuentra en el Asia Central, al sureste del mar Aral.

En el hotel, la mayoría de mis vecinos de cuarto son negros del Africa. Se los ve mucho mejor nutridos y mejor vestidos que la población local, que es la que en rigor, de verdad, aunque indirectamente, los mantiene en calidad de huéspedes para que estudien en la Universidad, reciban adecuada enseñanza de las doctrinas marxistas y leninistas y sean especialmente preparados en la tarea subversiva.

La URSS tiene sus colonias dentro de la propia Unión. De las quince repúblicas que componen la URSS, unas colonizan y otras son colonizadas. Las de Kazajstán, Uzbekistán, Tukmenistán, Tadzikistán y Kirgizia, son verdaderas colonias soviéticas, pues la población es netamente extraña al pueblo ruso. Son de religión, origen étnico y costumbres totalmente diferentes.

A orillas del misterioso lago Aral está situada Uzbekistán, de superficie equivalente a la de las provincias de Buenos Aires y La Pampa. Visto desde el avión, el país parece un desierto inmenso, pues la parte cultivada representa una extensión mínima. En el noroeste, sobre la cadena del Karak Alpak, existen aún hoy enormes regiones inexploradas. En esta altiplanicie, con sus tremendos cambios de temperatura, desde los rayos solares implacables del verano hasta los profundos surcos helados que deja el invierno, sólo algunas matas y uno que otro árbol de madera pétrea se pueden ver. Apenas empezó a correr agua por los canales, el yermo se convirtió en alfombra verde, espesa y mágica, y floreció el valle de Fergana, el paisaje ejemplar, paraíso del algodón.

Hay también arroz, melones y otras plantas frutales. Se crían ovejas astrakán. Hay explotación de cobre, carbón y tungsteno.



El Volga helado

Pedro el Grande hizo buscar oro en el río Oxus (Amur Daría), enviando una expedición en 1717. Con ello empezó la colonización rusa del Asia Central. Pero sólo a mediados del siglo XIX, Tachkent pasó definitivamente a pertenecer a los zares y en 1920 el ejército rojo se apoderó por la fuerza de Bukhara. El emir de entonces acaba de fallecer hace dos años en Afganistán.

Tachkent, fundada hace más de 2.000 años, fue invadida a principios del siglo VIII por los árabes, quienes introdujeron la religión musulmana, que aún hoy practica la mayoría de la población. En el siglo XIII las hordas de Gengis Kan conquistaron el Asia Central, destruyeron totalmente la ciudad y Gengis Kan conservó únicamente dos monumentos: un mausoleo en Tachkent y la Torre de los Muertos, en Bukhara, enorme minarete que servía de faro a los nómades; de torre de observación contra el enemigo, para cerrar apresuradamente las puertas de la ciudad, y en el siglo XVIII, de plaza de ejecuciones.

En la ciudad vieja de Tashkent se ven las casas de adobe, con techo de tierra y con sus patios celosamente encerrados tras alto muro, ciegos hacia afuera, con un portal minúsculo como única entrada. Cuando me aventuro a trasponer uno de esos portales, un robusto uzbek me obligó a salir apresuradamente con estentóreos gritos y descompuestos ademanes. Quizás con mucha razón, pues yo llevo mi filmadora, que puede confundir con una ametralladora, pero, en todo caso, he pretendido violar el secreto interior de su morada de barro, llevar ese secreto quién sabe a dónde. Debe recordarse que para muchos musulmanes la fotografía roba el alma.

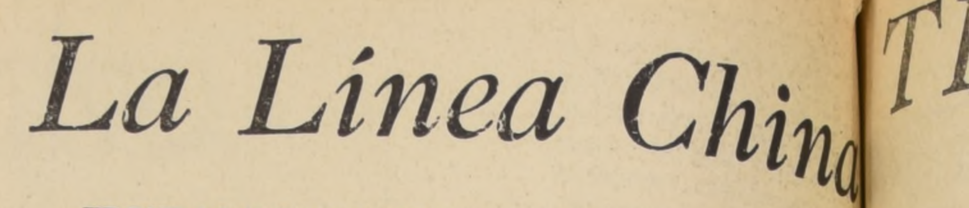
Por los callejones estrechos y tortuosos pasan burritos levantando una nube de polvo. Sobre los "tohaikanas", tarimas semielevadas, cubiertas de alfombra, los uzbek, preferentemente los ancianos, están sentados a la turca y sorben su té verde mientras dejan transcurrir las horas.

En el mercado, hombres barbudos en "kaftán" a rayas venden leche fermentada de potranca y pequeños montoncitos de especias orientales. Aún nos sorprenden mujeres con "paraudja", un rígido velo negro de cerda, que oculta sus rostros a la admiración de hombres. Pasan como muertas vivientes. Impresionan como salidas de la tumba.

En cambio, en el centro, la gente va a la Gulianka, el paseo dominical en la Plochnad Teatralny, plaza monumental delante de la Opera de Tachkent y frente a mi hotel, moderno, gigantesco e incómodo. Se aburren como todos en la URSS en día domingo y van a beber en algún **stand** rodante una limonada.

Se ven gentes de todas las nacionalidades imaginables. A los visitantes de los países recientemente liberados del Asia y de Africa se les enseña Tachkent como una joya de la realización soviética.

Vista de una capital siberiana



La Línea China

FRONDAS Y TORMENTAS DE LA INSURRECCION MUNDIAL

por Mariano PICON SALAS

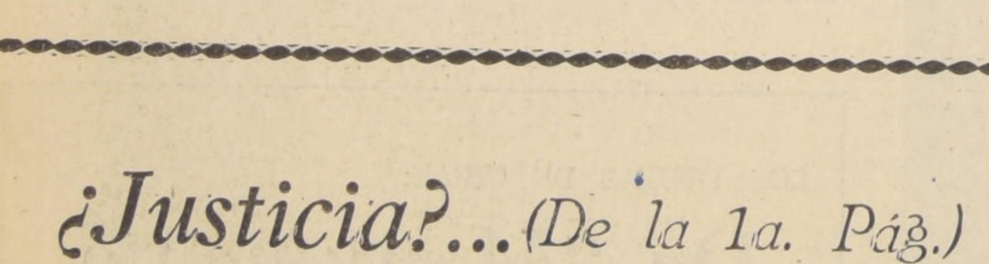
PARIS.—A pocos pasos del Boulevard Saint Michel y de la tan parisiense fuente donde el Arcángel combate con un demonio, que acaso en una vida anterior fue catedrático de la Sorbonne, está una de las pequeñas y casi atractivas catedrales del comunismo internacional: la bonita librería "La Joie de Lire", de Monsieur Froncois Maspero. Si el viejo inmueble del Partido Comunista francés es frecuentado por los camaradas gotosos que como el señor Thorez ya pertenecían a la secta en la década del 20, la librería de Maspero se abre a todos los vientos, frondas y tormentas de la insurrección mundial: desde el monzón chino hasta el huracán que cruza las barbas de Fidel Castro. Entre otras cosas, Monsieur Maspero es buen comerciante (negocia en cataclismos sociales como otros en especies y víveres de ultramar) y su mercancía está presentada con suficiente arte publicitario. Graciosas muchachas ofrecen finamente los libros y propagandas, como si fueran perfumes de Lanvin o corbatas de Jacques Faith. Por la librería de Monsieur Maspero pasan, además, los más extraños rostros: desde las chicas con cuadernos de la Facultad y extravagantes peinados que husmean las novedades, al preocupado estudiante asiático o africano que anhela convertirse en líder de masas en un país subdesarrollado, y muchos otros genios de hirsutas barbas y chaquetones de cuero.

Como se supone que Francia con su crasa prosperidad, desarrollo técnico, seguros sociales, creciente demanda de mano de obra, buen vino, amor y espectáculos está ya inmune a toda subversión comunista; el comunismo puede presentarse como producto exótico que, si sirve para sazonar las charlas y los discursos de los occidentales, no logrará alterar la digestión de ningún francés. Pero Monsieur Maspero es un experto en el producto que lanza al mercado como si se tratara de la canela, la nuez moscada, el clavo de olor y autoriza también con su firma —demasiado conocida entre los extremistas y coléricos de buena familia— algunos libros como cierto volumen azul sobre la América Latina en que se embutieron sin método los más desconcertantes disparates. En el capítulo que se refiere a Venezuela, y que según Maspero sería la transcripción de la entrevista sostenida con un guerrillero venezolano —¿dónde?, ¿en París o en la sierra de Coro?— se afirma que no hay territorio que haya madurado como el nuestro para la insurrección a la cubana. Venezuela —según Maspero y su agazapado informante— sería guanábana madura para que la explosión nos salpique. Según la profecía del libro, se nos ofrece por los cirujanos comunistas la maravillosa coyuntura de convertirnos, después de Cuba, en "el segundo territorio libre de América". Los oblicuos ojos de los chinos están amorosamente puestos sobre nosotros. Y Monsieur Maspero nos invita a cantar una hosanna revolucionaria que, según la fórmula chinesco-cubana, consistiría en paredones, expropiaciones, trabajos forzados, racionamientos para que después acudan los policías y los técnicos extranjeros totalitarios a disciplinarnos y meternos en cintura. De la indisciplina general, de los "zaperocos" estudiantiles, de la "robolución" de los hampones que ahora asaltan en nombre de Karl Marx, se pasaría, dialécticamente, al orden concentracionario. Será el Paraíso de la sociedad sin clases porque ya todos habrán perdido no sólo los bienes, sino la voluntad y las ganas.

Como me resisto al estúpido vaticinio de Monsieur Maspero y sigo vagando por su librería, a pocos centímetros del volumen sobre la América Latina, encuentro en excelente papel, lo que podría llamarse la "madre del cordero", la revista internacional del comunismo chino, editada en tres lenguas: inglés, francés y español, el verdadero directorio ecuménico de dactores de España, del Mali, del Pakistán, de Angola, de Zanzíbar, encuentro el nombre de un venezolano: Amílcar [illegible] brera. Temo por mi compatriota perdido en esa espantosa guerrilla de palabras, cero de tantos otros en tan varias partes del mundo, porque casualmente ese día el político francés Edgard Faure había mostrado en unas declaraciones a "Le Figaro" que ser comunista a la china es peligrosamente fácil. Más que para absorber doctrinas, se requiere capacidad para sorber venenos. Aunque en cónclaves internacionales el comunismo chino se proclame tan ortodoxo y legítimo heredero de Marx y de Lenin, pasados por Mao, en la práctica —lo señalaba Faure— puede olvidar el dogma marxista cuando se trata de difundir la revuelta. No es en las masas obreras de los países industrializados que marchan en todas partes a un socialismo progresivo y pacífico, donde buscan sus prosélitos; no es la lucha de clases, en el estricto sentido marxista, el núcleo central de su doctrina, sino todos los resentimientos y frustraciones —raciales, culturales o religiosas— de grupos y pueblos atrasados. Es un comunismo menos rlacionalizado que el soviético y capaz de metamorfosearse —según la ocasión— en una serie de pequeñas guerras locales: de negros contra blancos, de asiáticos contra europeos, de islámicos contra cristianos. Quizás todas las formas de anarquismo autónomo que Marx condenaba en sus críticas a Bakunin han tenido una reviviscencia en las revueltas que los chinos han querido promover en las más variadas zonas del mundo. Si en las ex colonias europeas de Africa, se trata de proclamar que es execrable "a priori" todo cuanto vino de Europa aunque sea el alfabeto, la higiene, la medicina experimental y la tecnología, en América Latina se proclamará el odio ciego contra todo lo que procede de los Estados Unidos. Parece invitarse a los pueblos que recibieron la cultura occidental que hagamos tabla rasa de nuestra tradición para retroceder a una dudosa prehistoria. A la larga, para civilizarnos habría que aprender el chino.

En la revista que leemos hay menos doctrina marxista que crónicas y propagandas de furor, destrucción y sabotaje. Pregunto a la graciosa muchacha que me mostró la publicación, si aquellas fórmulas de cólera no marcan un pesimismo total sobre el destino humano y una negación —aún desde el punto de vista marxista— de la hazaña creadora del hombre Prometeo. Pero la muchacha me contesta con un mohín de suficiencia europea: —"Esas propagandas serían absurdas entre nosotros, pero quizás puedan servir en los países subdesarrollados. La moraleja del comunismo chino sería, en una palabra, destruir las técnicas de civilización que nos vinieron por la vía de Occidente, y esperar —cuando el despiporre se produzca— que la salvación nos llegue de Pekin como antes importábamos los triquitraques".

En cuanto a Monsieur Maspero y su bonita librería, sigue vendiendo comunismo como otros mercaderes traen del Oriente nuez moscada y clavo de olor. Pero cuando la publicación de los comunistas chinos de París se mete con Francia —en lugar de escribir sobre la India, Zanzíbar y Venezuela—, la policía francesa la recoge inexorablemente como ocurrió con el número 7 de la revista "Revolution". Por ello, los editores perdieron dos millones de antiguos francos, "Plus de dix mille exemplaires ont été interceptés par les gendarmes" me decía la vendedora de Monsieur Maspero.



¿Justicia?... (De la 1a. Pág.)

un largo silencio en la habitación; finalmente Fen se aclaró la garganta y dijo tímidamente:

—Por supuesto que existen muchas cosas que uno quisiese preguntar, pero con los detalles que hasta el momento tengo, me parece que la estratagema está sumamente visible.

—Si la coartada de Penge es impermeable, bien, dejémosla impermeable, pero de cualquier manera es fácil darse cuenta cómo mató a Joshua.

—¿Verdaderamente? —dijo Humbleby con aire cohibido.

—Sí, todo depende de la manera como se mire. Usted ha estado examinando la situación desde arriba hacia abajo. La cuestión, según yo la entiendo, tiene que ser así, de que no era Penge quien tenía la coartada, sino el cadáver.

—¿El cadáver? —replicó Humbleby.

—¿Por qué no? Cicely mintió en la hora que Joshua abandonó el chalet: en realidad lo hizo mucho antes; por lo tanto, Penge pudo asesinarlo entre las 7 y las 8.

—Pero ya le he explicado...

—Que es inconcebible que ella mintiese en beneficio de Penge. Estoy de acuerdo. Pero podía haberlo hecho en beneficio de su hermano. Supongamos que Joshua, con un revólver en el bolsillo, se encuentre preparado para cometer un crimen. Y supongamos que le dice a Cicely que si le hacen alguna pregunta jure que salió mucho después de lo que en realidad lo hizo. Y sigamos suponiendo que un policía interrogue a Cicely antes de saber nada sobre que su hermano estaba muerto. ¿No sería esto lo que ella habría hecho?

—¿Usted quiere decir...?

—Quiero decir que Joshua intentaba asesinar a Penge, su rival con la mujer de sus afectos, y que arregló con su hermana (a quien Penge había humillado) que le proporcionase una coartada muy simple.

—Bueno, por supuesto que no se puede estar seguro de nada, pero, al parecer, el plan de Joshua le resultó al revés; seguramente hubo una lucha entre Penge y Joshua, donde el primero se apoderó del revólver y mató a su asaltante en defensa propia. Luego Penge se encuentra protegido por una coartada impermeable, encantadora ironía, creada por su enemigo. Si los amantes no hubiesen estado por allí, habría, seguramente, estropeado esta coartada yéndose antes, y uno se pregunta por qué no lo hizo.

—Atracción mórbida —intercaló Humbleby—. Lo he visto suceder muchas veces... ¡Buen Dios, Gervase, que estúpido he sido! ¡Es la única explicación posible! Lo único que me preocupa ahora es que no tenemos ninguna prueba.

—Me inclino a pensar que la habrá —dijo Fen— tan pronto como Cicely salga de su incomunicación y sepa lo que ha pasado. Si lo que usted me dice sobre su rencor hacia Penge es cierto, no persistirá en la mentira que exonera al asesino de su hermano. —De pronto Fen se tornó meditativo—. Aunque pensándolo mejor, si yo fuese Penge...

Bruscamente sonó el teléfono, y Humbleby lo cogió desde su asiento.

—¿Sí? —dijo—. Bueno, póngalo al habla... ¿Bolsover? —luego una larga pausa—. Oh, de modo que ha visto eso. Yo también... aunque solamente... Han suspendido la incomunicación. Sí, de modo que usted... ¿qué? —y con este alarido, mezcla de ira y asombro, Humbleby guardó un abrupto silencio, escuchado los desesperados murmullos que llegaban a través del teléfono hasta su oído. Cuando por último colgó el fono, su rostro estaba sombrío—. Bolsover también ha pensado en ello —dijo, ceñudo—. Pero no lo suficientemente a tiempo. Cuando llegó junto al lecho de Cicely, Penge había estado allí hacía ya cuatro horas... Van a casarse. Cicely y Penge, por supuesto. Ella le ha perdonado por los insultos... Le dije que ella disponía de una dote para él, ¿no es así? Bolsover me dice que nunca había visto un novio más obsequioso, considerado, obediente y amante que éste. O sea que, por supuesto, ella se aferra a su versión acerca de la hora de salida de Joshua, sin ninguna vacilación, me informa Bolsover.

Fen se puso de pie.

—Bien, bien —dijo—; jamás conseguirá procesarlo, pero siempre creo que si él tuviese la valentía de decir la verdad, probablemente saldría libre.

—Todo lo que puedo decirle —exclamó Humbleby poniéndose también de pie— es que deseo que en realidad haya sido en defensa propia, por bien de la justicia.

—¿Justicia? —Fen cogió su sombrero—. Si yo fuera usted, no me preocuparía mucho acerca de eso. He aquí una esposa que sabe que su marido mató a su hermano, y he aquí a un marido que sabe que si su esposa, dice una palabra, le priva de su libertad, y posiblemente también, si las cosas no marchasen bien, de su vida. Y cada cual sabe que el otro sabe. La esposa está enamorada del marido, pero algún día no lo estará más; entonces será cuando él comenzará a temer. Y la esposa cree que el marido está enamorado de ella, pero algún día se dará cuenta de que no es así, y entonces será cuando comenzará a odiarlo y a pensar qué podría hacer para causarle daño; y él comprenderá esto y ella sabrá que él lo comprende, y tendrá temor de lo que él pueda hacer, y...

—¿Justicia? Mi querido Humbleby, vamos a cenar. Ya se ha hecho justicia.

Islas Bajo el Sol

DE GAULLE ACTUALIZA EL INTERES HACIA EL CARIBE FRANCES.

por W. WASIUTYNSKI

LA VISITA del Presidente de Francia, Charles de Gaulle, a su regreso de su estada en México, destinada a restablecer la influencia francesa en Latinoamérica, atrajo una nueva atención a este rincón del Caribe virtualmente olvidado por las potencias europeas desde el siglo XIX.

Hace sólo pocos años, la mayoría de las islas en esta parte de las Indias Occidentales llevaba una vida de somnolencia, aunque en modo alguno idílica, que poco había cambiado desde principios del siglo pasado. En sus pequeños puertos no tocaban los barcos de las líneas regulares; no había fábricas, telégrafo ni carreteras. Sólo gente rica desembarcaba de sus yates, y ello no transformaba el tradicional arquetipo de vida.

Y entonces, casi de repente, llegaron el aeroplano y el radiotransistor; el avión antes que el automóvil, el radio antes que la luz eléctrica. Acaso los más impresionantes cambios ocurrieron en el grupo de las Islas de Barlovento, de las Antillas Menores. Pistas de aterrizaje y "jeeps" se ven donde antes sólo llegaban botes de remos.

La mayoría de la población de las Antillas Menores es de origen africano con una fuerte infusión de sangre caribe indígena. La gente habla inglés en cada isla, sea ésta británica, estadounidense, holandesa o francesa. Pertenece a diversas sectas cristianas, mas el alto grado de ilegitimidad evidencia una arraigada costumbre de poligamia.

Hay, no obstante, sorprendentes excepciones. La isla de Saba, por ejemplo, volcán extinto con una villa en lo alto del cráter, tiene una población de ascendencia europea, probablemente escandinava, celosa practicante de la endogamia. En San Martín, los moradores de origen danés viven aparte de sus vecinos negros, en su propia minúscula ciudad, con su cementerio propio; acaso proceden de las Islas Vírgenes, que pertenecieron a Dinamarca.

Los residentes de San Bartolomé forman la mayor excepción. Descienden de pescadores de Normandía, Bretaña y Flandes, y han preservado su tradicional estilo de vida del siglo XVIII, incluso en algunas de sus prendas de vestir. Hasta hoy, las ancianas usan enormes tocas blancas. Hablan un dialecto del francés que se diferencia de la modalidad criolla, parcialmente africana, que se emplea desde Haití hasta la Martinica. Existe también algo de sangre corsa.

Políticamente, las Islas de Barlovento son un grupo de mosaicos. St. Maarten (la porción holandesa de la isla), St. Eustatius y Saba pertenecen a la Federación de las Indias Occidentales Holandesas y son administradas desde Curazao. El nivel de la educación es el más alto en las islas holandesas. En San Martín, donde la población es solo de unos cuantos millares de habitantes, hay dos escuelas con diez aulas cada una, las cuales imparten instrucción liberal en cuatro idiomas: inglés, holandés, francés y español. Existe un sistema de seguro social que corresponde estrictamente al de Holanda, con pensiones para la vejez, beneficios de desempleo y donaciones familiares.

Las islas francesas de este grupo —St. Martin (en su parte francesa) y San Bartolomé— han decidido formar parte de la Francia metropolitana. De modo que integran dos municipios pertenecientes al departamento de Guadalupe, con la prefectura de 200 kilómetros a distancia. Gozan de las ventajas de las instituciones sociales francesas —servicio médico gratuito, pensiones familiares, etc.— pero la educación es pobre. Todos los puertos son libres, lo cual atrae el turismo y proporciona una fuente de ingresos buena para los pescadores.

Las islas inglesas —Anguila, Saint Kitts, Nevis, Barbuda, Antigua, Montserrat— son las que se hallan en peores condiciones. El derrumbe de la Federación de las Indias Occidentales Británicas en 1962 con la retirada de Trinidad y Tobago, las ha dejado en situación precaria. Están mal económicamente y necesitan altos impuestos que a su vez lesionan la economía. En términos generales, todas las islas son autónomas. Han perdido su importancia para las potencias europeas, y la mano del gobierno pesa poco sobre ellas. Su principal problema estriba en hallar empleo a su población creciente.

En los últimos años, la llegada de turistas estadounidenses en grandes cantidades, que están, incluso, comprando tierras, ha significado auge financiero. Menos esperada fue la inmigración japonesa. En la porción holandesa de San Martín los japoneses proyectan establecer la base de su flota pesquera del Atlántico, la cual comprenderá almacenes de combustible y una planta empacadora de atún. Varios japoneses, por lo común jóvenes, y sin hablar otra lengua que la propia, ya han establecido residencia en San Martín.

Circulan, asimismo, rumores de grandes inversiones de Estados Unidos. Se afirma que negocios estadounidenses están buscando sedes apropiadas para obras industriales en islas pertenecientes a naciones del Mercado Común Europeo.

TRES POETAS

por Augusto IGLESIAS

...ABO DE DAR lectura, casi si-...ultáneamente, a tres libros ...e poesía: "Florilegio", de ...o Donoso; "Música del De-...", de Pascual Brendi Vera, y ...rros y Tinieblas", de Miguel ...e (Edit. Zig-Zag, 1964). ...spués de cerrar estos volúme-...nsulto mi tarjetero para si-... la época que debió influir en ...no de ellos, y obtengo estos ...

...ctual presbítero y Académico, ...o González, nace en 1894; ...l Vera, el mismo año, y Arte-...recientemente también elegido ...émico), en 1926.

...i yo conociera nada más que ...fechas y no hubiese leído ...roducción individual presente ...a de dichos autores, mi de-...n intuitiva habría sido más ...os la misma —estoy seguro— ...a que ahora tengo: es decir, la ...ar no ante mundos opuestos, ...ante expresiones temporales ...as, presionadas, en el "mo-..." de cada uno de ellos, por la ...ación artística de una sensi-...d ambiente diversa.

...oso y Brandi Vera, pertene-... la época del Modernismo; Ar-... quiéralo o no, a la avant-gar-...teraria de la Segunda Gran ...a.

o
0 0

...ernán Díaz Arrieta (Alone) en ...lección de "Las Cien Mejores ...s Chilenas" (Edit. Zig-Zag, 4a. ...ción), hilvana (en la breve ...s crítico-biográfica que pre-... a los trabajos de los poetas ...ionados) una frase decidora, ...iéndose a Donoso. Escribe: ...erdote, discípulo y admirador ...Contardo, avanza más en la ins-...n moderna, emplea con ma-...bertad la metáfora y se acer-... los jóvenes. Su palabra pura, ...resuena en un ambiente de-... y evoca paisajes naturales y ...aturales con una gracia te-...de misticismo y humanizada ...a ternura, donde se siente al ... al fino dibujante que goza ... línea".

...subrayado es mío. Lo hice, ...s ahí, en almendra, háliase ...da la distancia que media ... Brandi Vera y el señor Dono-... poeta de "Florilegio" queda ...te opúsculo (44 composiciones ...páginas), como en sus libros ...ores, leal a su maestría ins-...a en Contardo; esto es, un ...romántico de la escuela ame-...sta, pues, en el caso particu-... Contardo y Donoso, ambos a ...llanse mayormente adictos a ...cedáneos del Romanticismo ...amaso de México y Colombia ... que al de España o Francia. ...l modernismo rubendariano in-...en Donoso, pero líricamente ...cambia. Su ministerio sacer-...o hace tradicionalista, y con-... inspirándose dentro de una ...de música metrificada. De ahí ...uestro pierda agilidad, se ha-...masiado uniforme; no se des-...e no brinque... Rubén decía: "...Pegaso da saltos!".

...do, v. gr., en "La cigarra", so-... de toda suerte bien construído, ...rte y medida clásicos:

...río de aromas i de luz que
(abrasa
...pequeño mineral viviente
...chirrido ríspido i ardiente
...rama frutal que el sol tras-
(pasa.

...clamor de trino lo rebasa,
...rmitar de leño, persistente:
...doloroso su estridor se siente
...o el cencerro de algún piño
(pasa!

...sangre de sol en los potreros
...paso de los últimos arrieros
...pájaros sosiegan su hurañía.

... la cigarra en su cantar per-
(siste,
... vez más monótono i más tris-
(te
... la muerte cárdena del
(día...

...ramadamente, no habría nada ...objetarle. Pero,... ¡le falta ai-... Quizá ese no sé qué de "locu-ra y disparate divinos" que puso el Modernismo en el verso...

o
0 0

Pascual Brandi Vera escribe desde varios pasos más adelante del fino y mesurado académico al que me he referido en la nota anterior Como William Blake y Gustavo Adolfo Becquer, este poeta chileno también ilustra sus propias poesías. Si hubiera que clasificarlo, Brandi no podría ser arrancado de la órbita estelar de su generación Allí se le encuentra desde "el Oro del Otoño", publicado en 1925. Antes había publicado otros libros de verso, "La quietud del Farellón" en 1919, y "El Meteoro", en 1922. Desgraciadamente yo no los conozco, y no puedo afirmar si comenzó su carrera literaria disintiendo del Modernismo, la Escuela "revolucionaria" de comienzos de este siglo; aseguro, sí, que su actitud estética desde 1925, es más o menos la misma, aunque la forma, la envoltura exterior de sus poemas, es de mayor gravedad, y hasta de cierta hondura social, con un tono menor, ni tan áspero ni tan directo, del que un día empleara el argentino **Almafuerte.** Aunque ese, —el "almafuertismo" —no es quien le da carácter temático a la poesía de Brandi, sino, más bien, asuntos referidos a la vida marinera, al ambiente mismo de la ciudad de Valparaíso, su puerto natal. Si yo me viese obligado a compararlo con un prosista, diría que sigue la lección de Salvador Reyes, el novelista chileno enamorado del Mar, la Pelea y la Aventura, como un sobreviviente del "bateau ivre", de Rimbaud. Pero con una gran diferencia: Brandi lleva en su corazón algo que Salvador aún no conoce: la amargura de vivir...

He aquí unas estrofas desoladas, que hacen pensar:

Vida fatal, grotesca y seria,
somos la forma de ti misma,
somos en tu monstruosa arteria
como un diabólico aneurisma.

Nos sobrecoge y nos abisma
todo el horror de tu miseria
y reflejamos como un prisma
tu rostro pálido de histeria.

Así, traidora vampiresa,
ante tu trágica belleza,
ciegos y pálidos de horror

por nuestras pobres almas rotas
vamos filtrando en negras gotas
todo el veneno de tu amor.

o
0 0

En cuanto a estados anímicos, pero varios pasos más adelante, de los que Brandi tiene con relación a Donoso, Arteche bordea el "vanguardismo", lo olfatea con delicia y aún parece que lo mordiera. Insisto: es un Brandi evolucionado, pero ni más poeta ni menos elocuente.

A este respecto, me gustaría hacer algunos cotejos y, si fuera posible, otras tantas divagaciones en torno al problema estético del verso y la poesía. Pero me falta espacio y sólo voy a hacer, a guisa de paralelo, la transcripción de un soneto de Arteche. Los estudiosos, o quienes tengan curiosidad por estos temas, tendrán así motivos para reflexionar sobre la influencia gravitacional de las épocas en la sensibilidad profunda:

Como el ojo de Dios estoy os-
(curo.
Oscuro el papel blanco, y la azu-
(cena
como la oscuridad que da la pe-
(na
cuando en la noche escupe desde el
(muro.

Detrás del sol, detrás, estoy seguro
existe sólo el asco de la arena,
la vasta eternidad que saja y llena
mi lengua donde al luto me apre-
(suro.

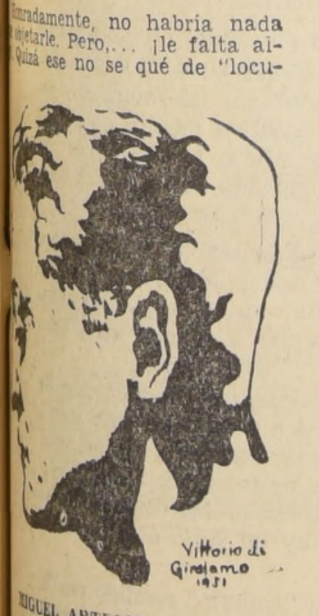
¿Cómo no estar sombrío hasta las
(sienes,
ojo de Dios, relámpago de espía,
si estás siempre de parto entre las
(tumbas?

¡Y cómo no estar lóbrego si vie-
(nes
sólo bajo tu zarpa de agonía
cuando sobre mi pecho te derrum-
bas!

Brandi Vera se incorpora a la vida literaria bajo el impacto emocional de la Guerra de 1914 y sufre todo el horror del telón que alzó la post-guerra de 1945, dejando al desnudo el panorama demoníaco de los campos de concentración. Arteche, a su vez, es hijo de españoles y, siendo niño, ve el derrumbe de la Segunda República, si no con los ojos, por lo menos en sus consecuencias. Ya, cuando el terremoto hitleriano, era estudiante.

Sería mucho pedir, pues, que las influencias telúricas de tales sismos, a más de las resonancias sicopáticas, no les hubiese dejado huellas en sus versos.

¡Pero qué huellas, Dios mío!

MIGUEL ARTECHE

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Joaquín Edwards Bello.- "Crónicas".- (Zig-Zag, 1964)

EL GENERO DE LA crónica tuvo su gran época, a partir del período modernista. Entre otros, Rubén Darío, Gómez Carrillo, Bonafoux, Ventura García Calderón, Manuel Ugarte, y varios más. Quizás el período de oro de esta forma de periodismo surgió en torno a EL SOL, de Madrid. Nunca olvidaré a dos maestros de la crónica que colaboraron en ese diario español: César Falcón y Corpus Barga.

El cronista debe permanecer atento al rumor del mundo, al ritmo de la actualidad y hallar el sentido de lo nacional, lo verdadero del hombre de la calle y de su tiempo histórico. Nadie, entre nosotros, ha conseguido superar, en un permanente contacto con las cosas vitales, a la manera, ya clásica, de Joaquín Edwards Bello. Por eso, la aparición de sus **Crónicas,** una mínima serie de ellas, en 1964, es un acontecimiento. Muchas veces expresamos al escritor el deseo de que colectara su producción dispersa en las columnas de LA NACION, pero no siguió el consejo. Hace cuarenta años, en 1924, salió el primer volumen de **Crónicas,** en edición descuidada, y hoy escasa. Poseo un ejemplar anotado por Edwards Bello, que es curioso documento, de gran valor.

En el nuevo florilegio aparece un hombre más maduro, y su estilo ha ganado flexibilidad y colorido. También surge más sintético y preciso en su enfoque de la realidad nacional y extranjera.

He dicho, en distintas oportunidades, que la historia y la sociología chilenas de la mitad del siglo XX tendrán en estos documentos un testimonio insuperable y de enorme contenido. Más que un modelo de pensamientos abstractos, en las páginas de Joaquín Edwards Bello brota la convivencia de un individuo con una época desgarrada y tornadiza.

El cronista ha vivido persiguiendo asuntos por todas partes, en el pasado y en el presente, en los tipos representativos, y observando perspectivas desde los sitios más estratégicos del universo. No sólo desde un Santiago en permanente transición, sino a través de Londres, de París, de Madrid y de Lisboa. El elemento autobiográfico nutre y enriquece el argumento de las **Crónicas,** con menciones plenas de fuerza y de noble poder evocativo. Su condimento insustituible, en todos los planos de la glosa, es el artístico. Por una razón. Siempre prefiero al hombre valiente, al paradógico, al arbitrario, al desajustado, antes que al sensato y al rutinario. Otros cronistas pierden vitalidad, se deslizan por el tópico, temen al prejuicio, se enredan en lo trivial. Joaquín Edwards, por el contrario, persigue lo que está detrás de la apariencia, y encuentra derroteros y vetas desconocidas. Ha sido gozador de la vida, sibarita desencantado por el tiempo, aventurero del espíritu, caballero andante de las sensaciones y de los panoramas.

Parte del año 1925, con el aire revolucionario de un momento en que suenan los nombres de Alessandri, Ibáñez y Grove, junto a militares politizados, políticos de toga, como don Eliodoro Yáñez, y figurones de pasillos, asambleas y embajadas. Un pintoresco desfile pasa por tan deslumbrantes episodios de un reciente pasado. Entre tanta maestría y sutileza no falta lo humorístico ni lo epigramático. Una suerte de filosofía provisional de los valores chilenos se puede extraer de aforismos de Joaquín Edwards Bello. Por ejemplo, este sabroso comentario: "A mí me han escamado siempre estos hombres que dicen que la fruta chilena es la mejor del mundo, la mujer la más bonita y el pueblo el más fuerte. Creo que se preparan a hacer cosas de cuidado. Es preciso ponerse en guardia". (Página 17). Hablando del potentado Arturo López Pérez, especie de Conde de Montecristo criollo, dice que no cree que otro país de nuestra América "tenga una ciudad pequeña, como Valparaíso, más fecunda en gavilanes financieros". En la crónica titulada **"Remate en Viña del Mar"**, estampa estas líneas: "El remate es la fiesta nacional, por el derrumbe y el cambio. Es, además, un desahogo de la curiosidad y de la envidia. Empleo la palabra envidia en el sentido clásico. En francés, **envie**; en el Dante, **invidia,** no tienen el significado vulgar de hoy".

Son de valor costumbrista y episódico las crónicas sobre don Ramiro Vicuña Rozas, y Jorge Cuevas, el Marqués de Cuevas. Ya en **Criollos en París,** Joaquín Edwards Bello apenas disfrazó al renombrado chileno en uno de los personajes que animan su novela. Aquí lo examina con mayor comprensión, casi con simpatía, pero sin agotar un tema que aguarda a un novelista que se informe más que Enrique Lafourcade en **El Príncipe y las Ovejas,** cuando también lo mezcla en su argumento.

En **Siúticos,** vuelve Edwards Bello a un asunto no aclarado hasta hoy, que es el origen de esa palabra. Una greguería que resplandece en la crónica es la siguiente: "La siutiquería dosificada, o gotificada, es tónico de vida y belleza". El siútico traspasa las clases sociales, y entra por puerta ancha a los salones, a las letras y a la diplomacia. Hace años, Joaquín Edwards Bello, en una publicación que saqué por corto tiempo, trazó una página, ahora olvidada, de un ejemplar de la especie, encaramado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, donde hizo proezas dignas de la pluma de Peyrefitte. Espero tener fuerza e ingenio para trazar un cuadro de las entretenidas y, a veces, molestas cosas que he descubierto en el mundillo diplomático.

No menos expresivas son las reflexiones de Edwards Bello en la crónica sobre **"La tragedia chilena"**, donde habla de los terremotos. Considera el escritor que el terremoto es un factor de unión americana práctico. Lo experimenté, en 1960, cuando recibí alrededor de quinientos mil dólares como tributo de un pueblo hermano, en un instante de catástrofe nacional. La psicología porteña vuelve a reconstruirse en **"Cerros y burritos"**, una viñeta de Valparaíso, de noble factura. No menos elocuente es el ambiente estudiado en **"Cárceles y conventillos"**, donde la paradoja chisporrotea, a menudo. Por ejemplo, estas afirmaciones: "Las personas de más elavada posición, las que hacen patria, me asombran casi siempre por su falta de mundo. No han visto nada. Creen que el ideal de todo el mundo es el colectivo de cemento". (Página 88).

En **"Llegó un príncipe"**, se explota el inagotable manantial de la vanidad criolla, y de la afición a los títulos de nobleza. Una señora que se sintió imaginariamente pretendida por un personaje de sangre real, le dijo a su marido: "¡A mí, que estuve a punto de ser reina de Inglaterra, tú, indio con barniz parisiense, me tratas así!".

En **"Bellezas y fealdades de Santiago"**, resurge la inspiración del cronista al afrontarse con su tremendo panorama urbanístico.

También la teoría del **imbunche** y de la **ciudad imbunche.** Recuerdo, a este respecto, que el difunto Juan Antonio Ríos, antes de ser Presidente de Chile, me visitó en mi casa a propósito de un movimiento político promovido en ese tiempo. Entonces, me dijo textualmente: "Andese con cuidado con el **imbunche** en que lo quiere meter el senador Morales". Más tarde vine a comprender que en la palabreja cabía una teoría sociológica sobre los chilenos y su descontento permanente. Pero, ¿qué es, en estricta verdad, el **imbunche?** Lenz dice que es maleficio, encantamiento diabólico, brujería. Pero también es cualquiera cosa enredada, inextricable, una madeja revuelta, un pleito enredado. Aquí está el resorte de la cuestión y la interpretación amplia que encuentra Joaquín Edwards Bello a la voz de estirpe araucana. El cronista aplica su criterio al respecto cuando dice lo que copio: "Nuestro Cementerio General es muy hermoso y podría ser, además, un museo de arquitectura funeraria, si el **imbunchismo** no hubiera roto su orden poniendo atroces monumentos nuevos entre los viejos". (Página 107).

Lo sentimental y emotivo colorea diversas crónicas, como **"La dama de las Camelias en Chile, en 1886 y en 1962"**, y **"Cuatro planchas en mi vida"**, con el fracaso del adolescente al visitar a la Bella Otero. La **belle époque** se encuentra en esa instantánea y en una, muy singular, con el ingreso a un colegio inglés, en 1905. Esta última posee el sabor de las más logradas novelas de Edwards Bello.

En **"El antepasado catalán"**, he sentido restaurarse en mi memoria los largos períodos que viví en Barcelona, y su "encanto inefable".

En **"Instituto Napoleónico"** la fantasía del cronista utiliza otra de las manías de los chilenos, con divertidos detalles. De mayor profundidad es la crónica **"Pobres y ricos"**, donde saltan estas reflexiones insólitas: "Cuando criticamos a los ricos de esta tierra, debemos recordar que son pocos e insignifcantes. Viven a la defensiva, con miedo creciente al fantasma de Fidel Castro. En lo que más piensan es en trasladar sus valores a Suiza o al Canadá. En el Cuzco, en Lima, en Quito, en Buenos Aires y en Caracas, los ricos se estremecen". Y agrega lo siguiente, muy pronto: "La Iglesia, la mujer, el Cuerpo de Bomberos, el Club de la Unión, la Marina, el Ejército, el catolicismo pintoresco del pueblo, en la calle y a caballo, forman el núcleo absorbente, invencible. El centro de este poder, La Meca, es Santiago". (Página 170).

Siguen diversas crónicas, entre las cuales culminan dos insertadas al fin del volumen: **"Notas sobre el poeta Pezoa Veliz"** y **"Habló el roto chileno"**. La última es de antología, y posee detalles poéticos y de contenido chileno inapreciable. Entre las frases características de Edwards Bello pueden citarse éstas: "En Valparaíso fracasó Rubén Darío, en 1888. Pezoa en 1908". Y, al referirse al personaje inconfundible de nuestro pueblo, expresa: "El peso chileno es la sangre del roto chileno. La caída del valor del peso y la caída de la salud del roto chileno son hechos cónsonos. Estos hechos invariables en la historia chilena se explican solamente de una manera: la voracidad y la amoralidad". (Página 267).

En Edwards Bello se esconde un moralista a su manera. El fondo racial, el inconformismo satírico, la saludable admonición, forman parte de su insobornable carácter. A los cuarenta años de su primera recolección de Crónicas, salen éstas, que constituyen el repertorio animado y saludable de un gran testigo de la tragicomedia cotidiana.

Escaparate de Libros

Por enfermedad de Hernán del Solar, redactor de esta sección, transitoriamente, mientras no reasuma su responsabilidad, lo reemplazará "Elmen".

"CRONICAS", de Joaquín Edwards Bello. Terminando la presentación del autor, acostumbrada en las solapas de los libros, se lee: "Estas CRONICAS, que la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. incorpora a su colección ...Historias y Documentos, han sido seleccionadas por el propio autor y cons-...tuyen algo de lo más atrayente, ingenioso y significativo que ha escrito Joaquín Edwards Bello, quien, al decir de un eminente crítico, "tendrá en definitiva, para el fallo de la historia de la Literatura Chilena sobre los escritores del siglo XX, un sitio paralelo al que ocupa Pérez Rosales en el siglo anterior".

Honrado con el Premio Nacional de Literatura en 1943 y el Premio Nacional de Periodismo en 1955, durante casi medio siglo publicó en este diario, LA NACION, sus crónicas incomparables, famosas, buscadas y celebradas por lectores más numerosos y entusiastas que cuanto hayan tenido otros autores.

En ellas brilla no sólo el ingenio ágil y profundo, sino también lo inesperado de los giros que saltan como ajenos al tema, en la apariencia, pero conectados, en realidad, a las transposiciones de pensamiento del lector; ese control, posible sólo a la maestría, le permite, cuando quiere, enfrentarse a temas "difíciles", que para otros serían "tabú", con elegante audacia o con inocencia y limpieza de clínico.

Sus lectores, que son innumerables, hallarán en este libro sus mejores ...

"LOS ULTIMOS DIAS", novela por Fernando Rivas, Edit. Zig Zag.— ...ida por un prólogo, que es una declaración de principios estéticos o literarios de su autora, la escritora Elisa Serrana, quien lo finaliza así: "Denme pecadores a quienes apartar, viles a quienes combatir. Díganme qué mal debo aniquilar. Pero no me enfrenten a hombres aparentemente capaces, inútilmente útiles, estúpidamente fuertes, aparentemente virtuosos. A los unos puede llegar la luz redentora. Los otros merecen su ceguera y extinción. Pienso yo.

No me llenen con aire si me exigen que produzca trigo. No me alimenten con mendrugos, porque cuando tenga hambre me tragaré mi propia carne." Parece decir Fernando Rivas."

Es la opinión de una escritora ya famosa en la novelística chilena; el autor, por su parte, aparece en la primera página de su obra, con estas palabras:

"El día que me llegó el primer chancacazo, yo era bien cabro todavía. No hacía tres meses que había dado bachillerato por segunda vez; pasé raspando, pero con un puntaje tan bajo que me hicieron tapas en el Pedagógico. Por lo demás, me presenté sólo por no dejar: en la casa ya me habían advertido que en jamás de los jamases me dejarían ser profesor."

Como se ve, empieza con el recurso muy infantil, a estas alturas, de "escandalizar" con un desmañamiento estridente, al "buen burgués": esa vieja "pose de espatar", galicismo dicho así a la chilena, a ese "buen burgués frunci" que no existe acá. ¿Acertado? ¿Desacertado comienzo?. Sin embargo, parece un curioso análisis, más o menos negativo y un tanto superficial del clima hogareño, hecho por un joven que se enorgullece de su valentía para escribir tales o cuales palabrotas de uso privado.

Documento, tal vez, para el conocimiento de una juventud desolada y débil, que se cree fuerte con los "garabatos", flor de labios en este país, donde integran, con apreciable número, las trescientas palabras y poco más, empleadas para las conversaciones.

ELMEN



EL CUENTO INFANTIL:

"La Chacabuco"

CUENTO MINERO

por Amalia RENDIC GARCIA

LA OFICINA minera "La Chacabuco" se levantaba en medio de los caminos de la pampa, bajo los rayos tajantes del sol. El caserío del reducto se movía en un ajetreo vertiginoso en torno a la maestranza. El canto de las barretas y el martillear del combo palpitaban con fe en las fuerzas de la tierra. El salitre era la razón fundamental del vivir.

Mañungo, joven mocito pampino, tenía por patria "La Chacabuco". Allí había nacido, arraigando en los lares del terruño sus cortos años. Le gustaba recorrer sus calles polvorientas y trepar los empinados cerros sin vegetación, cubiertos por grandes peñascos que parecían animales gigantescos.

Uno de sus orgullos consistía en sentirse amigo y ayudante de los mineros. Les acarreaba provisiones en los grandes capachos y corría a los pozos a llenar las cantimploras de agua fresca, cuando el sol como un fuego quemaba las espaldas de los trabajadores.

Por las tardes, empezaba para Mañungo la verdadera vida. Al regresar los mineros a sus hogares, las grandes canchas de salitre quedaban desiertas. Entonces con otros amigos se escondía bajo las gigantescas bateas metálicas que albergaban el salitre líquido.

Derretido, ya no era la sal minera, sino el oro blanco que imantaba sus ojos. Junto al sol mortecino, irisaba, como la espuma del mar o como los chorros generosos de pequeñas estrellas. Mañungo no había conocido nunca el mar, pero lo amaba pensando que, sereno o embravecido, se encrespaba en manantiales de espuma.

El salitre líquido, desbordante de las vasijas, formaba, al contacto con el aire frío, estalactitas sólidas que adoptaban las más variadas figuras, sin llegar a caer al suelo y quedando suspendidas en forma mágica. A veces se formaban caballos alados, buques fantasmas o animales de leyenda. Todo en miniatura e inconsistente como los parajes del sueño. Los ojos de Mañungo refulgían con los destellos de algo fantástico. El mundo infinito de la imaginación despertaba en el rincón lejano de sus fábulas interiores.

¿Dejar aquel paraje? ¡Nunca! Al oriente y al poniente, los arenales cambiaban de color en un extraño mimetismo de fuego. ¡"La Chacabuco" es mía!, gritaba Mañungo con voz embravecida de emoción, corriendo por las canchas de salitre y sintiendo la felicidad como un punto luminoso.

Por aquel tiempo, los mineros, sus grandes amigos, empezaron a vivir días angustiosos de espera. A su alrededor, Mañungo oía palabras entrecortadas en diálogos trabajosos. Un misterioso personaje, "la paralización" de la oficina, poblaba las mentes, sobresaltándolas. El niño se empeñaba en comprender, mas no lo lograba. Por las noches, su sueño se interrumpía con la inquietud y zozobra de los demás. El "negro" González, el barretero, había hablado de la cesantía de varias oficinas que estaban ya de para. Mañungo se imaginaba las barretas, las palancas y los surcos trabajosos, carcomidos por el moho y la humedad. Temblores de lágrimas y voces de rebeldía despertaban en él. Los temores se hicieron cruel realidad. "La Chacabuco" cerró su maestranza y usinas. Empezó el desarme. Todos emigraban hacia Antofagasta, el puerto, la tierra de promisión. Nadie tocó siquiera un madero de la escuelita ni de la iglesia. Ellas quedaron intactas y enmudecidas en sus risas de niños y en sus campanadas. Mañungo decidió quedarse hasta que el hambre lo acosara. El no partiría como los demás. Hay que esperar, hay que esperar, se repetía, contemplando todo lo que consideraba suyo.

Su familia se angustiaba más aún, pensando en la nostalgia del muchacho. Resistieron, pero al final hubo que partir. Llevaban unos ahorros para los primeros difíciles momentos. El niño no quiso irse sin darle antes la despedida a su mundo. Palpitando como una lagartija, corrió sin aliento por las calles desérticas. Llegó a las canchas donde antes yacía el salitre como nieve pulverizada. Contempló las gigantescas bateas metálicas vacías. Cogió un poco de salitre y arena y los guardó como tesoros en una caja en sus bolsillos. Bajó la cabeza, mirando los surcos como hendiduras. Rasgó una costra mineral con una barreta que estaba botada. La pena hizo temblar sus palabras: "Que nadie toque lo que queda. ¡Es mío!", dijo recordando las cuadrillas de mineros amigos. "Cuando sea grande te devolveré la vida!", gritó apretando los puños.

Cerró los ojos para no llorar... entonces, una pequeña masa de polvo se levantó al soplo de un viento débil. Luego se hizo una nube grande. El espacio empezó a poblarse de arena, como estrellas infinitamente pequeñas, pulverizadas, que brotasen del cielo, del aire y de la tierra. El niño trataba de cogerlas, pero se deshacían en polvo en sus manos. A la arena le habían crecido alas y lo empezó a cubrir todo.

Una melodía mágica atrapó el alma del muchacho. Atontado por aquella avalancha que iba en aumento y que amenazaba sepultarlo todo, empezó a correr. Se rompió el hechizo. Luego reinó silencio y quietud.

—La pena le hace imaginar cosas —se decían entre sí los pocos que quedaban, cuando el niño contó lo ocurrido—. No puede ser, si no ha corrido ni una brizna de viento siquiera —seguían.

A la mañana siguiente, se acercaron a mirar y un espectáculo extraordinario se abrió a sus ojos. Las canchas estaban sepultadas por un huracán de arena. Mañungo ya iba en viaje hacia Antofagasta.

Y allí quedó hasta hoy el tesoro oculto, en la abandonada "La Chacabuco", esperando el regreso del pequeño minero.

FIGURAS LEGENDARIAS DE LA CHILENIDAD:

PAULA JARAQUEMADA

PENSANDOLO SUPERFICIALMENTE, parece raro que en nuestro historial heroico, así en el guerrero como en el de las virtudes cívicas, no figuren mucho nuestras admiradas mujeres chilenas. ¿Porque no tenían contextura de heroínas? ¿O, porque no hubo circunstancias que las pusieran a prueba? No se podrá contar entre las excepciones, tan pocas, a Fresia, araucana, cantada por Ercilla, primero por eso mismo: heroína de poema épico; segundo por la distancia y relatividad de lo araucano dentro de la raza chilena propiamente dicha, de aluvión europeo que absorbió a aquellos ancestros, muy diluidos ya en nuestra época colonial. "Raza Chilena", de Nicolás Palacios, lo demuestra con riqueza de antecedentes. No somos araucanos y tampoco latinos, propiamente dicho, ya que ese aluvión europeo estaba enraizado, más que en el Lacio, con los que Roma calificaba como los bárbaros; germanos, godos, ostrogodos, etc. Los iberos no eran latinos; tampoco los vascos.

Así o asá, primordialmente, somos hispánicos, heredando, más que cualquiera otro país de este llamado Nuevo Mundo, virtudes y defectos españoles. Y parece que a mucho honor.

Entre tantos personajes nuestros, Paula Jaraquemada puede ser un arquetipo.

Conozcamos algo de alguno de sus ancestros:

"'La dureza de las campañas de Arauco —se estaba todavía en la Conquista— minó la salud de García Ramón. Después de delegar el mando en el Oidor de la Real Audiencia de Santiago, doctor Luis Merlo de la Fuente, se agravó su estado hasta sobrevenirle la muerte el 2 de septiembre de 1607. Dejó el recuerdo de ser un hombre dadivoso, magnífico en la distribución a la gente, liberal con los pobres y con todos afable. La noticia de la muerte de García Ramón provocó nuevo alzamiento concertado entre los caciques de la costa de Arauco.

"Desoyendo los consejos de sus coterráneos el nuevo Gobernador Interino, don Juan Jara Quemada, anciano de grandes arrestos, sensato, pero irascible, duro e intransigente, se dirigió a Arauco con la insignificante escolta de diez hombres y logró dominar la situación: colgó de la horca a cinco caciques, quemó sus casas, sembró sal en sus campos y envió a Santiago a las mujeres y a los hijos. Acto seguido reunió cerca de un millar de hombres y realizó una expedición de escarmiento, con grandes resultados sicológicos."

No Latinos, pero bastante parecida esta paz a la Paz Romana impuesta, a veces, con el paso del arado sobre las ciudades vencidas y destruidas.

Tal era el primer Jara Quemada de nuestra historia, que no siguió ocupándose de sus descendientes hasta que en 1818 aparece Paula Jaraquemada.

Después del desastre de Cancha Rayada, en un anochecer inmediato, llegó, maltrecho, perseguido desde lejos, un patriota, soldado tal vez de algún regimiento desbandado, en busca de refugio; llevaba a un niño de unos seis años. La casa a donde llegaba era de doña Paula Jaraquemada, propietaria de la Hacienda de Paine, quien, sin pensar en las posibles consecuencias, les dio acogida y total seguridad, como se verá.

El niño, salvado así, llegó más tarde a ser Presidente de la República: era don Manuel Montt.

Después, ya en resguardo el patriota y el niño, llegó a las casas de la hacienda una partida de soldados realistas, produciendo sólo con su presencia el terror que es de imaginar.

Paula Jaraquemada creyó que buscaban a sus huéspedes y salió a recibir, seguida de sus empleados domésticos, al oficial, que, acompañado de sus soldados, todos, sólo en busca de provisiones, después de un helado saludo, con la insolencia de los triunfadores, en esos días, más que pedir, le ordenó:

—Señora, las llaves de vuestras bodegas.

Paula, con no menos altanería, replicó:

—¿Las llaves? Esas no las entrego a nadie, caballero; tendréis cuanto queráis, mas ¡os prohibo entrar en casa! ¡Aquí sólo manda una persona, y esa soy yo!

No se necesitará mucha imaginación para figurarse la reacción del oficial, enorgullecido por lo que debía considerar definitiva victoria de sus armas; tal respuesta debió sentirla como un insulto intolerable que merecía ejemplar escarmiento.

Siempre los oficiales de ejércitos vencedores, en parecidas circunstancias, se sienten autorizados a imponer espectaculares escarmientos; quién sabe si por no esperar ya nombradía por actos heroicos, intentan pasar a la posteridad con acciones de fácil crueldad ejemplar; ejecutándolas, no se corren riesgos.

Entonces el oficial "con voz que la ira enronquece" ordena a la tropa: —¡Hagan fuego!

A lo que Paula Jaraquemada —¿nieta, bisnieta, de aquel pacificador de Arauco?— responde precipitándose sobre los fusiles ya tendidos para disparar. Los soldados, inmovilizados por el asombro, no actúan. El oficial no está menos desconcertado y entonces cambia la orden:

—¡Incendiad la casa! —Pensó dominar así a la altiva señora.

Se equivocó nuevamente, pues ella se apresuró a volcar con su pie un brasero con el fuego que se preparaba para la calefacción de las piezas; las brasas y las llamas empezaron a quemar el piso del corredor; algunos tizones llegarían a los pies del oficial.

También en el oficial latían algunas virtudes de la raza; admirado, se contuvo y le dijo:

—Señora, de un capitán español no se dirá que no supo respetar el valor y rendir homenaje a una dama. Buenas tardes.

—Y ordenó, enseguida, a su tropa:

—¡Vuelta! March...

Es posible que después de eso, Paula quedara inmóvil, enajenada por la intensidad de las tremendas emociones, acaso sin medir todavía la grandeza de su coraje y de su abnegación casi sobrehumana para salvar a quienes le habían confiado la vida.

Había sido un espontáneo acto de sublime responsabilidad. La tradición dice lo siguiente:

"Después de la sorpresa de Cancha Rayada (19 de marzo de 1818), la señora Paula Jara-Quemada (en las dos formas se escribía su apellido), se presenta al Gral. San Martín, quien, algo enfermo, había entrado a descansar en un rancho que se hallaba sobre el camino de Santiago.

—¿Conque ha estado usted en desgracia, querido libertador de mi patria? ¿Le han batido? ¿Volverán a dominar sus armas? ¿Hay algún remedio? ¿Cuáles?... ¡Dígame usted, por Dios! ¿Puedo servir de algo? Disponga usted de mis bienes, de mis criados y peones, de mis hijos, de mi propia persona. ¡Todo lo sacrificaré gustosa por la patria!

Tranquilizada por el General con todas las razones estimulantes del caso, prosiguió Paula:

—Antes mandé el resto de mi ganado en auxilio del ejército; ahora traigo a cincuenta de mis inquilinos, patriotas a toda prueba, para que los incorpore usted a sus filas. También le presento aquí a mis dos hijos, con igual objeto. —Y dirigiéndose a éstos, les dijo en tono firme y varonil—: "Hijos míos, sabed que si no cumplís con vuestro deber, dejaréis de llamarme madre".

Luego, serenada de su arranque, volviéndose al General le dijo: —Buen anuncio, mi General. El revés que usted ha sufrido hará ver que somos dignos de ser libres. Pronto acreditaremos nuestro derecho a tener patria.

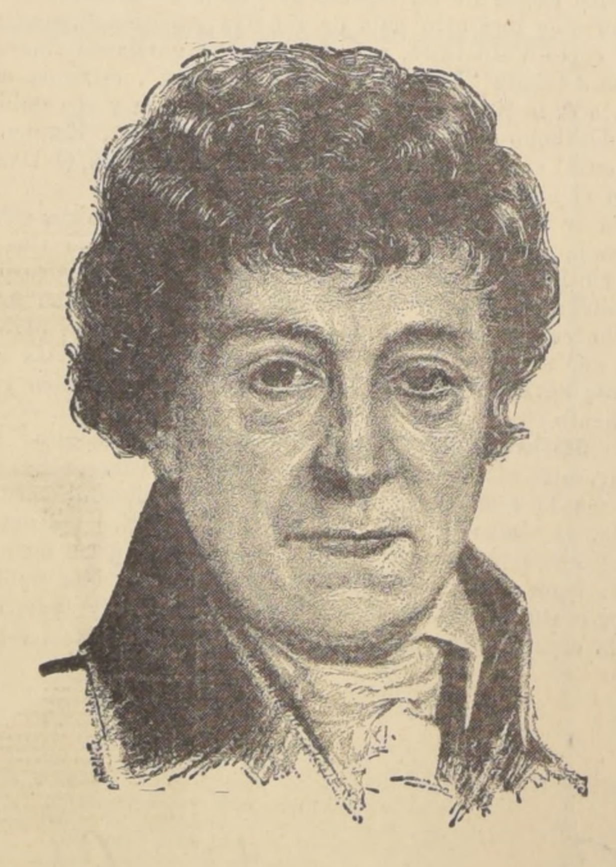
Y despidiéndose, se alejó a incitar a la lucha y a realizar más de lo que prometiera. Su hermoso ejemplo fue seguido, y las señoras Gertrudis Serrano, Mónica Monasterio, y las de Larraín, Tracios, Rosales, Vicuña, Marcellano y Guzmán, realizaron actos ejemplares dignos de las más celebradas heroínas."

El ejemplo de Paula Jaraquemada supera al simple heroísmo guerrero, pues llevó en sí el de la propia dignidad y el de la responsabilidad por la palabra empeñada: en el caso, dar refugio con peligro de la propia vida.

L. M.

HOMBRES DE CIENCIA:

SADI CARNOT



SADI CARNOT (1796-1832) fue uno de tantos soldados del ejército francés, mas también científico, cuyo nombre se hizo familiar en todas partes; al menos, entre los físicos posteriores a su tiempo.

En 1824 Carnot publicó un breve folleto en el cual trataba del uso del calor en las máquinas. Lo tituló "Reflexiones sobre el motivo energía del calor"; durante veinticinco años nadie lo leyó, nadie se percató de él.

Hoy, empero, ocupa lugar principalísimo entre las grandes obras científicas de la historia y ha inmortalizado el nombre de Carnot en las ciencias de ingeniería y física.

El folleto de Carnot acumuló el polvo del olvido durante veinticinco años por diversas razones, la principal de ellas el hecho de que en su tiempo eran muy contados las revistas o periódicos científicos y virtualmente no existían medios de comunicación especiales en el terreno científico. Los hombres de ciencia daban a conocer sus ideas escribiendo cartas a sus colegas de otras naciones.

Carnot sólo contaba 23 años cuando escribió su obra sobre máquinas térmicas y murió, durante una epidemia, ocho años después de publicarla. No contó con un amplio círculo de amistades ni con el tiempo necesario para dar a conocer su propia obra.

Solamente se imprimieron unos cuantos ejemplares y la mayoría se perdió. En 1872, cuando iba a publicarse una nueva edición, costó búsqueda larga y minuciosa encontrar un original.

Además, Inglaterra era la fuente de la mayoría de las teorías y desarrollo de las máquinas térmicas y las ciencias no se mostraban muy inclinadas a tomar muy en serio el estudio de un francés sobre el tema.

Carnot sostuvo que la energía o "trabajo" rendido por el calor se producía por enfriamiento o permitiendo que la temperatura descienda. La energía, así, puede compararse con la de una cascada o con la de agua corriendo por un plano inclinado para mover una rueda hidráulica.

Esta fue, en verdad, la primera concepción del calor como forma de energía. Los experimentos anteriores a Carnot se habían limitado simplemente a demostrar en las cosas lo que el calor no era o no hacía.

Carnot también se dio cuenta del más grave de los problemas que encuentran inventores o industriales que trabajan con máquinas térmicas. Comprendió que mientras más alta es la temperatura, más eficientes son las máquinas, pero también que las temperaturas muy altas y las grandes presiones que significan alcanzarlas y mantenerlas crean un grave problema a los diseñadores de máquinas térmicas.

El gran problema de éstas es la retención de altas presiones en un espacio cerrado. En cierto sentido éste es también un problema de las máquinas nucleares: contención de la energía.

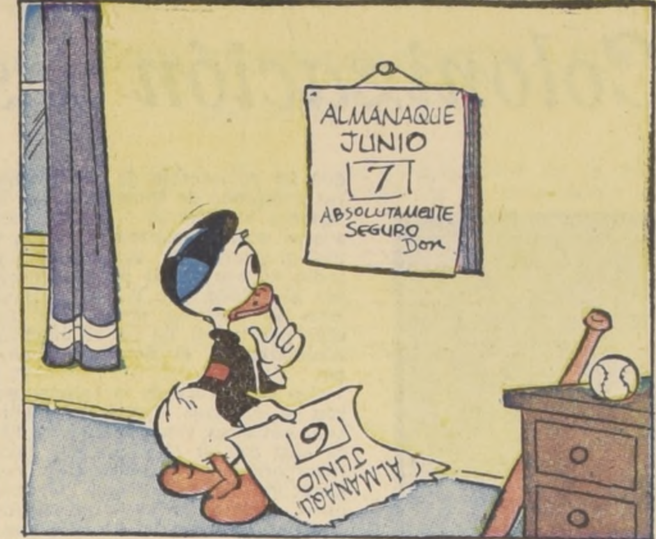
Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 19 DE JULIO DE 1964

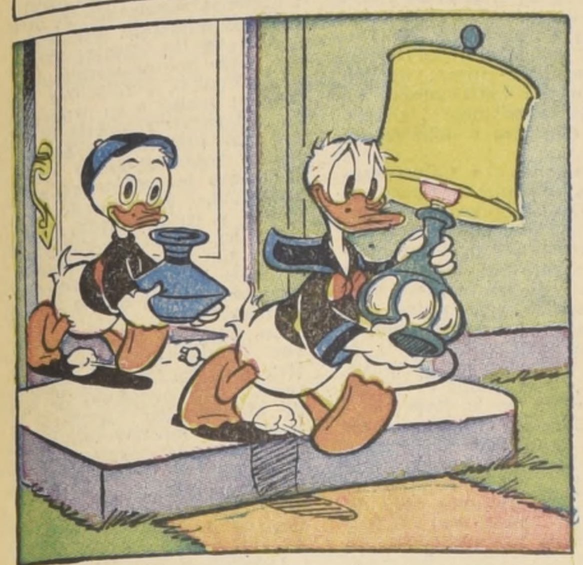
Precio: Eo 0,20

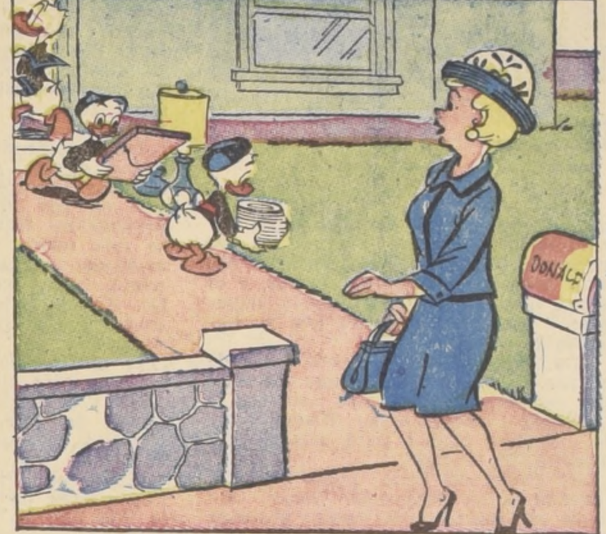










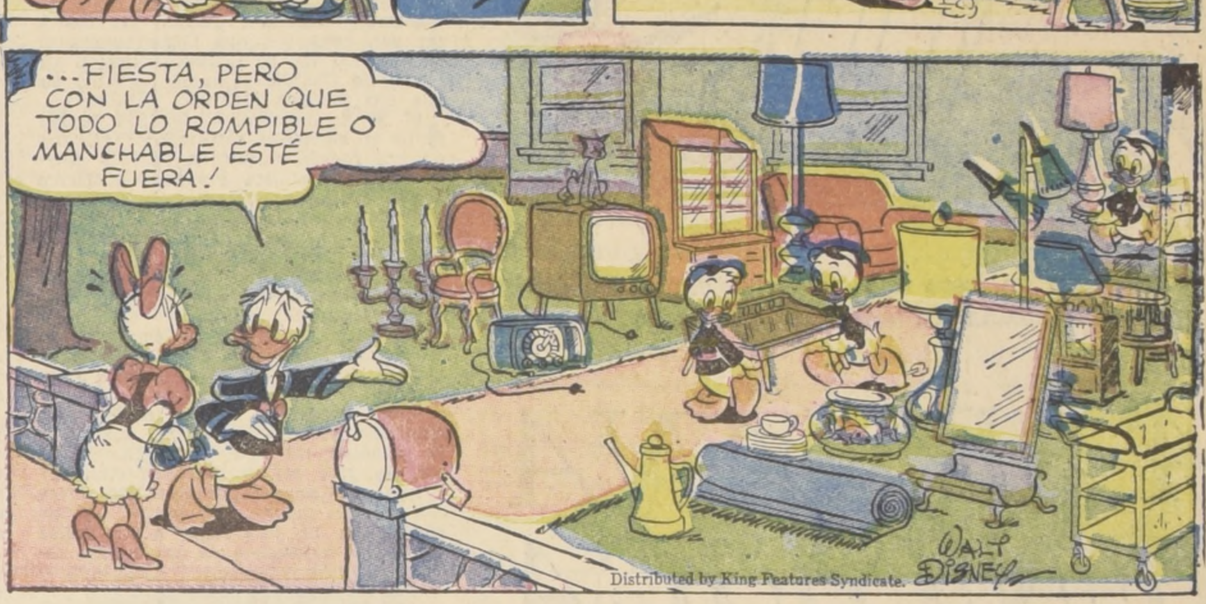










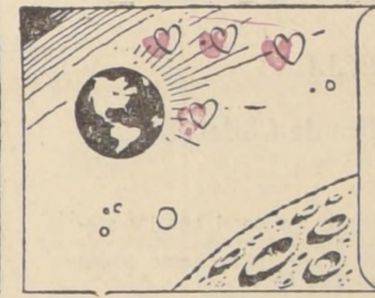


En San Vicente Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo

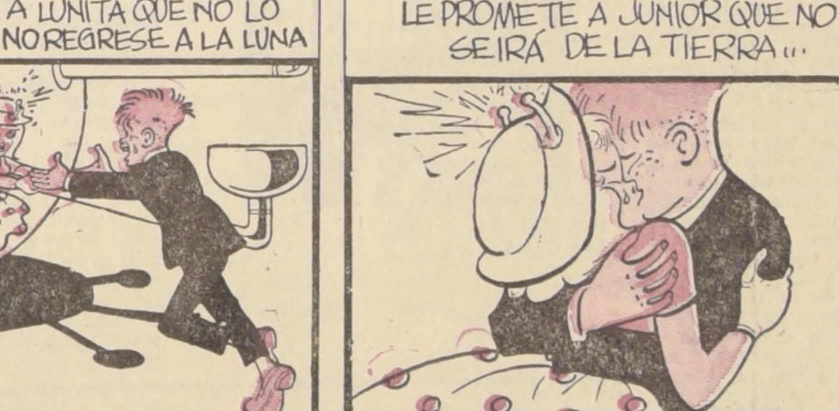


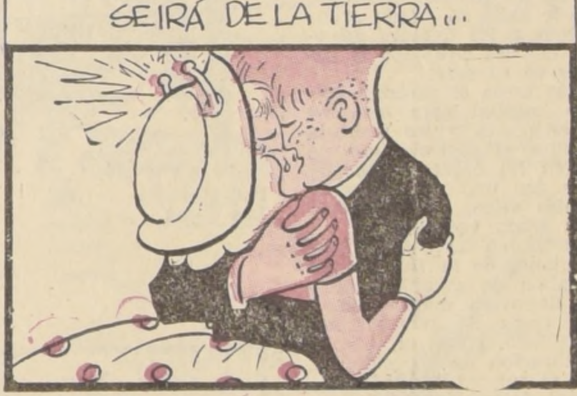
YOLANDA PEÑA G., de Tunca Abajo, San Vicente de T. T., ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 9 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



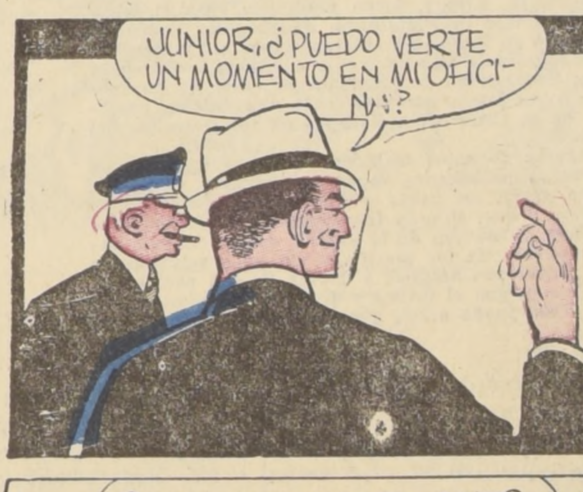


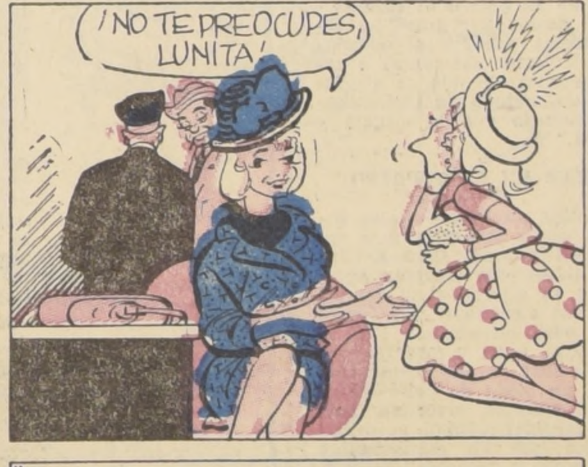








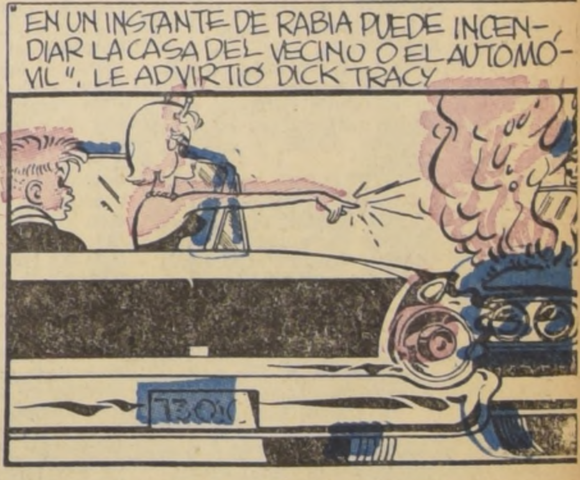


















Tal vez usted tiene en casa una moderna lámpara de Aladino...., pero no alcanza a alumbrar al Genio servidor.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

LAMPARA MAGICA

DE ACUERDO con la historia de "Aladino y la Lámpara Maravillosa" un poderoso esclavo aparece por arte de magia cada vez que el muchacho frota la lámpara. Pues bien, usted puede hacer magia asimismo, frotando una lámpara, con lo cual ordena al más poderoso esclavo moderno: la electricidad.

En una habitación obscura frote el tubo de una lámpara fluorescente desconectada, con un trozo de género plástico de Saran, u otro similar. El tubo se iluminará brillantemente bajo su mano mientras frota.

La capa blanca del interior del tubo es como el material del frente de un tubo de televisión. Tal barniz se ilumina brillantemente cada vez que los elementos de una carga eléctrica, llamados electrones, lo impactan. Esto es lo que produce las imágenes en el tubo televisor.

Cuando usted frota la lámpara, la carga producida en el exterior del tubo atrae otras cargas en su interior, que azotan al barniz fosfórico y hacen que éste emita luz.

Por cierto, si la lámpara debe iluminar brillante y sostenidamente, necesita una provisión constante de electricidad suministrada por los conductores. En este caso, la luz es producida un poco diferentemente.

LA CAUSA DE LOS ATAQUES AL CORAZON

Dos científicos de Minnesota, los doctores Ancel Keys y Henry Blackburn han analizado cientos de trabajos científicos sobre los factores asociados con ataques cardíacos, presentando esta apreciación de conjunto:

FACTOR TENSIONAL: La idea de la "Tensión" o "Stress", ampliamente aceptada, reposa en una frágil base científica. Es muy bonito decir a la familia del enfermo que la virtud, el trabajo pesado, la dedicación y la devoción sin límites al deber son las causas de un ataque, cuando la realidad es que deben incriminarse la "glotonería y la indolencia física".

FACTOR PERSONAL: Hay una teoría que lo señala. El volante, la lucha diaria, en una persona impaciente, conducirían a la falla cardíaca. Con respecto a ello, el doctor Keys sostiene que la cosa ofrece dudas y necesita más investigación.

FACTORES FAMILIARES Y GENETICOS: Los doctores Keys y Blackburn hallan difícil aceptar el concepto corriente de que cada cual hereda las arterias de sus ascendientes. Lo útil sería separar la responsabilidad del medio ambiente del componente genético.

TIPO CORPORAL: Según una idea antigua hay un tipo constitucional dominante en los pacientes coronarios. Los gordos y musculosos serían más propensos que los flacos. En realidad tampoco esto es seguro.

ALTA PRESION SANGUINEA: Una copiosa literatura indica una asociación entre hipertensión y enfermedad coronaria. El riesgo es más claro cuando la presión alta se combina con un alto nivel de colesterol, asociación muy frecuente.

TRIGLICERIDOS SANGUINEOS: Como los pacientes cardíacos coronarios padecen elevación de todas las grasas séricas, tanto como el colesterol, el doctor Keys se pregunta si no son todas igualmente responsables y aconseja practicar las mediciones adecuadas.

DIETA: La conexión entre alimentación y altos niveles grasosos sanguíneos está bien asegurada y, seguramente hay relación directa entre la ingestión de mantequilla, grasas y aceites, y las afecciones coronarias.

OCUPACION Y ACTIVIDAD FISICA: El doctor Keys se inclina a suscribir el principio general que los ataques cardíacos más escasos ocurren entre personas que habitualmente hacen ejercicios al aire libre.

CANCERES QUE SANAN SOLOS

Un ingeniero de 38 años tenía todos los síntomas de un cáncer interno y, al operarlo se le halló en estado avanzado, diseminado a los órganos adyacentes, por lo que los cirujanos lo enviaron a morir en su casa.

Dos años más tarde el paciente volvió al mismo hospital para operarse de cálculos vesiculares y los doctores quedaron atónitos al observar que no había cáncer en los órganos internos. Este ingeniero fue uno de los raros, pero afortunados seres, cuyo cáncer desaparece sin razón aparente.

Los doctores Tilden Everson y Warren Cole, cirujanos de la Universidad de Illinois, acaban de estudiar cuidadosamente la literatura médica, documentando 130 casos de remisión espontánea desde 1900. ¿Cuál es la causa de la movilización de las defensas que destruyen al tumor? Nadie lo sabe y si pudiera determinarse tendríamos la clave en la guerra al cáncer.

Concluye el doctor Everson: "La remisión espontánea soporta el concepto de control biológico del cáncer y refuerza la esperanza de que se encontrará pronto un método de tratamiento más satisfactorio que la cirugía y las radiaciones."

COMO VIVIR EN EL ESPACIO

Los astronautas en largos viajes interplanetarios serán los seres más espectaculares del mundo. Pero en lugar de vivir lujosamente, deberán aprovechar incluso su aliento y su traspiración, dicen los científicos de "General Electric" para economizar sitio y peso. El alimento, agua y aire comprimido para sostener a una tripulación de cuatro en un viaje de ocho meses a Venus, por ejemplo, pesarían más que el barco espacial mismo.

Ello significa que los cosmonautas tendrán que beber y "rebeber" la misma agua y volver a respirar indefinidamente el mismo aire hasta su retorno a la Tierra. También, deberán reaprovechar los mismos alimentos. Este "circuito cerrado" no es imposible, pues hay una vital interdependencia entre plantas y animales en la Tierra. Por ejemplo, los vegetales necesitan bióxido de carbono para desarrollarse y lo obtienen de la respiración de animales y humanos. Al mismo tiempo, los animales necesitan alimento, que obtienen comiendo plantas. A la larga, nada se pierde en la Tierra.

Beber la misma agua, una y otra vez, parece repugnante; pero el doctor Konikoff, de la "General Electric", que está dedicado muchos años a los problemas de la vida en el Espacio, dice que siempre el agua es H2O, y no ofrece problema después de purificarla. Por lo demás la gente ha estado ingiriendo por siglos de siglos la misma agua donde bebieron y se bañaron los dinosaurios. En el Espacio, las porciones tóxicas del líquido segregado por los cosmonautas se purifica mediante "oxidación catalítica".

El oxígeno para los tripulantes se obtendrá mediante "fotosíntesis": las plantas absorben el bióxido de carbono exhalado por el hombre y emiten oxígeno y carbohidratos alimenticios. Ello requiere un "jardín espacial", donde las algas reemplazan a los porotos o a la lechuga, y la actuación de la energía solar, fácil de obtener en el Espacio.

Para generar electricidad, los desperdicios humanos y las algas se aprovechan en las nuevas pilas bioquímicas, que producen fuerza eléctrica, indispensable dentro de los barcos espaciales.

Origen e Inepcia de la "Leyenda Negra" Sobre la Colonización Española

PARADOJALMENTE, el gran culpable de la "leyenda negra" sobre la crueldad de la conquista española de América ha sido un hombre bondadoso y bien intencionado, una de las almas más puras que destacara la propia España en el nuevo mundo. "El Lirio Blanco" llamó José Martí al Padre Bartolomé de las Casas —a quien nos venimos refiriendo—, trazando el gran cubano en pinceladas maestras la personalidad del defensor de los indios. Y, en efecto, no hay en la historia defensa más trascendental, más sostenida, mejor inspirada y más exitosa, que la de este fraile dominico a cuya sotana blanca aludiera Martí.

Las Casas nació en 1474 y estudiaba leyes en Salamanca, cuando su padre, que había venido con Cristóbal Colón a América, le mandó un indio esclavo. Luego hubo de ser libertado en cumplimiento de una ley dictada por Isabel la Católica, pero Las Casas siguió cuidando de su aborigen como ahijado, procurándole una buena educación. En 1502 vino a La Española y durante ocho años administró la encomienda de su padre. Con Diego Colón participó de la conquista de Cuba.



Isabel La Católica

Sólo a los dieciocho años Las Casas tomó el hábito, impresionado de la labor de una misión de dominicos llegados a la isla La Española. Sólo entonces se reveló su vocación. De ahí en adelante, la trayectoria del nuevo Padre habría de ser vertiginosa. Imbuído de su fe de protección al indio, que veía perseguido o explotado por los conquistadores, se dirigió a la Península para interceder ante las más altas instancias. Hubo superiores suyos que no vieron con buenos ojos sus propósitos, que le entorpecieron las audiencias esperadas. Pero otros lo apoyaron y logró ganar a su causa al Cardenal Cisneros. ¿Cómo no iba a ser así, toda vez que Cisneros era el depositario de la última voluntad de Isabel de Castilla y había recogido de ella sus últimas trémulas palabras?

El 20 de noviembre de 1504, Isabel dictó el siguiente testamento: "Cuando nos fueron concedidas por la Santa Sede Apostólica las islas y Tierra Firme del mar océano descubiertas y por descubrir, nuestra principal intención fue, de procurar, inducir y traer los pueblos de ellas, y los convertir a nuestra santa fe católica y enviar a las dichas islas y Tierra Firme prelados y religiosos, clérigos y otras personas doctas y temerosas de Dios para instruir a la fe católica y los adoctrinar y enseñar buenas costumbres, y poner en ello la diligencia debida. Suplico al Rey mi señor, muy afectuosamente, y encargo y mando a la princesa, mi hija, y al príncipe su marido, que así lo hagan y cumplan y que esto ser su principal fin y en ello pongan mucha diligencia, y no consientan ni den lugar a los indios vecinos y moradores de las dichas islas y Tierra Firme, ganados y por ganar, reciban agravio alguno en sus personas y bienes; mas manden que sean bien y justamente tratados, y si algún agravio han recibido lo remedien y provean la manera que no excedan cosa alguna..."



Padre Las Casas

Ello fue escrito tres horas antes de expirar, y al instante mismo de morir, sus últimas palabras dichas al Cardenal Cisneros eran: "Ordeno, pido, imploro piedad para mis nuevos súbditos, los indios".

Las Casas no traía, pues, ninguna novedad a la Península. Isabel, durante su reinado, ya había proveído a la necesidad de proteger a los indios. Al propio Colón le instruyó de "tratar a los indios amorosamente, castigar con severidad a los que les hicieran daño, entablar relaciones íntimas con ellos y aun honrarlos mucho". Y, en cumplimiento de sus instrucciones, su nieto, el Emperador Carlos V, su bisnieto Felipe II y todos sus sucesores, entre los cuales merece destacarse a Carlos III, dictaron innumerables leyes en favor del indígena. Más adelante hemos de referirnos a algunas de ellas.

El mérito de Las Casas fue el de haber sido un Fiscal acusador que veló altiva y airadamente por el cumplimiento de esas leyes, que luchó para que no quedaran como letra muerta sobre el papel.

Hasta ahí lo positivo. Lamentablemente, intenciones tan puras como la nieve de los elevados Andes, trajeron también consigo, no obstante, un grave daño para la reputación de España, su patria. Hubo en su acción una ambivalencia, como diría hoy un psicólogo. En su celo y obstinación, no vaciló en describir con palabras crudas la acción de los conquistadores. Con el fin de impresionar y de producir reacciones favorables, expresó tal vez la pura verdad. Pero... no toda la verdad. Destacó lo malo, sin hacer justicia a lo bueno.

Analicemos algunos aspectos de la obra civilizadora española en América, y este balance, precisamente en los primeros tiempos convividos por el Padre Las Casas, en que se echaron los fundamentos, deja no sólo un saldo favorable, sino que puede calificarse como una de las creaciones más grandiosas de la humanidad, difícilmente sobrepasada por pueblo alguno.

Seis meses después de que Colón pusiera por primera vez su planta en América, el Papa Alejandro VI emitía la bula que declaraba a los indios hábiles para recibir la fe católica. Es este un documento de incalculables efectos porque, andando el tiempo habría de darle a Roma más hijos espirituales que ningún otro continente. Cabe ponerse en la época aquella. Sabido es que el descubrimiento de América coincidió exactamente con la expulsión del último rey moro de España, de aquel Boabdil "que lloraba como mujer lo que no supo defender como hombre". El espíritu español estaba acostumbrado a enfrentarse con el musulmán, de recio temple e imbuído de una fe combativa como lo es la del Islam. ¿A qué Dios adoraban estas razas indígenas del nuevo mundo? La perspicacia de los conquistadores comprobó de inmediato que las religiones americanas carecían de una fuerza casi irresistible como la de los moros, previendo al instante que el indio no era difícil de convencer y de ser absorbido por la fe cristiana. La bula en cuestión obviamente fue pedida por Isabel, de ese su súbdito, pues Alejandro VI, el Borgia, era valenciano.

Con la palabra de la Iglesia se llevaron a América, tanto la civilización que, entonces como ahora, se identifica casi con el cristianismo, cuanto la incorporación del indio a la vida del Derecho. La Iglesia era servicio público, diríase en la terminología moderna, un Poder del Estado, que tenía a su cargo lo que es hoy el Registro Civil. Anotaba los nacimientos, los matrimonios, las defunciones. El Derecho Canónigo regulaba entonces las leyes de la herencia legítima, incluso la disolución de los matrimonios en los casos por ella permitidos y, en general, todos los derechos y deberes del individuo.

Las recomendaciones a Colón surtieron efecto. A los nueve meses de llegados los conquistadores, ya lloraban en sus cunas de aborígenes las pruebas del trato amoroso, formándose una nueva raza, mal llamada de mestizos, porque es en realidad una nueva raza. Nuestro compatriota, el Dr. Nicolás Palacios así lo ha demostrado. El "Ibero-Amerika Verein", de Alemania, así también lo reconoce. ¿Por qué, si no, celebramos el 12 de octubre como el Día de la Raza?

Las recopilaciones de las Leyes de Indias de 1670, que son verdaderos Digestos o Pandectas al modelo de Justiniano —el Triboniano español se llamaba León Pinal— resumen más de 10.000 leyes, de las cuales casi no hay ni una que no deje de mencionar al indígena.

Una primera obligación de lealtad demostraron las leyes para con el pueblo de Tlaxcala, en guerra y acosado durante decenios por los aztecas. Ellos facilitaron el triunfo de Hernán Cortés y quedaron para siempre libres de tributos, de servicios y en una condición de privilegio. Los compromisos del gran Conquistador para con sus aliados fueron cumplidos de buena fe. Interesante es también la táctica con otro pueblo que tuvo una posición diametralmente opuesta; hay leyes que ofrecen un trato caballeroso a los valientes araucanos con la mira de que se dejaran convencer en pro de la pacificación. En tanto que el descanso dominical y durante los festivos era asegurado por ley, podemos comprobar condenas frecuentes por incumplimientos de normas de salarios, de precios y otros procesos, que alcanzan por ejemplo a un Virrey del Perú y, con mayor razón, a funcionarios inferiores y a particulares. La facilidad con que eran removidos aquellos, revela las responsabilidades efectivas que se hacían valer.

Tocante a la destrucción de los regímenes indígenas, se hacen reconstrucciones románticas de lo que fueron los Imperios. Ya aludimos a la guerra de los aztecas. También Pizarro pudo vencer solamente y castigar a Atahualpa, porque éste acababa de mandar matar a su hermano Huáscar. El indígena no conocía la rueda, hacía sus caminos sin imaginación en líneas rectas, subiendo y bajando inútilmente las montañas, en lugar de rodearlas. Su nutrición era insuficiente y poco variada. El español le llevó los animales domésticos y muchos cultivos. Se suprimieron los sacrificios humanos. Revines lo destaca muy bien en su último libro "La gran promesa".

La tradición legalista y el buen orden administrativo crearon en América una tradición de Estado de Derecho. Los principios de Rousseau y de Montesquieu le dieron un nuevo nombre a muchas instituciones ya creadas en la Colonia. La opinión pública ya era capaz de derribar a un Virrey y existía una noción de equilibrio de funciones, nunca el poder omnímodo de una persona, aunque fuera sólo un funcionario a plazo fijo.

Debemos atribuir a ello la solidez de las Repúblicas iberoamericanas, que no han cambiado nunca sus capitales, ni sus banderas, ni sus principios fundamentales, en tanto que en el Viejo Mundo, que nos juzga a menudo con suficiencia, los regímenes sucesivos de imperios y repúblicas ya no encuentran nombre propio y deben distinguirse por números.

JORGE BENJERODT



Carlos V de España

"Postdam y las Relaciones Entre España y Europa"

Ignacio M. Samuy, joven periodista catalán, abogado, miembro del Seminario de Estudios Europeos, diplomado en Derecho Comparado por la Universidad Internacional de Luxemburgo y en Estudios Europeos por la Universidad de Estrasburgo. Autor de diversos libros sobre temas europeos y de una edición castellana de la Convención Europea de los Derechos del Hombre.

El autor de estos trabajos pertenece a la nueva generación periodística española, aguda y estudiosa, que se afana en llevar a España por los caminos europeos y que, situada físicamente por razones cronológicas al margen de la guerra, quiere deducir para su patria, de los sacrificios de hace veintitantos años, soluciones amplias y justas de sus problemas. Se enfrenta con el futuro y desdeña del pasado todo lo que no puede servir positivamente a ese futuro.

ACASO sea oportuno recordar que siempre existen claves lejanas para interpretar las noticias más recientes. Y añadir, además, que si nos limitamos al encuadramiento cronológico de las noticias, las desenraizamos, pierden su otra razón, o sus otras razones, acaso las de más peso y siempre las más soterradas.

Las noticias más recientes sobre España y Europa, sobre nuestra aproximación al Mercado Común y sobre la posible fortuna o fracaso de la petición española a la Comunidad Europea, piden un esclarecimiento de estas claves lejanas o, al menos, que sigamos la pista de ciertas tendencias casi cíclicas que desbaratan las líneas actuales, dinámicas y perfectivas del mundo internacional

Tal como yo entiendo las cosas, podríamos decir que la primera clave de la actualidad, en lo que atañe a las relaciones de España y Europa, la deberíamos buscar en torno a un nombre ya olvidado: Postdam. Lo que allí se estableció —sin grandeza, aunque se tratara de parroquianos grandes— fue una curiosa partición del mundo occidental, que se quiso dividir en dos partes y de esta manera: de un lado se encontraban las naciones libres, prósperas en perspectivas —antes del maná de Marshall— y victoriosas, en teoría en unos casos y en la práctica en los demás. El otro lado estaba integrado exclusivamente por España, suma y compendio de todo mal y donde todo horror tenía cómodo aposento. Ya sé que ustedes pensarán que estoy exagerando el cuadro. Pero acaso se olviden que han pasado los años y que los años, no demasiados, han sido de vida excesivamente intensa y dinámica para que ahora hagamos una ponderada composición de lugar. Estamos lejos y cerca de Postdam. No olvidemos, sin embargo, que la opinión pública mundial —muy dada a comulgar con ruedas de molino— se empapó de esta visión peregrina. Convendrá también añadir, porque no es mala la objetividad, que la opinión pública española, muy a la brava, de manera inevitable, pero por lógica reacción, aceptó en cierta medida esta división del mundo en dos partes, sólo que al revés, es decir, generalizando para los demás toda maldad y peculiarizando para nosotros toda excelencia.

¿Cuántos años —y cuántos desencantos— han sido precisos para modificar esta curiosa cosmología inventada en Postdam? Siento no ser un escritor vigoroso y lamento mi incapacidad para el improperio. Hoy no interesa a nadie que se insista en el tema. Pasa como con ciertas querellas de familia, que se olvidan radicalmente porque se acaba compartiendo cierto rubor.

Sin embargo, lo que parecía entonces descabellado gesto, se ha venido practicando como premeditada actitud. Tal práctica, dentro de una Europa viva y dinámica, es no sólo un contrasentido, sino un anacronismo. Y este anacronismo en lo que pueda hoy subsistir, subraya, con eficaz claroscuro, los cambios operados y la lejanía total en que nos encontramos ahora con relación a los alrededores políticos de Postdam.

La historia de Europa responde, según Freyer, a dos constantes que siempre se han mantenido: la variedad y la intranquilidad. Pero esta variedad y esta intranquilidad se han venido expresando, tradicionalmente, dentro de lo que Roger Nathan llama "cuasi inmovilidad, al menos aparente, de unos grupos a quienes la vida en común ha dado una especie de cohesión étnica". Gracias a Dios —y en ello se afirma Europa dentro de las exigencias de nuestro tiempo—, podemos afirmar que esta cuasi inmovilidad que formó una especie de cohesión étnica ha sido superada dentro del ámbito europeo. En otro orden de cosas, esta inmovilidad ha sido sustituída por unos grupos desfasados de su propio tiempo, que se divierten en la busca del "tiempo perdido", aunque no a la manera de Proust y sin la liberación que supondría, en la busca del tiempo perdido, la ventura del tiempo recobrado. No se trata de un inmovilismo agradable que se alimente de ruinas, que reconstruya ruinas, sino de un inmovilismo exagerado que se entretiene con los fósiles. Añadiré que las ruinas nos conducen a la historia. Son historias. Los fósiles, incluso los bien conservados, nos permiten solamente esta disciplina que tan impropiamente se llama, al menos en el bachillerato, historia natural.

Lo que en Postdam era puro disparate, pero con vigencia y con fuerza, es hoy un fósil. Los que crean en el interés de la historia natural, podrán ser buenos alumnos en la Facultad de Ciencias, pero acaso no cojan el aire de la política. Al hablarse hoy de España han sonado nuevamente claves olvidadas, claves que pertenecen a la especie fósil. En Europa y en España no han faltado gentes capaces de creer que estábamos todavía en Postdam. Para bien o para mal, el panorama es distinto.

Y este panorama de hoy es el que interesa. Desde hoy y cara al futuro. Volver la mirada atrás sólo es útil para el político cuando puede afirmar —con serenidad y con fidelidad— algo así como esta frase que leí hace bastante tiempo: "Hoy es el mañana, que ayer nos preocupaba".

IMAGENES TURISTICAS DE CHILE:

Coquimbo Rescatado del Desierto

EL HECHIZO DE LA SERENA — ELQUI, RIO DE LOS POETAS — LOS CREPUSCULOS DE TONGOY.

por David PERRY

LA SEGUNDA CREACION

LA PROVINCIA de Coquimbo es turística por definición. El turismo, la afluencia de viajeros es el premio que una región recibe por sus bellezas naturales y por el conjunto de obras que el hombre ha proyectado en ese medio físico privilegiado. Naturaleza y cultura se asocian en Coquimbo para formar una zona hospitalaria, rica de pasado y henchida de futuro. Allí el desierto mineral, estéril y salpicado de esmeralda en sus valles capilares y su constelación de oasis, cede francamente paso al Norte Verde, obra de revelación geográfica espectacular, basta para encender la fe en la capacidad constructiva de los chilenos.

Cuando el hombre apareció en la tierra se halló con una creación maravillosa, una cubierta vegetal espesa que ondulaba sobre el planeta, rodeada por océanos azules y limitada por montañas níveas. Para abrirse espacio vital, se dedicó con paciencia a quemar la vegetación. No fue un arcángel quien vino al Edén a desterrar a Adán con su espada. Fue el mismo Adán quien incendió la celestial morada. Por milenios sufrió hambre, y locura en el desierto hidrópico y salobro. Hasta que la miseria y la muerte sin fin despertaron su conciencia. Y comenzó a plantar árboles, a coleccionar las gotas de agua, hasta que tomó en sus manos las fuerzas del sol y del viento, del mineral y la simiente, y echó las bases de la Segunda Creación, la cual ama de veras, porque es parte obra suya.

EL EMBRUJO DE LA SERENA

La Serena es ciudad colonial y virreinal, cristiana y mora. El esplendor de los Califatos, la pompa de Lima, el embrujo de los patios y las rejas andaluzas con remembranzas de serenatas y estocadas, emocionan al viajero y lo llevan de colina en colina, respirando historia, inhalando sabiduría, nadando en mares áureos. Los huertos arrojan sobre muros y verjas los follajes de resplandores metálicos, las papayas fragantes, las chirimoyas de bronces oxidados, la opulencia hespérida de los naranjales. Por la Pampa, que ciñe la bahía con huertos y viñedos, los racimos envasan jugos solares y las higueras acopian la leche de la luna. En toda la provincia se opera una maravillosa alquimia de mineral en jugos y aromas.

La Serena, capital del Norte Verde, cuenta con hospederías, hoteles y residenciales para todos los gustos y recursos. El Francisco de Aguirre está entre los mejores de América. Y la naturaleza pone sus palmares abanicando cielos de añil, sus magnolios que florecen pequeñas lunas y nacarados senos. El arco de playa se extiende varias leguas, desde el faro y Peñón de Coquimbo, hasta el faro y Peñón de Teatinos. El puerto de Coquimbo se arremansa en la planicie y trepa el farallón de rocas agrias con agilidad caprina. A corta distancia la bahía cerrada de Guayacán se decora con el puerto mecánico de su nombre y el balneario de lujo de La Herradura. En Guayacán están desfilando barcos que llenan sus vientres con hierro y cobre.

Peñuelas es el balneario de La Serena. Sus hoteles, cabinas, sus playas tibias y arenas doradas le dan un prestigio irresistible. Allí están los stands de la Exposición de Peñuelas, que anualmente muestran los valores agrícolas, industriales y minerales de la región. La Población de Pescadores es modelo de dignificación de nuestros argonautas, que pescan en los surcos del mar sus vellocinos de oro. Frente a La Serena hay también un faro, en cuyas gradas cantan sirenas y navegantes canciones de moda.

La Avenida Aguirre es un museo de esculturas clásicas al aire libre. Bendito sea el gobernante generoso que no escondió los tesoros del arte bajo fortalezas y muros, sino que los desplegó para los pobres y los tristes. los vagabundos que beben estrellas y afinan sus violines en las cuerdas de la lluvia. Ellos sienten crecer sus almas en ese Partenón desplegado en la Avenida del Fundador. Generaciones nobles y optimistas, nutridas por un suelo pródigo y modeladas por el arte, están aflorando en la ciudad heráldica, que ofreció a los amores, a jóvenes y niños un regazo pródigo de valores artísticos y agrarios.

EL RIO DE LOS POETAS

Antes de salir de La Serena visitamos su Museo Arqueológico, que guarda los tesoros de las culturas diaguitas y atacameñas, las más avanzadas en el cuadro aborigen. El panorama educacional es imponente: Escuelas de Minas, Agrícola, Técnicas, Industriales, Normales, Liceos, Grupos Escolares, dan autonomía educacional a la zona y le entregan los especialistas que están acelerando su progreso. Teatros, gimnasios, ateneos, sociedades artísticas, difunden los goces artísticos, que ennoblecen el estilo y la conducta del pueblo.

Pero es tiempo de peregrinar por el Río Elqui, el Valle de los Poetas, el milagro fluvial, bordeado por cerros minerales, tapizado de viñas, huertos y primorosos cultivos, donde las pasas gigantes y solares almacenan vitaminas de luz para despertar las memorias dormidas. Fue el esplendor helénico y bíblico de Elqui, con su clima musical, sus ondas y mareas de espesa luz, su producción ubérrima, el que hizo florecer la inspiración de un archipiélago de poetas que han ilustrado el país: Gabriela Mistral, Carlos Mondaca, Manuel Magallanes, Julio Munizaga, Fernando Bivignat, Víctor Domingo Silva, Oscar Lanas, Julio Vicuña, Néstor Villalobos y tantos otros. No es menor el aporte de sabios y estadistas. Cuenta hombres como Gabriel González, Antonio Iribarren, Pedro E. Alfonso, Jerónimo Méndez, por no citar sino a los que dirigieron al país desde la Moneda. Todos los valles de la provincia son similares. Decir Elqui, Limarí, Choapa, es mencionar las cuerdas de un arpa tendida de la montaña al mar.

CREPUSCULOS DE TONGOY

La provincia cuenta con una cadena de balnearios de mar y de montaña que plantean el problema insoluble de la elección. Los Vilos, Quilimarí, Tongoy, Totoralillo, Guayacán, La Herradura, Peñuelas, La Serena, Guanaqueros, etc. Bahías abrigadas, olas y aire rítmicos y suaves, costas fértiles productoras de excelentes frutos, vinos y licores, mariscos y peces. Artistas, gastrónomos, deportistas de la natación y el remo, los hombres de mar con sus escafandras marcianas, todos hallan allí deleites para sus hipertrofias abdominales, torácicas, cerebrales.

Estos balnearios han sabido responder a la afluencia de viajeros. El alejamiento de la Corriente de Humboldt, ordenado por Neptuno para bien de veraneantes e invernantes, ha aumentado la tibieza de las aguas y regularizado más el clima. Las aguas cálidas del litoral favorecen mayor evaporación y así se producen unos crepúsculos maravillosos que son la delicia de pintores, músicos, poetas y amantes de la belleza en general. Horizontes escarlatas desgarrados por lunas y luceros esmaltados, que han recogido destellos áureos y resplandores infernales. Fuegos de naves piratas se alejan por el mar, las fundiciones extinguidas derraman sus chorros de cobres y hierros hirvientes, siglos de lujurias y demencias arden en esas hogueras del infierno. Y todo el dolor pasado es belleza aérea y pura, que afina los idilios y los sueños de bucólicos turistas. Y estos infiernos siderales se contemplan desde espléndidas balaustradas, en galerías de cristal sobre las olas, o se recorren en pavimentadas rutas junto al océano sangriento.

Enfoques Mundiales

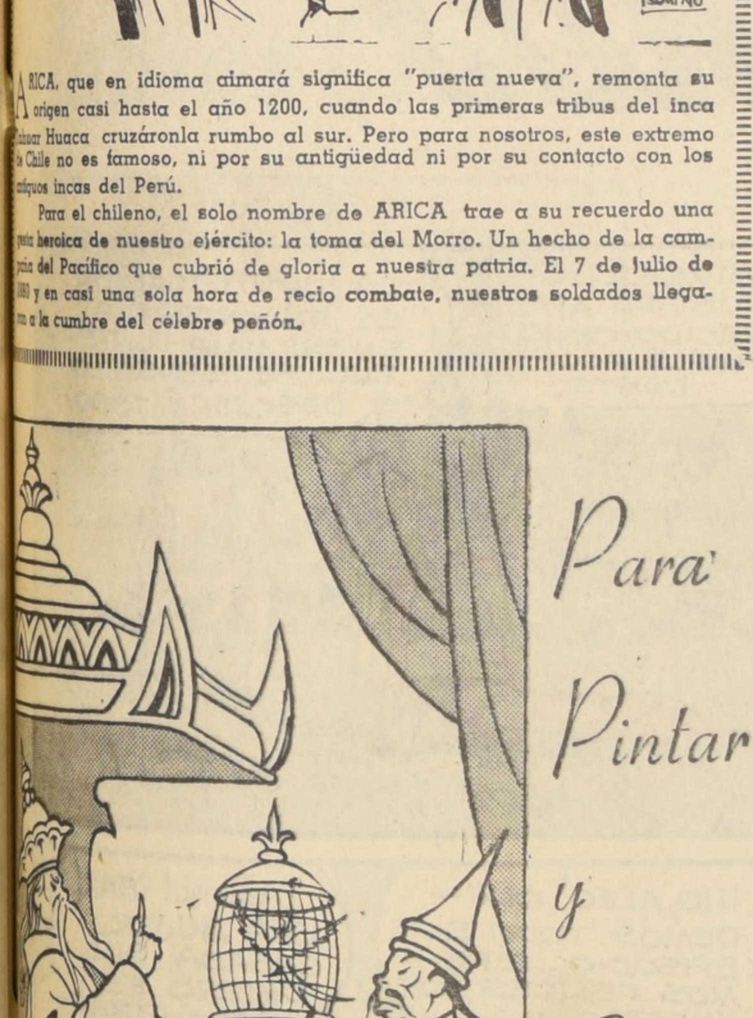
AUNQUE el turista en su imaginación pueda ver a Tailandia como un país de templos antiguos, ciudades apiñadas, bailarines flexibles y pesados elefantes, la verdadera fisonomía de esta nación asiática sudoriental es la de un país agrícola. En el fértil valle del río Chao Phrayo se extienden los arrozales que aparecen como un mosaico de agua fangosa y verdes campos cortados por largos canales o "klongs", que sirven como caminos reales al comercio en las zonas rurales y como plazas de mercado en la ciudad.

Este vasto tazón de arroz es una de las principales fuentes de prosperidad de Tailandia. Se calcula que el 70 por ciento de su producción agrícola consiste en el arroz, y el millón de toneladas de ese cereal que exporta todos los años, contribuye a casi la mitad de las importaciones del país. Las industrias están creciendo y sus hornos se alimentan a veces con los desperdicios de arroz; y la madera de teca, arrebatada de las lomas forestales por los laboriosos elefantes, continúa flotando río abajo hacia los mercados mundiales.



ARICA, que en idioma aimará significa "puerta nueva", remonta su origen casi hasta el año 1200, cuando las primeras tribus del inca Tupac Huaca cruzáronla rumbo al sur. Pero para nosotros, este extremo de Chile no es famoso, ni por su antigüedad ni por su contacto con los antiguos incas del Perú.

Para el chileno, el solo nombre de ARICA trae a su recuerdo una gesta heroica de nuestro ejército: la toma del Morro. Un hecho de la campaña del Pacífico que cubrió de gloria a nuestra patria. El 7 de julio de 1880 y en casi una sola hora de recio combate, nuestros soldados llegaron a la cumbre del célebre peñón.

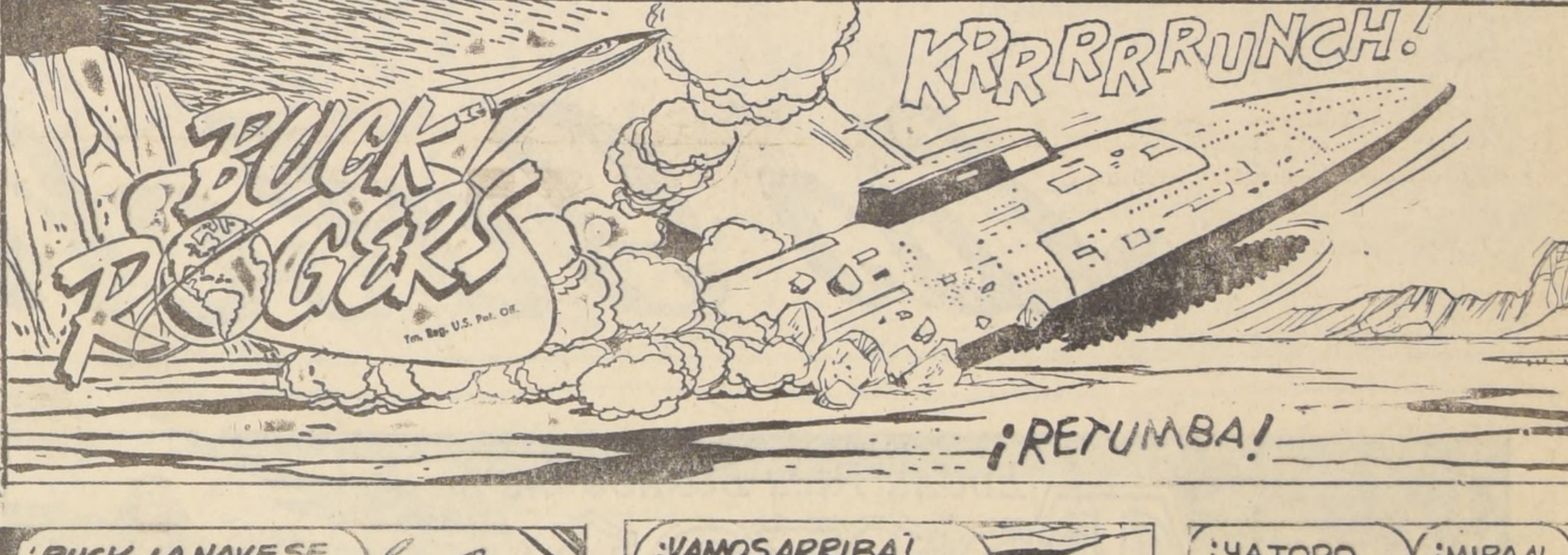


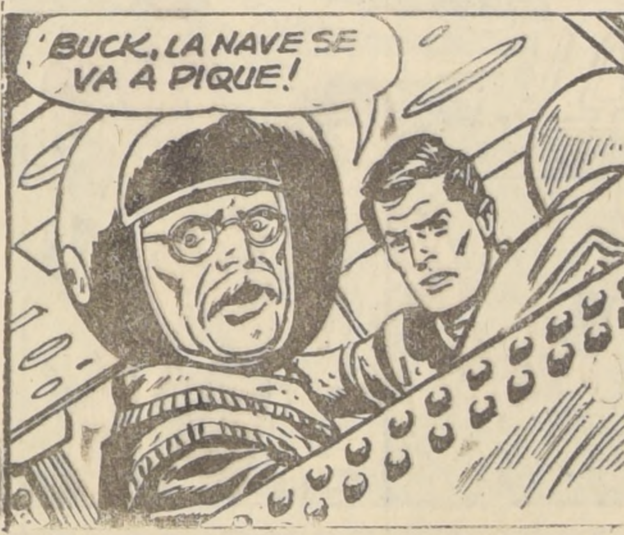
Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y dar color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

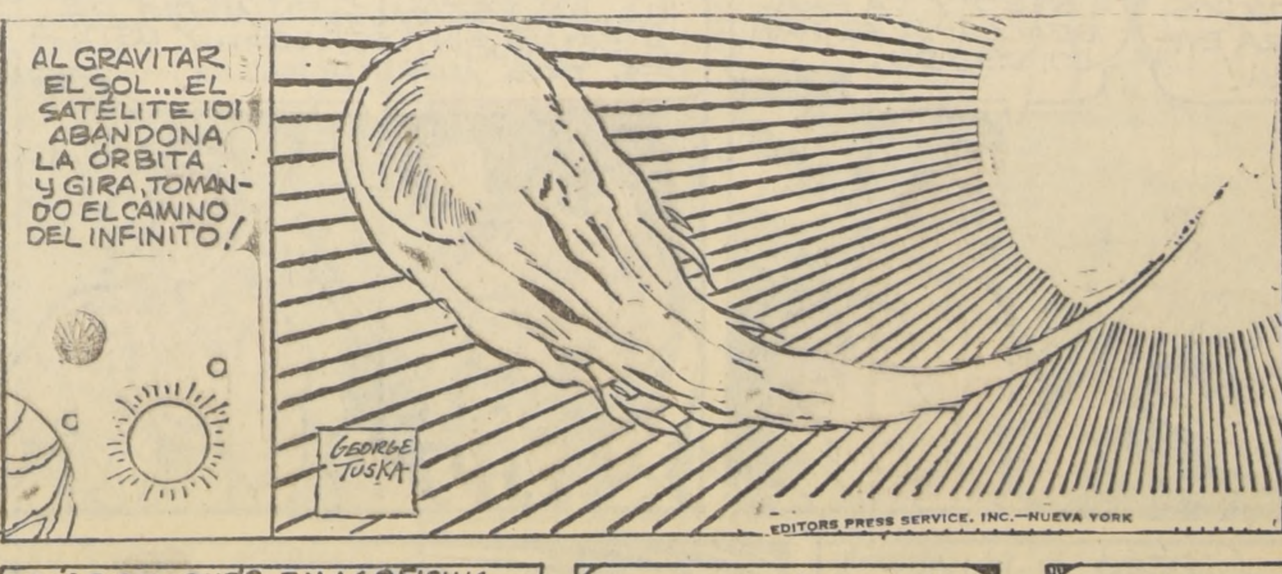
DIRECCION ....











¡TIERRA... ALLA VAMOS!



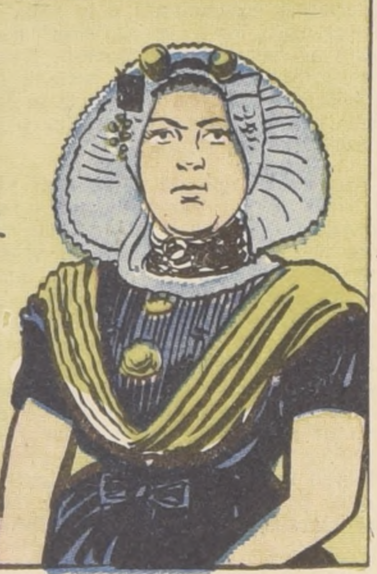














Los Gobelinos



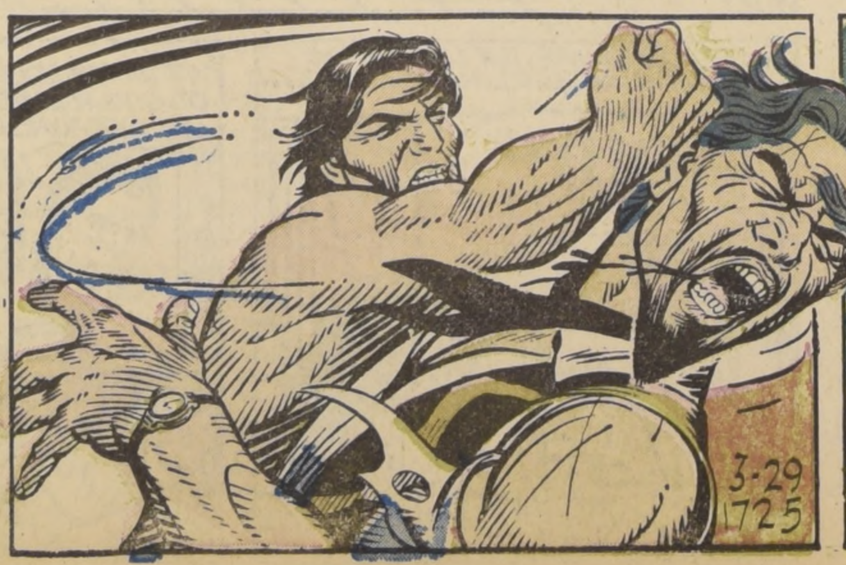














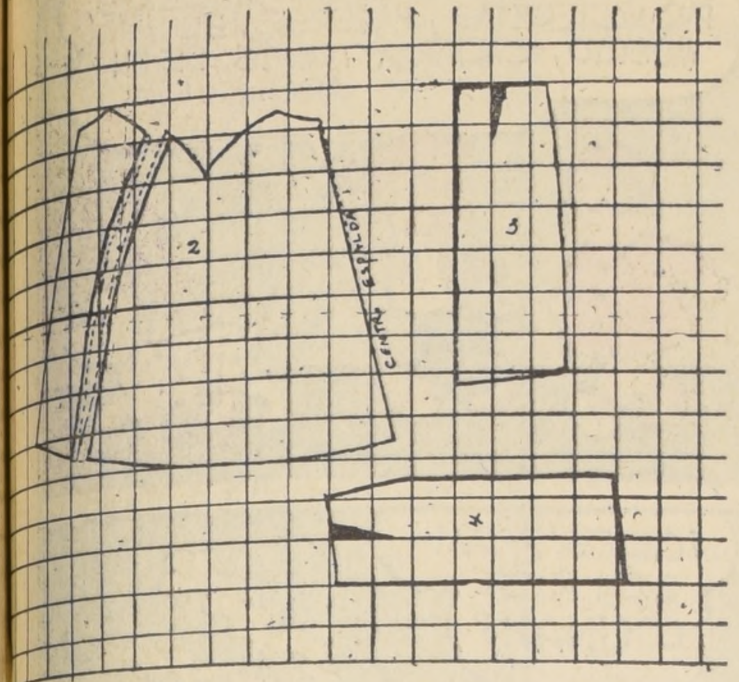
PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

Cada día interesa más el Sorteo

LAS LECTORAS que aguardan el sorteo de los cursos de Moda Práctica, estarán contentísimas, al comprobar que es el penúltimo cupón que se publica de la serie número 1. El próximo domingo, al mismo tiempo que se insertará el último cupón, se darán todos los detalles sobre la hora del sorteo del día 30 para las personas que deseen asistir.

De más está decirles a mis lectoras que les deseo la mejor de las suertes, y, en todo caso, no olviden que habrá una nueva oportunidad para el segundo grupo del próximo sorteo.



...de del conjunto presentado en ...na de la Moda, a escala de 10 cm. ...talla 44.
...—Pieza delantera — 2 iguales.
2.—Mitad de capa.
3.—Mitad delantero falda.
4.—Mitad espalda falda (en el género vertical).

Aquí sus Respuestas

ELIANA TORRES.— Conlunquén.— Para las espinillas, cosa muy frecuente a tu edad, prueba de poner en el hueco de la palma de tu mano un poquito de bicarbonato de sodio con jugo de limón, lo revuelves para formar una pasta, y la colocas en las espinillas. Usa jabón a base de azufre, y bebe, durante el día, en vez de agua, una infusión de zarzaparrilla. Pero lo más importante es que cuides tu intestino, un poco de leche de magnesia ayuda al buen funcionamiento, porque generalmente de esto depende un cutis bueno.

BLANCA DE E.— Santiago.— Esos abrigos de piel de cordero son muy bonitos nuevos, pero tienen una vejez muy fea, lo que le ha pasado al suyo; lo único que le queda por hacer es llevarlo a una peletería de confianza, donde, seguramente, le van a aconsejar que lo tiña en negro. Vale la pena, porque el gris original no vuelve más, y mientras más empeño le haga por arreglarlo usted con agua oxigenada, más le va a quedar manchado en capas blancas y otras amarillas.

ROSITA.— Santiago.— Diríjase a un Instituto de Educación Física, donde obtendrá lo que usted desea, sin necesidad de intoxicarse.

LAURA R.— Santiago.— Si la piel se le agrieta con facilidad, pruebe la siguiente receta: Disuelva 4 terrones de azúcar en agua, bañe sus manos con cuidado dos veces seguidas, luego séquelas sin enjuagar. Vale la pena probar.

PRESENTAMOS un encantador conjunto de falda y capa confeccionado en la misma tela de lana.

La falda, recta, lleva cuatro costuras, y la capa tiene un corte desde el hombro, lo que permite dejar una abertura para sacar las manos. En el cuello lleva una tira derecha, anudada para abrochar.

El molde de este conjunto, va en esta misma página, a escala de 10 cm. para talla 44.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE ....

DIRECCION ....

CIUDAD ....

GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

ENTRE NOSOTRAS·

El Límite de la Intimidad

LA INTIMIDAD entre marido y mujer es un lazo que une férreamente a una pareja, que, además, sabe de compañerismo y ternura; el único punto peligroso es saber hasta qué límite pueden extremarse y dónde está la separación de lo permitido.

Es agradable observar en una reunión, cuando el matrimonio demuestra compartir gustos, esa unión que brota espontánea; pero ese pedestal se derrumba al comprobarse que la intimidad degenera ya en una falta de respeto que hace descender el nivel de la mujer.

Todos los humanos tenemos defectos y pequeñas debilidades, lo sabemos, pero no nos autoriza a hacer de ellos un sainete que se prestará para comentarios.

La intimidad debe estar revestida de respeto, porque, en caso contrario, servirá como arma de dos filos, y puede tener el peligro que el mismo marido cambie un día de parecer, y mire con otros ojos a su esposa, la que, de más está indicarlo, aunque quisiera cambiar de táctica, ya no podría reivindicarse ante su estimación.

Si el pudor llevado al extremo de mojigatería es nocivo, no lo es menos la entimidad llevada a un punto en que peligra el señorío que involucra todo matrimonio que se estime como parte integrante de una sociedad que tiene sus obligaciones morales.

RECUERDE

TENGA siempre a la mano un frasquito chico de agua de colonia buena; decimos chico para que pueda ir en la cartera durante un viaje en auto o en tren. Muchas veces el poner unas gotas en el pañuelo y olerlo evita náuseas, quita olores de transpiración, produce una sensación de bienestar.

Un tarrito de bicarbonato en el botiquín; una cucharadita en agua quita toda sensación de ahogo y de opresión al estómago.

Un rico coctel... Póngase en la coctelera una cucharadita de azúcar disuelta en agua, dos cucharaditas de jugo de limón, una copa de ginebra y un huevo fresco. Batir bien con bastante hielo y colar.

Un vaso de agua fresca en el velador aunque no lo necesite le dará la idea que puede dormir tranquila si despierta con sed y así no tiene que levantarse.

DE MANTEL LARGO

NIÑOS ENVUELTOS SORPRESA

TOMAR medio kilo de carne de ternera y cortar unos bifes finos como para milanesas, picar bien una rebanada de jamón crudo y un pickle grande en vinagre, agregarle 1 cucharadita de mostaza y mezclar bien. Untar los bifecitos con la preparación, arrollarlos y sujetarlos con un palillo. Freírlos en aceite, retirar, y en el mismo aceite que queda, freír 1 cebolla cortada en rodajas finas, darle unas vueltas y poner los niños envueltos. Agregar caldo hasta la mitad, tapar y dejar cocinar la carne, luego agregarle 200 gramos de crema de leche y 1 cucharadita de harina, revolver lentamente, dejar un momento más y servir con papas saltadas.

DETALLES

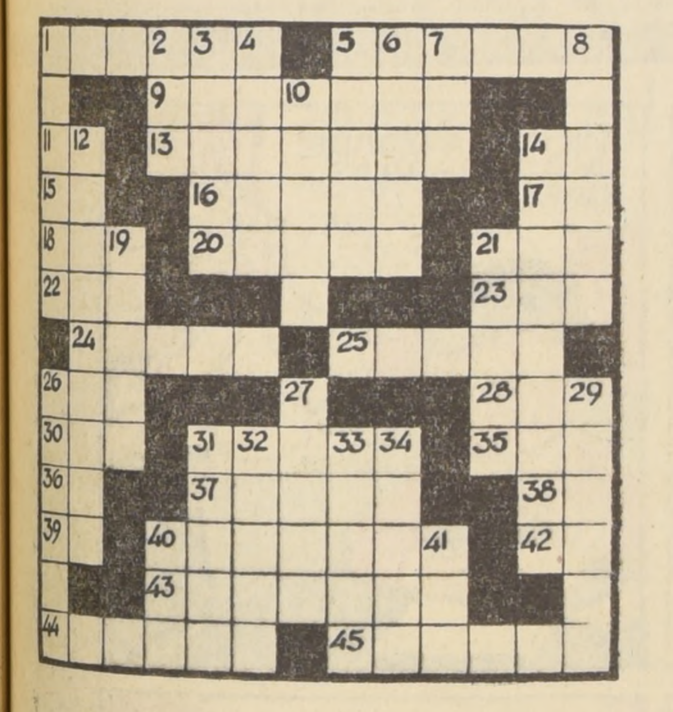
...E UN ABRIGO de "tweed" ro...a y gris, un cuello de linx gris.

...capuchón de noche de tul bor...do de azabache.

...mpañando las dos piezas, grue...s marineras de lana blanca o ...as largas, de 2|3.

- Muchos capuchones bordeados de piel.
- Saquitos de "chenille" tejidos en "crochet" a mano como sacos de colegiala, sobre faldas derechas.
- Marineras de piel de tigre, sobre pantalones negros.
- Gorritos de piel de tigre que parecen cabezas de gato.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES:

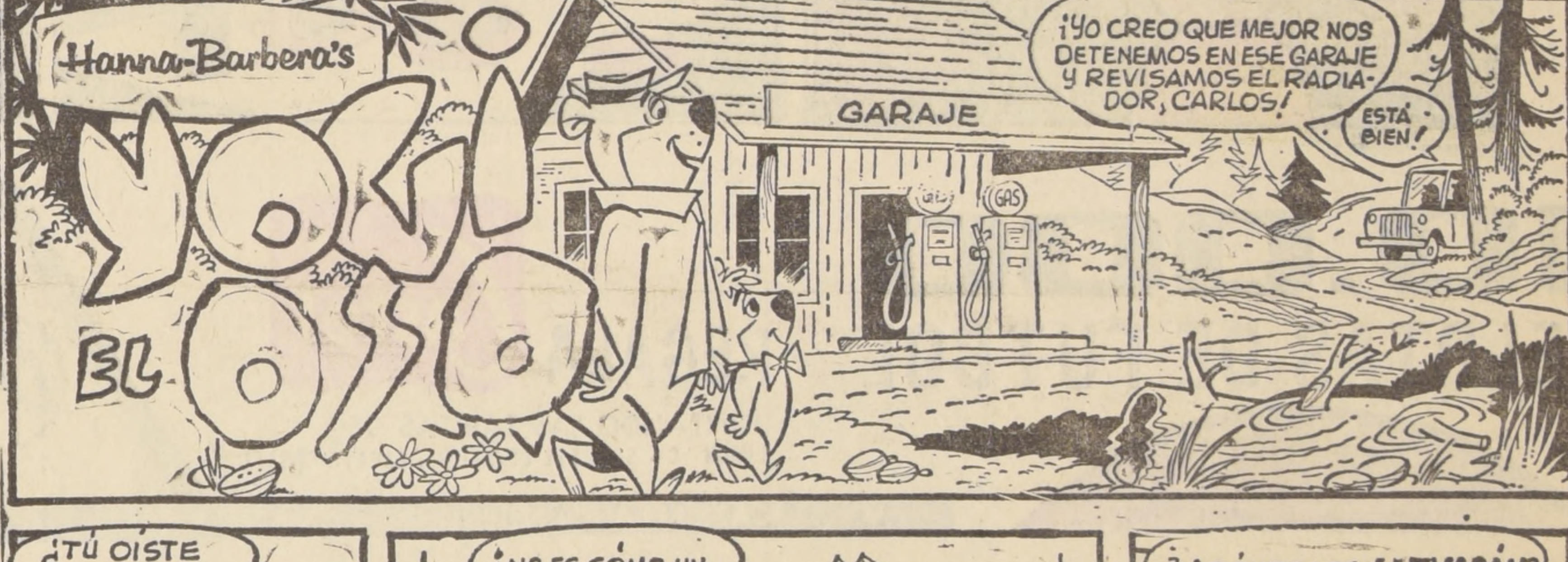
1.—Desorden de los movimientos asociados a la marcha.
5.—Perseguir con empeño.
9.—Palos con punta para clavarlos.
11.—Prep. que indica la posesión.
13.—Pieza de artillería.
14.—Primera palabra del himno de San Juan Bautista.
15.—Alteza Real (siglas)
16.—(El), capital de Egipto.
17.—Símbolo del níquel.
18.—Lirio.
20.—Hastío, repulsión (pl.)
21.—Señor, en inglés.
22.—De esta manera.
23.—Consonante.
24.—Que no se puede dividir en dos números enteros iguales.
25.—Caminé muy de prisa.
26.—Pref. insep. que significa sobre.
28.—Repetición de un sonido.
30.—Contracción.
31.—Moderada, sobria.
35.—Apócope de santo.
36.—Artículo determinado.
37.—Mover las alas las aves.
38.—Símbolo del bario.
39.—Intorj. fam.: ¡Quiá!
40.—Uniesen, confederasen.
42.—Símbolo de la plata.
43.—Conjunto de las capas inferiores del terreno jurásico.
44.—Naves, embarcaciones.
45.—Composición poética de catorce versos.

VERTICALES:

1.—Padre de Mahoma.
2.—Hijo de Noé (Biblia)
3.—Especie de oruga.
4.—En la parte posterior, detrás.
5.—Hierro combinado con carbono.
6.—De precio elevado (pl.)
7.—Mamífero carnicero plantigrado.
8.—Aparte, separe.
10.—Región de la antigua Grecia al N. E. del Peloponeso.
12.—Inflamación cutánea superficial.
14.—Reducía varias cosas a una.
19.—Semejante, parecido.
21.—Nombre dado en la antigüedad a los pueblos de Extremo Oriente.
26.—Ayudante (Mil.).
27.—Produces una cosa que no existía.
29.—Asno silvestre.
31.—Manto griego amplio.
32.—Adv. de otro modo, por otro nombre.
33.—Grosellero negro.
34.—(Carmen de), partido de la provincia de Buenos Aires, Argentina.
40.—Yerno de Mahoma.
41.—Impar.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

A	T	L	E	T	A	■	L	I	E	B	R	E
T	R	I	O	■	C	A	I	■	L	O	E	N
L	E	A	■	C	O	L	A	S	■	A	M	E
A	S	■	M	I	T	O	N	E	S	■	A	R
S	■	C	A	L	A	N	D	R	I	A	■	O
■	S	A	L	I	R	■	O	A	S	I	S	■
M	A	S	O	N	■	■	■	F	O	R	O	S
■	L	I	N	D	E	■	C	I	N	E	S	■
L	■	S	E	R	O	L	I	N	A	S	■	E
O	C	■	S	O	L	A	R	E	S	■	A	R
R	U	C	■	S	I	M	A	S	■	T	R	I
E	R	A	L	■	D	A	N	■	S	U	E	Z
S	A	B	A	N	A	■	O	V	I	L	L	O





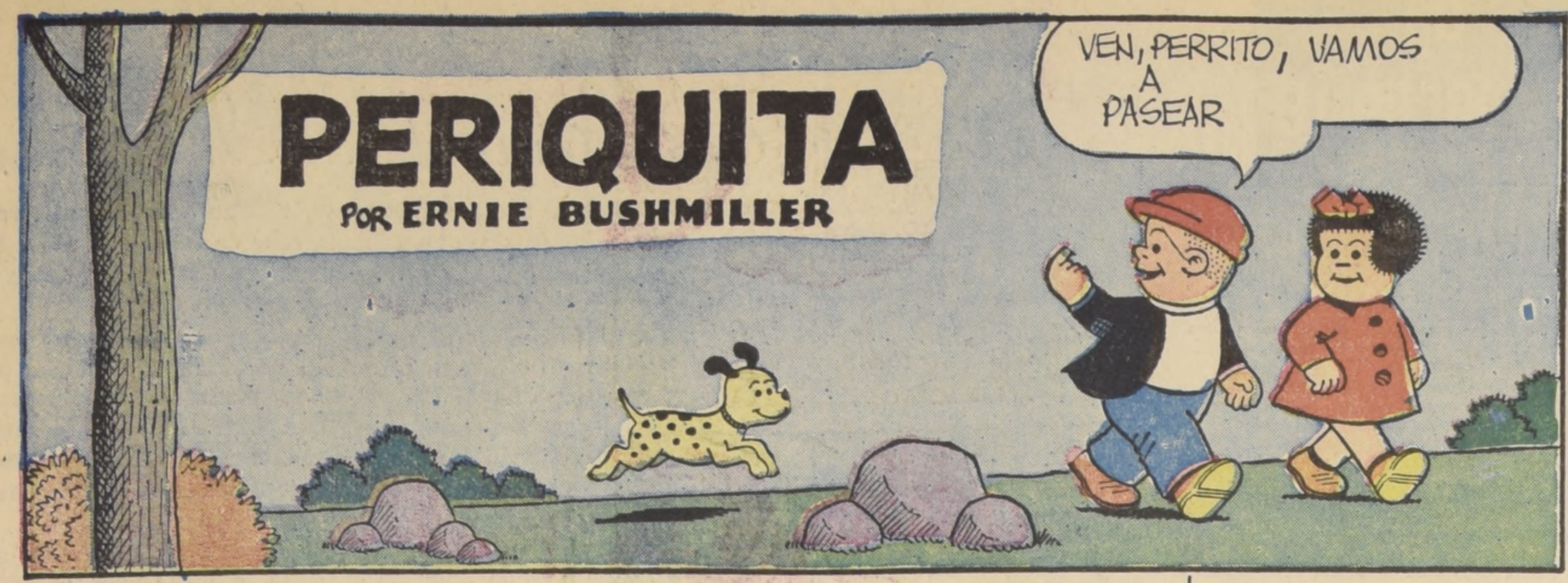











PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER
VEN, PERRITO, VAMOS A PASEAR




ESE PERRO MÍO ES INTELIGENTE
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.


¿QUÉ TIENE DE INTELIGENTE?
PUEDE BUSCAR UN PALO, TRAER EL PERIÓDICO, SENTARSE, PEDIR ALGO...


CAMINAR EN LAS PATAS TRASERAS, DAR VOLTERETAS, HACERSE EL MUERTO, SALTAR A TRAVÉS DE UN ARO...


...Y ES UN GRAN CAZADOR... MIRA... ESTÁ OLIENDO ALGO. VA A CAZAR A UN PÁJARO


MARCH-29-


¡CIELOS! ¿TAMBIÉN PUEDE COCINAR?
741


REMACHE
¡VEN ACÁ INMEDIATAMENTE!
POR GEORGE SIXTA
¡YO TE AYUDARÉ A ESCRIBIRLAS... MMMM... NO CORRERÉ UH... TRAS...


¡SI DESEAS EVITAR LOS PROBLEMAS DEBES HACER ALGUNAS RESOLUCIONES ESTE AÑO, QUERIDO!


¡NO PERSEGUIRÉ A LOS CONEJOS...

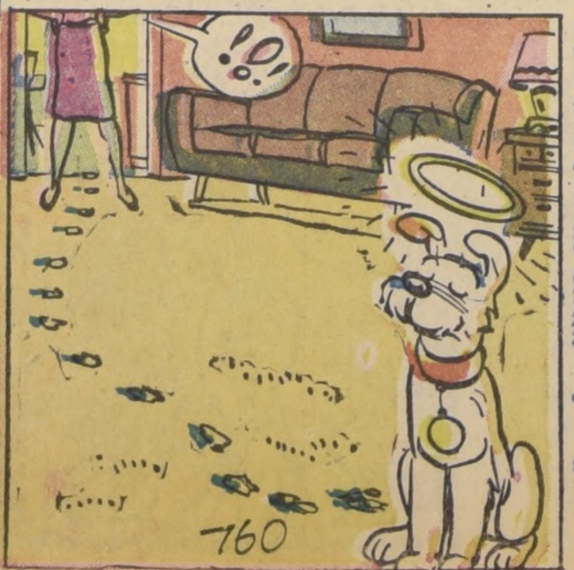

NI A LOS GATOS!
SNAP


¡NO DERRAMARÉ LA COMIDA SOBRE EL PISO CUANDO COMA!


¡NO ME SENTARÉ EN LOS MUEBLES!


¡PARA QUE ESTA LISTA DE RESOLUCIONES SEA LEGAL TIENES QUE FIRMARLA, REMACHE!


1 no perseguiré a los conejos
ni a los gatos
2 no
3
4
¡BIEN. AHORA ESTA LISTA TIENE UN VALOR LEGAL CON TU FIRMA!
REMACH
su marca


760


¡TAN PRONTO PUEDA ENTRAR BUSCARÉ ESA LISTA... Y LA DESTRUIRÉ... NO CONVIENE A MIS INTERESES!

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 19 DE JULIO DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad matinal. Escasa nubosidad en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 1,7 grados C a las 7.40 horas; máxima, 13,5 grados C a las 15.50 horas.

Presidente Johnson Anunció:

Intervención Federal Contra Terrorismo Racial en USA

Deben cesar los esfuerzos para intimidar al pueblo de los Estados Unidos, declaró.— Denuncia al Ku Klux Klan y organismos similares

JOHNSON CITY (Texas), 18 (UPI).— El Presidente Johnson condenó hoy fuertemente la violencia y el terror desatados por grupos clandestinos de odio, prometiendo la intervención del Gobierno federal si la ley local probara ser inadecuada.

A pesar de que evitó hacer menciones específicas, resultó claro que el blanco inmediato de su denuncia eran el Ku Klux Klan y las organizaciones similares.

En una conferencia de prensa protocolar sostenida en su rancho, cercano a esta ciudad, el Jefe del Ejecutivo reveló que las cifras finales para el año fiscal de 1964 señalaban un déficit de 8 mil 300 millones de dólares, que es menor en 1.700.000.000 al estimado en enero último.

Esto se debió a gastos del Gobierno más reducidos de lo que se calculaba, y a ingresos que superaron en cerca de 1.000.000.000 a los estimados en enero.

La anunciada conferencia de prensa del Jefe del Ejecutivo atrajo un conjunto de unos 50 periodistas y fotógrafos al jardín del frente de su casa en el rancho, situada junto al río Pedernales.

La señora de Johnson estaba junto al Presidente cuando éste hizo su primer desafío substancial, aunque algunas veces indirecto, a algunas posiciones adoptadas por su oponente en las elecciones de 1964, el candidato republicano Barry Goldwater.

Preguntado sobre la defensa hecha por Goldwater del extremismo cuando se usa en defensa de la libertad, y sobre la crítica del candidato republicano a la moderación, si se practica en búsqueda de la justicia, Johnson contestó secamente:

"No soy de los que creen que el fin justifica los medios".

Su largo detalle de cifras presupuestarias y de desempleo mejores de las esperadas, más nuevas estadísticas de la economía interna, pareció indudablemente destinado a responder a la afirmación de Goldwater de que la administración de Johnson era culpable de irresponsabilidad fiscal.

Durante sus largas vacacio-

(PASA A LA PAGINA 24.)

Nueva moda real



...BURGO, Escocia.— La Reina más poderosa del ... lanza a la moda el imprimé en los trajes de ve... al lucir este elegante conjunto blanco y esmeralda. ... Reina Isabel, de Gran Bretaña, sonríe mientras sa... cordialmente a la multitud que se ha congregado a ... a su salida del Instituto Femenino Rural de ...burgo. La soberana visitó la sede principal de este ... en su última jira por Edimburgo. (Foto UPI).

Embajada argentina aclara incidente ocurrido en Palena

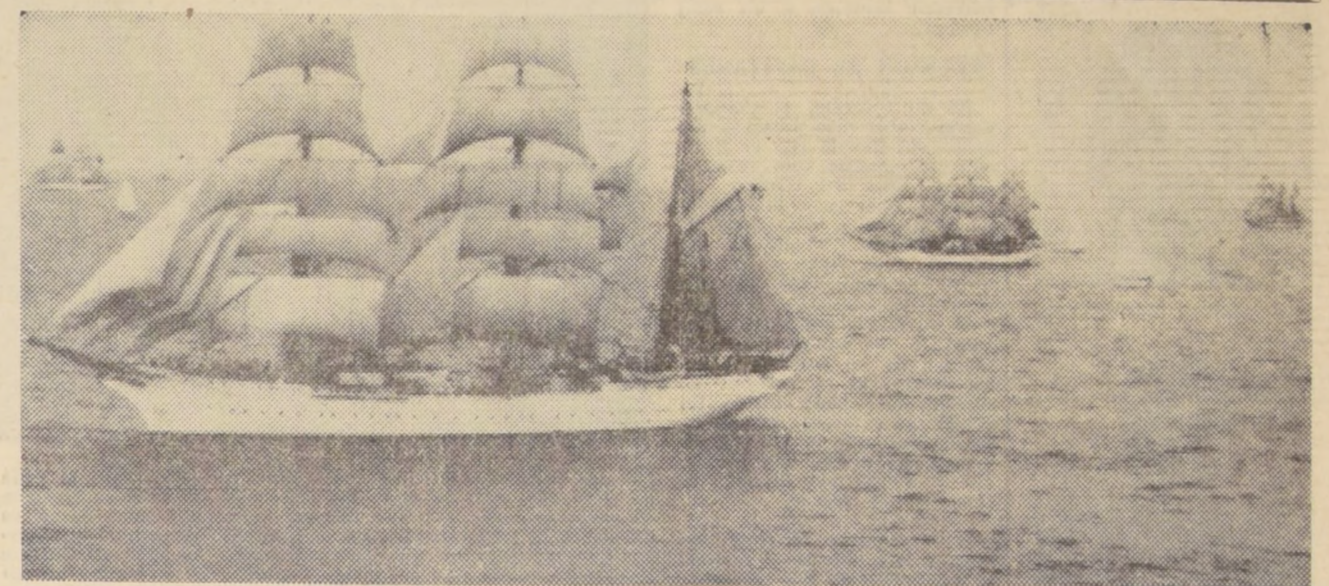
El Embajador de Argentina, Alfredo Orgaz, entregó el siguiente comunicado respecto a los términos del arreglo a que llegaron los Gobiernos de Chile y su patria sobre el reciente incidente ocurrido en el Valle de las Horquetas, en la zona de Palena:

"En algunos diarios locales de la fecha, al informarse sobre la terminación del incidente ocurrido en la zona de Valle Hondo, se da por establecida la existencia de una cerca construida por Gendarmería argentina y que ella habría sido retirada o estaría a punto de serlo. Esto no resulta de la comunicación oficial de mi Gobierno, transmitida a la Cancillería chilena por su Embajador en Buenos Aires y tampoco del comunicado, asimismo, oficial de ésta, publicado en la misma edición de hoy; se trata, por tanto, de una mera interpretación que no se apoya en dichos textos. Lo único expresado por mi Gobierno es que Gendarmería hizo en aquel lugar acopio de materiales, con el fin de instalar un precario sistema de aprovechamiento de caída de agua para obtener energía eléctrica, agregando que, para disipar toda inquietud, había dispuesto la suspensión de los trabajos. Esta aclaración tiene la finalidad exclusiva de restituir a sus términos exactos la feliz terminación del episodio.

Santiago, 18 de julio de 1964.

ALFREDO ORGAZ, Embajador de la República Argentina."

Veleros en la carrera Bermudas - Nueva York



NUEVA YORK.— En el grabado se pueden apreciar algunos de los veleros que participaron en la carrera entre Bermudas y Nueva York. Estos barcos a vela que representaron a 13 países, llegaron a Nueva York el martes recién pasado. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, "Barque Statsraad Lehmkuhl", de Noruega; "Eagle", de la Guardia de Costa de los Estados Unidos, que sirvió de barco anfitrión de la flotilla; "Danmark", Dinamarca, y "Barquentine Dewartuji", de Indonesia. (FOTO UPI.)

En el mar está abierta una importante fuente de divisas para nuestro país

Meta fijada en plan quinquenal de la CORFO para producción de industria pesquera será lograda un año antes.— Alternativas de la pesquería son las normales en una actividad en desarrollo.— Quince barcos por mes se incorporan a las aguas del norte.— Una acción en marcha con porvenir seguro.

La industria pesquera, como toda actividad en pleno desarrollo, ha tenido alternativas que han ido afianzando su porvenir. Ello se desprende de estudios formulados por el Instituto de Fomento Pesquero y la Sección Industrias Pesqueras del Departamento de Industrias de la CORFO. Surge como conclusión que, si bien es cierto que todavía no existe un real conocimiento sobre el potencial del mar chileno, no es menos efectivo que las labores piscatorias en el país se están cumpliendo con ritmo creciente y seguro.

En 1962 se creó un organis-

(PASA A LA PAGINA 24.)

Ofrenda al toqui Caupolicán

Una ofrenda floral fue colocada ayer a las 10 horas al pie del monumento al Toqui Caupolicán, en el Cerro Santa Lucía, por la Sociedad Araucana "Galvarino", que celebró sus 32 años de existencia. El discurso bilingüe mapuche-castellano del presidente de la Sociedad, Remigio Catrileo Quinchao, fue seguido por la participación del Coro de la Escuela Industrial de Conchalí. Finalizó la ceremonia con los discursos del general (R) Ramón Cañas Montalva, presidente del Instituto Indigenista de Chile, y del líder mapuche José Inalaf Navarro. EN EL GRABADO: Manuel Curipán deposita la ofrenda al pie de la estatua de Caupolicán.

CANCILLER PHILIPPI PARTIO A WASHINGTON

Permaneció algunas horas en Lima

Ayer, a las 8 horas, partió a Washington, para asistir a la Conferencia de Cancilleres, convocada por la Organización de Estados Americanos, el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi. El Canciller partió un día después del fijado primitivamente, debido al incidente que se había suscitado en la zona de Palena, con la gendarmería argentina. Su comitiva viajó el viernes y el Ministro lo hizo ayer acompañado de su Jefe de Gabinete, Guillermo Castro.

En Los Cerrillos fue despedido por el Subsecretario de la Cartera, Pedro Daza, el Embajador del Perú, Armando Revoredo y funcionarios del Ministerio.

El Canciller viajó en avión de Air France hasta Lima, donde, luego de permanecer algunas horas, seguiría vuelo en Panagra hasta Estados Unidos.

El subrogante del Canciller Philippi, el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, asumió ayer, a las 12.15 horas sus funciones, luego que el Ministro del Interior cursó el decreto

(PASA A LA PAGINA 24.)

...Bachillerato debe ser mantenido ...entras no se cambie actual sistema

ESTIMO EL CONSEJO DE RECTORES

...onsejo de Rectores es... que aunque las pruebas ...achillerato deben ser re...adas por otras, tipo ... conviene mantenerlas ... no se cambie el ac...stema por el propues... dicho Consejo y que ... plenamente con el ...ido de la comunicación ... por la Universidad de ... al Ministro de Educa-

... mayor parte de la ... reunión del Conse... Rectores estuvo de... a analizar el pro... del bachillerato el que ...aron la consecuencia ...ciente planeamiento y ...ación educacional de ... país y de las malas ...ones materiales y do... en que se debate la ...

... Rectores estimaron que ... fracasos que se ... en los exámenes de ...ato se deben, en gran ... a que los cuestionarios de examen se elaboran con cierto criterio diferente del que orienta la enseñanza media y no puede, por lo tanto, señalar con seguridad a los

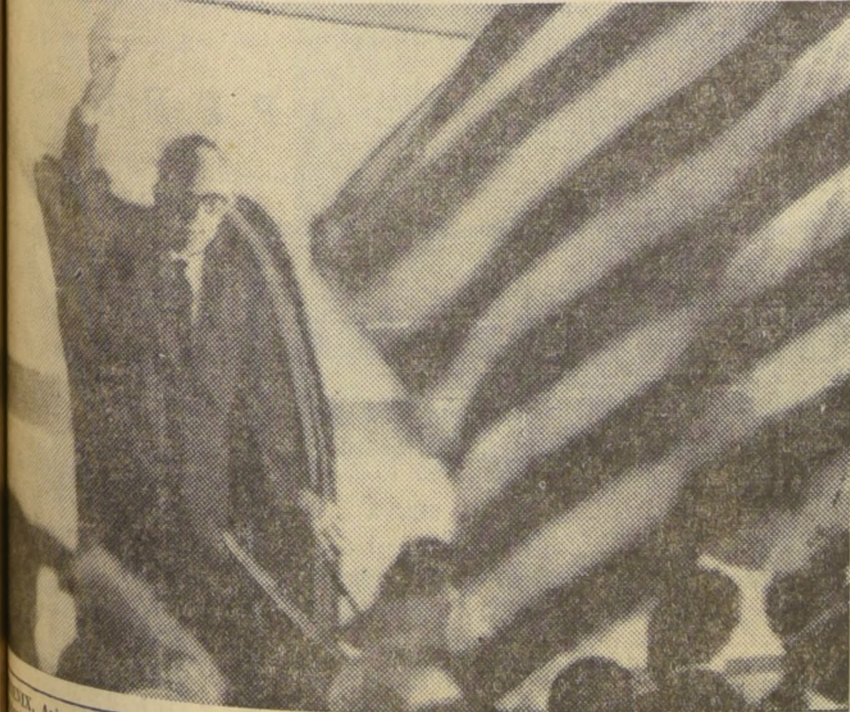
(PASA A LA PAGINA 24.)

26.105 HECTAREAS DE TIERRAS SERAN VENDIDAS A SUS ACTUALES OCUPANTES

El Presidente de la República firmó los decretos supremos mediante los cuales se venden a sus actuales arrendatarios 26.105 hectáreas por un valor total de 448.723 escudos.

El Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, al informar sobre lo anterior, manifestó que en la escritura de venta respectiva, el adquirente se obliga a ceder los terrenos necesarias para caminos y para la construcción de escuelas públicas, no pudiendo enajenar ni gravar los terrenos durante un plazo de 20 años. Asimismo, tiene la obligación de vender para el consumo de la provincia de Magallanes, una cuota de carne hasta de un 5 por ciento de la dotación ganadera de esquila del predio, en la forma, cantidad y condiciones que determine la Corporación de Magallanes. Los terrenos quedan gravados por el solo ministerio de la ley, en beneficio de la Empresa Nacional del Petróleo. Cabe destacar que todos los fondos provenientes de la enajenación de las tierras fiscales magallánicas, se invierten exclusivamente en obras públicas de la provincia.

...L CANDIDATO TRIUNFANTE



...NIX, Arizona.— El senador Barry ...ater, quien resultara triunfador en la ...ención del Partido Republicano para ...tar al Partido en las elecciones ...denciales, recibe la bienvenida que le tributaron alrededor de 2.000 partidarios a su regreso de la Convención en el aeropuerto de esta ciudad el 17. (Radiofoto (UPI).

Fuga frustrada de cinco menores provocó motín en penal de Osorno

Director General de Prisiones viajó a esa ciudad con un destacamento, que reforzará la vigilancia

La fuga frustrada de cinco menores provocó un motín de los 25 reos de la Penitenciaría de Osorno, el viernes, a las 23.30 horas, revuelta que fue contenida por personal del Servicio.

Un nuevo amotinamiento se produjo ayer a las 10 horas cuando el Intendente se dirigió a los pasillos interiores del penal para conversar con los reos. Estos trataron de agredirlo, pero nuevamente intervinieron los vigilantes, que esta vez usaron bombas lacrimógenas.

Al imponerse de los hechos el Director General de Prisiones, Rafael Silva Lastra, se dirigió ayer a las 15 horas en automóvil a Osorno. Acompañan al Director un destacamento de 12 vigilantes que reforzarán la guardia en el recinto penal.

En el primer incidente, del día viernes, los amotinados repelieron el ataque de los gendarmes con piedras y trozos de madera y trataron de quemar algunas dependencias del edificio. Carabineros y personal del Regimiento Arauco, de Osorno, solucionaron rápidamente las consecuencias sin que hubiera disparos ni lesionados. Sin embargo, hubo saqueo en el economato y los daños ocasionados en el penal son de consideración, aunque no han sido calculados aún.

Una vez calmado el ambiente, el Intendente pudo hablar ayer con seis reos y atendió sus peticiones más urgentes, dejando el resto a la consideración del Director General.

Despedida al Ministro



El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, estrecha la mano del Canciller Julio Philippi, en los momentos en que el Ministro sube al avión de Air France que lo condujo a Lima, en viaje a Washington, para asistir a la Conferencia de Cancilleres que se inicia el martes en la sede de la OEA. En la capital peruana, el Ministro Philippi siguió vuelo vía Panagra.

Comandante en Jefe de la FACH visitará Unidades del sur

Ayer se dirigió a la zona sur el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire, Eduardo Iensen Franke, acompañado del Secretario General de la institución, Coronel de Aviación Eduardo Calderón Loyola.

El Comandante en Jefe de la FACH visitará las diferentes unidades de esa repartición, hasta Punta Arenas.

Una placa recordatoria y saludos oficiales recibió la "Esmeralda"

Miles de personas y centenares de embarcaciones presenciaron el desfile de los veleros por el río Hudson

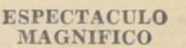
Una placa de bronce recordatoria de la Revista Naval que comprendió una de las primeras fases de la "Operación Vela", recibieron los buques participantes en dicha jornada, según informaciones recibidas en la Superioridad Naval y que fueron enviadas por el Comandante del buque escuela "Esmeralda", capitán de fragata Pablo Weber.

Dijo que cuando los veleros fondearon en el Río Hudson, los comandantes y un cadete distinguido de cada nave se dirigieron al "Eagle", barco insignia norteamericano siendo saludados por el Secretario de Marina de los Estados Unidos. En esta oportunidad, junto con recibir la placa mencionada, el cadete se hizo acreedor también a un reloj pulsera.

REUNION DE CAPITANES

En su informe, el Comandante Weber hizo presente que antes del desfile por el Hudson, se efectuó una reunión en la Base del Cuerpo de Guardacostas para organizarlo, asistiendo a ella todos los comandantes y capitanes de veleros. Más tarde, el Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller ofreció una recepción en el Chase Manhattan Bank, a los oficiales e hizo entrega de un pergamino recordatorio de la reunión de veleros. Finalizado el acto, un grupo de chilenos residentes, encabezado por el Embajador Carlos Martínez Sotomayor, dio la bienvenida oficial al Comandante Weber.

Posteriormente, la flota de veleros levó anclas y remontó en desfile el Río Hudson. A la cabeza de la columna iba el "Eagle", seguido con intervalos de mil yardas por el Libertad, la Esmeralda, el Danmark, el Gorh Fock, el Dewarutji, el Christian Radich, el Serlandet, el Statsraad Lemhkube, y, cerrando la columna, el Juan Sebastián Elcano. Todos los barcos iban con su personal en los puestos de honores de las vergas. Al pasar frente al portaviones "Randolph", donde se encontraban el Secretario de Marina norteamericana, el Gobernador de Nueva York, los Embajadores, y otras altas autoridades, los buques rindieron honores de ordenanza y a continuación "cazaron" todas sus velas. En el río navegaron a vela y motor, con el objeto de poder mantener la formación y superar así el débil viento que soplaba.



ESPECTACULO MAGNIFICO

El Comandante Weber dijo que miles de personas se hallaban en las orillas del río observando un espectáculo que fue descrito como "magnífico". Había, asimismo, centenares de embarcaciones pequeñas como yates, ferry-boats, lanchas, botes con motor fuera de borda, etc. En la noche, la "Esmeralda" lució su engalanado eléctrico, fondeada en el medio del río. Fue el único buque que lo encendió.



Menor desaparecida



Esta es MARIA ANGELA BARRERA SANTANDER, la niña de siete años que desde el martes a las 19 horas es buscada desesperadamente por sus padres. La menor salió desde su domicilio, a media cuadra de la plazuela Monterrey, en Conchalí, a comprar en un negocio cercano, y no regresó. Sus familiares temen que haya sido raptada. Viste vestido blanco con lunares verdes, casaca y calcetines rojos y zapatones negros.

2.600 familias de agricultores serán radicadas en la Isla Grande de Chiloé

Los estudios del proyecto respectivo quedaron terminados por la CORA.— Detalles

La Corporación de Reforma Agraria anunció ayer que ha finalizado los estudios de un Plan que permitirá radicar 2.600 familias de agricultores en la Isla Grande de Chiloé.

Según versión oficial, de acuerdo con el Plan se pretende completar un área de 217.650 hectáreas de las cuales 92.650 comprenden la superficie de 252 parcelas que actualmente tiene formada la institución en la Isla.

BASES Y COSTO

En líneas generales, el proyecto se basa en la ampliación de dicha área y contempla la formación de tres tipos de unidades económicas: colonias agro-pesqueras; colonias agro-ganaderas; y colonias ganaderas, incluyendo huertos familiares para artesanos y pescadores.

El costo del proyecto es de aproximadamente 28.703.961, lo que permitirá radicar en la Isla a las 2.600 personas mencionadas.

Un informe de la Corporación señaló que para analizar los problemas agrícolas de Chiloé se debe considerar que la Isla es una prolongación geológica de la Cordillera de la Costa y tiene una superficie de 815.000 hectáreas, de las cuales se eliminan prácticamente todas las que quedan al sur del Lago Huillinco, porque corresponden a lomajes suaves con subsuelo de roca. Además, en la parte norte de la Cordillera de Puchui hay sectores emboscados no agrícolas, con profundas quebradas, lagunas, etc.

El mayor problema actual de la Isla, relativo a la tenencia de la tierra, es el minifundio. Hay doce mil propietarios de minifundios, especialmente en las islas cercanas a Castro, en donde la propiedad tiene entre 4, 6 y 10 hectáreas.

Alumnos que no cumplan su período escolar completo perderán el año

Advertencia de las autoridades educacionales a estudiantes industriales y comerciales

El Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón, recibió ayer a una delegación de estudiantes industriales y comerciales, a fin de considerar las diversas peticiones que ellos hacen.

El Secretario de Estado insistió en explicarles que el Gobierno está plenamente consciente de la pésima calidad de los locales y, que dentro de los medios disponibles, se continúa trabajando para reparar los edificios y dejarlos en condiciones adecuadas.

Una de las dificultades más grandes que ha encontrado el Estado en su intensa labor educacional es que la mayoría de los edificios son privados, pertenecientes a particulares, y la ley impide invertir dinero fiscal en obras que no son de su propiedad.

El Ministro Garretón les advirtió también claramente que las huelgas, el abandono de sus funciones escolares y el apoderarse de los locales no tiene ninguna justificación para el Gobierno y sólo perjudica a los propios estudiantes. Si persisten en este tipo de actitudes, a pesar de todo lo que se les ha explicado —agregó—, se exponen al riesgo de llegar a fines de año sin haber cumplido con las horas de clases que exige el reglamento. Entonces se encontrarán con que no pueden rendir exámenes y tendrán que repetir el año. Y, en este sentido, el Ministerio será inflexible.



EN LA MONEDA:

Aporte de Interior para erradicación

Envió 10 mil escudos a Intendente de Curicó para facilitar el traslado de 400 personas a terrenos previamente acondicionados

El Ministerio del Interior hizo un aporte de 10 mil escudos para la erradicación de 400 personas que viven en las inmediaciones de las instalaciones del agua potable en Curicó. Sobre el problema había conversado el viernes con el Subsecretario de la Cartera, Jaime Silva, el diputado Oscar Naranjo. La remesa de 10 mil escudos fue hecha al Intendente de esa provincia ... los Herrera. El traslado se hará a terrenos previamente preparados y dispo... de las instalaciones mí... para sus viviendas.

Películas para la Cineteca no necesitan pasar por la censura

La Asesoría Jurídica del Ministerio del Interior emitió un dictamen estableciendo que no es necesario que las películas destinadas a ser exhibidas por la Cineteca Universitaria pasen por el Consejo de Censura Cinematográfica. El dictamen pone fin al desacuerdo surgido entre los dos organismos respecto al control del Consejo.

Designación de Jefes de Plaza para la elección

Respecto a la designación de Jefes de Plaza con motivo de las elecciones presidenciales conversó con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, su colega de Defensa, general Carlos Gardeweg. Las principales ciudades del país tendrán Jefes de Plaza: Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta.

Saludos en el Día Nacional de España

Con motivo de celebrarse ayer el Día Nacional de España, el Departamento de Ceremonial de la Cancillería envió una nota de saludo al Embajador de ese país, Tomás Suñer y Ferrer. En Madrid, el Embajador chileno, Ricardo Irarrázaval, hizo presente al Jefe del Gobierno y a su Ministro de Relaciones Exteriores, las congratulaciones oficiales del Gobierno.

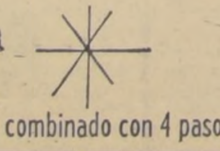
Hoy se efectuarán funerales de don Lautaro Barahona

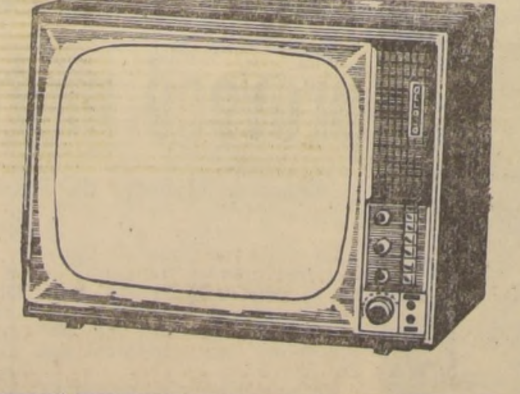
Hoy se efectuarán en el Cementerio General los funerales del antiguo periodista Lautaro Barahona Aracena, ... de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia San Vicente de Paul, ... da Bernardo O'Higgins.

El señor Barahona ... los 72 años de edad, después de una vida entera dedicada al periodismo. A los 21 años ingresó al diario "El Mercurio" y en los últimos años ... en LA NACION, donde desempeñó como Jefe de ... bles y luego Jefe de A...

TELEVISION
CANAL 9 U. DE CHILE

19.45	CARTA DE AJUSTE
20.00	PRESENTACION
20.02	DIBUJOS ANIMADOS
20.10	COMENTARIO INTERNACIONAL: Comenta Mario Planet
20.30	TELECINE: Carreras de caballos en Gran Bretaña
20.40	VISITAS MUSICALES Con Edwin Samson, Luna Yohay y conjunto
21.00	SIGLO XX: "El Día D" 1ra. parte. Relato: Sergio Silva
21.30	GOLES Y MARCAS: El deporte al día con Sergio Brotfeld
22.00	TELECINE
22.20	NOCHES DE ESTRENO "Sala de Espera", de Patricio Manns y Francisco Jara. Con Jorge Alvarez, Mireya Kulczewski y elenco. Director: Francisco Jara
23.30	DESPEDIDA





TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

18.20	IVANHOE
18.45	CLUB DEL TIO ALEJANDRO
19.15	JIM DE LA SELVA
19.45	VARIEDADES
20.00	DIBUJOS ANIMADOS
20.10	WINSTON CHURCHILL
20.40	DIBUJOS ANIMADOS
20.45	GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE
21.00	SHOW DOMINICAL
21.30	TRICOTILANDIA
22.00	SERVICIO INFORMATIVO
22.15	¿RECUERDA?
22.25	SEMANA NOTICIOSA

...NDIDATO PRESIDENCIAL JULIO DURAN ...CIA HOY SU JIRA POR ACONCAGUA

Ayer habló ante la Conferencia Nacional Extraordinaria de la Organización Ferroviaria Radical

...tea en su plataforma de gobierno en relación con estos problemas.

MESA DEL PARTIDO.— Luego del abanderado presidencial hicieron uso de la palabra los vicepresidentes del radicalismo, diputado Federico Bucher y Guillermo Délano.

El generalísimo de la campaña, Jaime Tormo Rodríguez, habló durante 45 minutos y se extendió sobre diferentes aspectos de la campaña presidencial y las iniciativas de progreso que se impondrán desde el gobierno.

Continuó manifestando: Es ésta una reunión de hombres de trabajo y que tiene por objeto pasar revista a las acciones y actividades de la campaña presidencial; por tanto, cumplo con el deber de manifestaros que del norte al sur del país todos los radicales, como asimismo nuestros aliados democráticos y vastos sectores independientes, están luchando en la misma forma como lo hacen ustedes, con decisión, con valentía, con entusiasmo, por nuestro abanderado Julio Durán.

"Representamos un camino de realizaciones, añadió, de tolerancia y de fe en los destinos del país. No es nuestro ánimo, nuestra intención de imponer a nadie un credo o un slogan determinado. No, eso no se compadece con nuestro ideario democrático. Aspiramos sencillamente a llegar al poder única y exclusivamente para continuar progresando en libertad y garantizar que esta libertad será siempre respetada, será siempre mantenida y será siempre mejorada hasta donde sea posible hacerlo.

INGRESO DE LATINOAMERICANOS A LAS UNIVERSIDADES CHILENAS

Convenio entre Universidades y Ministerio de Relaciones Exteriores

A partir de la temporada académica de 1965 se pondría en práctica un convenio entre las Universidades y el Ministerio de RR. EE., destinado a estimular el ingreso de estudiantes latinoamericanos a los planteles de educación superior de nuestro país.

El Consejo de Rectores, en su última sesión, consideró el proyecto del convenio en referencia que fue presentado por el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González.

Cada Universidad fijará la cuota de alumnos latinoamericanos que puede recibir anualmente en sus diferentes escuelas profesionales y de graduados.

Los requisitos de ingreso, serán —en general— los mismos que exigen las universidades del continente. Los postulantes deberán acreditar que han cursado los estudios secundarios con documentos refrendados por las autoridades educacionales oficiales de su país. Cada Universidad chilena tendrá el derecho de calificar las solicitudes de ingreso de acuerdo con sus respectivos reglamentos.

Por su parte, las corporaciones nacionales —en virtud del proyecto de convenio— se comprometen a establecer dentro de sus presupuestos un fondo especial de becas, destinado a otorgar ayuda económica a cierto número de estudiantes provenientes de los países del Continente.

El Ministerio, en este mismo sentido, contemplará en su presupuesto la ayuda económica para becarios latinoamericanos, que será administrada de común acuerdo con el Consejo de Rectores.

Otro de los aportes de la Cancillería será el de solicitar a las empresas de aeronavegación la rebaja de pasajes en favor de los estudiantes latinoamericanos que obtengan matrícula en las universidades chilenas.

EFICAZ AYUDA A LA AGRICULTURA:

Más de siete mil tractoristas han preparado el Ejército y la CORFO

Los Cursos de Tractoristas Militares se reanudarán en septiembre próximo.— Antecedentes

por CARLOS BOLIVAR B.

Los Cursos de Tractoristas que desarrollan el Ejército y la Corporación de Fomento de la Producción, se iniciarán en septiembre próximo, de acuerdo con el programa elaborado para el período 1964-1965, y se extenderán desde Arica, por el norte, hasta Puerto Natales, por el sur.

Se informó ayer que tanto la Superioridad del Ejército como los altos ejecutivos de la CORFO, han demostrado un alto interés por dichos cursos y sus propósitos son que en beneficio de la mecanización agrícola intervengan en ellos gente idónea, que tenga cariño e interés por la mecánica y las labores del campo. En el presente año, los conscriptos que obtengan su título de Tractoristas Agrícolas del Ejército recibirán, además, su carnet de conductor profesional debidamente autorizado por el Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público.

LABOR REALIZADA.— Durante el año de instrucción del período 1963-1964, ambas instituciones mantuvieron cursos en las siguientes guarniciones: Arica, Quillota, Santiago, Chillán, Los Angeles, Temuco, Angol, Valdivia, Pto. Montt, Punta Arenas y Puerto Natales. Egresaron como tractoristas aproximadamente 319 alumnos, pero lo importante es que desde su iniciación hasta la fecha ha entregado a los agricultores, industriales, empresas constructoras, Ministerio de Obras Públicas y otras entidades, 7.619 alumnos especializados en la conducción y mantenimiento de la maquinaria y sus implementos.

Los cursos son dirigidos en la actualidad por el vicepresidente de la CORFO, Arturo Mackenna, y el Gerente Agrícola, Ismael Edwards Izquierdo; por el delegado ante la CORFO, coronel Jorge Rodríguez Anguita, y por el coordinador ante la misma repartición, teniente coronel Gabriel Molina García Moreno.

AYUDA PERMANENTE. — Voceros del Ejército destacaron que, conjuntamente con la CORFO, continuarán con mayor énfasis su permanente ayuda a los agricultores del país que tengan interés en progresar mediante la mecanización de sus sistemas de trabajo. Actualmente se mantienen 11 cursos de tractoristas desde Arica hasta Puerto Natales. En el norte, en el Valle de Lluta, Azapa y Camarones, junto con Calama y sus valles del interior, han hecho lo posible por introducir la mecanización y perfección en las faenas agrícolas e igual cosa han hecho en las Zonas Central y Sur.

150 NUEVAS INDUSTRIAS SE INSTALARAN EN ARICA

La Zona Industrial de Arica será ampliada, para permitir la instalación de más de 150 nuevas industrias en los lotes que componen la ampliación, según informó ayer el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso.

Agregó que para obtener lo anterior se cursó el decreto N.o 701, de dicha Secretaría de Estado, el cual quedó ya totalmente tramitado. Destacó, asimismo, que para la ciudad de Arica, la total tramitación del decreto constituye un motivo de especial satisfacción, puesto que significará la instalación de nuevas fábricas e industrias medianas y pequeñas, con los beneficios consiguientes.

Después de cumplir el último trámite, el decreto fue enviado a Arica, para que se entreguen los terrenos a los industriales interesados en la construcción de los nuevos establecimientos de ese tipo.

Operación Vela

—¡No me interrumpas, que va punteando "La Esmeralda"!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Con las maletas listas

Mi tío Anásforo siempre dice que al chileno lo que más le gusta, después del vino, es viajar, y a donde uno vaya, siempre se va a encontrar a más de un gallo nacido en Valparaíso, Chillán o Recoleta, realizando los trabajos más diversos, desde chofer de camellos en el desierto del Sahara, hasta vendedor de cueros de foca en el Polo Norte.

Y por eso no hay chileno que no tenga siempre algún viaje en perspectiva, para lo cual juega su par de vigésimos de la Lotería, ingresa a algún partido político o se hace periodista.

Porque, a decir verdad, en el periodismo no se ha hecho nadie rico, salvo error u omisión, como decía Volpone; pero, en cambio, ha permitido que muchos ñatos puedan hacer viajes que sólo están al alcance de millonarios, o de dirigentes del FRAP.

Y no sé qué ha pasado úlitimamente, que casi no se encuentran periodistas en Santiago, pues la mayoría anda en alguna jira internacional.

Desde luego, aquí en el diario reina la más absoluta tranquilidad, pues hace como tres días que no se escuchan las académicas salidas de nuestro Jefe de Informaciones, Saverio Sprovera, con las que acostumbra a saludar al reportero que hizo San Lunes, o al que escribió caballo con V de vaca, pues tuvo que ir a Washington a ver cómo era el asunto de la Conferencia de Cancilleres.

También hemos descansado, y mucho más han descansado las máquinas de escribir, de esa ametralladora parlante que se llama Tito Mundt, que fue a París a explicarle al General De Gaulle cómo había que hacer para venir a Chile. Claro que si el General cree que todos los chilenos hablamos con la misma velocidad, es capaz de cancelar su visita, y nos quedamos con los crespos hechos y el Palacio Cousiño encerado.

Y si uno va a cualquier diario o revista a preguntar por algún colega, ya sea porque le debe una luca o porque le va a pegar un sablazo por cinco, se encuentra con respuestas similares:

—Mario anda en Miami, en una reunión de la NOP, y después va a seguir a Hawaii, invitado por la Asociación de Fabricantes de Piña al Jugo...

—Difícil que Juan Emilio llegue antes de agosto, porque tiene que recorrer la Gran Muralla China, y visitar el muro de Berlín, visto desde el otro lado...

—Genaro estuvo en Chile la semana pasada, pero tuvo que salir apurado porque lo invitaron de Asunción y de Sao Paulo... Si llega antes de fin de año, le digo que usted estuvo a verlo...

Y no hay día que no lleguen invitaciones para visitar una represa en Egipto, asistir a la inauguración de alguna universidad en Israel, o algún aniversario de Shakespeare en Stratford-on-Avon.

Sin contar con las invitaciones locales, para ver cómo se hacen las fonolas de zinc en Huachipato, o por qué milagro se produce cobre en Sewell, cuando viven en huelga vitalicia, o asistir a algún curso de pesca en la Universidad del Norte.

Claro que si bien estos viajes dentro del territorio no tienen tanto swing como una visita al extranjero, suelen ser, en cambio, bastante más regados y vitamínicos. De ahí que ciertos periodistas, especialistas en viajes al sur, por ejemplo, tengan el hígado para la historia, gracias a los curantos y al chancho en piedra con que han sido homenajeados.

Otros, en cambio, han llegado con la vesícula en la mano después de haber confraternizado con algunos colegas de Coquimbo, que entre conversa y conversa le dan el bajo tranquilamente a dos docenas de erizos, a un medio ciento de machas y a uno que otro cajón de pisco para el sabor de la boca.

Claro que hay periodistas con más suerte que otros para viajar, o con una habilidad especial para conseguir ser invitados. Hay algunos que tienen siempre la maleta lista, porque no hay vuelo inaugural, cambio de gobierno o conferencia de la ALALC o de la CYCIP en que no aparezcan al medio.

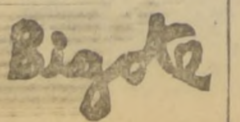
Lo que es yo, por más que le hago empeño a darme una vueltecita, no me ha salido ni siquiera una invitación de la Municipalidad de Melipilla.

A lo mejor deben creer que me mareo en los aviones o en los barcos, y por eso no me convidan ni a Renca.

Por eso aprovecho para dejar en claro que estoy listo para aceptar toda clase de viajes, especialmente para después del cuatro de septiembre, fecha en que voy a quedar más desocupado.

Y para ayudar un poco a las embajadas y líneas aéreas, y no se amontonen todas invitándome al mismo tiempo, debo aclarar que tengo ciertas predilecciones, como ser, los países escandinavos, Londres, Puerto Rico y México. París no lo pongo, porque puedo encontrarme con Tito Mundt.

Así que ya lo saben, amigos de la SAS, Mr. Holley Bell, gringos del Consejo Británico y amigo Ortiz Hernán: estoy con las maletas listas, y llevo hasta escobilla de dientes.



LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PDTE. DEL CONSEJO: Jose Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier.— Domicilio: Agustinas 1269.

Turismo invernal

La opinión pública observa con agrado cómo los dirigentes deportivos chilenos se disponen a afrontar otro trascendente compromiso como es el Campenato Mundial de Esquí en 1966, y que por primera vez en la historia de esta actividad corresponderá cumplirse en el hemisferio sur.

Para ello, trabajan con denuedo los organismos especialmente creados para el caso.

El hotel de Portillo, junto al escenario del acontecimiento, está viendo ampliarse sus dependencias, para recibir equipos representativos de 41 países y a más de 300 periodistas especializados de todo el mundo.

Son muchos los beneficios que de este Torneo derivarán en publicidad e ingreso de divisas para el país, afianzando lo ya alcanzado por el Campeonato Mundial de Fútbol. Merecen, además, recalcarse los esfuerzos de las autoridades de este deporte, a fin de utilizar el certamen y sus repercusiones, para transformar al esquí en una actividad de atracción turística, que puede llegar a alcanzar insospechadas perspectivas para la economía nacional.

No se trata, pues, sólo de realizar una competencia deportiva de relieve internacional, sino, además, aprovechar la oportunidad de echar las bases permanentes que consagren a Chile como un país por excelencia de turismo invernal.

Khrushchev y la realidad soviética

Toda conversación trabada alrededor de las ventajas y desventajas de establecer un régimen comunista en algún país, termina con las siguientes afirmaciones básicas y controvertidas:

El comunismo acarrea la pérdida de la libertad; conlleva la renuncia al sistema de elecciones libres y periódicas; arrastra a los peligros de la guerra porque es expansivo, hegemónico y de hecho no puede coexistir con los sistemas capitalistas; termina con el sistema del pluripartidismo y con la oposición individual o colectiva; envuelve la muerte del sindicalismo porque el comunismo es el gobierno del proletariado; uniforma la cultura con grave deterioro de los goces de la espiritualidad abierta a todas sus dispares expresiones; termina con la propiedad privada y con los estímulos para un mejor trabajo que son hijos de la iniciativa individual.

A lo anterior se contesta que una dictadura del proletariado no es dolorosa porque es la voz del pueblo la que se impone a través de sus dirigentes; que nadie, que nada tenga, puede temer cosa alguna de las expropiaciones; que una guerra para imponer el comunismo es una guerra santa, que más se debe estimular que temer; que las restricciones de la libertad son aconsejables desde que se producen como una forma de enriquecer al Estado y, en consecuencia, aumentar los ingresos del proletariado; y que las represiones se justifican porque están dirigidas en contra de los enemigos del pueblo.

Como Rusia es el primer caso de una república auténticamente comunista establecida bajo la inspiración de la filosofía marxista y dentro del mecanismo de gobierno recomendado por Lenin, la discusión terminaba, hasta hace muy pocos días, sin poderse definir la validez de las críticas, porque el caso ruso era un experimento en marcha que debía aguardar el juicio sereno de la historia.

Al enterarse 45 años del establecimiento del régimen comunista en Rusia, ha ocurrido uno de los más sorprendentes procesos: los comunistas de Moscú han levantado la cortina que ocultaba su realidad interna y han entregado, a críticos y a partidarios, un balance crudo de su actual estado de situación así como un juicio perentorio acerca de la validez de algunos de sus dogmas. Y ante el gesto ruso, los partidos comunistas de todo el mundo han quedado exhibiendo el más profundo y grave de los desconciertos porque las críticas aparecen totalmente válidas y los alegatos en favor yacen despedazados en su enfrentamiento con la verdad, con la verdad contada por los propios protagonistas de la peor tragedia de tiranía, sangre y despojo que conoce la humanidad.

Nikita Khruschev ha sido el encargado de terminar para siempre con el mundo artificial de los ilusos y ha privado de toda razón a los que defendían la renuncia a la libertad, a la dignidad, a la propia conciencia y a la seguridad, como una compensación por los beneficios sin fin que se encontrarían al término de esta ruta de sacrificios y de dolor.

El 13 del presente, el jefe ruso ha declarado que son sus propósitos (es decir su programa para el futuro) elevar el nivel de vida de su pueblo, mejorando los salarios, otorgando pensiones a los campesinos, perfeccionando la calidad de los artículos de consumo y dando paso a los incentivos materiales para la producción.

Es decir, el comunismo, después de 45 años; después de haber levantado una cruel torre de sacrificados a los designios de quienes detentaban el mando; después de guerras de invasión, de represiones sanguinarias, de privación de libertad, de negación de dignidad, de abolición del sindicalismo, de privación de la propiedad individual; después de todo ese largo camino de injusticias y de crueldades, confiesa que el régimen soviético está en mora de las más elementales conquistas sociales de un pueblo civilizado; que, en suma, se encuentra al nivel de cualquier país subdesarrollado, esto es, con un nivel de vida insatisfactorio, con salarios bajos, sin previsión ni seguro social para los campesinos, con artículos de consumo de mala calidad, y sin incentivos para la producción.

Es más, textualmente reconoció que las medidas que adoptarán se "encaminarán a eliminar las diferencias de jornales y de sueldos entre los ricos y los pobres de la Rusia comunista".

Cierto es que algunos progresos de consideración se han logrado en Rusia desde el tiempo de los zares; pero cierto es también que el mundo libre ha caminado mucho más rápido en la conquista de mejores condiciones de vida para el pueblo, sin tanta renuncia a fundamentales derechos y sin tanto horror, imposible de justificar.

El reconocimiento de Khrushchev es el más duro golpe asestado al comunismo desde el tiempo que se escribiera el Manifiesto Comunista, allá por 1848.

Prisión y muerte de Portales

por BELARMINO TORRES VERGARA

En 1837 la ciudad de Quillota había sido declarada cuartel general del ejército que debería ir a combatir la Confederación Perú- Boliviana, de Santa Cruz. Fue elegida por su buen clima, abundancia de forraje para la caballada y su proximidad con el puerto de Valparaíso. Allí la Escuadra, al mando del Almirante Blanco Encalada, se alistaba para zarpar al norte, con las fuerzas expedicionarias.

Era entonces Ministro de Guerra don Diego Portales, quien, en compañía de su ayudante Necochea, se dirigió a Quillota con el propósito de revistar las tropas. Era la noche del 3 de junio, intensamente fría, según refieren las crónicas de la época, y se hospedó en la casa del Gobernador, don José A. Morán, que se encontraba en uno de los ángulos de la vieja plaza. El Regimiento Maipo, al frente del cual estaba el Coronel Vidaurre, ocupaba el antiguo convento de los jesuítas. El día siguiente, domingo, a las dos y cuarenta y cinco minutos de la tarde, la tropa del Maipo fue desplegada en la plaza, dando la espalda a los costados oriente y sur de ella. Portales, que esperaba visiblemente nervioso la iniciación de la revista, vio, con no poca sorpresa, que dos compañías se desprendían al trote de su primitiva formación, con sus capitanes Ramos y Carvallo a la cabeza y fueron a colocarse detrás del sitio en que él se encontraba, que era un pequeño puente alto, tendido sobre la acequia principal que cruzaba la ciudad.

"¡Qué maniobra más rara! —exclamó Portales—. No veo qué objeto tenga esto."

Su ayudante Necochea, que era un militar de experiencia y muy perspicaz, le contestó: "Esta no es ninguna maniobra, señor Ministro: éste es un verdadero motín."

Así era, en efecto. El Coronel Vidaurre apresó al Ministro, y, engrillado como un vulgar delincuente, lo hizo conducir a una de las celdas de los antiguos jesuítas, entonces Convento de Santo Domingo, desde donde, poco después, junto con Necochea, era conducido a Valparaíso, siempre engrillado, en un viejo e incómodo birloche. A través de un viaje lento y penoso llegó el Ministro a las inmediaciones de la hacienda **Las Siete Hermanas**, de don Manuel Cea, que el estero de Marga Marga separaba de la hacienda Viña del Mar. Eran las cuatro de la madrugada cuando Florín que mandaba el pequeño grupo, dispuso hacer un alto frente a la posada de don Bonifacio Tapia, que quedaba en lo que es hoy calle Valparaíso esquina de la Plaza José Francisco Vergara, en el sitio preciso en donde, por muchos años, estuviera el Café "Diana" y la tienda "La Marina". Los soldados golpearon. Tapia, su mujer y sus hijos se levantaron alarmados por el ruido, y abrieron. Florín entró con ellos y allí comieron y bebieron. A la niña Ascensión, la menor de la familia, llamó la atención el carruaje que quedó afuera y se acercó a él. En ese instante, uno de los dos pasajeros que lo ocupaban, le solicitó con voz suplicante que le trajera un vaso de agua. Ascensión fue en busca de un tiesto, lo llenó en el pilón y se lo llevó. "El caballero me dio las gracias —declaró cierta vez—, y me deseó que viviera muchos años (murió teniendo 109 años de edad); después volví a la casa y la soldadesca continuaba comiendo y bebiendo. Se retiraron para continuar viaje en dirección a Agua Santa. Al día siguiente supimos que ese caballero a quien di agua, era el Ministro Portales, quien fue horriblemente muerto y masacrado al término casi de la colina "Cabritería", por el oficial y soldados que lo conducían al puerto."

Vidaurre y siete de sus compañeros complotados fueron fusilados, incluyendo a Florín. Pero con Vidaurre se hizo algo más. La cabeza, que le fue cortada, se exhibió en la punta de una picota en la plaza quillotana, hasta que una noche desapareció misteriosamente con la natural indignación de las autoridades locales, que, por bando del 12 de junio de ese año de 1837, ofrecieron la suma de mil pesos para el que diera un dato seguro en donde pudiera ser encontrada, a la vez que se anunciaba la pena de muerte para el autor, cómplices y encubridores del hecho. Con todo, nunca más se supo de la cabeza de Vidaurre, cuyos parientes condenaron su cobardía y deslealtad, y a manera de desagravio público procedieron a agregar a su apellido, el de **Leal**, de donde derivan los **Vidaurre Leal** que existen en nuestra larga y angosta faja de tierra.

En la colina "Cabritería" (Cerro Barón), en el sitio preciso donde se desarrolló el trágico drama, se levanta hoy un hermoso monolito en memoria de don Diego José Víctor Portales, cuya figura se agranda a los ojos de las nuevas generaciones, a medida que transcurre el tiempo.

El otro Goldwater

Es un hecho, tanto aquí como en otras partes, que en las campañas políticas se pone mayor énfasis en la tarea de denigrar al contrario que en exaltar los méritos del propio candidato.

Ello aconseja recibir con beneficio de inventario lo que se dice de Goldwater: que es reaccionario, que es extremista, que es un peligro que da escalofríos, que su nivel intelectual es modestísimo, que ha dicho barbaridades insostenibles, etc. Y no sólo precaverse de este modo de juicios probablemente interesados, sino que atenerse a los hechos.

Desde este ángulo, el senador de Arizona aparece ganando a borneo de chicote la lucha interna de su partido que es nada menos que el partido de Lincoln, de Wilson, de Hoover y de Eisenhower.

¿Es que puede existir otro Goldwater, cuya personalidad no logramos percibir con claridad desde aquí?

El candidato del Partido Republicano posee, desde luego, una fuerte dosis de magnetismo personal. Sus actitudes son campechanas, sin caer en el snobismo de ponerse trajes, sombreros, o camisas llamativos, recurso tan socorrido por los candidatos. Incluso hay quienes lo rodean de una aureola de simpatía con el recuerdo de haber conquistado a su novia, hoy su mujer, en una rivalidad espectacular.

Pero esas condiciones, con ser muy importantes para quien espera recoger el favor de las masas, no va más allá de lo superficial.

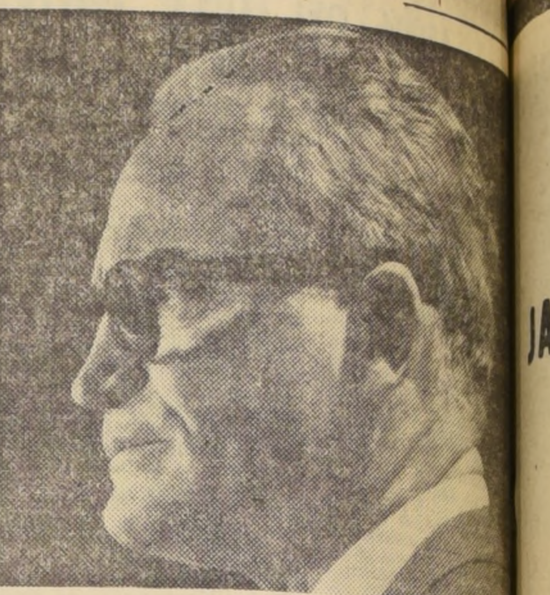
Más relevante es que Goldwater sea un hombre de Arizona, y por lo tanto, un genuino personero del sur y medio oeste, que son los Estados más pobres, con menor población y más nuevos dentro de la Unión norteamericana. Porque en los Estados Unidos no es oro todo lo que brilla, ni todo riquezas, ni gran industria, ni grandes sabanas fértiles Arizona, Nuevo México, Oklahoma, Montana, Wyoming, Colorado, Nevada, las Dakotas, aisladamente considerados, son menos que cualquier república latinoamericana, si bien unidos constituyen una fuerza formidable, como cabalmente Goldwater lo ha podido probar. Cierto es que ha contado con el respaldo de California que es el Estado hermano mayor de los nombrados, porque sus pobladores tienen una mentalidad parecida a aquéllos. Se ha creído ver en esta analogía psicológica un efecto de la influencia telúrica.

Recordemos, a este respecto, lo que es el Estado de Arizona. Sólo fue creado en 1912. No alcanza al millón de habitantes. Es la tierra más luminosa y a la vez la más gris. Tiene estepas color ceniza en que suelen levantarse nubes de polvo que ocultan durante días un sol siempre radiante. Y posee desiertos que recuerdan la aridez de nuestra pampa salitrera. Hay agricultura en pequeños oasis. Tiene el problema del agua sin la posibilidad de recibirla de los deshielos como ocurre con nuestros Andes. De ahí que en Arizona exista la profesión de "fabricantes de lluvias", que han venido a suceder a los brujos pieles rojas que conjuraban las sequías con exorcismos. Irving Langmuir, técnico de la General Electric que durante sus investigaciones trabajó codo a codo con los indios Hopi de cara embadurnada, conquistó el Premio Nóbel por el alto valor científico de sus estudios. Los resultados de la aplicación de sus conclusiones, incluso provocaron serias polémicas con los Estados vecinos. No es posible —han dicho los texanos— que los de Arizona nos roben las nubes que deben venir naturalmente a vaciar su líquido contenido en nuestra tierra. Este pleito pasa ahora a una instancia superior, porque Lyndon Johnson, rival de Goldwater, es tejano.

Fueron los españoles quienes descubrieron y conquistaron Arizona, pero no pudieron o no quisieron colonizarla y retenerla por su pobreza natural. Tanta era, que la llamaron Arizona. En esta tierra tremendamente erosionada es posible leer mil millones de años de la historia del mundo, ha dicho Raymond Cartier. Las fuerzas de la naturaleza han excavado trincheras gigantescas, descubierto entrañas, esculpido agujas gigantescas, desmenuzado aristas y desbastado cumbres. Una extraordinaria variedad de óxidos metálicos dan al paisaje mineral todos los colores del arco iris, y acontece el hecho insólito, en algunas partes, que al ponerse el sol se rodea de una aureola de color verde.

Esas zonas áridas e inútiles se han destinado a las experiencias atómicas, con cuyo poder el hombre cree posible alterar el curso de la naturaleza, como lo ha hecho provocando lluvias artificiales, si bien con procedimientos menos riesgosos y amedrentadores.

Esa es, pues, la tierra que vio nacer, crecer y prosperar políticamente a Barry Goldwater. ¿Qué influencia ha podido ejercer esta geografía, grandiosa y hostil, y la lucha del hombre con la



naturaleza, en el carácter de Goldwater?

Tal vez los chilenos, que tienen también una geografía difícil de domeñar, se encuentren en mejor situación de comprender la personalidad del postulante republicano.

Podemos comprobar, en todo caso, que los acusados rasgos con que lo pintan se avienen con el hombre que enarbola la causa de las estrellas chicas, las más nuevas y las más pobres del pabellón estadounidense. Con el hombre que se demostró capaz de barrer con un soplido a un Rockefeller de Nueva York, a un Scranton de Pennsylvania y, si el caso hubiera llegado, al mismo Eisenhower.

Es un hombre, desde luego, al cual no arredran las dificultades ni la magnitud del adversario; que arremete sin vacilar y define su estrategia con hechos. Hasta ahora sólo es un candidato, y queda por ver si llegará a la Casa Blanca. Muchos comentaristas lo dan por derrotado de antemano, con el argumento de que sólo la relevante personalidad de un General victorioso permitió un repunte esporádico del republicanismo. Sin embargo, no está dicha aún la última palabra, y no debe perderse de vista que la personalidad de Goldwater calza en cierto modo, y en forma muy genuina, no sólo con la mentalidad de los pequeños Estados del Oeste, sino que con cierto estado de espíritu muy generalizado en el ciudadano común de los Estados Unidos que da muestras de impaciencia por la guerra fría, ya excesivamente larga, y por un sistema tributario que cercena sus emolumentos para financiar la ayuda externa.

Tanto los gobiernos demócratas como republicanos han sostenido la tesis de que la guerra fría que han desencadenado las provocaciones soviéticas, debía encararse con paciencia, sin descuidar el armamentismo. Paciencia para dar tiempo a que, entretanto, hicieran crisis las contradicciones internas del Imperio soviético, ideológicas, políticas y económicas. Esta tesis, en parte, ha sido válida porque en verdad se ha producido la honda divergencia chino-soviética, los signos de rebeldía a menudo san tos de los países soju de la Europa Orien las revelaciones de Kr chev sobre el fracaso d agricultura y el evi atraso del desarrollo so tico.

Sin embargo, estas jas no han podido la imaginación del ho común de los Estados dos con el vigor de lo chos de Cuba, que e momento llevó la am de la guerra caliente puertas mismas de la U Tampoco pueden serle ferentes los escasos mientos en materia de patía, de solidaridad y operación que esperab sus sacrificios para ciar la ayuda extern creía que con ella p levantarse barreras in queables para la expan del comunismo. Esa parece más lejana q deseable. El desalient esa materia indica la p bilidad de una retra que si no sería un reg al aislacionismo, ac cierta inclinación a te nar con los paños tib volver la espalda a las p ocupaciones de afuer contentarse con la vida pia en la tierra propia por su inmensidad, no n sita gran cosa del exter

En este orden de sas, muchos estadoun ses juzgarían que han cho demasiados esfue sin resultados positi comenzarían a pensar ellos también tienen dos chicos y pobres que mo otros pueblos, requi de grandes inversiones iniciativas de desarrollo.

Nosotros, en 1952, pa mos por un estado seme te y tuvimos un result para muchos imprevist en todo caso, sorprende dada nuestra firme t ción democrática y leg ta. Todas estas cuest hay que tratar de interp tarlas, situándose en el rador del hogar norteam cano, que es el que po los votos. Nosotros no mos los que elegiremos Presidente de los Est Unidos, y, miradas las c desde este ángulo, p pecar de zahorí si se p que Goldwater puede e por tierra todas las cá electorales? NEMBO

CRONICAS DE PARIS:

Fracaso del monokini en Francia

por TITO MUNDT

PARIS, por avión.— (Vía Air France).— El fa so monokini, que ha tenido tanto éxito en Italia y los países escandinavos, no ha preocupado en lo mínimo en Francia. Brigitte Bardot declaró rec temente que "no era inmoral, sino antiestético". L diarios le han tomado finamente el pelo y en la Co Azul no ha surgido aún ningún escándalo. Aquí llama "monobikini" y la gente se ríe abiertamente él. Copio un diario que dice: "¿Qué harán las m jeres no tan jóvenes que no tienen buen busto?". O agrega: "Este es el final de las muchachas que no nen bonita delantera". Un tercero agrega: "Esto quitarle picardía a la mujer. Preferimos el medio d nudo al desnudo total". Una revista femenina re una encuesta. El 90 por ciento declaró que estaba co tra el nuevo bikini. Entrevistados los directores teatro dijeron lo mismo. Los productores de cine calificaron de "disparate". Un académico de la sev y clásica Academia Francesa, dijo que "el nuevo tr de baño era un insulto a la mujer francesa". En cafés de la Rive Gauche se habló durante una sema de la nueva moda. Ahora nadie se refiere a ella. L caricaturistas de "Le Rire" y de "Le Canard Ench né", han atacado violentamente la desnudez t del pecho. Las muchachas de los cafés sudamer nos que hay en la Rue de Monsieur Le Prince, me jeron que era la más absurda de todas las mod Una revista de cine se atrevió a afirmar que "se ramente el nuevo estilo había sido inventado por guien que no era hombre ni mujer...". Las gran tiendas que trabajan a full time para aprovechar actual temporada de verano, no han colocado un affiche o aviso de la nueva moda. En los metros se ve nada que aluda a ella. En las boites, en las c les se le toma el pelo a todo el mundo y a todas las sas, ha habido un par de despectivos chistes sobre desnudez del busto, pero sin darle importancia cisiva.

En Italia no. En Roma, las mujeres se han vido a llegar a algunos cafés con el busto al aire. El resultado ha sido terriblemente negativo. El pú italiano, que acepta todo, esta vez reaccionó vio mente en contra. En Alemania se ve un poco más tolerancia. En Suecia ha prendido realmente la y se ven inmensas suecas y enormes danesas co pecho al viento.

En París, no. París es la capital del buen g y del justo e inteligente término medio. La pa "moyen" es vital en Francia. Una cosa tan choca tan a la vista, tan obvia, no le ha gustado a nadie.

Y lo que es más importante no le ha gustado a "jeunes filles", que en estos momentos repletan costas de Niza y Cannes.

Y el país calificado de libre y de suelto, la nac menos aficionada a andar haciéndole propagand la castidad de toda Europa, se ha mostrado abie mente partidaria de que las mujeres mantengan hábilmente, un poco de misterio ante la vista de varones.



FERROVIARIOS CON DURAN.— El candidato presidencial del radicalismo, senador Julio Durán, fue ovacionado ayer por los dirigentes nacionales de la ORFERA, durante una conferencia destinada a fortalecer y activar su campaña. Delegados de todo el país concurrieron a esta reunión de la Organización Ferroviaria Radical, inaugurada a las 15 horas, en el local del CEN, y finalizada en las últimas horas de la tarde. Primero se escuchó un amplio informe del presidente del Comando Nacional Ferroviario, Francisco Vergara, y luego al Jefe del Departamento Sindical y segundo vicepresidente del Partido, Guillermo Délano; al generalísimo de la campaña, Jaime Tormo; al primer vicepresidente del Partido, diputado Federico Bucher, y al candidato, quien puso de relieve la significación programática de su postulación. Durán inicia hoy una jira por Valparaíso, que se prolongará hasta el martes.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA "DOMINGO DURAN MORALES".— Cita para el lunes 20, a las 18.30 horas, en San Pablo 4410.

ASAMBLEA "ATILIO MENDOZA", DE LA CISTERNA.— La Academia de Estudios Radicales anuncia para el próximo martes, a las 19.30 horas, una charla del Dr. Juan Garafulic sobre "El Partido Radical y los Partidos Políticos", y para el viernes 24, a la misma hora, una disertación del senador Humberto Enríquez sobre "Principios filosóficos del Partido Radical". Este programa de estudios doctrinarios fue inaugurado, ante una concurrencia desbordante, por la distinguida educadora, señora Amanda Labarca, quien abordó el tema "La educación chilena y el Partido Radical". La segunda conferencia estuvo a cargo del escritor Alfonso Stephens Freire, quien disertó sobre "Historia del Partido Radical". Este ciclo de conferencias tiene por escenario la sede de la Asamblea "Atilio Mendoza", de La Cisterna, ubicada en Gran Avenida 9136.

TERCERA ASAMBLEA DE CONCHALI.— Cita a reunión general para el martes 21 con el objeto de activar los trabajos de la candidatura presidencial del senador Julio Durán y formar el Comando de la campaña por la reelección del senador Angel Faivovich y de la campaña a diputado del señor Martín Candia Fuentes.

PARTIDO CONSERVADOR DEPARTAMENTAL DEL PRIMER DISTRITO.— Cítase a los directores comunales para el lunes 20, a las 19.30 horas, en la sede del Partido, Compañía 1263. Se encarece la asistencia y la puntualidad.

Reformas con derrota del marxismo plantea la Juventud Conservadora

Palabras de su nuevo presidente, Fernando Rubio

"No nos asustan las reformas, siempre que ellas sean hechas con espíritu de justicia" —dijo el nuevo presidente nacional de la Juventud Conservadora, Fernando Rubio Martínez, al agradecer una significativa manifestación que le ofrecieron por su designación.

—Sin duda —expresó el señor Rubio—, la crisis que hoy afronta nuestro país es más grave que una fatla de bienes materiales que redistribuir. Así lo evidencian quienes buscan el enriquecimiento a cualquier precio o quienes acuerdan huelgas sin medir el daño irreparable que hacen a la colectividad, al país. Falta una orientación vital, y nosotros creemos que sólo puede darla el espíritu cristiano que anima nuestra doctrina.

El señor Rubio Martínez siguió manifestando que la Juventud Conservadora luchará "sin desmayo para que se realicen las transformaciones que el nuevo orden socio-económico requiere. Sabemos —agregó— que no todo tiene que cambiar, pero al mismo tiempo afirmamos que las instituciones deben ir siendo reformadas para que sean eficaces y convenientes a la época histórica en que van a desarrollar su función".

En cuanto a las reformas constitucionales patrocinadas por el Presidente de la República, el señor Rubio, dijo:

"Consideramos que las actuales circunstancias hacen necesario un Gobierno más fuerte, con mayores facultades en el plano económico y en lo político, y con una fiscalización más adecuada, ya que al darse mayores facultades se adquiere, al mismo tiempo, una responsabilidad mayor con la nación. La consulta popular, la limitación de la iniciativa parlamentaria en materia de gastos, la probidad administrativa, deben ser materia de estas posibles reformas. No aceptamos, sin embargo, las críticas al Parlamento en general, cuando ha habido partidos como el nuestro, que han dado una leal colaboración al Gobierno, que incluso lo ha perjudicado notoriamente en sus justas aspiraciones electorales."

En su disertación, el nuevo presidente de la Juventud Conservadora criticó, la "exagerada participación del Estado en el desenvolvimiento económico de la nación", dado que ello se ha traducido en una excesiva burocratización. Abogó por la industrialización acelerada, por más escuelas y viviendas, y sostuvo que la Reforma Agraria debe tener como mira fundamental el "autoabastecimiento del país".

Junto con reiterar su apoyo, sin compromisos, a la candidatura presidencial del senador Frei, el presidente de la Juventud Conservadora terminó diciendo:

"Estamos empeñados en una lucha electoral que marcará una etapa decisiva en la historia: si somos capaces de derrotar al marxismo, habremos dado todos el primer gran paso que las futuras generaciones nos exigen."

PROYECTOS PARA LAS MADRES Y LA FUERZA AEREA

Dos Mensajes del Ejecutivo, para los cuales se hace presente el trámite constitucional de la urgencia, se recibieron en la Cámara de Diputados.

El primero autoriza a las madres que son empleadas particulares para que puedan amamantar a sus hijos en horas de oficina, como actualmente ocurre con las madres que son obreras. Al efecto, se modifica el Art. 162 del Código del Trabajo.

El segundo proyecto dispone que la Fuerza Aérea de Chile podrá programar y realizar vuelos internacionales, especialmente del continente americano, con fines culturales y deportivos.

De estos dos proyectos se dará cuenta en la sesión de la Cámara del próximo martes.

Allende parte mañana en jira hacia Tarapacá

El abanderado presidencial del FRAP, senador Salvador Allende, asistirá hoy a tres concentraciones y a un almuerzo.

A las 11 horas lo recibirán elementos del denominado Movimiento Nacionalista Popular, en el Teatro Baquedano. Se trata —según su Comando— de ex pratistas adheridos a la campaña presidencial del Frente de Acción Popular.

A las 12 horas el señor Allende concurrirá al Teatro Caupolicán, donde se estará desarrollando un acto organizado por las mujeres trabajadoras.

Luego, a las 13.30 horas firmará un compromiso con los trabajadores de la información, durante un almuerzo que, en su honor, se efectuará en el Restaurante Merced, ubicado frente al Teatro Santiago.

A las 16 horas visitará la industria Bollenar, en la ciudad de Melipilla.

Y a las 18 horas asistirá a una concentración que sus partidarios le han organizado en la comuna de La Florida.

A TARAPACA Y ATACAMA.— Mañana, el señor Allende iniciará una jira de ocho días por las provincias de Tarapacá y Atacama.

Llegará a Iquique, por vía aérea, a las 17 horas del lunes. El miércoles 22 estará en Arica; el jueves 23, a las 18 horas, en la ciudad de Antofagasta, donde pernoctará; alrededor de las 13 horas del viernes 24 lo esperarán en Vallenar, primera escala de su visita a la provincia de Atacama; el sábado 25 visitará Copiapó; el lunes 26 recorrerá Chañaral y Potrerillos, y regresará a Santiago el martes 27 de julio.

INSERCION.—

COLEGIO DE CONTADORES

El Consejo General del Colegio de Contadores expone a S. E. el Presidente de la República su posición contraria al veto al artículo 18.o transitorio del proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

En cambio, acepta las observaciones a los artículos 19 y 34 del proyecto de ley en referencia.

La comunicación dirigida a los Honorables señores parlamentarios, por Oficio N.o 1.169, de fecha 16 del presente, dice lo siguiente:

"Es de conocimiento de los Honorables señores Parlamentarios que el Consejo General del Colegio de Contadores ha estado permanentemente interesado en algunas de las disposiciones del proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas, y durante los cinco trámites constitucionales que tuvo en el Congreso Nacional, defendió las justas aspiraciones de los profesionales contadores colegiados y el mandato de la Ley N.o 13.011, que creó el Colegio de Contadores.

Pues bien, la Directiva del Consejo General del Colegio de Contadores está conforme con las observaciones del Ejecutivo a los artículos 19 y 34 del proyecto de ley en referencia, pero discrepa totalmente con la formulada al artículo 18.o transitorio y, en consecuencia, solicita a los Honorables señores parlamentarios aceptar aquellas y rechazar esta última, insistiendo en la aprobación del texto primitivo de dicho artículo transitorio.

Frente a este veto, estimamos que no se condice con la política sustentada por el Ejecutivo sobre estas materias.

Recordamos en esta oportunidad lo que acaba de reafirmar el Primer Mandatario en su exposición de motivos sobre las reformas constitucionales. En uno de sus acápites expresó:

"Es gravemente perjudicial e inconveniente, en consecuencia, adoptar resoluciones aisladas, que son habitualmente frutos de la improvisación derivada del deseo de satisfacer las aspiraciones de grupos determinados."

Y en otro de sus conceptos, expresa:

"...la verdadera justicia social consiste en hacer predominar siempre el interés de la colectividad sobre el de los de determinados grupos, cualesquiera que estos sean."

El Colegio de Contadores ha estado constantemente preocupado de velar por los intereses generales del país y contribuyendo eficazmente a una mejor administración en todas las esferas de los servicios públicos fiscales o particulares, y es por ello que las expresiones de S. E. el Presidente de la República las ha recibido con honda satisfacción.

El veto mencionado, a juicio del Colegio de Contadores sólo favorecería a un número reducido de personas, lo que se desprendería de las declaraciones formuladas por un señor Senador, el que al aprobarse las disposiciones del artículo 18.o transitorio en la Sesión 58a., del miércoles 20 de mayo último, se inclinó en favor de la situación y del problema que afectaría a una persona, en lugar de cautelar los intereses generales y defender las disposiciones del proyecto de ley en debate, de tanta importancia y trascendencia como el que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

En efecto, dicho señor parlamentario, entre otras opiniones, manifestó lo siguiente:

"Tal es el caso de la creación del Departamento " de Presupuestos y Contabilidad, consignado en el " proyecto en estudio. En virtud de algunas de " sus disposiciones —en mi concepto con mucha " injusticia—, el actual Jefe de dicho Departamento " se vería obligado a acogerse a jubilación, des" pués de casi 30 años de servicios."

Y pide en otra de sus intervenciones:

"que se considere esta situación y mediante un " veto aditivo se subsane la tremenda injusticia " que significará marginar a un funcionario con " cerca de 30 años de servicios, al no poder reunir " éste los nuevos requisitos consignados en esta " iniciativa."

En mérito a los antecedentes expuestos venimos en reiterar a los Honorables señores parlamentarios aceptar las observaciones a los artículos 19.o y 34.o del proyecto de ley, y rechazar el veto al artículo 18.o transitorio, insistiendo en la aprobación de su texto primitivo despachado por el Honorable Congreso Nacional.

Saludan atentamente a Ud.,

ALBERTO VEGLIA MAZA
Secretario General

GUILLERMO MONDACA HUMMEL
Presidente

RENATO ROMERO SEPULVEDA
Relacionador Público"

FRENTE NACIONAL DE JUBILADOS Y MONTEPIADAS INDEPENDIENTES

Se invita a los ex servidores del Estado y a las montepiadas de estos servicios, adherente a la Candidatura Presidencial de don Eduardo Frei, a una importante reunión que se efectuará el martes 21 de julio, a las 17.30 horas, en su local de Bandera 206, 8º piso.

TABLA:

1.o—ACTIVIDADES QUE DEBE DESARROLLAR ESTE FRENTE NACIONAL EN LA CAMPAÑA PRESIDENCIAL.

2.o—REFORMA DE LA LEY DE REVALORIZACION DE PENSIONES Y PUNTOS QUE SOBRE ESTA REFORMA ENTREGAREMOS PARA SU DEFENSA POR LOS PARLAMENTARIOS DE LOS PARTIDOS INTEGRANTES DE ESTA CAMPAÑA.

3.o—ESTRUCTURACION DE ESTA PARTE DE LA CAMPAÑA.

EL PRESIDENTE



De la Secretaría de la Campaña del senador Eduardo Frei:

Trabajadores municipales freístas clausuran el Congreso en que mostraron su gran unidad

Trabajo activo de las comisiones mostró el vigor de la organización y del valioso aporte del trabajador municipal

Hoy, a las 10 horas, en el Teatro Capri, los trabajadores municipales freístas de Santiago clausurarán el Primer Congreso Provincial iniciado el viernes y que ha constituido una expresiva demostración del vigor de su organización y del valioso aporte del trabajador municipal al movimiento que llevará a la Presidencia de la República al abanderado de la izquierda democrática y senador Eduardo Frei.

Doscientos delegados, en representación de todos los municipios de la provincia, concurren al torneo, cuyas comisiones estuvieron durante el día de ayer, desde las primeras horas de la mañana, dedicadas a estudiar y debatir los puntos del nutrido temario que consulta problemas de orden social, económico, administrativo, previsional y específicamente comunal.

Distribuidas en cinco salas, en la sede del Comando Nacional de Trabajadores, Huérfanos N.o 550, las comisiones se abocaron a un análisis a fondo de los diversos aspectos del programa de Gobierno del senador Frei, señalando su opinión en precisas conclusiones que serán dadas a conocer hoy.

LA SESION INAUGURAL

La sesión inaugural, realizada en el Teatro de los Trabajadores Freístas, tradujo, fielmente, el significado y las proyecciones que tienen estos congresos provinciales que son preparatorios de la gran cita nacional de los trabajadores que se efectuará a mediados de agosto próximo.

En este mismo acto y de acuerdo con el programa elaborado por la Comisión Organizadora, se procedió a elegir la directiva del Congreso, siendo designadas las siguientes autoridades:

Presidente del Congreso, Jorge Pérez Acevedo; primer vicepresidente, Jorge Martínez, dirigente nacional de los obreros municipales; segundo vicepresidente, Carlota Weber Thienel; secretario general, Roberto Gundelach, Consejero de la Caja de Empleados Municipales y asesor del Congreso; prosecretario general, Javier Román.

El presidente de la comisión organizadora dio una detallada cuenta de su labor, que fue muy aplaudida.

Luego de elegidos, los dirigentes del Congreso fueron invitados a subir a la tribuna de honor, donde se encontraban el profesor Jaime Castillo Velasco, en representación del Partido Demócrata Cristiano y del Comando Nacional de la campaña; la regidora de Providencia, señora Zoi Orphanopoulos; Humberto Soto, secretario general del Comando Nacional de Trabajadores; el vicepresidente del Comando, Ricardo Huerta; los miembros de la Comisión Organizadora, dirigentes nacionales y provinciales del Frente de Trabajadores Municipales. El ex diputado Javier Lira Merino, vicepresidente de la Democracia Agrario Laborista fue portador de un cordial saludo al Congreso de los Trabajadores Municipales.

Prolongada ovación recibió a las autoridades del Congreso al tomar posesión de sus cargos.

SIGNIFICACION DE LA CANDIDATURA

El profesor Castillo, en una medular intervención, definió el significado de la candidatura del senador Frei, señalando que ella era, más que un movimiento político, el trasunto de un movimiento destinado a dar una nueva organización al país entero. "Nosotros queremos que la campaña misma sea el campo en que se preparen las condiciones para hacer Gobierno."

El orador destacó la importancia que tienen los congresos provinciales que se han venido realizando en las diversas zonas del territorio nacional, ya que tales reuniones de los trabajadores son la médula de la futura acción que se emprenderá desde la Moneda, con la participación activa de las fuerzas laborales. Se refirió luego a la importancia que tiene la comuna en la organización del país, agregando que esta célula vital del estado ha perdido vigor, debilitada por el poder absorbente del Estado. Tenemos que llegar a una reforma de fondo de la estructura del Estado y de la Sociedad, para que los municipios adquieran su verdadero papel. El dilema, entre estado absorbente y totalitario y una sociedad libre tiene una sola respuesta: la revolución en libertad. Esta devuelve al pueblo su libertad de organización para que sea el pueblo mismo quien resuelva sus problemas. Queremos que Chile sea una democracia social en la que el pueblo, efectivamente, participe en el Gobierno. Actualmente el Estado trata solo con individuos. Las organizaciones de los trabajadores, como la CUT, constituidas para la defensa de sus derechos, son ilegales, no figuran en la ley, situación que las inhibe en su acción. Peor es aún la situación en el estado totalitario, en el que no hay sindicato libre, ni independencia para organizarse.

El señor Castillo puntualizó más adelante que la revolución en libertad es "rehacer la comunidad en un mundo en que no hay solidaridad. Estamos en una lucha para hacer que la vida humana tenga más cordialidad, más amistad".

Refiriéndose a la hora que vive Chile y el mundo dijo que estamos en un nivel de depresión, por un lado, y de enormes posibilidades, por otra.

Finalizó su improvisación el señor Castillo, haciendo un llamado a los trabajadores municipales para intensificar su esfuerzo en esta campaña en la cual el pueblo se está preparando para gobernar bajo un régimen que reemplazará por igual, al estado totalitario y al régimen liberal capitalista.

LA VOZ DEL COMANDO DE TRABAJADORES

El Vicepresidente Nacional del Comando de Trabajadores Freístas, Ricardo Huerta, saludó a los trabajadores municipales en nombre de la organización y los felicitó por su abnegación y entusiasmo para cumplir las tareas que se han impuesto en este Congreso.

Los instó a dinamizar acción dentro de las or[...]zaciones gremiales para un respaldo masivo a la [...]tulación de Frei, que [...]preta el sentir de los [...]jadores.

Elena Meza, vicepre[...] del Frente de Pobladores [...]bló a continuación para [...]riorizar la adhesión y [...]mulo de ese vigoroso [...] la regidora Zoy Orphan[...] los presentó el saludo de [...] ediles, augurando el [...]to éxito del torneo, con el [...] los trabajadores de las [...]raciones edilicias se apre[...] dinámicamente para inc[...]rarse al Gobierno con el [...]derado nacional y p[...] "Todos estamos empeñados [...] algo grandioso y la patria [...] espera", dijo la regidora [...] Providencia.

De la Secretaría de la Campaña del senador Eduardo Frei:

ELECCIONES SINDICALES

El Sindicato de Tripulantes de Barcos Pesqueros de Arica, que agrupa a 1.500 socios, eligió la siguiente directiva:

Presidente	:	Manuel Lepe Muñoz	DEMOCRATACRISTIANO.
Secretario	:	Vidalio Valenzuela Muñoz	DEMOCRATACRISTIANO.
Tesorero	:	Juan Miz	INDEPENDIENTE.
Director	:	Manuel Flores	Comunista.
Director	:	Hilario Gallardo	DEMOCRATACRISTIANO.

La Asociación Mixta de Trabajadores de la Fundición Paipote, de la Empresa Nacional de Minería, en Copiapó, formó su Directiva de la siguiente manera:

Presidente	:	Luis Saavedra	FREISTA.
Vicepresidente	:	Ernesto Rebolledo	FREISTA.
Secretario	:	Heriberto Aguirre	DEMOCRATACRISTIANO.
Pro Secretario	:	Aldo Godoy	DEMOCRATACRISTIANO.
Tesorero	:	Hugo Monardes	INDEPENDIENTE.
Pro Tesorero	:	Manuel Benítez	FREISTA.
Directores	:	Luis Quezada	Radical.
		Jorge González	Socialista.
		Ricardo Silva	Socialista.

TRABAJADORES DE 3 PROVINCIAS RECIBEN HOY A FREI EN TEMUCO

Con una concentración en la ciudad de San Carlos, a la cual concurrieron unas 15 mil personas, culminó la visita realizada a la agrupación departamental de San Carlos e Itata, provincia de Ñuble, por el abanderado presidencial demócratacristiano, senador Edo. Frei.

En su viaje desde Quirihue, el señor Frei fue objeto de extraordinarias manifestaciones de adhesión, en Coelemu y San Nicolás.

Los manifestantes de San Carlos convergieron hacia la Plaza de la ciudad, donde se inició la proclamación de Frei, a las 19 horas del viernes, en cuatro marchas. La primera, denominada "Tranque Punilla", abogaba por la construcción de esta obra para dar mayor auge a la agricultura de la zona; la segunda, "Educación", pedía la construcción de más escuelas; la tercera, "Planta IANSA", señalaba la necesidad de esta obra de progreso regional, y la cuarta, "Habitación Popular", planteaba la ejecución de dos mil casas.

En aplaudida intervención, Frei se hizo especial eco de estas sentidas aspiraciones de habitantes de San Carlos. En cuanto al Tranque Punilla, dijo que esta obra había sido planteada por él, cuando fue Ministro de Obras Públicas, y en lo que se refiere a la Planta IANSA manifestó que la betarraga constituye, sin duda, "la base de la prosperidad de las provincias agrícolas", por cuyo motivo este problema tendrá la debida consideración en su Gobierno.

EN TEMUCO.— Frei viajó ayer a la provincia de Cautín. Al mediodía de hoy asistirá, en Temuco, a una grandiosa concentración que le han organizado sus partidarios.

Hoy finaliza, en esa misma ciudad, un Congreso Interprovincial de Trabajadores Freístas, pertenecientes a las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín. Este torneo fue inaugurado el viernes con más de un millar de delegados de la zona.

Frei regresará esta noche a Santiago.

POR EL GRAN SANTIAGO

…NTE ALTO: DELEGACION DE PROFE-…RES EXTRANJEROS.— En la mañana …ayer una delegación de profesores de Hai-…y El Salvador, pertenecientes al Curso de …pectores de Educación que funciona en la …cuela Normal Superior "José Abelardo Nú-…ez", hizo una visita de estudio y confrater-…idad a la Escuela Consolidada de Experi-…mentación de Puente Alto, en la cual se dio …a la delegación un amplio informe sobre las finalidades y organización de los estableci-mientos educacionales de este tipo. Terminó la visita con un coctel ofrecido por el di-rector y los profesores a los visitantes, y la actuación del Conjunto Folklórico del alum-nado de enseñanza media. En el grabado, la delegación de profesores de Haití y El Sal-vador, rodeada de sus colegas y alumnos de la Escuela Consolidada de Experimentación de Puente Alto.— (Miguel Ugarte, corres-ponsal.)

…PORTARON 1.200 LUMINARIAS A …AS DE MERCURIO PARA MAIPU

MAIPU.— Con el objeto de dotar de alumbrado a gas …de mercurio a las calles de las numerosas poblaciones que …integran esta comuna, el Municipio de Maipú ha impor-…tado mil doscientas luminarias a gas mercurio, las cuales …se encuentran actualmente en la Aduana de Valparaíso.

…Así también el Municipio …ra una considerable suma …dinero, pues al importarlas …mente salen más bara-…que adquirirlas en el país. …las poblaciones que se …tará la iluminación to-…con este moderno sistema …alumbrado se encuentran Los Cerrillos, Villa Bernardo O'Higgins (ex Las Rejas), Lo Errázuriz y la Población San Martín.

Conversando ayer con el Al-calde de Maipú, José Luis In-fante sobre esta materia, ma-nifestó a LA NACION que ya había adoptado las medidas del caso para que las lumina-rias fueran retiradas de adua-na y de inmediato se inicia-ran los trabajos de coloca-ción en las calles de las po-blaciones de su comuna.— (Bustos Cubillos, correspon-…

Alcalde José Luis Infante

…NTA NORMAL:

…Centro para el …greso elige hoy …nueva directiva

…NTA NORMAL.— Hoy, …las 11.30 horas, se llevará …efecto la reunión de las 36 …ciones que agrupa el …tro para el Progreso de es-…comuna y que preside Julio …Miranda Corro, en el salón …actos del Liceo N.o 9, ubi-…en el sector El Polígono. …Por tener que considerar …materias de suma importan-…se ha solicitado a LA …NACION se haga saber a los …dirigentes de las colectivida-…que figuran en sus regis-…concurran a esta reunión …en su defecto, envíen a sus …delegados con el poder corres-…pondiente.— (A. Silva V., …corresponsal).

…Matadero de aves …inaugura hoy …San Bernardo

…SAN BERNARDO.— Un …matadero de aves de corral, …con cámaras de conserva-…que permitirán tener el pro-…congelado hasta por un …será inaugurado el mar-…próximo en San Bernardo. …construido con los apor-…de avicultores de la zona …San Bernardo y Calera de …. La planta procesadora …les permitirá faenar 600 …por hora y, además, el esta-…blecimiento cuenta con equi-…de frigorización; planta de …producción de hielo en esca-…planta para agua helada …almacenaje de hielo; túnel …de congelación; cámara de …conservación de aves frescas.

…El producto que elaborará el …matadero será controlado por …especialistas del Servicio Na-…cional de Salud y distribuido …en modernos camiones frigorí-…ficos.— (El corresponsal).

…este mes se hará …exposición anual de …canarios: Ñuñoa

…ÑUÑOA.— La Asociación de …Canaricultura Roller de Chile, …realizará entre los días 27 del …mes en curso al 2 de agosto, …su exposición anual de cana-…rios, la que tendrá lugar en …la Casa de la Cultura de la …Municipalidad de Ñuñoa, Ave-…nida Irarrázaval N.o 4055. …Se expondrán canarios de …canto y de color y se anticipa …que, dado el avance que ha …experimentando el cul-…tivo de estas avecillas, el …torneo superará los éxitos an-…teriores.

…Actuará como juez de selec-…ción el prestigioso ornitólogo …argentino, Amadeo Longo. …La exposición se declarará …abierta al público a partir del …día 28 de julio.— (El Corres-…ponsal).

TRES MIL ARBOLES FORESTALES PLANTAN EN CALLES DE P. ALTO

PUENTE ALTO.— Personal de obreros municipales, acompañados de cincuenta conscriptos del Regimiento de Ingenieros de Ferrocarriles N.o 7, se encuentran realizando faenas de plantación de arbolitos en calles y poblaciones del sector suburbano de la comuna. La nueva plantación de árboles asciende a tres mil ejemplares de "Prunos", ciruelos y cerezos en flor, acacios de bola, etc. De esta manera, la Corporación cumple con las solicitudes hechas por Juntas de Vecinos para hermosear algunos paseos y avenidas.

ENTREVISTA CON DIPU-TADO.— El diputado Gusta-vo Alessandri Valdés, acom-pañado del Gobernador Mar-cial Fuentes, se entrevistó con el jefe comunal, analizan-do algunos problemas comu-nales. Al mismo tiempo, el diputado liberal informó al Alcalde Sergio Roubillard, que a fines del presente año el Ministerio de Obras Públicas llamará a propuestas para ampliar la calle Vicuña Mac-kenna, que empalma con Concha y Toro. O sea, unir en su ensanche la comuna de La Florida y Puente Alto, con lo cual se evitarán accidentes de tránsito debido a lo angos-to de la vía.

Dip. Gustavo Alessandri

ORQUESTA SINFONICA.— El 28 del mes en curso, en la sala del Cine Plaza, bajo los auspicios de la Municipalidad y del Plan de Desarrollo de la Comunidad, efectuará dos presentaciones la Orquesta Sinfónica de Profesores del Ministerio de Educación. De esta manera, se empieza a cumplir una serie de actos culturales programados para el presente año.

JARDIN INFANTIL.— El próximo martes el Jardín In-fantil del Hospital Alejandro del Río, celebrará sus 25 años de labor en beneficio de la niñez puentealtina. Ese día será inaugurada una exposi-ción de trabajos que perma-necerá abierta durante el martes, mientras que en la tarde se efectuará un festival artístico cinematográfico en la sala del Cine Plaza, gentil-mente cedido por la empresa. (Miguel Ugarte, corresponsal).

LA CISTERNA:

INTERESANTE CONFERENCIA EN LA ACADEMIA DE ESTUDIOS RADICALES

LA CISTERNA.— En el día de ayer se efectuó la se-gunda sesión de la Academia de Estudios Radicales de La Cisterna, que auspicia la Asamblea Atilio Mendoza de esta comuna. Como en la primera oportunidad, cuando inaugu-ró este ciclo de conferencias Amanda Labarca, hablando sobre el tema "La Educación Chilena y el Partido Radical", esta vez el local de la Asamblea, de Gran Avenida 9136, se encontraba totalmente repleto de personas interesadas en es-cuchar a Alfonso Stevens Frei, que disertaba sobre "His-toria del Partido Radical".

El señor Stevens, haciendo gala de erudicción y de un decir galano y sencillo a la vez, captó desde un principio al auditorio. Abarcó la char-la desde los albores de la Re-pública hasta la actual admi-nistración, haciendo conside-raciones de orden político, fi-losófico y social y de la gran-de influencia que a través de la historia patria ha tenido el Partido Radical. Rindió ho-menaje también a las figuras egregias de algunos altos va-lores que ha producido la pa-tria y que pertenecieron al Partido y que, sin embargo, permanecen ignorados, olvida-dos aún por la historia del Partido Radical. Nombró es-pecíficamente las personas de don Manuel Recabarren y don José Francisco Vergara.

Las charlas en referencia se desarrollan todos los días mar-tes y viernes, a las 19.30 ho-ras.

El próximo martes corres-ponde al tema "El Partido Ra-dical y los Partidos Políticos", por el Dr. Juan Garafulic.

Y el viernes, "Principios Fi-losóficos del Partido" por el senador don Humberto Henrí-quez F.— (El corresponsal).

MAIPU:

Mejor locomoción colectiva desean en Villa M. Rodríguez

MAIPU.— Vecinos de la Po-blación "Villa Manuel Rodrí-guez", ex Franklin, situada al interior del paradero 17 de Avenida Pajaritos, solicitan mejoramiento de la locomo-ción colectiva. Señalan que el recorrido que mantiene la Em-presa de Transportes Colecti-vos del Estado, N.o 55, tiene una frecuencia de hasta más de una hora. Además, piden que el terminal de dicho re-corrido sea prolongado hasta la Avenida Central con Pri-mera Transversal.

Por tal motivo, la Junta de Vecinos se entrevistará con el Alcalde José Luis Infante La-rraín, a fin de solicitarle que el recorrido de buses munici-pales que se dirige a la capital por la variente de Los Cerri-llos, prolongue su recorrido solamente hasta el parade-ro 17, con el objeto de aten-der en mejor forma a la nu-merosa población "Villa Ma-nuel Rodríguez".— (Bustos Cubillos, corresponsal).

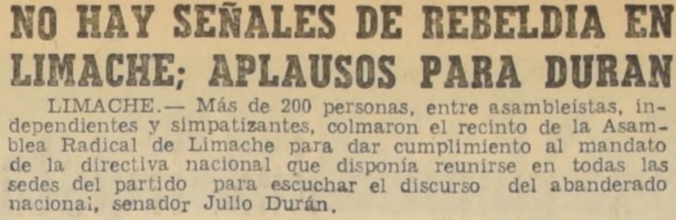
…Y SE INICIARA CURSO TECNICO …PARA EXTINGUIR INCENDIOS: ÑUÑOA

…ÑUÑOA.— Hoy, a las 11 de la mañana, en el Audito-…rio de Zoología, de la Facultad de Filosofía y Educación …de la Universidad de Chile, el Cuerpo de Bomberos de …Ñuñoa inicia las actividades del Curso Técnico corres-…pondiente al año 1964, con una charla sobre "Extinción de …Incendios por Inflamables y Gas Licuado", que estará a …cargo de Alvaro Prado Calvo, Jefe del Departamento de …Seguridad de ENAP-Concón.

…La charla que versará sobre …sus orígenes, manten-…ción, prevención y trato de …inflamables y gas licuado, se-…rá complementada con pelícu-…las sobre la materia.

…Los Bomberos de Ñuñoa, …preocupados de la se-…guridad de los habitantes de …las comunas de Ñuñoa y La …Reina, como de sus industria-…les que laboran en ellas con …modernas y costosas ma-…quinarias que dan trabajo a …miles de personas, han con-…siderado su obligación hacer …que estos cursos que, …desde mucho tiempo se han …dictado sólo para el personal de voluntarios de la institu-ción, también a otras esferas y es así como a esta primera charla se han invitado a los principales industriales de las comunas de Ñuñoa y La Rei-na, autoridades comunales, Director del Hospital de Ca-rabineros, Cuerpo de Carabi-neros, Cuerpos de Bomberos vecinos y público en general que se interese por su segu-ridad y la de los suyos.

La ubicación de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile está ubicada en José P. Alessandri 774, antiguo Pedagógico. (El corresponsal).



NO HAY SEÑALES DE REBELDIA EN LIMACHE; APLAUSOS PARA DURAN

LIMACHE.— Más de 200 personas, entre asambleístas, in-dependientes y simpatizantes, colmaron el recinto de la Asam-blea Radical de Limache para dar cumplimiento al mandato de la directiva nacional que disponía reunirse en todas las sedes del partido para escuchar el discurso del abanderado nacional, senador Julio Durán.

En el mismo salón donde hace algunos meses, unos po-cos asambleístas quisieron en-cender el fuego de la rebeldía y que con el transcurrir del tiempo se convirtió en sonado fracaso, los radicales limachi-nos, llenos de fervor y entu-siasmo, en forma disciplinada acataron lo dispuesto por sus dirigentes, reuniéndose férrea-mente y plenos de fe en los destinos del radicalismo, cuya bandera enarbola en esta cam-paña presidencial el senador Julio Durán.

Asistieron a este acto, Luis Mesías Lebú, asambleísta na-cional; Hernán Fernández Provoste, dirigente nacional de la candidatura del senador Durán; el ex regidor porteño Jorge Martinángeli; el diri-gente bancario de Valparaíso, Ramón Buzeta; el ex regidor radical Luis Vilches; el presi-dente de la Asamblea Radical de Quilpué, Heriberto Ramos; el presidente provincial de los servidores del Estado, Eduar-do Aillón; el dirigente del grupo radical portuario, Ale-jandro Vergara; la represen-tante del grupo radical feme-nino, Berta Reyes; la segunda vicepresidenta de la segunda asamblea, Cecilia Estefanía de Ojeda; el representante del grupo radical de Aduana, Mi-guel Torres, dirigentes del Co-mando de Servidores del Esta-do, numerosos dirigentes lo-cales y de localidades veci-nas.

La reunión transcurrió en grata camaradería haciendo uso de la palabra el presiden-te de la asamblea Emilio Co-rey, quien se refirió al mo-mento político y al alcance de tan trascendental y numerosa asistencia que augura brillan-tes días para el radicalismo. Los asistentes escucharon des-pués el discurso del candidato de la democracia, Julio Durán, el que arrancó grandes aplau-sos.— (González H., corres-ponsal).

PROBLEMA DEL VALLE DE ELQUI CONOCIO EL M. DE OBRAS; VICUÑA

VICUÑA.— En varias reuniones convocada por la Cá-mara de Comercio fueron analizados en forma exhaustiva los problemas de mayor jerarquía que vienen afectando al Valle de Elqui principalmente del camino La Serena-Vi-cuña, obras que han quedado paralizadas al término del tramo hecho hasta frente de Marquesa. Este organismo que tiene representantes de la mayoría de las instituciones de servicio, de progreso y bien público de esta zona, designó a Wilson Rivera, Octavio Catalán, Luis Vásquez y Rubén Sirvent, para que viajaran a Santiago, con el propósito de entrevistarse con el Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue, y abordar el problema caminero.

EJECUCION DE TRABAJOS

Gracias a la intervención del diputado Hugo Miranda, fue posible la entrevista con el Mi-nistro de Vías y Obras, en el transcurso de la cual el Minis-tro les expresó que los estu-dios de las propuestas estaban bastante avanzados, de modo que en el mes de agosto se llamaría a propuestas para la ejecución de los tramos de Marquesa a Puclaro y de Vi-cuña a Punta Azul, quedando el tramo del Tranque, el cual irá por la parte superior del actual.

En cuanto al camino de Ri-vadavia a Paihuano se están terminando los estudios com-pletos con los ya hechos en el terreno, con el fin de dar co-mienzo a los trabajos en ba-se a 120 mil escudos, que cuen-tan actualmente. En estas cir-cunstancias, tanto el diputado Miranda Ramírez, y los miem-bros de la comisión, solicitaron al Ministro Pinto Lagarrigue, que la cantidad fuera aumen-tada a 500 mil escudos, para que esta ruta sea mejorada hasta Pisco Elqui, y se pue-dan llevar a efecto, obras de importancia que lo dejen en condiciones de servir al in-tenso tráfico del Valle Elqui-no, quedando de buscarle el fi-nanciamiento.— (Retamales, corresponsal.)

El pesquero "Tiberíades" inauguró faenas ayer

VALPARAISO.— A las 11 de la mañana de ayer el pesquero "Tiberíades", de la Universi-dad Católica de este puerto, realizó una navegación inau-gural de sus faenas de pesca y arrastre, llevando a su bor-do a las autoridades de la provincia. A las 12.30 horas fue ofrecido un coctel en el Club Naval de Valparaíso, con motivo de esta inauguración y en que se efectuó la recepción oficial de la nave, haciendo uso de la palabra el Rector de la Universidad Católica, Ar-turo Zavala Rojas y el Direc-tor de los Astilleros Asmar, firma constructora de la na-ve.

Nuevo caso de polio se presentó en Valp.

VALPARAISO.— Un nuevo caso de polio se presentó en Valparaíso, al contraer un ni-ño de tres meses el peligro-so virus. La guagua no había sido vacunada, debido a que recién cumplía los tres meses y los padres la estimaron fue-ra de peligro. La vacuna se emplea solamente en niños de tres meses a siete años de edad. El nuevo caso que afec-ta a este niño, residente en Quilpué, aumenta a cinco los casos que se produjeron en nuestra zona la última sema-na.

El SNS encarece a los pa-dres de familia que vacunen a sus niños en la forma que se ha venido indicando y que por ningún motivo dejen de lle-varlos a los vacunatorios co-rrespondientes, ya que de su responsabilidad depende la vi-da de los menores.

AQUI... EL PUERTO

ASCENSOR SIGUE PROVOCANDO PROBLEMAS.— El ascensor Esmeralda, del Cerro Alegre, sigue constituyendo una diaria molestia para los pobladores de este céntrico cerro. El ascensor mencionado se encuentra nuevamente descompues-to, luego de haber sido sometido a unas "reparaciones" que, como se ve, no dieron el menor resultado. El ascensor, que anteriormente sufrió fallas en sus maquinarias debido a la velocidad con que era impulsado y al pésimo estado material en que se encuentra, fue puesto en funcionamiento reciente-mente, para gran alivio del poblado sector que sirve. Des-graciadamente, a poco de ser puesto en servicio, volvió a fa-llar, quedando de nuevo en pana. El malestar y el desalien-to cunden entre los vecinos del Cerro Alegre, que a diario de-ben utilizar este ascensor como único medio de movilizarse entre el plan y la parte alta y que, sufridamente debe hacerlo ahora a pie o pagando las tarifas taxistas que exceden en mucho a los treinta pesos que cuesta el vehículo en subida. Para bajar, el valor del pasaje es de veinte pesos.

DETENIDOS POR DAÑOS.— A la 1.45 horas de ayer fueron detenidos por personal de la Primera Comisaría Pla-ya Ancha, María González Arellano, de 21 años; Eduardo Hernández Barraza, de 17 años; Pablo Heldes Pinto, de 16 años; Zoila Jara Guerrero, de 16 años, Gaby Rivera Matu-rana, de 24 años, Carlos Heldes Pinto, de 17 años y Sergio Ramírez Riquelme, de la misma edad. Estas personas fueron sorprendidas por el rondín Jorge Contreras Cantillano, en momentos en que efectuaban política con pintura roja al agua en murallas del Block 167 del Primer Sector CORVI y afi-ches en los Blocks 293, 310 y 371, a favor del candidato Sal-vador Allende. Se ocasionaron daños que no fueron avalua-dos.

HOMENAJE A FRANCIA.— El Club Francés del Liceo de Hombres "Guillermo Rivera" efectuó al mediodía de ayer un homenaje a Francia con motivo de su Día Nacional. El acto fue presidido por el Cónsul General de Francia en este puerto, Roger Berard de Mimont, y el Rector del Liceo, Car-los Ubeda Escobar, profesores y personas invitadas. Hicie-ron uso de la palabra en esta ocasión el presidente de la ins-titución, Pedro Castañeda; el profesor Nelson Rojas, y pos-teriormente, se efectuó un acto artístico organizado por los estudiantes. Por último, el Cónsul francés, Roger de Berard, dirigió una breve alocución a los asistentes.

PROSIGUE ABIERTA ALCANTARILLA.— En diversas oportunidades LA NACION se ha referido a una alcantarilla que existe en la escalera que sube al Cerro Alegre por un cos-tado del diario "El Mercurio", y que se halla a muy es-casos pasos del plan de la ciudad. Dicha alcantarilla se en-cuentra abierta desde hace largos meses, sin que las recla-maciones de los vecinos ni las publicaciones hechas por nues-tro diario hayan conseguido mejorar la situación. Los niños del sector y en especial los alumnos de un colegio que exis-te en la parte alta, deben utilizar esta escalera para subir y bajar y con frecuencia se les ve saltar sobre la alcantarilla abierta, al descender corriendo del cerro. Del mismo modo, prosigue en el mismo sitio una enorme armazón de madera que fue utilizada en la pasada Navidad para encender las guirnaldas y adornos navideños en la calle Esmeralda. El abandono de este lugar, unido a las pestilentes emanaciones que suben de la alcantarilla, dan una pésima idea de ese punto céntrico del puerto.

RECEPCION EN EL "GULF FARMER".— Mañana do-mingo, de 19 a 21 horas, será ofrecido un coctel a bordo del "Gulf Farmer", que arribó ayer a este puerto. La recepción será ofrecida a las diversas agencias de viajes que tienen con-tacto con Grace y Cía., que tiene a su cargo la atención de estas naves.

Farmacias de turno de hoy y mañana

EN VALPARAISO

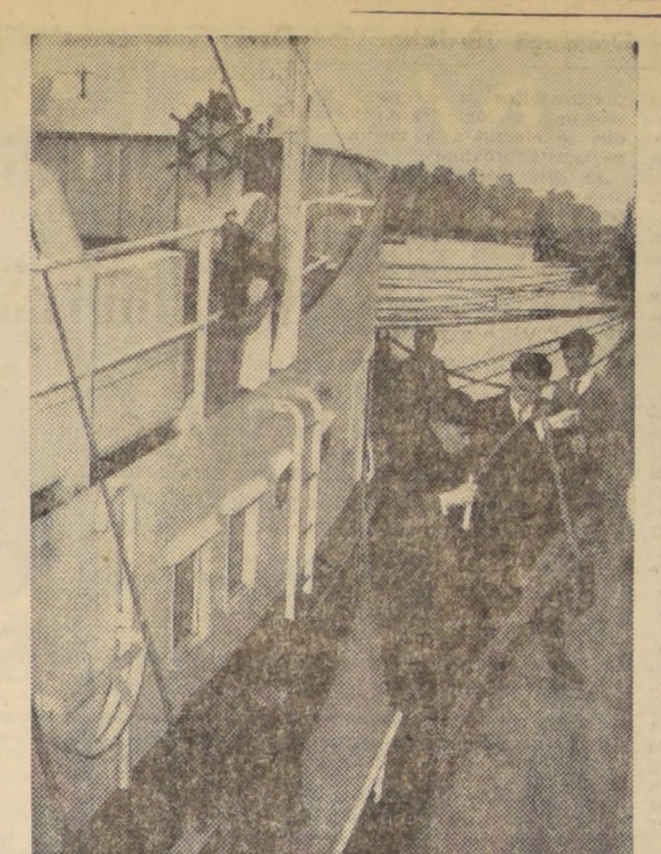
Domingo 19: "Francesa", Cochrane esq. Marquez. "El Sol", Independencia 1919, y "Merced", Colón 2690.

Lunes 20: "Knop", Bus-tamante 198. "Moderna", Independencia 1919; y "Vie nesa", Colón 2763.

EN VIÑA DEL MAR

Domingo 19: "Ewertz", Valparaíso 480, y "Santa Inés", Av. Concón 1780.

Lunes 20: "Chorrillos", Alvarez 1384, y "Oriente", Quillota 550.



VALPARAISO: CARDENAL, EN EL "TIBERIADES".— Su Eminencia el Cardenal Silva Henríquez y las autoridades porteñas solemnizaron la inauguración de las faenas del B. E. "Tiberíades", de la Escuela de Técnicos Pesqueros de la Universidad Católica, efectuada ayer. En el graba-do aparece el Cardenal en el momento en que desembar-ca del buque escuela, después que éste efectuó un recorri-do por la bahía.

Cuadro sospechoso de viruela presenta obrero en Andacollo

ANDACOLLO.— El obrero minero, Juan Villalobos Villa-lobos, de 59 años de edad, se encuentra internado en el Hospital de esta localidad con un cuadro sospechoso de vi-ruela, según se informó ayer. El minero permanece aislado en el Hospital de esa locali-dad y no se sabe si ha tenido contacto con otras personas de otros lugares.

El Servicio Nacional de Sa-lud, previniendo la posibilidad de que el caso resulte viruela, ha tomado las medidas necesa-rias. Además del aislamiento estricto del enfermo, está pro-cediendo a revacunar a toda la población expuesta. Como se sabe, Andacollo y el norte del país está inmunizado con-tra la viruela.

Esta mañana, a petición del médico de Andacollo, subió a esa localidad un médico espe-cialista de La Serena, a fin de disponer las medidas de se-guridad para la población.

Por otra parte, hoy fueron enviadas a Santiago algunas muestras de la infección del enfermo al Instituto Bacterio-lógico de Chile, el cual, den-tro de los próximos días, po-drá, mediante su diagnóstico, descartar o comprobar el ca-so.— (El corresponsal).

Se puso término a Jornadas de Estudio de Servidores del Estado

Declaración de Jahuel y organización de campaña duranista formaron parte del temario estudiado

VALPARAISO.— Ayer sábado se puso término al des-arrollo de las Jornadas de Estudios que se efectuaron des-de el jueves último en el local de la Casa de la Libertad, organizadas por el Comando Duranista de Servidores del Estado de Valparaíso, organismo que agrupa a 23 servicios fiscales y semifiscales de la provincia.

Las Jornadas fueron presididas por la siguiente direc-tiva: Secretario General, Orlando Berríos; presidentes de debates, Alejandro Vergara, José Aliaga y Alejandro Hen-ríquez; secretarios de actas, Pedro Salas, Carlos Henríquez y Francisco Guerra; secretarios de prensa, Jorge Straube y Luis del Canto; y, Eithel Vidal, comisario general. Pre-sidenta honoraria fue elegida por aclamación la señora Elena Domínguez.

Entre las charlas que se dic-taron en estas Jornadas, cabe destacar la del ex Director Provincial de Educación, quien se refirió al actual sistema de educación y a las profundas reformas que señala la Decla-ración de Jahuel y el progra-ma del candidato a la Presi-dencia de la República, sena-dor Julio Durán.

Cupo gran participación en el desarrollo de las Jornadas, entre otros dirigentes a los siguientes: Jorge Rojas A., fe-rroviario; Ramón Buceta, ju-bilado del Banco del Estado; Hugo Beltrán, dirigente del Sindicato del Banco del Es-tado; Miguel Torres, aduane-ro; Luis del Campo, Servicio Nacional de Salud; Regina Olguín, de la Municipalidad de Valparaíso; Jorge Rojas A., Secretario General del Comando; y Eduardo Aillón, Presidente Provincial del Co-mando de Servidores del Es-tado.

El temario de las Jornadas, que fue estudiado e informa-do por siete comisiones, fue el siguiente: a) Organización y sugerencias para la mejor marcha de los trabajos elec-torales de la candidatura pre-sidencial del senador Durán; b) Estudio y discusión de la Declaración de Jahuel; c) Problemas económicos, socia-les, culturales y técnicos; d) Problemas Educacionales; e) Asuntos Femeninos; f) Asun-tos de la Juventud; g) Ciclos de charlas por personeros técnicos radiales de la Admi-nistración Pública; y h) Te-mas Varios.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Harakiri y Así es mi tierra.
BRASILIA.— Las masajis-tas.
COLON.— El indomable.
CONDELL.— Internado de señoritas.
IMPERIO.— Ulises y La patrulla heróica.
METRO.— Perseo el in-vencible.
PACIFICO.— El Cristo Ne-gro y Cuando me vaya.
REAL.— La Pantera Rosa.
RIVOLI.— Johnny Cool y El testigo de cargo.
VALPARAISO.— Corazo-nes heridos.
VELARDE.— La gran olimpiada.
VICTORIA.— Hombre de verdad y El secreto mor-tal.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— En Roma en-contré mi amor.
ORIENTE.— El gran esca-pe. Chico de Nápoles.
REX.— Aventurero del Pa-cífico.
RIALTO.— Un domingo en Nueva York. Almas per-didas.



VALPARAISO: REÑIDA ELECCION DE REINA.— En la madrugada de ayer sábado se puso término al primer es-crutinio para elegir Reina de las festividades de la Primera Muestra Industrial, que se pre-senta en el Casino de Viña del Mar. La Comisión encargada del escrutinio, que contabilizó alrededor de 360 mil votos en-tre 24 candidatas que se lleva-ron las preferencias, estaba in-tegrada por los señores Alfre-do Droppelman, Luis Aravena y Guillermo Puelma. El resul-tado de los 10 primeros luga-res fue el siguiente: 1) Ana María Court, de Montana In-dustrial, 48.200 votos; 2) Pa-tricia Jamett, de Ambrosoli y Cia., 41.600; 3) Mariluz Alva-rez, del Valparaíso Country Club, 38.900; 4) Ana Puyol, de la Escuela de Ballet, 37.200; 5) Verónica Gómez, de Líneas Aé-reas Iberia, 35.500; 6) Kareen Middleton, de Price's, con 31 mil 600; 7) Lucía Romero, de PROMAR, 28.300; 8) Miriam Riveros, de Miss Clairol, 20.500; 9) María Angélica Muñoz, de CRAV, 17.500, y 10) Adriana Arredondo, 15.100. En el gra-bado, la gentil y hermosa candidata Lucía Romero, cu-yos partidarios realizan gran-des trabajos para hacerla triunfar.



desde MAÑANA LUNES
Novedoso abrigo derecho 3 botones, con canesú, carteras parche, traba atrás, hecho en paño seleccionado de lana, variedad de tallas.
Eº 52,80
Gran selección de ambos confeccionados en casimir de primera calidad, completo surtido de colores y tallas.
Eº 69
Pantalones de moderna y elegante linea, ejecutados en fino casimir peinado y franela de la mejor calidad, colorido de moda, surtido de tallas.
Eº 18,90
DEPTO SASTRERIA PRIMER PISO
Variedad de vestones sport hechos en telas de temporada, diseños y colores de gran moda, todas las medidas.
Eº 42,50
Extraordinaria oportunidad, abrigo confeccionado en fino paño de lana, modelo derecho, 3 botones, surtido completo de tallas.
Eº 46,50
Magnífica selección de chaquetones confeccionados en tela oreja de oso, lana mohair, variada gama de colores, diversos modelos, extenso surtido de tallas.
Eº 89
Camisa popelina blanca, corte moderno, todas las medidas.
Eº 5,90
Camisa afranelada en elegante colorido, corte deportivo.
Eº 9,50
Cinturón cuero, labrado y liso, para toda medida de niños.
Eº 1,89
Pantalón largo de fina franela color gris acero, de 13 a 15 años.
Eº 14,60
DEPTO JOVENES Y NIÑOS SEGUNDO PISO
Ambo pantalón largo de franela peinado, diseño y colorido de gran moda.
Eº 39,80
Vestón sport para jovencito de 13 a 15 años, corte moderno, colores unidos y fantasía.
Eº 29,80
Abrigo derecho para jóvenes, modelo Italiano, cuello slipon.
Eº 42
Pullover tejido en lana merino, modelos V y bote, gris, plomo, marengo.
Eº 7,50
Chaquetón para jóvenes y niños, todo forrado en lana escocesa, derecho y cruzado.
Eº 58
Slips fina gamuza peinada, modelo americano, en todas las tallas.
Eº 2,90
Camisa blanca, popelina mercerizada, puño doble y sencillo, en toda numeración.
Eº 7,40
Pañuelos de algodón en fantasía, reciente creación, colores modernos.
Eº 0,65
Soquetes algodón en finas y elegantes combinaciones de colores.
Eº 1,18
Camisetas afraneladas, en finísimo algodón, todas las tallas.
Eº 6,90
Corbatas rayón, modernas fantasías italianas y francesas, en un variado surtido de colores.
Eº 1,58
DEPTO CAMISERIA Primer Piso
Piyamas franela fantasía, variedad de colores.
Eº 18,90
Camisas sport buena franela, de temporada, gran surtido de colores.
Eº 11,80
Sweaters en fina lana peinada, variados surtidos de colores y medidas.
Eº 7,90
LA UNICA · LA FORMIDABLE
LIQUIDACION
Cortina para ducha en tela plástica, gruesa, todos los colores.
Eº 13,80
Toalla en muy buena felpa, secan al instante, gran variedad de colores.
Eº 1,28
Servilleta en granite, hilo mercerizado, tamaño comida.
Eº 0,39
Juego para baño en tela plástica, forrado con esponja. Las tres piezas.
Eº 16,50
Paños para secar loza con bonitas aplicaciones.
Eº 0,69
Carpetita individual estampadas, en lindos diseños.
Eº 0,89
Juego mantel para té con primorosos bordados. Las 7 piezas.
Eº 9,80
Tela para colchón en coty listado, lista para llenar.
Eº 11,50
DEPTO BLANCO Tercer Piso
Cubrecama en cretona floreada, variedad de colores y dibujos.
Eº 11,50
Frazada 100% lana, color gris, de la afamada marca Oveja. Tamaño 160x210.
Eº 17,80
Sábana en finísima crea con aplicación listada. Tamaño 180x270.
Eº 13,90
Funda haciendo juego.
Eº 4,35
Sábana en excelente crea sin añadido. Cordón bordado.
Eº 5,45
Paños para sacudir. Tamaño grande.
Eº 0,59
Abrelatas, importado USA, de mariposa
Eº 1
Cuchillo carnicero para cocina, hoja de 6", importado
Eº 2,90
Juego de mesa en loza Penco para 6 personas, decorado en 3 colores a elección, compuesto de 30 piezas.
Eº 22,30
Juego de cubiertos Miami, de acero inoxidable, mango de grilón, en dos modelos, y 12 modernos colores.
Eº 6,70
DEPTOS BAZAR MENAJE Subsuelo
Carrito para compra, tamaño grande con ruedas de goma
Eº 11,90
Fina lámpara de sobremesa con pantalla de seda en diferentes colores.
Eº 18,90
Práctico juego de tocador, de 3 piezas, en caja de regalo.
Eº 4,90
Juego de lunch en semiporcelana importada, modelo Willow, 20 piezas, para cuatro personas.
Eº 39,50
Juego de copas en semicristal tallado para 6 personas, con 6 copas de agua, 6 copas de vino tinto, 6 copas vino blanco, 6 copas oporto, 6 copas licor, 1 jarro y 1 aguamanil
Eº 36,80



DEPTO NIÑAS Y BEBES SEGUNDO PISO
Surtido grandioso de jardineras para niños, en gran variedad de colores y tallas. De 1 a 3 años.
Eº 5,50
Pijamas niños en modernos diseños, en franela. Años 2-4-6.
Eº 9,90
Delantales para niñitas en dibujos y colores. 2 años.
Eº 7,80
Encantadores abrigos para niñitas, variedad de modelos en todas las tallas y colores. 3 y 4 años.
Eº 39
Elegantes Jumpers en todas las tallas. Tallas 10-12 y
Eº 27
DEPTO PARIS PRIMER PISO
Pañuelos de mano en finísima batista de algodón, modernas fantasías
Eº 0,52
Pañuelos gasa en pura seda, fantasías modernas y colores unidos de reciente creación
Eº 1,80
Magníficos écharpes de lana mohair, muy apropiados para toda estación. Maravillosos colores.
Eº 14,90
Medias nylon importadas, alemanas y U. S., etc., toda numeración.
Eº 1,50
Deliciosas bufandas en finísima lana mohair, colores beigé, orange, celeste, verde Nilo, rosa, blanca y negra.
Eº 2,95
Gran surtido de carteras de cuero, modelos italianos y franceses, colores beigé, café y negro.
Eº 25,90
Calzado caballero, en suela de goma, American Shoe, doble costura, sólido, durable
Eº 18,50
Calzado caballero, tipo sport, en cuero oscaria, agradable, suave.
Eº 28,69
Calzado caballero, ternero negro y café, emplantillado. Hormas cómodas.
Eº 25,90
DEPTO ZAPATERIA Cuarto Piso
Calzado niño, American Shoe, en diferentes modelos, materiales elegidos. Nº 30/33
Eº 14
Calzado niño, American Shoe, café y negro, durable, resistente. Nº 26/29
Eº 12,20
Calzado niña, diferentes modelos de marquesitas, lo indicado para la temporada Nº 26/29
Eº 11,70
Calzado señora, variedad de modelos, tonos de actualidad, tacos alto y 3/4
Eº 14,50
Calzado señora en tipo sport, combinaciones agradables, en reno y cuero
Eº 11,90
Cortes finales de lanas importadas y nacionales a precios increíbles desde:
Eº 2,80 mt
Tweed de lana para vestidos de temporada, en tres colores clásicos. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 5,50
Extenso surtido de escoceses en pura lana. Combinaciones modernas. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 8,90
Crep de lana en fantasía a cuadros y listas, combinaciones de gran moda, para vestidos y ensambles. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 11,90
DEPTO TEJIDOS Primer Piso
Treinta colores luminosos, radiantes y otros clásicos, componen el surtido, en la tela ideal para cualquier prenda de lana de esta temporada. Ancho 1.40 cm. Fabricación nacional.
Eº 22,50
LA ESPERADA POR TODOS
Semestral Los Gobelinos M.R.
Vestidos: extenso surtido de modelos confeccionados en diferentes lanas, colores lisos y de fantasía, surtido de tallas.
Eº 19,80
DPTO. CONFECCION SEÑORAS ENTREPISO
Abrigos: varios modelos ejecutados en diferentes lanas, extenso surtido en colores y tallas.
Eº 32,50
Modelo Veronique, abrigo semielegante, confeccionado en lana espigada, tonos rojo, claro y ruby. Todas las tallas
Eº 45,50
Elegante y fina combinación nylon, con ancho encaje, confección de primera calidad, tonos suaves, todas las tallas.
Eº 6,50
Enaguas nylon larga U.S.A., con hermosos encajes en el busto y en el ruedo, todas las tallas y colores.
Eº 7,90
Camisón en fina gamuza, con adorno acolchado de raso, colores suaves, todas las tallas.
Eº 15,90
DEPTO BONETERIA SEÑORAS Entrepiso
MODELO FLORENCIA
Original traje dos piezas tejido de lana listado, falda enteramente forrada, variedad de colores y tallas
Eº 49
Modelo Caline, elegante abrigo, modelo francés, hecho en fina lana bouclé, colores azul piedra y visón, surtido de tallas.
Eº 65
Maravillosa blusa U. S. A., modelo camisero, manga larga, colores de gran moda, todas las tallas.
Eº 10,50
Paletó en fino bouclé de lana, fantástico colorido. Variedad de tallas.
Eº 16,90
Falda recta en pura lana de fantasía, escoceses. Varias tonalidades y tallas
Eº 6,50
Chaleco tejido en lana merino, cuello cerrado, variedad en colores y tallas.
Eº 9,80
Falda con 4 tablones, en franela, coteié y lanas, colores lisos, todas las tallas
Eº 8,90
MODELO CRISTINA
Vestido jumper escote en V, de última moda, confeccionado en pura lana a cuadros y otras fantasías, gran surtido en colores y tallas
Eº 35,50
MODELO SILVIA. Vestido camisero en gruesa lana a cuadros, falda recta, manga 3/4, bonito colorido y surtido de tallas.
Eº 29,90
MODELO CECILIA Vestido de lana colores lisos, falda con cuatro tablones, variedad de colores y tallas.
Eº 21,50
MODELO PORTILLO. Confortable y abrigador chaquetón modelo sport, hecho en gruesa lana de castilla, fantástico colorido, todas las tallas.
Eº 58
Faldas prácticas para jóvenes y señoras, rectas y con cuatro tablones, distintos colores y tallas
Eº 7,50
sur publicidad

Otra Modalidad del sistema de Ahorro y Préstamo:

l mercado secundario de hipotecas permitirá incrementar l desarrollo de los planes de construcción de viviendas

ón positiva de la Alianza para el Progreso a través de la Agencia Internacional de Desarrollo.– Evidencia del fortalecimiento del sistema de A. A. P.

ipación de los inversionistas privados en la adquisición de documentos utilizando el mecanismo de retrocompra que permite una mayor liquidez de los créditos hipotecarios

El Mercado Secundario de Hipotecas, a través sistema de Ahorros y Préstamos, está destina- convertirse en una de las herramientas bási- del Plan Habitacional, al acrecentar la inver- del capital privado en el financiamiento de programas de construción de viviendas, tanto de tipo individual, como los de carácter colec- o cooperativo.

Esta iniciativa empezó a ser estudiada por los ctivos de los bancos particulares y ya se ini- conversaciones, por ejemplo, entre la Aso- de Ahorro y Préstamo AHORROMET y el Español Chile; del Banco Israelita de Chile otras dos asociaciones y en provincias, los regionales, ya tomaron contacto con las aciones cuyas actividades están radicadas en ciudades.

La creación del Mercado Secundario de Hipotecas, contemplada al iniciar sus operaciones la Caja Central de Ahorros y Préstamos, comenzó a tomar mayor envergadura durante el semestre que acaba de finalizar.

La Caja en estos últimos meses inició gestiones ante el Banco del Estado, algunos Bancos comerciales y la Superintendencia respectiva para considerar la inversión de ciertas reservas en créditos hipotecarios, logrando interesar a dichas entidades financieras en esta nueva modalidad.

Igualmente las Asociaciones están abriendo sus colocaciones con el público a través de la venta de créditos hipotecarios, utilizando el mecanismo de un convenio de "retrocompra", que le permite al mediano o pequeño inversionista una mejor liquidez de su inversión cuando tenga necesidad de reducir a dinero los créditos hipotecarios adquiridos.

aplicar este mecanis. se consideró la conve. –mediante la re- mpra–, de interesar rsionista mediano en un procedimiento nuevo, dentro de un mercado nuevo que no está aún habituado a estas transacciones.

Los progresos que se van logrando lo indican las cifras estadísticas que lleva la Caja Central de Ahorros y Préstamos, de acuerdo con los antecedentes que mensualmente le proporcionan las diferentes Asociaciones radicadas en el país.

Al 30 de enero de este año los créditos cedidos totalizaron 51.005 escudos, y los pagarés vendidos, 130 mil escudos.

Al 30 de mayo, los créditos cedidos habían aumentado a un total de 184.079 escudos y los pagarés vendidos sumaban 2.036.079 escudos.

Estas cifras muestran un ritmo creciente de aumento del volumen de dichas operaciones, que le garantizan al Mercado Secundario de Hipotecas un gran auge, según el rol que le ha asignado la Caja Central para el desarrollo y estabilización del sistema de Ahorro y Préstamo.

PARTICIPACION EN EL MERCADO

En el Mercado Secundario de Hipotecas pueden participar diversos tipos de financistas, de acuerdo con el monto de las operaciones que les pueden interesar.

a) Los bancos, las compañías de seguros y otras grandes empresas.

b) El inversionista mediano, que puede adquirir una o más hipotecas.

c) El inversionista corriente, que puede adquirir los pagarés, que emitirá la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

Estas inversiones no están sujetas a desvalorización; son reajustadas y ganan un buen interés.

Además, el mecanismo de retroventa permite al inversionista recuperar el total de su inversión, si así lo desea, en forma rápida y expedita; todos los pagos, incluyendo reajustes e intereses, los hacen las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, ya que ellas también los cobran, lo que en sí representa una mayor garantía y mayor claridad.

RECOMENDACIONES DE AID

Al materializarse entre la Caja Central de Ahorros y Préstamos y la Agencia para el Desarrollo Internacional —AID— el convenio por el cual el organismo chileno recibía de los EE. UU. un préstamo de ocho millones setecientos mil dólares, uno de los personeros de la AID expresó lo siguiente:

"Estando finalizadas las negociaciones de nuestro préstamo de 8,7 millones de dólares a la Caja Central, **deseamos reafirmar nuestro vivo interés en el sistema chileno de Ahorro y Préstamos, expresar nuestra satisfacción por el progreso alcanzado en los dos últimos años y puntualizar un aspecto vital de su desarrollo futuro.**

"El Contrato de Mutuo se ha redactado con la mira de promover la formación de un mercado secundario de hipotecas y estimular el desarrollo del ahorro, estableciendo, así, el esqueleto de un sistema financiero independiente, basado en fuentes chilenas de capital.

"El AID comprende que, en forma estricta, la Caja Central podría operar sobre una base financiera independiente en la actualidad, pero deseamos esperar el momento en que la Caja Central pueda hacerlo, dentro de la actual demanda de préstamos, adecuados recursos locales, administración responsable y las necesidades generales del programa de construcción chilena."

"Es esencial, sin embargo, que el sistema haga todos los esfuerzos necesarios para utilizar al máximo los recursos domésticos."

"AHORROMET" MOVILIZA SUS RECURSOS PARA ATENDER OPERACIONES HIPOTECARIAS EN VENTAJOSAS CONDICIONES PARA IMPONENTES

La venta de créditos hipotecarios a terceros constituye una de las fases más importantes en el sistema crediticio de la Asociación, modalidad que se ha puesto en práctica recientemente

...seis mil treinta y ...rienden los deposi- ...de la Asociación de ...y Préstamo AHO- ...ET, entidad que ade- ...estar contribuyendo ...programas habitacio- ...de acuerdo con sus ...ilidades, ha dado ...un vigoroso impul- ...las cooperativas de ...cción de vivienda ...número cercano a ...enta y con más de ...socios, se han in- ...do a dicha Asocia-

...ejecutivos de AHO- ...ET, no sólo han mo- ...al máximo sus re- ...para atender las ope- ...hipotecarias de sus ...tes, sino que tam- ...tán estudiando, para ...diata aplicación, la ...de créditos hipoteca- ...terceros, recurso se- ...de hipotecas, mo- ...que constituye una ...fases más importan- ...el sistema crediticio ...en práctica por la ...Central de Ahorros y ...o e incorporado por ...ación a sus activi-

...Raúl Varela, ingenie- ...Gerente de AHO- ...ET, dio a conocer a ...ION la importancia ...este **mercado se- ...de hipotecas**, que ...incorporar a los ...istas particulares, ...y compañías de se- ...ejemplo, al finan- ...de operaciones de ...ción, mediante la ...de las respectivas ...que están garan- ...en primer termino ...Asociaciones.

...AS DE HIPOTECAS

...erdo con lo ante- ...ORROMET y según ...cido en el DFL 205, ...sus recursos en ...hipotecarios in- ...a plazos que fluc- ...su mayoría entre ...y los quince años y ...tasa de interés

...préstamos hipote- ...pueden ser vendidos, ...por la Asociación, ...as o particulares, ...el endoso de las ...correspondientes, ...los constituye en ...es hipotecarios en ...poteca.

...ario del crédito, ...con dicha compra ...ntes beneficios y ...es:

...a cuota mensual ...prende el interés ...ual y la amorti- ...esaria para pagar ...o en el plazo es-

...antía de 1ra. hipo- ...la propiedad ob- ...préstamo. El va- ...propiedad excede ...amente en un ...valor del crédito hi ...que se adquiere.



RAUL VARELA, Gerente de AHORROMET.

3. Un seguro de garantía del préstamo, para el caso que no opere la garantía hipotecaria.

4). Garantía de un seguro de incendio obligatorio sobre la propiedad objeto del crédito.

5). Seguro de desgravamen obligatorio para el deudor hipotecario.

6). Garantía del Estado de Chile.

7). Reajustes anuales del saldo de la deuda, los cuales han alcanzado los siguientes porcentajes, en los años que se indican:

Junio de 1961 — 14%.
Junio de 1962 — 12%.
Junio de 1963 — 35%.
Junio de 1964 — 32%.

Estos índices de reajustes se determinan anualmente, en base al aumento del índice de los sueldos y salarios informado por la Dirección General de Estadística y Censos, rebajado en la fracción y en una unidad.

Anualmente se reajustan las cuotas mensuales, a fin de que el préstamo quede pagado en el plazo inicial pactado.

8). Elección del inversionista de los créditos, según los plazos que desea. (6 años.)

9). El Art. 79, del D. F. L. 205 establece que: Los Bancos comerciales e hipotecarios que desempeñan comisiones de confianza, de acuerdo con la Ley N.o 4.827, podrán invertir los dineros a que alude el inciso primero del Art. 6.o de esa ley, a falta de instrucciones o determinaciones de su propietario o titular, en hacer depósitos en las Asociaciones.

10). Del dividendo mensual indicado en el N.o 1, deberá rebajarse el valor correspondiente a la prima del seguro de garantía indicado en el N.o 3, ascendente a un 0,5% anual de los saldos de capital de los préstamos.

11). De la cuenta mensual se rebajará además una suma equivalente al 4% de dichos dividendos, por concepto de gastos por la administración del crédito que efectúa la Asociación. Lo anterior significa un porcentaje neto sobre el saldo del préstamo del orden del 0,25%. En estas circunstancias, la rentabilidad líquida del crédito sería por intereses del 6,25% (7% menos 0,5 y menos 0,25%.)

12). La Asociación se encarga de la cobranza indicada en el número anterior, pagando al cesionario las cuotas devengadas, hayan sido o no pagadas por el prestatario, y en el caso de cobros judiciales, se procederá al reemplazo de los créditos respectivos.

13). Los intereses y reajustes recibidos por el cesionario, estarán exentos de toda clase de impuestos, ya sea a la renta, u otros.

14). Los créditos serán vendidos con pacto de retroventa de un X% de la operación, a n años plazo, y un X% a n años plazo, renovables por períodos iguales, previo aviso, con 60 días de anticipación.

La Asociación propone contratar estas retroventas por plazos no inferiores a un año, ya que así facilita la inversión para el inversionista el llevarla a periodos contables.



Los programas de construcción de viviendas que orienta la Caja Central de Ahorros y Préstamos asegura a los niños de Chile el hogar a que ellos y sus familias tienen derecho.

LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO COOPERAN EFICAZMENTE A RESOLVER EL PROBLEMA HABITACIONAL

Hernán Lavanderos, Gerente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Libertad", formula declaraciones sobre la madurez y desarollo alcanzado por estas instituciones

El Gerente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Libertad", Hernán Lavanderos Figueroa, ha aportado a esa Institución una vasta experiencia en materia habitacional, adquirida especialmente a través del estudio y planificación de la Corporación de la Vivienda, de la cual fue Gerente General.

En relación con la labor que están desarrollando estas nuevas y vigorosas entidades en la vida nacional, y ante el auge creciente de las mismas, nos ha formulado interesantes declaraciones.

"La Asociación de Ahorro y Préstamo "Libertad" —nos dice en primer término—, es la última que entró a operar en la ciudad de Santiago, y prácticamente en año y medio ha podido situarse entre las más activas y organizadas". "Es así como el número de sus ahorrantes, **que en 1962 ascendía a 834, hoy alcanzan a 4.851**". "Esta Asociación se caracteriza por la agilidad que ha dado a la tramitación de sus operaciones hipotecarias, en tal forma que, una vez aprobadas por el Directorio, son tramitadas totalmente en un **máximo de sesenta días**.

Refiriéndose al sistema de ahorro y préstamo, estima que ha alcanzado en el país su mayoría de edad, habiendo sido superadas las diversas etapas de la puesta en marcha. "Su implantación en nuestro medio —agrega—, ha quedado plenamente justificada, tanto en lo que se refiere al número de viviendas que han sido construídos mediante este sistema, como por la comprensión y acogida que ha encontrado en los sectores de la ciudadanía interesados en la adquisición de viviendas y en el resguardo del valor adquisitivo de sus ahorros.

"Puedo decir con certeza —nos dice Hernán Lavanderos— **que se ha impuesto definitivamente el nuevo criterio de que el que obtiene un préstamo para adquirir determinado número de metros cuadrados de edificación, con el concurso de la comunidad que ahorra, debe devolver, no escudos desvalorizados, sino que el valor para adquirir la misma superficie construída que recibió por medio del sistema**". "Es evidente —añade—, que aún quedan muchos factores que analizar, para llevar este sistema a un perfeccionamiento que evite al deudor hipotecario reajustes que excedan la proporción del aumento real de su renta. En este sentido, puedo afirmarles que se están haciendo estudios serios y cuidadosos, que permitirán encontrar pronto la fórmula más justa y adecuada que beneficie más a la colectividad.

"Una demostración palpable del grado de desarrollo del sistema de ahorro y préstamo, dentro del Plan Habitacional, está constituída por el hecho de que el sector privado ha venido aumentando paulatinamente la importancia de su participación, hasta llegar a superar al sector público". **"Es así como en el año 1959, este último construyó el 70,1% de las viviendas del país, mientras el sector privado edificó solamente el 29,9%". "En el año 1963, en cambio, el sector público construyó el 43%, mientras el sector privado edificó el 57%.** Justamente, en este período han entrado a operar de lleno las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, fortaleciendo la actividad privada de la construcción y aliviando, de este modo, el esfuerzo estatal."

"El éxito alcanzado por el sistema de ahorro y préstamo —prosigue Hernán Lavanderos—, nos está indicando que en una futura política de Gobierno, uno de los grandes cauces para resolver el problema habitacional en Chile debe ser este sistema, orientándolo especialmente hacia los sectores de rentas medianas hacia arriba, con el objeto de que el Estado pueda resolver en mejor forma los problemas de los sectores más necesitados de la población, a través de la CORVI."

"Es importante destacar, —termina Hernán Lavanderos—, la expectable situación que ofrece en estos momentos el mercado secundario de hipotecas, y el interés que han despertado estas operaciones, tanto en los sectores bancarios, como en los inversionistas particulares". "Ello comprueba, una vez más, la confianza que existe en el sistema de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, conseguida por éstas a través de una labor positiva en beneficio de la población, pese a los factores desfavorables de desvalorización monetaria que han venido a distorsionar los reajustes."



HERNAN LAVANDEROS, Gerente de la A. A. P. LIBERTAD.

COOPERATIVAS INCORPORADAS A LA ASOCIACION AHORROMET

Damos a continuación una nómina de las cooperativas de construcción de vivienda que son imponentes de la Asociación de Ahorro y Préstamo **AHORROMET** con indicación del número de sus socios y el estado de sus operaciones:

NOMBRE DE COOP.	N.o SOCIOS	CIUDAD	ESTADO TRAM. (ETAPA)
El Mercurio..	130	Santiago	Para Pedir Propuestas
Camilo Henríquez	65	Santiago	Petición Propuestas
La Fraternal	107	Santiago	Reuniendo Antecedentes
21 de Mayo	150	Santiago	Reuniendo Antecedentes
Alfonso M. Fusco . ..	48	Santiago	Probl. Legal.
Maquinista Jesús Ballesteros	26	Santiago	Ahorrando
El Esfuerzo	853	Santiago	100 Viviendas en Construcción
Gustavo Girón	60	Santiago	Reun. Antec. Téc. Leg.
José Miguel Carrera ..	300	Santiago	Petición Propuesta
La Unidad	33	Peñaflor	Antecedentes Previos
Obreros Pizarreño . .	84	Santiago	Para pedir Propuestas
Los Cóndores	25	Santiago	Finiquitada
Ramón Freire	295	Santiago	Construcción
Ferretería Montero . ..	50	Santiago	Antecedentes Previos
Obispo Eladio Vicuña .		Santiago	Antecedentes Previos
Vivienda Santa Clara..		Santiago	Antecedentes Previos
Ministerio Obras Públicas..		Santiago	Antecedentes Previos
Siglo XX	42	Santiago	Antecedentes Previos
Los Chercanes	24	Santiago	Antecedentes Previos
Frutos del País		Santiago	Antecedentes Previos
Tler. Sector Escolar ..	96	Santiago	Antecedentes Previos
Andrés Bello		Santiago	Antecedentes Previos
Peumo Ltda.	30	Peumo	Antecedentes Previos
Aeródromo Tobalaba..	150	Santiago	Antecedentes Previos
Tte. Coronel Bueras ..	150	Maipú	Antecedentes Previos
D. S. N. 839		Santiago	Antecedentes Previos
Chatex	69	Santiago	Antecedentes Previos
Magisterio Rancagua .	50	Rancagua	Petición Propuestas
Profesores Rancagua .	70	Rancagua	Petición Propuestas
Llo Lleo	130	Llo-Lleo	Antecedentes Previos
Ernesto Prado Tagle ..	60	Malloco	Antecedentes Previos
Obreros Portuarios .. .	60	S. Antonio	Antecedentes Previos
Villa Italia	100	S. Antonio	Antecedentes Previos
Montemar	90	S. Antonio	Antecedentes Previos
Movilizadores Portua-		S. Antonio	Antecedentes Previos
rios..	80	Cisterna	Antecedentes Previos
Fernando Rojas Wolf..	30	S. Miguel	Antecedentes Previos
Yolanda Díaz Pérez . .	120	Maipú	Antecedentes Previos
Central de Leche.. .. .	2?	Rancagua	Antecedentes Previos
San Pedro	200		
Esmeralda	80	Maipú	Reuniendo Antecedentes

Cierre de Registros y Dividendos y Citaciones de Sociedades Anónimas Inscritas en la Bolsa

M. y Fertilizantes (Prov. N.o 15). May. 24 a Jun. 5, Neto E° 0,02; Jun. 17 Bco. del Trabajo.

Wagner Stein (Div. Prov.). Jun. 15 a Jun. 18, Neto E° 0,003; Jun. 19 Agustinas 1022.

Gleisner (Div. Prov. N.o 60).— Jun. 13 a Jun. 18, Neto E° 0,015; Jun. 19 Alameda 1395.

FIAP (exento N.o 5). Jun. 4 a Jun. 19. Neto E° 0,0194; Jun. 20 Banco Español.

FIAP (Div. N.o 68). Jun. 4 a Jun. 19, Neto E° 0,0031; Jun. 20 Banco Español, y por emisión de 1x2 liberada de E° 1 valor nominal.

Lefersa. Jun. 7 a Jun. 21, Neto E° 0,02; Jun. 22 sus oficinas.

Cobre Cerrillos (reparto). Jun. 12 a Jun 22, Neto E° 0,04; Jun. 22 Bco. Panamericano.

Farmo Química (Div. Prov. N.o 7). Jun. 12 a Jun. 22. Neto E° 0,0015; Jun. 22 Santo Domingo 1509.

Textil Viña (reparto N.o 3). Jun. 8 a Jun. 23, Neto E° 0,0092; Jun. 23 Huérfanos 1311.

Saavedra Benard (Div. Prov.). Jun. 13 a Jun. 23, Neto E° 0,01; Jun. 23 Morandé 402.

Maderas Cholguán (Div. N.o 5). May. 7 a May. 24, Neto E° 0,004; Jun. 25 Banco de Chile.

Cía. Franco Chilena de Inv. Jun. 21 a Jun. 25, Neto E° 0,01; Jun. 25 Prat 834, Valpo.

Renta M. Cousiño (Div. Prov. N.o 38). Jun. 18 a Jun. 25, Neto E° 0,05; Jun. 25 Huérfanos 979.

ELECMETAL (reparto N.o 4). Jun. 11 a Jun. 15, Neto E° 0,01; Jun. 26 Banco Edwards.

VAPORES (Div. Prov. N.o 208). Jun. 5 a Jun. 25, Neto E° 0,05; Jun. 26 Bco. S. Americano.

INDURA (Div. N.o 13). Jun. 17 a Jun. 24, Neto E° 0,002; Jun. 24 Huérfanos 972, y emite 480.000 acciones 1x25 liberada de E° 0,10 v|n.

Blundell (Div. Prov. N.o 1). Jun. 22 a Jun. 26, Neto E° 0,005; Jun. 24 paga por Correo.

Agrícola Chilena (rep. N.o 2). Jun. 24 a Jun. 28, Neto E° 0,01; Jun. 27 Banco Edwards.

INSA (reparto N.o 7). Jun. 18 a Jun. 29, Neto E° 0,033; Jun. 30 Paraguay N.o 8.

Banco Central. Jun. 26 a Jun. 30, Neto E° 0,26; Jul. 1.o sus oficinas.

CODINA (Div. N.o 30). Jun. 22 a Jul. 10, Neto E° 0,62; Jul. 10 sus oficinas.

CODINA (reparto N.o 11). Jun. 22 a Jul. 10, Neto E° 0,018; Jul. 10 sus oficinas.

PIZARREÑO (Div. Prov.) Jun. 18 a Jul. 10, Neto E° 0,04; Jul. 11 Banco Español, u opción a recibir 1x20 liberada de E° 0,44 v|n. Los acctas. tendrán plazo hasta el 22 de junio de 1964 para ejercitar la opción. Los acctas. que posean un número inferior a 20 accs. recibirán el dividendo en dinero efectivo y emisión de 4.673.548 accs. 1x3 liberada.

Seguros La Marítima. Jun. 3 a Jun. 12, Neto E° 0,01; Agustinas 1137.

Tierra del Fuego. Jun. 1.o a Jun. 20, Neto E° 0,02433; Banco de Chile.

MELON (reparto N.o 19). Jun. 20 a Jul. 3, Neto E° 0,035; Jul. 27 Bco. S. Americano.

Eléctrica del Litoral. Jun. 6 a Jun. 17, Ord. y Ext.; Jun. 17 Trat. Aum. Capital.

Salitrera Iquique (22.a citación). Jun. 6 a Jun. 17, J. Ext.; Jun. 17 Trat. Aum. Capital.

FIAP. Jun. 4 a Jun. 19, J. Ext.; Jun. 19 Trat. Ref. Estatutos.

Tocopilla. Jun. 18 a Jun. 23, J. Ord.; Jun. 23 Mem. y Balance.

BIMA. Jun. 18 a Jun. 26, J. Ext.; Jun. 26 Trat. Aum. Capital.

Valle Chacabuco. Jun. 23 a Jun. 26, J. Ord.; Jun. 26 Mem. y Balance.

INDESA (en liquidación). Jun. 18 a Jun. 27, J. Ext.; Jun. 27 Trat. varios asuntos.

Cintolesi. Jun. 22 a Jun. 30, Ord. y Ext.; Jun. 30 Trat. Aum. Capital.

INDAC. Jun. 22 a Jul. 15, J. Ord.; Jul. 15 Mem. y Balance.

Papeles y Cartones. Jun. 17 a Jul. 4, por Junta Extraordinaria.

CAUPOLICAN. Jun. 18 a Jun. 27. Emisión de 3.600.000 accs. 1x25 liberadas de E° 0,10 valor nominal.

EMBOTELLADORA ANDINA. Jun. 18 a Jun. 23. Emisión de 7.000.000 de accs. 1x2.571489, liberada de E° 0,20 v|n. Los títulos se entregarán a partir del 6 de Jul. próximo en las oficinas de la Sociedad, San Joaquín 560.

BIMA. Jun. 18 a Jun. 26. Emisión de 1.931.450 accs. 0,14779375 xi, liberada de E° 0,10 valor nominal.

ZIG-ZAG. Jun. 12 a Jun. 20, por emisión de 1x2 liberada de E° 1 v|n.

CHITECO. Jun. 19 a Jun. 23. Emisión de 1.600.000 accs. 1x4 liberada de E° 0,20 valor nominal. Los títulos estarán a disposición de los acctas. a partir del 6 de Jul. próximo.

BANCO DE CHILE. Jun. 25 a Jul. 16. Emisión de 2.921.990 acciones de 1x5,84465 liberada de E° 0,60 v|n. Esta emisión no tendrá derecho al dividendo a pagarse en Jul. próximo y que se hará efectivo con este mismo cierre de registro.

SEGUROS TUCAPEL. Jun. 15 a Jun. 24, por emisión de accs. liberadas.

IND. Y COMERCIAL ILLAPEL. Plazo para suscribir y pagar E° 0,10 a más tardar el 25 de Jun. de 1964.

MOVIMIENTO DEL MERCADO DE VEHICULOS DURANTE LA SEMANA

Las ofertas de venta más características en el mercado de vehículos durante la semana comprendida entre el lunes 13 y el sábado 18 del presente, fueron las siguientes:

E° 1.600. DKW 1939. Perfecto estado.
E° 1.800. Auto 1938. Vende por apuro.
E° 2.000. Camioneta europea. 500 kilos.
E° 1.600. Ford 1929. 4 puertas, frenos hidráulicos.
E° 2.500. Studebaker 1942. 4 puertos Algunas facilidades.
E° 2.600. Convertible Pontiac 1939. Algunos facilidades.
E° 2.600. Chevrolet 1940. 4 puertas.
E° 3.200. Ford 1936. Motor 42. Frenos hidráulicos. Excelente estado.
E° 3.200. Auto Commander President 1939.
E° 3.000. Coupe Americano, modelo 31. Impecable.
E° 3.500. Ford 59. 4 puertas.
E° 3.500. Camioneta Chevrolet 1950.
E° 3.700. Studebaker 1941. 4 puertas Radio.
E° 4.500. Camioneta Chevrolet 1951. Perfecto estado mecánico.
E° 4.900. Chevrolet 1941.
E° 1.000. Camioneta 1929. 4 cilindros.
E° 2.900. Hillman 40. 4 puertas.
E° 3.200. Renault Morris 51. Facilidades.
E° 3.500. Station Wagon Ford 1938. 85 HP.
E° 3.800. Plymouth 1941, con taxi.
E° 4.600. Camioneta Morris 51. Facilidades.
E° 4.800. Suzulight 962. Impecable.

FERIA "EL TATTERSALL"

Promedio precio armónico de animales	0,968
Precio medio de novillos	1,044
Precio medio de vacas	0,902
Precio medio de bueyes	0,973

NOVILLOS

12	8.964	1,120	Caracol, H. B.
7	4.170	1,120	Caracol, H. B.
5	3.160	1,112	Chacayal, M. S.
7	4.676	1,100	Caracol, G. A. B.
6	2.760	1,100	Caracol, G. A. B.
6	4.282	1,076	Caracol, G. A. B.
11	5.180	1,060	Río Bueno, M. B.
5	3.604	1,055	Purranque, M. B.
9	6.236	1,006	Coihueco, C. F.
6	2.406	1,006	Río Bueno, O. E.
5	3.000	1,004	Colbún, J. M.
3	1.350	0,930	Los Angeles, M. y O.
5	1.816	0,880	Monte Aguila, E. C.
5	1.622	0,880	Monte Aguila, E. C.
6	1.666	0,848	Monte Aguila, E. C.
6	1.644	0,828	Monte Aguila, E. C.

VACAS

6	2.242	0,998	Río Bueno, O. E.
2	.942	0,962	Los Angeles, M. y O.
9	3.610	0,960	Los Lagos, E. M.
5	2.966	0,930	Río Bueno, O. K.
2	1.138	0,950	E. K.
5	2.066	0,930	Río Bueno, O. K.
8	3.108	0,924	Los Lagos, E. M.
8	3.158	0,924	Los Lagos, E. M.
5	2.136	0,892	Cunco, A. B.
5	2.362	0,890	Cunco, A. B.
6	2.972	0,872	Colbún, J. M.
3	1.378	0,872	Pirque, D. A.
5	2.030	0,970	Monte Aguila, E. G.
3	1.878	0,850	Monte Aguila, E. G.
3	1.454	0,844	Cunco, A. B.
5	2.468	0,818	Colbún, J. M.
1	.586	0,704	Temuco, S. V.
1	..374	0,698	Maipú, S. V.
1	524	0,635	G. E.
1	550	0,600	Pirque, D. A.

BUEYES

3	2.448	1,042	Osorno, J. R.
1	668	1,010	Los Angeles, M. y O.
3	2.606	1,000	Osorno, J. B.
2	1.270	1,000	Purranque, M. B.
2	1.616	0,985	Purranque, M. B.
2	2.002	0,975	Purranque, M. B.
2	1.918	0,958	Purranque, M. B.
2	1.596	0,950	Purranque, M. B.
3	1.950	0,840	Colbún, J. M.

FLUCTUACIONES DE LA BOLSA DE COMERCIO DURANTE LA SEMANA

En la semana comprendida entre el 10 de julio y el viernes 17 de este mismo mes, se registraron las siguientes oscilaciones en el mercado de valores de esta capital:

Valor		
BONOS NOMINALES E°		
D. Interna 7-1, 84 c		
Garantía 7-1, 84 c		
Paviment. 7-1, 84 c		
Mun. Stgo. 8-1, 50 c		
B. Estado 6 3/4, 70 n		
B. Estado 10-6, 75 t		
Hip. Chile 6-1, 70 n		
Hip. Chile 10-6, 75 t		
BANCARIAS		
Central, 3.374 n		
Concepción, 135 n		
Continental, 9 5/8 n		
Crédito, 152 1/2	—	2½
Chile, 398 v	—	12
Edwards, 40 c		
Español, 135 c	+	5
Hipotecario, 90 t	+	4
Israelita, 107 n	+	7
Italiano, 13 n		
Nac. del Trabajo, 12 n.		
Osorno, 155 t	+	5
Pacífico, 8 n	—	¾
Panamericano, 90 n		
S. Americano, 49 t	—	3½
Talca, 260 c		
MINERAS		
Andacollo, 3 n	+	¼
Aucanquilcha, 19 c		
Chañaral, 15 1/2 v	—	½
Cerro Grande, 480 n		
Del. Punitaqui, 9 n		
Disputada, 50 OCV	+	5
Lota, 4 1/2 v		
Merceditas, 1 3/4 n		
M. Fertilizantes, 33 n		
Ocuri, 130 n		
Oruro, 38 n		
Presidenta, 5 1/2 c	+	1½
Punta de Lobos, 17 3/4	+	2¾
Tamaya, 4 t	—	½
Tocopilla, XD, 198 n	+	43
Totoral, 135 n	+	100
AGRICOLAS Y GANADERAS		
Cisnes, 254 n		
Colcura, 25 1/2 t	+	½
Copihue, 27 n		
Gente Grande, 100 t	—	10
Laguna Blanca, 370 v		
La Rosa Sofruco, 370 c	+	10
Rupanco, 110 n		
T. del Fuego, 142 c	—	8
Viña C. y Toro, 230 n	—	2
Anglo Lautaro —A—, 1.800 t	+	25
Anglo Lautaro —A—, 175 n		
Iquique Port. 53 n	—	2
TEXTILES		
Caupolicán, 12 1/4 v		
CHITECO, 20 t		
FIAP, 75 n		
Lino, 118 n		
P. Bellavista, 100 n		
P. Concepción, 2 7/8 n		
Paños de Tomé, 40 n		
SEDYLAN —A—, 3 t	+	1½
SEDYLAN —B—, 2 t	+	½
Sumar, 150 c		
Tejidos El Salto, 1 1/4 n		
Textil Progreso, 53 t	+	½
VESTEX, 14 n		
Yarur, 275 t	+	10
Textil Viña, 8 c	+	⅛
INDUSTRIALES Y VARIAS		
Agencias Graham, 5 1/2 c	+	½
Arrocera EGA, 14 1/4 v	+	1¾
Arrocera Miraflores, 20 n		
BIMA, 7 1/2 c		
Blundell, 4 1/2 c		
Aceitera C. Barros, 130 v		
Carozzi, 30 c		
Cervecerías, 93 c		
Club de Golf, 50.000 v		
Club Hípico, 410.000 n		
Club Hípico, 410.000 n	—	1.000
Club de Polo, 15.000 n		
CODINA, 332 n		
COIA, 575 c	+	10
Colorantes, 60 n		
Cía. Industrial, 57 t	—	2
COPEC, 50 1/2 c	—	3
Cristalerías Chile, 18 t	—	2
CHILECTRA, 34 1/2 n		
Distrib. de Talca, 10 1/2 n		
Electricidad Ind., 14 v	+	1
ELECTROMAT, 68 n		
Embotell. Andina, 18 c	—	1
Eperva, 202 t	+	2
Farmo Química, 6 t		
Fósforos, 51 v	—	1
Gas de Santiago, 23 3/4 v		
Hipódromo Chile, 87.500		

EL BACHILLERATO...

(DE LA PAGINA TRECE)

verdaderamente más aptos. Es decir, no puede ser justo.

Por otra parte, las Universidades no pueden, con sus capacidades y recursos, admitir a todos los bachilleres, lo que produce una comprensible frustración en quienes, no siendo elegidos en los exámenes de selección, sufren un rechazo que no esperaban ante las puertas mismas de la Universidad a la que se condujo como única meta a través de todos sus estudios secundarios.

Estas circunstancias, opinaron los Rectores, hacen necesaria una modificación de nuestro sistema educacional. Para conseguir su objetivo, estas pruebas deberían ser iguales para todos los establecimientos. Tendrían que ser objetivas, tipo "test" y reemplazarían con ventajas los exámenes anuales que actualmente se exigen en los establecimientos fiscales y particulares. Convendría que estas pruebas, comunes para toda la educación primaria y secundaria del país, quedasen entregadas a la responsabilidad de un organismo superior donde estén representados todos los intereses educacionales, como podría ser la Superintendencia de Educación Pública.

Por último, señalaron que sería un error suprimir de inmediato las pruebas de bachillerato pues es éste el único "standard" nacional de que hoy se dispone en educación. Conviene mantenerlas mientras no se cambie el actual sistema.

Asistieron a la sesión del Consejo los Rectores de la Universidad de Chile, Eugenio González, quien presidió; de la Universidad de Concepción, Dr. Ignacio González Ginouvés; de la Universidad Católica de Chile, Monseñor Alfredo Silva Santiago; de la Universidad Católica de Valparaíso, R. P. Arturo Zavala; de la Universidad Técnica Federico Santa María, Carlos Cerutti; de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena y de la Universidad del Norte, R. P. Gustavo Arteaga. No concurrió el Rector de la Universidad Austral, Félix Martínez.

EN EL MAR ESTA... (De la página

mo destinado a estudiar el potencial del mar chileno, mediante un convenio suscrito entre el Gobierno y el Fondo Especial de las Naciones Unidas. Así, nació el Instituto de Fomento Pesquero, con participación del Ministerio de Agricultura y la Corporación de Fomento, y administrado por FAO. El convenio estableció un plazo de cinco años para cumplir una labor de estudios y asesoría técnica del Instituto a la industria pesquera, después del cual dicho organismo quedará como institución rectora de la pesquería nacional. Los primeros trabajos confirman que las posibilidades de nuestro mar son amplias y que ofrecen favorables perspectivas. Se ha establecido, sí, que como en todo país del mundo, en el nuestro hay períodos de años buenos y otros de menores expectativas, como fue el de 1963. No obstante, tal cosa no significa que en la zona norte, por ejemplo, se haya terminado la anchoveta, o que la industria en general esté amenazada de estancamiento.

LA CORFO EN ACCION

La Corporación de Fomento —según se informó en la Sección Industrias Pesqueras—, tiene en curso un plan de fomento a la pesquería, iniciado en 1960 y con desarrollo a cinco años. Se estimaba que con dicha labor, en el año 1965 se llegaría a una producción de 300 mil toneladas de harina de pescado. Sin embargo, el incremento alcanzado por la industria permite establecer que este año, posiblemente, se llegue a la cifra que estaba calculada para el próximo. Estos cálculos, naturalmente, considerándose un año ... mal.

—Hay fenómenos cli... desplazamiento de co... variaciones de temp... que alteran la normali... las actividades pesquera... dicó el jefe suplente de ... ción Industrias Pesquera... Nestlé, y que reducen, ... ces, las posibilidades de ... temporada. Pero, en ... desde 1959 hasta ahora, ... afirmarse que las con... han sido normales. La ... tria despliega sus labo... forma habitual y con to... perspectivas favorables ... ofrece una actividad ... encuentra en desarrollo ... hay problemas de pro... y la harina de pescado ... excelente calidad. Bas... lar que está más cotiza... el producto peruano ... mercado internacional ... se exporta a precios co... tivos. Lógicamente, se ... cen esporádicamente al... tivas que son normales ... da labor que va tras ... miento. Una industria ... está desarrollando ... mayores inversiones ... lla que ya está en pleno ... de funcionamiento.

EL MAR Y LAS DI...

Aunque hasta ahora ... desconoce exactamente ... lumen de las posibilida... puede rendir económi... el mar chileno, por el ... to ya está aportando un ... de divisas que va en ... mento. En 1963 la in... pesquera rindió US$ 1... De esta suma, US$ 9... correspondieron a exp... nes de harina y aceite de ... cado. Se exportaron 9... toneladas de harina, ... precio que osciló entre ... y US$ 110 por tonelada ... este modo, puede e... que el ritmo creciente de... arrollo industrial en es... bro, a breve plazo, se ... tuya en otra importante ... te de ingresos para el ...

Actualmente, hay al... de 200 barcos en la ... te, con capacidad de ... de 25 mil toneladas ca... La mayor parte de ellos ... en Iquique. Pero, con... mente esta cifra va en ... to. Los ocho astilleros ... nales que producen es... de naves, están entre... quince barcos por mes, ... incorporan de inmediato ... faenas. Es así como es... se podrá superar el ... de exportaciones de 19... 31 de marzo del actual ... habían exportado 30 mil ... ladas de harina, que ... sentan 150 mil tonelada... pescado faenado. La ... ción en Chile es de cinco ... ladas de pescado por una ... harina.

Intervención... (De la Pág. 13)

nes de Navidad del invierno pasado el Presidente sostuvo en su rancho conferencias de prensa, pero la sesión de hoy fue la primera llevada a cavo en el establecimiento de campo que se filmó y grabó en cintas para ser reproducida por las redes de radio y televisión.

El Presidente no esperó a que le hicieran preguntas para denunciar la violencia cometida "por pequeños grupos que enmascaran su identidad". una referencia inequívoca al Ku Klux Klan.

No ofreció al comienzo ejemplos de violencia, pero más tarde, al ser interrogado, se refirió a la desaparición de tres integracionistas en la zona de Philadelphia, Missouri, ocurrida el 21 de junio, y al reciente asesinato cerca de Colbert, Georgia, de Lemuel Penn, un negro de Washington que era un prominente educador y además oficial reservista del Ejército.

Johnson dijo que "deben ser detenidos" los esfuerzos para intimidar a los ciudadanos de los Estados Unidos, a fin de evitar que pidan el libre ejercicio de sus derechos, de acuerdo con la Constitución."

Continuó diciendo que los "Gobiernos estatales y locales habían estado trabajando para detener ese terrorismo".

Agregó: "Los urjo a que continúen en esta tarea y aseguró a todos los norteamericanos que si la ley local fuera inadecuada, el Gobierno ayudará siempre prontamente a las autoridades locales a que mantengan el orden, mientras peligren las vidas y la seguridad de nuestros conciudadanos."

Por otro lado Johnson, sin mencionar nombres, desafió las recientes declaraciones de Goldwater en la convención del Partido Republicano en las que prometió que, si fuera elegido, reprimiría la violencia en las calles del país, y las haría seguras para las mujeres, luego de caer la noche.

Se preguntó específicamente al Presidente si creía que ésta era una zona de responsabilidad federal.

Johnson, haciendo notar que el Gobierno no tiene una fuerza federal de policía, dijo que estaría interesado en que "otros partidos" explicaran qué quería decir esto.

Añadió que algunas personas interpretaron ese tipo de promesa en el sentido de que implicaba "un grave avasallamiento de la facultad de represión legal".

Añadió que "si vamos a dar al Gobierno federal la responsabilidad de toda la represión legal, creo que la gente creería que esto, más que ninguna otra cosa, concentraría el poder en Washington".

Canciller...

(DE LA PAGINA TRECE)

1476, que hace el nombramiento respectivo.

LIMA, 18 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Julio Philippi, sostuvo esta tarde una conversación privada con su colega peruano, Fernando Schwalb. La oportunidad fue el almuerzo que el Embajador chileno Jorge Errázuriz ofreció a Philippi, que llegó a ésta en tránsito a Washington. Fueron invitados también al almuerzo altos funcionarios del Ministerio.

Philippi llegó de Santiago, a las 10 de la mañana.

2 AÑOS DE EXISTENCIA AL SERVICIO DEL PUBLICO CUMPLE OY EL SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ

Gracias a la recia personalidad de su propietario, don Luis A. Yáñez y a la confianza que le dispensó el público, el establecimiento se ha convertido en uno de los más importantes de la capital.— El lema: "El Comerciante Puede Rebajar los Precios a Voluntad", alienta sus actividades

...implantación en Chile ...sistema de autoservicio ...a los negocios de abarrotes, para facilitar las tareas ...dueña de casa y acercar ...mercadería al público, co...de a don Luis Alberto ...pionero de este tipo de ...cio.

...Super Mercado Gigante y ...lerías Yáñez.— Nacido ...negocio de menaje hace ...años —abrió sus puertas ...autoservicio el 15 de di...de 1953, incorporando ...esa fecha el sistema a ...actividades comerciales ...

...establecer este tipo de ...al público el señor Yá...Espinoza no sólo conside...normas tradicionales del ...servicio, disminuir al má...el trámite de venta y ...la mercadería al com...sino que implantó la ...de precios en la mayo...las mercaderías, lle...a ofrecer algunas a me...del costo, como una forma ...de corresponder al fa...siempre creciente de su ...

...determinación, que se ...en todo vigor, de be...al público comprador ...precios rebajados —que el ...ciante puede reducir a ...–, es la característica ...distingue al Super Merca...Gigante y Cristalerías Yáñez de los otros negocios del ramo que fueron surgiendo después.

La implantación del sistema de auto servicio en su negocio, fundado el 18 de julio de 1922, surgió después de uno de los viajes realizados por don Luis A. Yáñez al extranjero, donde no sólo se interesó por el movimiento cultural de los países visitados, sino que observó cuidadosamente el desarrollo de las actividades comerciales y el progreso alcanzado en la búsqueda de una adecuada atención al público.

Después de considerar lo que podría hacerse en Chile, el señor Yáñez envió a uno de sus hijos, don Luis Yáñez Gossa, a visitar diversos países de Europa para que se informara cabalmente de los más importantes sistemas, especialmente, su forma de operar. Este viaje duró seis meses.

Al regreso de su hijo, ambos iniciaron de inmediato los estudios derivados de sus experiencias para hacer realidad esta aspiración de ser la primera firma comercial que estableciera el sistema de autoservicio en el país.

Y así se adaptó el establecimiento de Franklin y Arturo Prat a la nueva modalidad, y el 15 de diciembre de 1953, hace 11 años, el Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez, empezaba a funcionar como el primer autoservicio del país.



INTERIOR SUPERMARKET



D. LUIS YAÑEZ

stacionamiento para 100 autos rece el Super Mercado Gigante

...las secciones están presentadas de manera que el público convierta en placer la obligación de comprar

...namiento propio pa...automóviles a la vez, ...a su clientela el Super ...Gigante y Cristalerías ...el más surtido de los ...ercios santiaguinos y ...mero de este tipo que ...la capital.

...capacidad de estaciona...puede parecer exage...pero si se analizan las ...y se considera que este ...miento pasa de los ...mil clientes anuales, y ...ha debido aumentar ...registradoras para el ...de mercaderías a más de ..., entonces se compren...mente que incluso el estacionamiento pueda quedar estrecho para un público comprador siempre en aumento y que ha convertido al Super Mercado Gigante en su negocio preferido.

Sus diferentes secciones, que incluyen hasta zapatería y botillería, están distribuidas en forma que el público sepa a qué atenerse en cuanto a precio y calidad de cada producto y casi siempre está a disposición de los compradores una variedad adecuada de un mismo producto.

Gracias a la experiencia lograda por la firma Yáñez, cada detalle ha sido cuidadosamente estudiado para que así los compradores puedan abastecerse en la mejor forma y en el menor tiempo, como también y ésto es muy importante, a más bajo precio.

Todas estas medidas convierten la obligación de comprar en un placer donde el público se siente bien atendido y sobre todo protegido. No está nadie tratándole de vender algo o de hacerlo comprar algo que no necesita. Dispone del tiempo que estime conveniente para atenderse solo y elegir a su regalado gusto lo que desea llevar.



ESTACIONAMIENTO PARA AUTOS

Don Luis Alberto Yáñez E. estableció el primer Auto Servicio que tuvo Santiago

Su establecimiento se convirtió en autoservicio desde el 15 de diciembre de 1953

Hace cuarenta y dos años que se forjaron los cimientos del que es hoy el gran imperio comercial de Franklin y Arturo Prat: el **Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez,** donde la dueña de casa encuentra lo necesario para atender las exigencias de su hogar.

Se cumplen hoy exactamente 42 años que don Luis Alberto Yáñez Espinoza, tesonero hombre de empuje y negocios, quien lanzara hace algunos años el famoso slogan de "El Comerciante Puede Rebajar los Precios a Voluntad" que causó un impacto económico favorable a los hogares, se instaló en el interior de la Vega del Matadero, con un negocio para la venta de menaje, base de lo que constituye hoy uno de los establecimientos comerciales de mayor prestigio en nuestra capital.

Este sector, a través de este lapso, que coincide con la etapa de desarrollo más importante del país, vio cómo el modesto negocio que comenzó vendiendo más bajo que sus vecinos, fue surgiendo, ampliando su giro, renovando sus beneficios y expandiendo sus actividades hasta llegar a una cifra cercana a los 800 mil clientes anuales, la más grande que se conoce en este giro de actividades.

El muchachito que en 1910 ya mostraba la tremenda personalidad de hombre de negocios y empresas que lo distinguiría más tarde, a los siete años ya vendía frutas, a esa edad en que otros niños aún siguen apegados a las faldas de su madre, don Luis Alberto Yáñez Espinoza se enfrentaba con la realidad de la vida, dispuesto a hacerle frente y en este duro bregar perdió algunas batallas, como el incendio que en 1930 destruyó el local de Franklin 985 y que le arrebató casi el 80 por ciento de su capital, pero logró imponerse e incluso abrió nuevos derroteros al comercio santiaguino.

Dos días después del incendio anterior, estaba nuevamente en la brega dispuesto a recuperar con su trabajo honrado y tesonero, lo que las llamas le habían quitado. Citamos este episodio en su vida ejemplar, aún a sabiendas que herimos su natural modestia.

Para hacer la historia del establecimiento que hoy está de cumpleaños, hay que trazar también los profundos perfiles humanos que caracterizan a don Luis A. Yáñez como hombre de esfuerzo, tenaz y como forjador de una familia ejemplar.

El modesto negocio que abrió sus puertas en 1922 para la venta de menaje, va creciendo al correr del tiempo, amplía su giro, abre sucursales, extiende sus operaciones, se convierte en auto servicio y finalmente, se transforma en el supermercado gigante que todos admiramos.

agricultura MECANIZACION Veterinaria

CIEN MIL ESCUDOS EN CREDITOS PARA CAMPESINOS INDIGENAS

CON ESTOS RECURSOS FACILITARAN LA ADQUISICION DE SEMILLAS Y ABONOS

El Ministro de Tierras y Colonización, PAULINO VARAS ALFONSO, informó que la Tesorería puso a disposición del Banco del Estado de Chile la cantidad de cien mil escudos, a fin de que dicha institución otorgue préstamos a campesinos indígenas para la adquisición de semillas, abonos, animales de labor, de lechería y de crianza, aperos, materiales de cultivo y elementos de trabajo necesarios para la explotación agrícola, ganadera o de artesanía o el incremento de la producción.

Para el otorgamiento de estos préstamos el indígena campesino sólo debe concurrir a la Oficina Zonal de Indígenas de la ciudad de Temuco, donde se le redacta por personal especializado el formulario correspondiente. Hecho esto, se pide informe a la Agencia del Banco del Estado correspondiente al lugar donde está ubicado el predio que trabaja el indígena. Sin más trámites y requisitos el Banco otorga el préstamo.

Cabe destacar la extraordinaria importancia social y económica del sistema seguido para ayudar a los campesinos indígenas, lo que queda de manifiesto por el sólo hecho de que hasta la fecha se han otorgado créditos a más de mil agricultores campesinos indígenas por una suma superior a los Eº 600.000. (seiscientos mil escudos).

Se ha podido realizar esta obra de tanta trascendencia gracias a la estrecha colaboración y eficiencia que ha existido entre la Dirección de Asuntos Indígenas por intermedio de sus funcionarios en Temuco y el Departamento de Crédito Indígena del Banco del Estado de Chile, trabajo éste que el Gobierno se hace un deber en destacar y elogiar.

OFICINA REGIONAL DE ASUNTOS INDIGENAS EN CAÑETE

El Ministro de Tierras y Colonización, PAULINO VARAS ALFONSO, informó que la Ley de Presupuestos para el próximo año ha consultado los fondos necesarios para cubrir los gastos que demandará el funcionamiento permanente de la Oficina de Asuntos Indígenas de CAÑETE que se instalará en el mes de enero próximo en dicha ciudad.

El Ministro VARAS ALFONSO agregó que en los meses que restan del presente año ha impartido instrucciones para que periódicamente una delegación de funcionarios de la Dirección de Asuntos Indígenas de Temuco, viaje a Cañete a fin de prestar una eficiente atención a los indígenas de la zona.

En esta forma, el Gobierno del Presidente Alessandri, está cumpliendo su programa de elevar el nivel económico-social de la población indígena.

Casas modernas en vez de rancherías



En la nueva colonia "Penguilemito", de la Corporación de la Reforma Agraria, los ranchos —como el que se ve en el grabado— que habitaban los inquilinos, serán reemplazados por casas de moderna factura: tres dormitorios, living comedor y servicios anexos. En el grupo, el vicepresidente, consejeros y altos funcionarios de la CORA, en la reciente visita a los terrenos.

FUNCIONARIOS DE AGRICULTURA INICIAN DIFUSION DEL CONSUMO DE PESCADO EN LAS CIUDADES DEL SUR

CHILLAN.— Con nuevas demostraciones realizadas por las Educadoras del Hogar de la V Zona de Agricultura y Pesca y las actividades desarrolladas por los inspectores zonales de Pesca y Caza en sus respectivas jurisdicciones dependientes del Ministerio de Agricultura, ha sido continuada la campaña en favor del aumento del consumo de pescado fresco y seco, iniciada hace algún tiempo, bajo los auspicios de dicha Secretaría de Estado, en todo el país y especialmente en la región.

DIFUSION DE LAS VENTAJAS DE CONSUMO DE PESCADO

Una intensa difusión de las ventajas del consumo de pescado por los habitantes de las poblaciones rurales se ha estado planificando a través de los funcionarios especializados del Ministerio de Agricultura, pertenecientes al Departamento de Extensión Agrícola, que trabajan en la V Zona de Agricultura y Pesca.

COMPLEMENTACION DE LA DIETA DIARIA

El consumo de pescado constituye una complementación de la dieta diaria, y aporta proteínas, fósforo y calcio que las poblaciones rurales no pueden ingerir debido a la escasez de carnes de vacuno y, por otra parte, debido al exceso de alimentos farináceos que se acostumbra incorporar al menú en todos los hogares por simple comodidad y mal hábito, con indudables perjuicios para la salud.

EL OBJETIVO DE LA CAMPAÑA

El verdadero objetivo de esta campaña está consignado en esta necesidad que originó la creación de la Comisión Nacional de Fomento al Consumo de Productos Pesqueros, constituida por decreto N.o 414 de veinte de mayo 1959 del Ministerio de Agricultura, cuya misión es "planificar" y fomentar el consumo de los productos del mar", mediante la aplicación de planes coordinados, puestos en marcha con la cooperación de la Corporación de Fomento de la Producción, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, del Ministerio de Educación, del Servicio Nacional de Salud, de la Sociedad Nacional de Pesca, de la Asociación de Distribuidores Mayoristas de Productos Pesqueros y de representantes de las Cooperativas de Pescadores.

El déficit de proteínas animales es fácil de superar si la población consume mayor cantidad de productos del mar, y esta lucha contra hábitos perjudiciales, originados por el desconocimiento de las bondades del pescado y mariscos como defensores de la salud, está teniendo éxito gracias a esta campaña de difusión científica y práctica.

INVESTIGACION CIENTIFICA PARALELA

Paralelamente con esta campaña, el Ministerio de Agricultura continúa una intensa labor de investigación científica, tarea emprendida por el Departamento de Pesca y Caza, a través del Laboratorio Central de Oceanografía y Biología Pesquera, de laboratorios anexos y con la colaboración de la industria pesquera y centros universitarios.

MAS DE 30 MILLONES DE CHILENOS PODRIAN ABASTECERSE

Entre los datos estadísticos más elocuentes que se pueden tener en consideración para comprender la capacidad de producción del mar, está el siguiente: Más de 30 millones de habitantes podría alimentar el litoral chileno, a razón de 12 kilogramos de consumo de pescado por año por persona, lo que está muy por debajo de lo recomendado por la Sociedad Chilena de Nutrición.

En todo caso, este potencial pesquero serviría para alimentar a más de 14 millones de chilenos, sobre la base de un consumo de 27 kilogramos de productos del mar por persona en el año.

CONTROL DE LAS ROZAS A FUEGO

La V Zona de Agricultura y Pesca del Ministerio de Agricultura, con sede en Chillán, en coordinación con la Cuarta Zona Forestal de dicho Ministerio, y el Ministerio de Tierras y Colonización y el Cuerpo de Carabineros de Chile, están estudiando la programación de una serie de medidas tendientes a proteger nuestra riqueza forestal, tanto en lo que se refiere a bosques naturales, Parques Nacionales y plantaciones artificiales, como en cuanto a fomentar el desarrollo de nuevas especies comerciales y ornamentales en los viveros existentes.

ESTRICTO CONTROL DE LOS ROCES A FUEGO.— Especialmente se velará por la estricta aplicación de las disposiciones de la Ley 15.066, de 14 de diciembre de 1962, en la cual se prohibe terminantemente los roces a fuego, salvo autorización expresa otorgada por el Intendente o Gobernador respectivo, previo informe del funcionario competente del Ministerio de Agricultura, y con anticipación de seis meses a lo menos, según el artículo 17 de dicho texto legal.

Conviene recordar que las sanciones que contempla esa ley fluctúan entre uno a doce sueldos vitales de Santiago, y si se destruyen bosques, siembras, pastizales, construcciones u otros bienes pertenecientes a terceros, se elevan a la pena de prisión de 61 días a 3 años.

ENORME DEVASTACION CAUSADA POR EL FUEGO. — Es tan enorme la devastación causada por el fuego en nuestra riqueza forestal que basta señalar que, anualmente, son consumidas por el fuego 100.000.000 de pulgadas de madera, es decir, cien millones de tablas de 2 centímetros de espesor por 25 centímetros de ancho y 3.20 metros de longitud. Esto significa, traducido a escudos, nada menos que cien millones, si se estima en un escudo el valor mínimo de cada pulgada.

Este antecedente, registrado por el Ministerio de Agricultura, justifica ampliamente la adopción de drásticas medidas de protección.



LUIS UNDURRAGA CORREA, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de EE. PP., quien recibió de la Unidad Vecinal "Portales", entregada ayer por la CORVI.



Durante la ceremonia inaugural de la Unidad Vecinal "Portales" a los empleados particulares, se efectuó la entrega simbólica de las llaves de las viviendas. En el grabado aparece el representante de LA NACION, Agustín Rodríguez, quien hace entrega de las llaves de su vivienda a don Eduardo González

La colaboración de la CORVI y la Caja de EE. PP. hace posible esta obra

Una armonía en sus proyectos ha permitido la entrega de poblaciones y viviendas a sus imponentes a través de todo el país.— Palabras del Vicepresidente de la CORVI, don Javier Vidal

Al hacer entrega a la Caja de Previsión de Empleados Particulares de la Unidad Vecinal Portales, construida en el interior de la Quinta Normal de Agricultura, por la Corporación de la Vivienda, el Vicepresidente Ejecutivo de esa institución, don Javier González, expresó:

Con particular agrado la Corporación de la Vivienda se hace presente en esta ceremonia inaugural de parte de la UNIDAD VECINAL PORTALES" de Santiago, edificada para la Caja de Previsión de Empleados Particulares de acuerdo con el régimen de ... contemplados en la legislación habitacional.

Las nuevas viviendas que hoy quedan entregadas a la Caja para ser transferidas a sus imponentes, según las normas de asignación, son 449, y forman parte de los conjuntos urbanísticos más modernos e importantes que se hayan construido en el país.

Cabe recordar que el proyecto general consulta la cantidad de 1.869 viviendas con capacidad para alojar más de ... personas dentro de una superficie total habitable que supera los 175.000 metros cuadrados.

En verdad, puede afirmarse que los hermosos sectores residenciales que recibirá en esta ocasión el instituto previsional de los empleados particulares y que integran el conjunto "Unidad Vecinal Portales", representan una avanzada en la planificación de la vida comunitaria, porque en este proyecto se aplicaron normas de belleza, equilibrio y funcionalidad a tono con las necesidades y aspiraciones de la familia humana de la hora presente.

Conjugando estas líneas de diseño, tanto en lo técnico como en lo social, se proyectó un conjunto habitacional en forma que difiere apreciablemente de las fórmulas antes conocidas en nuestro medio.

Así como llama la atención este aspecto, la gran proporción de superficie del terreno destinada a áreas verdes realmente integradas a las viviendas y a la separación entre las circulaciones de peatones y vehículos ya que como se puede observar éstas se resuelven en ... niveles elevados.

Estas características, han despertado gran interés en el extranjero, habiendo sido comentadas en publicaciones internacionales como la Revista "Architectural Design" y española "Cuadernos de Arquitectura" de Barcelona que se han referido a esta "Unidad Vecinal", iniciada por la Caja de Previsión de Empleados Particulares en 1958, según proyecto de los arquitectos chilenos señores Carlos ..., Héctor Valdés, Fernando Castillo y Carlos García Huidobro, a quienes aprovecho para agradecer su brillante labor profesional.

Me complazco en mencionar estas apreciaciones, ajenas a nuestra particular opinión, no tanto por lo que puedan significar para el trabajo ejecutado como por los beneficios que brindarán a aquellos contingentes que llegarán a ocuparlas y por el hecho de haber podido servir, en la medida a nuestro alcance, a la prestigiosa institución mandante de estas obras.

En efecto nuestra Corporación ha dado la debida atención a las obligaciones contraídas con el importante gremio de los empleados particulares y su institución previsional, cuyo aporte de excedentes llegaba, en junio pasado a poco más de 111 millones de escudos.

Lo ha hecho a través de poblaciones o conjuntos edificados por mandato, en numerosas ciudades del país y a los cuales me referiré en particular más adelante, como también por transferencias.

Es así como en esta última forma la CORVI ha puesto a disposición de la Caja, viviendas en las siguientes poblaciones: "Las Rejas", de Buin; "Dr Enrique Torres", de Illapel; "Raúl Marín", de Coquimbo; "Vallenar", en la misma ciudad; "Quillota", "Juan Williams", de Punta Arenas; "Presidente Ríos", de Santiago; "Recreto Alto", de Viña del Mar; "Quebrada Márquez", ampliación, en Valparaíso; "Coihaique", en la misma localidad; "Quebrada Verde", en Valparaíso; "Ferroviaria", de Angol, y "Exequiel González Cortés", en Santiago, todas las cuales suman 2.731 viviendas con un valor de 27.418.000 escudos.

A las anteriores pueden agregarse 1.475 viviendas reservadas, en las poblaciones: "Presidente Ibáñez", de Linares; "Huachocopihue", de Valdivia; "Los Perales" de Talcahuano; "Villa San Pedro", de Coronel; "San Martín", de Parral; "Manuel Antonio Tocornal", de Talagante; "Angol", de la misma ciudad; "Nueva de Castro", en Castro; "Chañarcillo", de Copiapó; "O'Higgins", de Vallenar; "Alarcón del Canto", de Talcahuano; "Carampangue", de Iquique; "San Javier", de la misma ciudad, y "Exequiel González Cortés" de Santiago.

En cuanto al rubro de mandatos que es, sin duda, la tarea más importante y delicada que debe cumplir la CORVI para servir las necesidades de las instituciones de previsión en escala concentrada y mayor, esta clase de obligaciones ha sido cumplida o programada para la Caja de Empleados Particulares en la forma que indicaré a continuación.

Al referirme a este punto y para mejor claridad, dividiré esta acción en dos grupos, es decir, "Mandatos Terminados" y "Mandatos en Construcción" al 30 de junio pasado:

El primer grupo, que arroja un total de 1.358 viviendas, con un valor de Eº 13.839.509,12, corresponde a las poblaciones "O'Higgins" de Copiapó; 'Los Domínicos" de San Felipe; "Presidente Balmaceda" de San Carlos; "La Cantera" de Osorno; "Puente Alto" de la misma ciudad; "Pedro Lagos" de Chillán; "Yumbel" de San Fernando; "El Ciprés" de Rengo; "San Javier", de la misma ciudad; "Avenida Ossa", "Los Castaños", "Esperanza", "Unidad Vecinal Portales" de Santiago, y "Los Olmos" de Viña del Mar.

El segundo grupo "en construcción", que totaliza 1.206 viviendas, por un valor de Eº 12.287.482, se refiere a viviendas aún no terminadas en las Poblaciones "Empart" de Iquique; "Quince Norte" de Viña del Mar; "Manso de Velasco" de San Fernando; "Parral" de la misma ciudad; "Muñoz Gamero" de Puerto Montt; edificios "Empart" de Valparaíso y Rancagua, y "Unidad Vecinal Portales" de Santiago.

Sin ánimo de extenderme en otras consideraciones sobre los acuerdos de mandatos y transferencias entre ambas instituciones, e inspirado en un propósito de conciliar apreciaciones sobre las obligaciones mutuas que estas operaciones establecen, según el título VII del DFL 2, expresaré solamente que, en resumen, la labor de la CORVI para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, significa la construcción de un total de 7.758 viviendas, con un valor de inversión, incluyendo adquisiciones de terrenos y mejoras, de Eº 90.621.812.

Además, es oportuno informar que en el curso del segundo semestre del presente año el programa de propuestas para cumplir mandatos de la Caja consulta 2.343 viviendas y dos edificios para el servicio de la institución.

Para completar el cuadro de la labor conjunta efectuada por la CORVI y la Caja de Previsión, me parece también equitativo mencionar, brevemente, los servicios rendidos por la CORVI al instituto previsional, sin ninguna imputación de cargo, tales como la asistencia técnica que le ha prestado en la continuación de las obras iniciadas por la Caja antes de la dictación del DFL 2, de 1959, atención profesional que nuestra Corporación ha mantenido en la mejor forma hasta la fecha, y el servicio técnico que ha prestado la CORVI a las construcciones derivadas de los préstamos que la Caja ha concedido a sus imponentes para la edificación de viviendas.

Puede estimarse que en estos rubros nuestra Corporación ha otorgado su asistencia a la construcción o terminación de no menos de 8.000 viviendas correspondientes a las necesidades de la Caja.

Pidiendo las debidas excusas por esta exposición de situaciones, que me ha parecido de interés presentar en aras de la mejor comprensión sobre un problema de suyo árido y complejo, pero que requiere ser planteado en los términos de armonía que han prevalecido felizmente entre la Caja de Previsión de Empleados Particulares y la Corporación, pasaré a referirme a las viviendas que hoy inauguramos en esta Unidad Vecinal.

Los sectores I y II, que comprenden 297 viviendas, se descomponen en 213 departamentos de 3 dormitorios y servicios completos; 16 casas tipo F, de un piso, con 3 dormitorios, recibos y servicios; y 68 casas, tipo E, de dos pisos, con 4 dormitorios.

El grupo habitacional de la segunda etapa que en esta ocasión también se entrega, consta de 152 viviendas y se descompone en 16 departamentos tipo T, con 2 y 3 dormitorios y servicios; 92 departamentos tipos S-Duplex con 3 dormitorios, sala de estar, comedor, cocina y servicios; 30 casas tipo E, en dos pisos, con tres dormitorios, y 14 casas tipo F, de un piso, con 3 dormitorios.

Los valores de inversión de los sectores que hoy se entregan llegan a un total general de 7.917.504,01 escudos.

Al exponer tan importante cifra cabe hacer notar los bajos costos obtenidos para la construcción de estas viviendas, cuyo promedio aproximado de 140 escudos por m2, edificado beneficará a los nuevos propietarios imponentes de la Caja de Empleados Particulares.

Ha correspondido la ejecución de estas obras a las firmas Constructoras Santiago Marinovic y Guillermo Ledermann y Cía., las que obtuvieron los respectivos contratos, según la norma de propuesta pública que rige invariablemente en la Corporación. Me complazco en reconocer el correcto desempeño directivo y profesional de estas firmas, expresión que también hago llegar a todo su personal técnico y de operarios que laboró con eficiencia en las diferentes faenas hasta su normal terminación.

Declaro, pues, oficialmente inaugurados estos conjuntos habitacionales destinados a la Caja de Previsión de Empleados Particulares, y hago entrega de ellos a la Ilustre Municipalidad de Santiago, representada hoy por su primer regidor, don Rafael Señoret, y al señor vicepresidente Ejecutivo de la institución mandante, don Luis Undurraga. Agradezco muy cordialmente su asistencia a todas las personas que nos han acompañado en este acto, y hago votos por la felicidad de los nuevos hogares que aquí establecerán las familias de los imponentes de la Caja designados para habitarlos y disfrutarlos.

Termino pidiendo a Dios que permita a nuestro país la continuación de esta obra social y patriótica puesta en marcha por el Gobierno y cumplida, a la medida de nuestros modestos esfuerzos, con la reconocida cooperación de las instituciones que han intervenido en esta tarea de superación nacional.



LA UNIDAD VECINAL "PORTALES".— Al Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, don Javier Vidal González, le correspondió ayer hacer entrega a la Caja de Empleados Particulares y a la Municipalidad de Santiago, de las viviendas de la Unidad Vecinal Portales. EN EL GRABADO, en los momentos que pronuncia su discurso.

LA CORVI ENTREGO TRES NUEVOS SECTORES DE LA UNIDAD VECINAL PORTALES A LA CAJA DE EE. PP.

Ceremonia se realizó en presencia de autoridades civiles, militares, eclesiásticas, de Carabineros, Ejecutivos de la Corporación de la Vivienda y Caja de Previsión de Empleados Particulares.— Discursos pronunciados por los señores Javier Vidal, Luis Undurraga y Rafael Señoret y de Monseñor Jorge Gómez, quien bendijo el grupo habitacional.— Emotivas escenas en la entrega de llaves a los nuevos propietarios

Un nuevo e importante paso en el Plan Habitacional, que estableció el DFL N.o 2, dio la Corporación de la Vivienda, al hacer entrega a la Caja de Previsión de Empleados Particulares de la Moderna Unidad Vecinal, ubicada en el interior de la Quinta Normal de Agricultura, cinstruida por la CORVI, por mandato del mencionado instituto previsional.

En ceremonia realizada al mediodía de ayer, en presencia de altas autoridades, se procedió a la inauguración de las viviendas que componen ese grupo habitacional a los imponentes de la Caja de Empleados Particulares, que hizo la distribución, de acuerdo con las normas que rigen sus operaciones hipotecarias.

Se encontraban presentes en el acto el Vicario General del Arzobispado de Santiago, Monseñor Jorge Gómez Ugarte, en representación del Cardenal Monseñor Raúl Silva Henríquez; el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Javier Vidal González; el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares, don Luis Undurraga Correa; el Gerente de la CORVI, don Enrique Casorzo; el Primer Regidor de la Municipalidad de Santiago, don Rafael Señoret, en representación del Intendente-Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack; el coronel don Benedicto Soto, en representación del Director General del Cuerpo, General don Arturo Queirolo; el teniente coronel don Roberto Arévalo; la Consejera de la CORVI, señora Aura González Castro; el Consejero de la Caja de Empleados Particulares don Sergio León; el Secretario General del Arzobispado, don Sergio Valech; el Jefe del Departamento de Inspectores, don Juan Biggs; el Jefe del Departamento de Propiedades, don José A. Rodríguez; otras autoridades, asignatarios de las viviendas y familias y público en general.

LA CEREMONIA

La ceremonia de inauguración se inició con el izamiento del Pabellón Patrio, a los acordes de la Canción Nacional, ejecutada por la Banda Instrumental de la Fuerza Aérea de Chile, cedida para esta oportunidad.

Enseguida, el Jefe de Relaciones Públicas de la CORVI anunció al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Javier Vidal González, quien hizo entrega de las viviendas que componen la Unidad Vecinal "Diego Portales", al Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares, don Luis Undurraga Correa, y a la ciudad de Santiago, representada por el Primer Regidor, don Rafael Señoret.

El discurso del señor Vidal lo damos a conocer íntegramente en información separada.



RAFAEL SEÑORET LAPSLEY, Primer Regidor de la Municipalidad de Santiago, quien se recibió de la Unidad Vecinal a nombre del Municipio de Santiago.

Enseguida pronunció una improvisación para recibirse de la Unidad Vecinal Portales, el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, don Luis Undurraga Correa, quien se refirió a la labor que hasta el momento ha cumplido la institución que dirige, la efectiva colaboración que para sus planes le ha brindado la Corporación de la Vivienda y el respaldo del Supremo Gobierno a la realización del Plan Habitacional que es una de las muestras más tangibles del interés que ha tenido el Ejecutivo por resolver, para las clases asalariadas, uno de los problemas que con mayor agudeza la ha afectado durante muchos años, cual es la falta de habitaciones.



MONSEÑOR JORGE GOMEZ UGARTE, Vicario General del Arzobispado, en representación de Su Eminencia el Cardenal-Arzobispo, Monseñor Raul Silva Henríquez, bendijo la Unidad Vecinal "Portales", de los EE. PP., asistido por el Secretario, Monseñor Sergio Valech.

Un extracto de la improvisación del señor Undurraga Correa lo damos a conocer en esta misma información.

Posteriormente, en nombre del Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack, pronunció una breve improvisación el Primer Regidor, don Rafael Señoret, quien se refirió a lo que representa para la Comuna de Santiago el adornar sus límites con un conjunto habitacional tan bien construido, de tan hermosas líneas, que, en el hecho, constituye una muestra de orgullo para la ciudad.

Hizo hincapié en los esfuerzos que han desarrollado la Corporación de la Vivienda y la Caja de Empleados Particulares, para contribuir a resolver el problema habitacional que ha afectado a las clases asalariadas, especialmente en este caso en que un grupo numeroso de ciudadanos de la clase media, empleados en su mayoría, se constituía en dueño del más caro de sus anhelos, la Casa Propia.

Una síntesis de las expresiones del señor Señoret la incluímos en esta misma información.

Usó enseguida de la palabra el Vicario General del Arzobispado de Santiago, Monseñor Jorge Gómez Ugarte, quien representó al Cardenal, el que pronunció una brillante y emotiva oración, relacionando lo espiritual, el concepto de hogar y de familia, con la posesión de un bien raíz que va a dar al esposo la tranquilidad, el deseo de llegar a su hogar en medio de la satisfacción y alegría de su esposa e hijos.

Destacó el sacerdote la enorme importancia que tienen los niños en el futuro de la Patria, y el significado de que era para ellos, para quienes estaba destinada esta Unidad Vecinal, ya que los jefes de hogar, para adquirirlas, habían tenido como norte el bienestar de sus hijos, la felicidad de ellos y la preservación de la familia.

Un extracto de las palabras pronunciadas por Monseñor Jorge Gómez Ugarte lo damos a conocer al final de esta información.

Enseguida, el representante de la Iglesia invocó las bendiciones del Altísimo para las autoridades de Gobierno que hicieron posible la cristalización de la obra, para los ejecutores, la Corporación de la Vivienda, que las construyó, y la Caja de Empleados Particulares, que las hace llegar a sus imponentes, y, finalmente, pidió todas las bendiciones y bienes para quienes las ocuparán, para sus familias, como una manera de conservar la integridad del hogar.

Al término de cada una de las intervenciones, que merecieron los elogios de los numerosos asistentes, fueron cariñosamente aplaudidos.

ENTREGA DE LLAVES

Posteriormente se procedió a hacer entrega simbólica de las llaves, lo que estuvo a cargo de los Vicepresidentes de la Corporación de la Vivienda y de la Caja de Empleados Particulares, señores Javier Vidal González y Luis Undurraga Correa, respectivamente; del representante del Alcalde de Santiago, Regidor don Rafael Señoret; Vicario del Arzobispado, Monseñor Jorge Gómez Ugarte; Coronel de Carabineros, don Benedicto Soto; Consejera de la CORVI, señora Aura González Castro; Gerente de la misma institución, Arquitecto don Enrique Casorzo; representante de la firma constructora, don Guillermo Lederman; Jefe del Personal de la Caja de Empleados Particulares, don José Antonio Rodríguez; representante de la firma Marinovic, don Jorge Trejos; Jefe del Departamento de Propiedades de la Caja de EE. PP., don Edmundo González; Jefe de Inspectores Visitadores, don Juan Biggs; Comandante de Carabineros, don Roberto Arévalo; Segundo Jefe de Propiedades de la Caja de Empleados Particulares, don Manuel Carmona; Jefe de Relaciones Públicas de la Corporación de la Vivienda, don Raúl Santa María; Secretario General del Arzobispado, Monseñor Sergio Valech, y otras autoridades.

Posteriormente, las autoridades presentes fueron invitadas a un coctel ofrecido por las firmas constructoras de la Unidad Vecinal Portales, "Lederman" y "Marinovic".

DISCURSO DEL VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE EE. PP.

Don Luis Undurraga Correa, en su calidad de Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, recibió las nuevas viviendas para sus imponentes, en una brillante improvisación en la cual expresó:

"Es particularmente grato para el que habla concurrir a este acto de ceremonia de recepción de este Grupo Habitacional, en representación del Ministro del Trabajo y Previsión Social y del Honorable Consejo de la Caja de Empleados Particulares; y digo especialmente grato, porque siempre alienta al espíritu el ver convertido en realidad un sueño en este magnífico Conjunto Habitacional, que se cristalizó con el esfuerzo de mucha gente y gracias a la voluntad y capacidad de labor constructiva que supo imponer S. E. el Presidente de la República. Gracias a esta labor este sueño fue poco a poco a constituir una realidad, y digo sueño, porque con la férrea voluntad de muchos se logró llevarlo a cabo.

"En nuestro país —dijo— hemos tenido manifestaciones de progreso en manifestaciones del espíritu, sabios progresos sociales que se ha adelantado en el tiempo, pero, nos habíamos quedado atrás, como si la marcha del país se hubiera detenido en la construcción habitacional. Gracias a la voluntad e iniciativa de nuestro Presidente, don Jorge Alessandri Rodríguez, sin necesidad de un precepto de reforma a la Carta Fundamental de la República, acordó abordar determinantemente, hasta donde fuera posible, este problema, y así como dos organismos, como la CORVI y la Caja de Previsión de Empleados Particulares, dieron cima a estos conjuntos habitacionales.

Es así como la Caja, por iniciativa directa y después con el D. F. L. N.o 2, en un planteamiento audaz, se propuso levantar a través del país estos grupos habitacionales.

A pesar de las dificultades del terreno y de la naturaleza, a pesar que hubo que reconstruir varias provincias, la Caja de Empleados Particulares ha ido cumpliendo con su Plan Habitacional para la edificación para sus imponentes y dar posibilidades de la casas propia y la jubilación que justifican su labor de protección para la vejez y la seguridad de la familia y en esta ceremonia es que estamos contribuyendo al elevar los valores espirituales de las familias que en esta entrega tienen un significado especial que va en busca de la paz social para el progreso del país."

Más adelante en su improvisación el señor Undurraga se refirió al progreso de los pueblos que está basado en el beneficio de las familias y que ello se concretaba en la realización de darle una seguridad y que en esta forma se estaba contribuyendo al progreso del país.

"Contra la crítica que destruye y no construye —dijo— nosotros estamos exhibiendo estas obras; obras que son una realidad tangible y que están destinadas al progreso de nuestra patria y de su población."

Finalizó sus palabras el Vicepresidente de la Caja diciendo que impetraba la bendición de la Divina Providencia para quienes iban a ocupar las viviendas y agradecien do a la CORVI, y al Gobierno que este sueño se hubiera hecho realidad.

DISCURSO DEL REGIDOR SEÑORET

En representación del Intendente Alcalde don Ramón Alvarez Goldsack y como primer regidor, usó de la palabra para recibir la nueva Unidad Vecinal Portales, Rafael Señoret, quien expresó que junto con el honor que se le confería tenía que agradecer a la Caja de Empleados Particulares y, la CORVI, la entrega de este Conjunto Habitacional, que era un orgullo para la ciudad y una hermosa realidad. Agregó que la Municipalidad de Santiago se sentía satisfecha y orgullosa de recibir este nuevo conjunto habitacional, porque venía a estar ubicado en el corazón de su jurisdicción, a pocos minutos del centro de Santiago, y que evitaría la excesiva extensión de la capital, creando nuevos problemas de servicios, como la locomoción. Dijo que si la política de la Caja de Empleados Particulares y de la CORVI podría contribuir al progreso de la capital, sin necesidad de construir en barrios apartados, ya que como en el presente caso, en la más hermosa área verde de la comuna se había logrado construir un grupo habitacional tan hermoso y bello como el que se estaba viendo. Es así —dijo— que ahora pedimos su colaboración para llevar adelante un Proyecto del Municipio para remodelar el Barrio Bellavista, donde a 10 minutos de la Plaza de Armas se podría construir un conjunto habitacional similar, sin necesidad de extender el área urbana, no crear problemas con las extensiones de agua potable, alcantarillado y servicios municipales.

Agradecemos, dijo, esta oportunidad para que se haya construido esta población. Ojalá que contáramos con la misma colaboración para construir en barrios que se encuentran a 5 ó 10 minutos del centro. Junto con agradecer esta obra, al recibirla les damos la seguridad que les proporcionaremos todo los servicios municipales que se requieran y desde luego puedo adelantar que el servicio de extracción domiciliaria de basuras se verá mejorado con la internación de 75 camiones extractores que hemos solicitado al Gobierno.

Terminó su improvisación deseando felicidad a todos los que van a ocupar las viviendas entregadas en esta oportunidad.

PALABRAS DE MONSEÑOR UGARTE Y BENDICION

Correspondió dar la bendición a las nuevas viviendas al Vicario General del Arzobispado de Santiago, Monseñor Jorge Gómez Ugarte, quien previamente se dirigió a las autoridades y beneficiarios con emotivas frases, para reseñarles el hondo significado de la labor cumplida por unos, de dar a grupos familiares la satisfacción de poseer un bien raíz, y, a otros, el hecho de obtener lo que materialmente significa la consolidación de sus hogares.

Dijo Monseñor Jorge Gómez Ugarte en su improvisación:

"Mi presencia y nuestra intervención se justifica por la honrosa representación del Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, y en su nombre pedir la bendición divina a esta obra construida para beneficio de las familias.

Nuestra filosofía cristiana sabe que la sociedad humana es una célula vital, que se forma con las familias y todo lo que a ella interesa. La familia no es una frase ni una concepción donde puedan expresarse sentimientos o conceptos emotivos; la familia es algo concreto y real: Es el amor de ese hombre y esa mujer que se justifica y se proyecta en los hijos; es la madre, es el padre y son los hijos de esos esposos. La familia formada por esos seres humanos necesitan de la vivienda y que no deben vivir en el hueco de la tierra que con sus propias manos socavan, sino bajo el techo y el hogar donde puedan realizar este importante núcleo vital.

Esta obra tan importante no podría realizarse sin una voluntad tan sólida, conjunto de Gobierno, técnicos e instituciones previsionales, unidos a la iniciativa de la colectividad de una nación para realizar obras concretas.

Al pasar nuestras miradas en esta obra, en estos hechos, no imaginamos lo que serán mañana estos espacios de áreas verdes que se llenarán con gritos y risas de niños, mientras que desde sus ventanas una amorosa mirada y sonrisa de una madre vigilen esos juegos.

Chile verá mañana la multiplicación de estas obras y el regreso del jefe al auténtico hogar, encontrará a la esposa que le agredece y le recibe, y cerca, los hijos que se agrupan para acariciarlo.

Con razón habéis querido que la Iglesia tenga su misión y participación en esta ceremonia, y agradezco que me permitiérais decir como hombre estas palabras y pedir la bendición del Altísimo para que nosotros al hacer realidad esta obra moréis con ellos y recibamos la bendición Divina para el Chile de hoy y de mañana".

CONSEJERA ENTREGA LLAVES.— La Consejera de la Corporación de la Vivienda, doña Aura González, presente en el acto inaugural de la Unidad Vecinal Portales, hizo entrega de las llaves de la vivienda que le correspondió a don Pedro Pérez. EN EL GRABADO, en los momento que entrega las llaves al señor Pérez, junto a su esposa, que tiene al menor de sus hijos en brazos.

NUEVA UNIDAD VECINAL PARA EE. PP.



NUEVA UNIDAD VECINAL PARA EE. PP.— Ayer la Corporación de la Vivienda hizo entrega oficial de 449 viviendas a la Caja de Empleados Particulares, en la Unidad Vecinal "Portales", ubicada en la Quinta Normal, con el objeto que las distribuya entre sus imponentes. EN EL GRABADO, se puede apreciar una panorámica de parte de esta nueva Unidad Vecinal, que marca un paso más en el Plan Habitacional del Gobierno.

ALDO MORO APLAZO DECISION PARA CONTINUAR EN EL GOBIERNO

ROMA, 18 (UPI).— Por Ernest Sakler.— El Primer Ministro designado, Aldo Moro, obtuvo hoy el apoyo de cuatro partidos, para la formación de un nuevo gobierno de centro izquierda. No obstante, aplazó hasta mañana la aceptación oficial del cargo.

Se preveía que Moro anunciaría esta misma noche la formación del nuevo Gobierno. Hoy conferenció con el Presidente Antonio Segni, y al retirarse, una hora después, anunció que sólo se había "discutido ampliamente" la crisis gubernamental y las negociaciones con los partidos políticos.

Los cuatro partidos que apoyaron oficialmente a Moro y aceptaron formar el nuevo gobierno de coalición, son el Demócratacristiano, al que pertenece Moro; el socialista, social demócrata y republicano.

El acuerdo final se logró esta madrugada, después de una conferencia que se prolongó 13 horas.

Fuentes informadas indicaron que Moro aún no ha completado los detalles sobre la integración del nuevo Gabinete.

Las votaciones en las reuniones celebradas esta mañana y esta tarde por los directorios de los diferentes partidos de la coalición indican que el sector izquierdista del socialismo sigue oponiéndose a Moro. No obstante, se decidió integrar el nuevo gobierno, por 12 votos contra seis.

Los demócratas cristianos se pronunciaron en igual sentido, por 23 votos contra ocho abstenciones.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano y tío, señor
ANDRES TORRA SAINZ
Sus funerales se efectuarán las 15.30 horas.
La familia

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija, esposa, madre, hermana, cuñada y tía, señora
MARIA INES JORQUERA DE LABBE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas desde la Parroquia Santo Tomás de Aquino (Gamero 2095), donde se oficiará una misa a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma.
La familia

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, y abuelita, señora
MARTA CALDERON DE GAMBOA
(Q. E. P. D.)
se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, 19 de julio, a las 10 horas, en la Iglesia Santa Rosa de Lima. (Federico Scott).
David Gamboa L. y familia

EXPRESION DE GRACIAS.—

Agradecemos sinceramente a: Carabineros de Chile, Cuerpo de Bomberos de Santiago, 4.a Compañía de Bomberos de Valparaíso y al Círculo de Fuerzas de Orden en Retiro, como asimismo a los amigos y parientes que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido padre y suegro, don
CARLOS A. CORDERO QUIÑONES DE LEON
(Q. E. P. D.)
Con lo que han comprometido profundamente nuestra inalterable gratitud.
Orlando Cordero de la Cerda, Isabel Bartual de Cordero

Por participar en nuestro dolor y enviar coronas en el fallecimiento de mi esposo,
ANTONIO COLIQUEO C.
Eterna gratitud al Consejo de Obreros Ferroviarios; al personal de Resortes y Pernos; al personal de Herrería; jefess de grupos de taller de Armaduría, Sociedad Jefes de Grupo Maestranza Central de San Bernardo.
Su esposa: Lastenia Núñez vda. de Coliqueo.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido deudo, señor
ELIAS PACHO DE GRANDA
(Q. E. P. D.)
La familia

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido deudo, señora
VICTORIA VILCHE VDA. DE PARKER
(Q. E. P. D.)
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don
LAUTARO BARAHONA ARACENA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia San Vicente de Paul (Alameda 1632), a las 10 horas.
La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ZOILA AEDO V. DE AQUEVEQUE
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas en la Iglesia Santa Clara (Paradero 19, Gran Avenida).
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido hermano y tío, señor
JOSE M. GALLARDO FUENTES
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, de calle Santiago de Uriona 1648, a las 16 horas.
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido amigo, señor
CARLHEINS ESPENSCHIAD BUTTERVEG
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla de dicho Cementerio a las 16 horas.
Enrique Bruzzone y Aurelio Casté G.

Con motivo de cumplir el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
LUIS ENRIQUE DE-SPIRITO MARIN
(Q. E. P. D.)
El martes 21, a las 10 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la capilla del Cementerio General.
La familia

Los ex becados de la American Field Service invitan a todos sus compañeros, familias, colaboradores y amigos, a la misa que en memoria del fundador y querido Director, señor
STEPHEN GALATTI
(Q. E. P. D.)
oficiará el Revdo. Padre Francisco Arrau, en la Iglesia de San Ignacio, calle Alonso Ovalle esq. de San Antonio, hoy domingo, a las 18 horas.
El lamentable fallecimiento del señor Galatti se produjo el domingo 12 de julio, en Nueva York.
Agrupación de ex Becados de A. F. S.

In Memoriam.—



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don
HECTOR LINO GALARCE VALLE
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el martes 21, a las 10 horas, en la Basílica de La Merced.
Su esposa e hijos.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don
ERNESTO CASTRO GARCIA
(Q.E.P.D.),
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Andacollo (Mapocho 2325), hoy domingo 19 de julio, a las 19 horas.
Se invita a los que fueron sus amigos a esta ceremonia religiosa.
Adriana Cuevas vda. de Castro e hijas.

In Memoriam.—



Subteniente
LUIS ESTEBAN MONASTERIO CARVAJAL
(Q. E. P. D.)

18 de julio, cuarto aniversario de la partida de nuestro querido hijo, emocionadamente nos inclinamos para rendirle un homenaje de admiración y cariño por la entereza y hombría que demostró hasta el fin de su existencia, basado en sus principios morales de joven soldado, destacando siempre su capacidad de heroísmo. Por uno de los impenetrables designios del destino nuestro hijo estaba llamado quizás si por sus hermosos atributos de espíritu, a vivir una efímera vida entre los mortales.

Es duro e impenetrable misterio el de la vida, que, mientras la muerte natural, apaga sólo las viejas y mutiladas ramas del árbol de la vida, permite que los actos de heroísmo tronchen muchas veces, todo lo que hay de altivo y juvenil en la carrera de los hombres. Las flores que siempre adornarán tu mausoleo son el símbolo de cariño, ellas poseen el perfume de los recuerdos inmortales. Cada día, mi Luis Esteban, elevamos nuestro pensamiento, para que llegue hasta el trono de la gloria, nuestra plegaria de amor y veneración. Recordando la dulzura y generosidad de su alma, en su memoria haremos una donación al Hogar de Cristo.

Tus padres

A 3 días de conferencia hay 14 países a favor de aplicar sanciones a Cuba

Venezuela pide aplicar Tratado de Río de Janeiro en todas sus paries, salvo el de la Fuerza Armada en Cuba

WASHINGTON, 18 (UPI).— Faltando tres días para la Conferencia de Cancilleres Americanos, la siguiente parece ser la actitud de los países participantes, en relación con las sanciones propuestas contra Cuba:

14 a favor: Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y los Estados Unidos.

2 opuestos: México y Chile.

3 sin decidir: Argentina, Haití y Uruguay.

Venezuela, como país que propuso las sanciones, no puede votar. Se necesitan 13 votos para la aprobación de los proyectos.

WASHINGTON, 18 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas americanas comenzarán a congregarse hoy en esta ciudad, para una conferencia en la que deben decidir si los actuales instrumentos del Sistema Interamericano son aplicables para contener la subversión comunista en el continente.

Para la medianoche estarán ya en Washington diez de los veinte Cancilleres que se reunirán el martes en la sede de de la Unión Panamericana, para escuchar las acusaciones de Venezuela contra Cuba, y considerar una serie de sanciones contra el Gobierno comunista de Fidel Castro.

Faltando tres días para la reunión, ha causado considerable sorpresa en los círculos diplomáticos el regreso de Venezuela a la llamada "línea dura", que es partidaria de la aplicación del Tratado de Río de Janeiro en todos sus renglones, con excepción del de la fuerza armada. Se había entendido que Venezuela aceptaba una fórmula de transacción elaborada laboriosamente, con el propósito de reunir un mayor número de votos, dividiendo las sanciones entre obligatorias y opcionales.

Las declaraciones del Canciller Ignacio Iribarren Borges, a su llegada a Washington, sin embargo, indicaron que Venezuela había regresado a su inicial posición de considerar que la agresión cubana debía ser sancionada con resoluciones obligatorias, y no con simples recomendaciones. Esta actitud fue interpretada como un posible reflejo de la preocupación del Gobierno venezolano ante el recrudecimiento de la ola de terrorismo izquierdista en ese país.

Esa ola de terrorismo, por otra parte, fue señalada en algunos círculos como una voz de alarma, que puede muy bien respaldar los argumentos de los países que desean clasificar la subversión como un tipo de agresión que debe afrontarse mediante acción colectiva, de acuerdo con los términos del Tratado de Río de Janeiro.

Otro país que parece haber modificado su actitud es el Uruguay, cuyo Canciller, Alejandro Zorrilla de San Martín, dijo que buscaba "una posición intermedia", para reconciliar a los dos extremos. Esto fue interpretado en algunos círculos como indicio de que el Uruguay, uno de los cuatro países americanos que todavía tiene relaciones diplomáticas con Cuba, se opondría a las sanciones.

Además de Iribarren Borges, que fue el primero en llegar, y de Zorrilla de San Martín, quien llegó al mediodía de hoy, se encuentran ya en Washington los Ministros de Relaciones del Brasil, Nicaragua y de Honduras.

En el curso de la tarde y en las horas de la noche se esperan los Ministros de la Argentina, Miguel Angel Ortiz Zavala; Chile, Julio Philippi, y Colombia, Fernando Gómez Martínez.

Escudejo Moscoso estuvo esta tarde en la Secretaría de Estado, conferenciando largamente con el Secretario Auxiliar para los Asuntos Interamericanos, Thomas C. Mann.

Elitao da Cunha dijo al llegar que "trabajamos con confianza y con fe en los objetivos de esta conferencia".

Cuando se le preguntó si el Brasil se opondría a algunos de los proyectos que han circulado, el Canciller dijo que su país nunca se oponía a nada, indicando con ello que sostenía siempre tesis positivas.

Zorrilla de San Martín dijo que el propósito más importante de su misión era defender la fortaleza del sistema interamericano, en un momento "que bien puede ser crítico". El Canciller uruguayo agregó que su país era partidario de "la más grande sanción moral contra el régimen cubano" por los actos de agresión contra Venezuela, pero se negó a contestar preguntas sobre otros puntos, diciendo: "Eso ya es tema de la conferencia misma, que será tratado en su oportunidad".

WASHINGTON, 18 (UPI).— "Argentina viene a esta conferencia sin ninguna opinión precocebida", declaró el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Miguel Angel Ortiz Zavala, a su llegada para participar en la Conferencia de Cancilleres Americanos que se inicia el martes.

Ortiz Zavala se negó a hacer declaraciones de fondo, diciendo que primero conferenciaría con los otros Cancilleres del Continente, y luego celebraría consultas con su Gobierno, para pedir instrucciones definitivas.

El Canciller, sin embargo, declaró enfáticamente que Argentina no insistirá en la unanimidad, como condición indispensable para la adopción de sanciones contra Cuba. La versión de que ésta era la actitud Argentina se había basado en una interpretación de unas declaraciones hechas por el Presidente Arturo Illia, en Buenos Aires. La interpretación, hecha por observadores diplomáticos, había despertado cierto desconcierto.

Ortiz Zavala manifestó en el aeropuerto que el Presidente Illia no había dicho tal cosa.

NUEVA YORK, 18 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Alejandro Zorrilla de San Martín, dijo hoy que su país adoptará "una posición intermedia" durante la reunión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) que se llevará a cabo la semana próxima en Washington a fin de considerar las acusaciones de Venezuela sobre agresión por parte del regimen cubano.

Dijo Zorrilla que "nuestra posición es jurídica, y no política y, obviamente, esperamos que los otros países adopten una posición similar".

Eisenhower aceptó colaborar en la campaña Goldwater

PHOENIX, Arizona, 18 (UPI).— El ex Presidente Dwight Eisenhower aceptó colaborar en la campaña presidencial del senador Barry Goldwater, después de que éste le aclaró sus puntos de vista sobre "extremismo" y "moderación", según reveló hoy Denison Kitchel, director de la campaña política de Goldwater.

El candidato republicano conferenció unos 25 minutos con Eisenhower, en San Francisco, poco antes de partir a pasar el fin de semana en su residencia en esta ciudad.

Kitchel declaró que el ex Presidente prometió ayuda en todo lo posible, "dentro de las limitaciones de mi estado físico".

Una información periodística publicada hoy, dice que Eisenhower previno que no daría ningún apoyo a la campaña de Goldwater, mientras éste no aclarara públicamente su elogio del "extremismo", en el discurso que pronunció en la convención republicana, para aceptar la candidatura presidencial. Y en esa oportunidad, el senador dijo que, "el extremismo en la defensa de la libertad, no constituye un vicio", y "la moderación en la búsqueda de la justicia, no representa una virtud". La multitud, en la Convención, aplaudió 45 segundos esa parte del discurso.

Kitchel anunció que diez minutos de la entrevista celebrada por Goldwater y Eisenhower, fueron consagrados a discutir esa observación sobre el extremismo. Estaban presentes en la reunión, Milton Eisenhower, hermano del ex Presidente, y el propio Kitchel.

Revista Pingüino fue prohibida por censura en Lima

LIMA, 18. (UPI).— Pos disposición del Ministerio de Educación ha quedado prohibida la circulación de quince revistas de historietas y aventuras policiales, dedicadas al mundo infantil, editadas casi todas ellas en méxico.

Esta disposición ha sido tomada después de haberse prohibido con anterioridad la circulación de las revistas extranjeras "Pingüino" y "Cavalier", por estar consideradas como pornográficas.

Entre las revistas de historietas vedadas por "ser gravemente dañinas e inmorales que perturban la imaginación infantil", figuran "Superman", "Bat Masterson", "La Batman", "Boris Karloff".

Contra esta medida se ha pronunciado el matutino "Correo", que la califica de "absurda y ridícula", en su titular primera página, dice "¿Está en marcha la censura de prensa?".



Terrorismo castro-comunista en Venezuela

CARACAS, 18.— (UPI).— El Ministerio de Relaciones Interiores informó esta tarde haber incautado un mensaje enviado a un dirigente comunista que ratifica las recientes versiones de que los últimos actos terroristas de Caracas y otras ciudades del interior forman parte de un plan preconcebido de los partidos castro-comunistas.

Desde el pasado domingo, 9 días antes de reunirse en Washington la Conferencia de Cancilleres que oirá la acusación venezolana contra Cuba, han venido desarrollándose una serie de actos de terrorismo que han costado la vida a cinco personas, entre ellas cuatro políticas, dos en Caracas y dos en la ciudad noroccidental de Coro, Scaiita del Estado Falcón, donde funcionan importantes instalaciones petroleras y donde aún permanecen "aislados" varios grupos de guerrilleros.

Los terroristas lograron, asimismo, la voladura parcial de un puente cercano a Caracas en la carretera que une a esta ciudad con el Oriente del país y rescataron a una dirigente comunista que participó el pasado 26 de noviembre en el secuestro de un avión comercial en acto dirigido a frustrar las elecciones generales del pasado 1.o de diciembre.

El mensaje incautado por las autoridades resume resoluciones de los "partidos revolucionarios" reunidos en pleno Comité Central del Partido Comunista y del Comando Político del Movimiento de Izquierdo Revolucionaria.

CON AMETRALLADORAS MIEMBROS DEL "FALN" RESCATARON MUJER DE UN HOSPITAL DE CARACAS

La enferma había tratado de suicidarse con barbitúricos

CARACAS, 18 (UPI).— Armados con ametralladoras de mano, tres miembros de la organización terrorista-comunista FALN (Fuerzas Armadas de Liberación Nacional), aliada con Fidel Castro, entraron audazmente anoche en un hospital cercano a esta capital y "rescataron" a punta de pistola a Olivia Olivo, dirigente femenina del grupo, según informaron hoy las autoridades.

Los tres jóvenes terroristas dispararon e hirieron en el estómago a un transeúnte que presenció el asalto, cuando trató de huir, presa de temor pánico.

El anuncio oficial dice que los tres asaltantes entraron en el Hospital Policlínico de Los Teques, ciudad de 35.000 habitantes, ubicada a unos 32 kilómetros de Caracas, y se llevaron a la señorita Olivo, quien poco antes había ingresado en el establecimiento, luego de ingerir una dosis excesiva de barbitúricos, por causas desconocidas.

Los asaltantes encañonaron con sus armas a un médico y a una enfermera, se apoderaron de la señorita Olivo y se dieron a la fuga rápidamente en un coche que esperaba. La policía localizó el vehículo después, y en él encontró unos guantes y algunas balas, pero no pudo determinar hacia dónde se dirigieron los ocupantes.

La señorita Olivo participó el mes de noviembre último en la ocupación por la fuerza de un avión venezolano que había salido de Ciudad Bolívar, en el sur del país, en vuelo a Maiquetia.

Los asaltantes obligaron al piloto a aterrizar en Trinidad, cuyas autoridades los detuvieron y devolvieron a Venezuela.

La Olivo estuvo internada hasta anoche en la cárcel para mujeres, e ingirió allí los barbitúricos, por lo que se le trasladó al hospital, sufriendo de convulsiones.

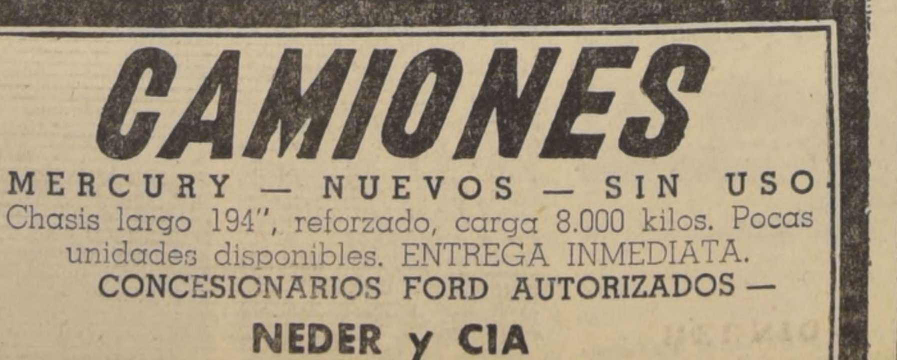
Los observadores dijeron que la audacia desplegada por los tres asaltantes comunistas pone de relieve el reciente aumento del terrorismo castrista en Venezuela, que en el curso de la semana ha tenido por trágico balance los asesinatos de tres policías.

Censura en venta de revistas se hace en Córdoba

BUENOS AIRES, 18 (UPI). — La Dirección de Espectáculos Públicos de la provincia de Córdoba, acaba de decretar que no pueden ser exhibidos en los puestos de venta los ejemplares de las revistas foto-noticiosas "Así", "Careo", "Ocurrió", "Ahora" y "Mundo Argentino".

Dice que la medida fue tomada por calificarlas como "pertenecientes a la categoría de publicaciones que, con propósitos de lucro difunden ilustraciones horrendas y macabras y crónicas escandalosas de delitos y delincuentes".

Una medida similar fue adoptada tiempo atrás en la ciudad de Santa Fe mientras en la misma capital los llamados inspectores de moralidad de la Municipalidad de Buenos Aires han ordenado la incautación de una y otra de estas revistas, mayormente por estimar que una u otra fotografía ofende el pudor.



DE GAULLE DARA A CONOCER [...] POSICION FRENTE A GOLDWAT[ER] EN REUNION DE PRENSA

PARIS, 18 (UPI). (Por Roseph W. Grigg).— El Presidente Charles de Gaulle indicará la semana próxima, en términos inconfundibles, que sus puntos de vista sobre política exterior y los del candidato republicano a la Presidencia de Estados Unidos, Barry Goldwater, son irreconciliables, según indicaron hoy fuentes informadas.

De Gaulle celebrará una conferencia de prensa el jueves próximo. Será la primera desde el 31 de enero último. Este fin de semana lo pasa en su residencia de campo en Colombey-Les-Deux-Eglises, preparando las declaraciones que formulará a la prensa.

El Mandatario francés no iniciará ningún debate sobre política exterior con el senador Goldwater y es poco probable que lo mencione por su nombre, pero las declaraciones que hará sobre política exterior demostrarán que ambos tienen muy poco en común en ese campo, según señalaron altos funcionarios.

De Gaulle se opone totalmente a la idea de extender la guerra al territorio comunista de Viet Nam del Norte. Reiteradamente subrayó que la única solución de la crisis de Viet Nam es la paz negociada con China comunista y la neutralización de Viet Nam, Laos y Camboya, a fin de eliminar a esos territorios de la guerra fría entre Oriente y Occidente.

A pesar de que el Jefe de Estado simpatiza muy poco con la política mundial de los comunistas, también se opone a la ruptura de relaciones con la Unión Soviética, tal como lo sugirió Goldwater.

De Gaulle cree que se aproxima el momento en que será posible un acuerdo entre Oriente y Occidente con respecto a Europa. En el interín, propicia el mejoramiento de las relaciones con Moscú y con los satélites de Europa oriental.

De Gaulle y Goldwater mantienen posiciones totalmente opuestas con respecto a la admisión de China comunista en las Naciones Unidas.

Francia estableció relaciones diplomáticas con el régimen de Pekín a principios de este año. A pesar de que De Gaulle no asumirá la iniciativa para que la Organización Internacional acepte a China comunista Francia votará a favor de ta iniciativa cada vez que [...] planteada. El M[...] francés estima que [...] corolario lógico del [...] miento de relaciones [...] ticas.

Ensayo nucle[ar] hicieron USA [y] Gran Bretaña

JOHNSON CITY, Te[xas] (UPI).— El Presiden[te Lyn]don B. Johnson anunció que los Estados Unidos [y Gran] Bretaña hicieron ayer [un en]sayo nuclear exitoso, [al hacer] estallar un artefacto [...] británico subterráneo [en un] campo experimental de [Ne]vada.

La explosión nuclear [subte]rránea fue solicitada [por los] británicos y Johnson [dijo que] ambos Gobiernos esta[ban sa]tisfechos con que [...] sustanciales técnicos y [...] res" pudieran ser [...] con el ensayo.

El mismo fue llevado [a cabo] mediante un convenio [de] cooperación en la uti[lización] de la energía atómica [para] propósitos de defensa, según dijo la Casa B[lanca]. Este acuerdo ha estado [en vi]gencia desde el 4 de [...] de 1958.

La Casa Blanca des[cribió el] experimento como "[parte de] un programa continu[o de] investigación", llevado [a cabo] por las dos potencias [...] tales.

Agregó la Casa Bla[nca que] "la prueba fue llevada [a cabo] dentro del marco del [tratado] de limitación de las [pruebas] nucleares firmado en [...] de 1963".

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 19 DE JULIO DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

...ción de Rugby ... ampliamente a ...ntry Club: 30-3

...siguió ...by, al ...roble- ...entati- ...or 30 ...uadro ...freció ... de ... corte ... a las ... todo ...na de ...mucho ...elta y ...ás pe- ...mayor ...lo, de ...a se- ...el se- ...y los ...SE- ...elasco, ...mmer- ...einer, ... Mar- ...tic e

...NTRY CLUB: Mingo, ...Herrera, Salineros, ...Vela, Huggins, M. ...Duggan, Illanes, Ar- ...Serucco, Barriga, Leon- ...Juillerat.



En la tarde de ayer, con la asistencia de Monseñor don Alfredo Silva Santiago, Rector de la Universidad Católica, y de autoridades del club deportivo de ese plantel, se procedió a la inauguración del "Hogar del Jugador", ubicado en calle Manuel de Salas 371 (Ñuñoa), el cual servirá de alojamiento y concentración de los jugadores solteros y provincianos que integran los equipos de fútbol de la entidad. Primeramente, Monseñor don Alfredo Silva Santiago dio la bendición a las nuevas instalaciones del Hogar ante la presencia de dirigentes y jugadores Finalmente, usó de la palabra Oscar Alvarez, presidente de la rama de Fútbol de la UC., y explicó los diversos pormenores que regirán en el alojamiento que se inauguraba y que servirá, dijo, de un verdadero hogar de los deportistas de la entidad. Junto al rector, estuvieron diversos dirigentes de la institución, entre ellos, Eduardo Cuevas, presidente del club, José Mendizábal, Hernán Carvallo, Augusto Gómez, Vicente Afura, Exequiel Bolomburu, y los entrenadores Fernando Riera, Andrés Prieto, Luis Vidal, así como un núcleo de jugadores del primer equipo, y de los conjuntos juveniles e infantiles. EN EL GRABADO, un grupo de los asistentes rodean durante su alocución, al rector Monseñor Silva Santiago.

EN EL ESTADIO NACIONAL, HOY:

CROSS-SANTIAGO Y COLO COLO-UNION ESPAÑOLA

...-Palestino, en Santa Laura.— Wanderers-U. de ..., en Viña del Mar.— La 14a. fecha del torneo ...sional de fútbol de división de honor consulta ... esta tarde encuentros cuyos resultados incidi... fundamentalmente en la tabla de posiciones.—

La programación completa

...encuentros en el Estadio Nacional y un match en el ...Santa Laura se disputarán esta tarde, en la capital, ...14a. fecha del torneo profesional de fútbol de división ... En provincias se jugarán cuatro partidos destaca... ...que sostendrán, en el Estadio Sausalito de Viña del ...el puntero U. de Chile y Wanderers.

...GRAMA DOBLE.— El ...doble del Estadio ...consulta como match ...el que sostendrán ...13.30, Green Cross (17 ...y Santiago Morning ...). El vicepuntero, ...greencrossino viene de ...última hora en La ...mientras que su rival ...vencido en la reciente fecha por Magallanes. Los mejores antecedentes para triunfar los tiene G. Cross. Una victoria de Santiago constituiría en cierto modo una sorpresa.

Un cambio forzoso tendrá que efectuar el cuadro de la cruz verde. Zcollak reemplazará a Pacheco, por lesión seria sufrida por éste en La Serena. En Santiago reaparecerá Adán Godoy en la valla, cuya vuelta significará mayor afiatamiento de la defensa, en la cual es posible que reaparezca también E. González. Arbitrará Claudio Vicuña y las probables alineaciones de los equipos, serán las siguientes:

GREEN CROSS (17 puntos): Musimessi; Encina, Antezana y Body; Czollak y Jorquera; Torres, Ramírez, Liberona, Iturrate y Rivas.

SANTIAGO MORNING (9 puntos): Godoy; Villanueva, Cabello (E. González) y Collío; Ramírez y Rodríguez; Páez, Raymundo, Vidal, Molina y Urbano.

COLO COLO-UNION EN EL MATCH DE FONDO

En el encuentro de fondo se enfrentarán, a las 15.30, Colo Colo (17 puntos) y U. Española (15). El equipo albo derrotó en su último compromiso oficial a Ferrobádminton, mientras que el cuadro rojo doblegó estrechamente a Palestino, en la fecha reciente. Para Colo Colo su encuentro con Unión tiene doble importancia, porque perdió ante Nacional por la Copa América, y dos derrotas seguidas su hinchada no le perdonaría. Para los hispanos el match es, pues, muy difícil tomando en cuenta que alineará sin H. Landa y dado el estado anímico de su rival, por la razón antes dicha.

No es seguro que forme Valdés en el cuadro colocolino. En su lugar lo harían, Bravo u Hormazábal. En el elenco rojo se mantendrán las ausencias de Roblá y H. Landa, por lesión. Carlos Robles dirigirá el match entre albos e hispanos y las formaciones de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO (17 puntos): Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Moreno, Hormazábal (Bravo), Alvarez, Jiménez y Roberto.

UNION ESPAÑOLA (15 puntos): Treppiana; Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Aguilera y Cortés; Ramírez, F. Landa, Araneda, Holweger y Cruz.

AUDAX-PALESTINO EN SANTA LAURA

A las 15.30 se enfrentarán en el Estadio Santa Laura, Audax Italiano (12 puntos) y Palestino (9). Los verdes perdieron ante el calificado conjunto de Rangers, en Talca, al paso que los palestinistas fueron vencidos recientemente por U. Española. Match de posibilidades parejas, entre dos equipos que definirán posiciones: o se quedan en el grupo de retaguardia, o se empinan definitivamente hacia arriba.

Audax no contará con Fumaroni, y es posible la vuelta de Coll en Palestino.

Alberto Vásquez es el encargado de controlar las acciones. Las alineaciones de los cuadros serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO (12 puntos): Rodenack; J. Pérez, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Gentillini y Vásquez (Salas).

PALESTINO (9 puntos): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y Cortés; R. Castañeda y Quiroga (Coll); Troncoso, Fuentes, Verdejo, Ríspoli y Moraga.

LA "U" - WANDERERS EN VIÑA DEL MAR

El puntero equipo de U de Chile (19 puntos) enfrentará a Wanderers (15 puntos), en el estadio Sausalito, en vista de la mayor capacidad de este escenario que el playanchino. Los azules vienen de doblegar a Everton, y los porteños de derrotar a San Luis.

No son seguras las actuaciones de Araya y Coll en la "U". En Wanderers reaparecerá Cantattore. Encuentro de mucha expectativa, que será controlado por Mario Gasc.

LOS OTROS LANCES

Completando la 14a. fecha se enfrentarán esta tarde: en Coquimbo, Cqbo. Unido (8 puntos) con Everton (12 puntos): árbitro, Sergio Bustamante; en Quillota, San Luis (12 puntos) con La Serena (17 puntos), árbitro, Hugo Arredondo; y en San Felipe, el "colista" U. San Felipe (5 puntos) con U. Calera (15 puntos), árbitro, Víctor Aeloíza.

...e y U. Católica ...n fin a inter... ...es de tenis

...las canchas del Stade, ...en Av. Tobalaba es- ...Lota, se jugarán en ...y tarde de hoy los ...correspondientes a ...final del cotejo de ...Club Deportivo Uni- ...Católica y Stade ...

...programa agrupa los si- ...partidos: ...HORAS: A. Cabello-J. ...con J. L. Nardin- ...; G. Alarcón-J. ...con J. Gálvez-P. Gó- ...Salvo-R. Gajardo con ...-A. Ossandón; G. ...S. Ried con G. Cha- ...Castro; Hnos. Jus- ...con L. Bierwith-R. ...Inés Valdes con Fresia ...

...HORAS: J. Rosenthal- ...con P. Parterrieu- ...; M. Achondo-R. ...con A. Lizana-F. Es- ...Gildemeister-A. Sala- ...J. A. Caracci-M. A. ...Eliseo Sanhueza con ...M. Gildemeister- ...con A. M. y M. ...

...HORAS: Hnas. Peteri ...González-M. Guerra; ...C. Calvo con I. de ...

EN TORNEO ATLETICO "REPUBLICA DE FRANCIA" CAYERON RECORDS

Ayer se realizó la primera etapa del Torneo Atlético en homenaje a Francia, que en su Estadio de Tobalaba y Lota, está realizando el instituto deportivo galo y en el que participan elementos de los clubes de la Asociación Atlética de Santiago.

En la primera fase del cetamen se batieron varios records de esta competencia que se efectúa todos los años. Cecilia Draguicevic señaló 8"2|10 para los 60 mts. vallas; Adolfo Zaldívar ganó los 60 mts planos con 6"9|10; otro record fue el de Jorge Pérez con 1,70 mts. en salto alto juvenil; Gerardo Morandé en garrocha se impuso con 3,70 mts. En las postas de 4x200 varones y 4x200 juveniles, los equipos de Stade Francais, ganaron con los tiempos de 1'33"8|10 y 1'36"8|10, respectivamente, que también son nuevos primados para esta competencia. Los resultados generales, fueron los siguientes:

200 mts. vallas final, varones
1.o Marcelo Moreno, A.S., 28; 2.o Alberto Collel, S.F., 29.1; 3.o José M. Claro, U.C., 29.6

Lanzamiento disco, damas
1.a Rosa Riveros, U.C., 28.45; 2.a Elisa Lagrese, S.F., 23.40; 3.a Jessica Reed, S.F., 22.78.

60 metros, damas
1.a SERIE c|t.: 1.a Cecilia Draguicevic, S.F., 8.2 (record); 2.a Victoria Roa, S.F., 8.4.
2.a SERIE, c|t.: 1.a Cecilia Subayke, U.C., 8.4; 2.a María E. Raab, S.F., 8.4; 3.a Carmen Moreno, A.S., 8.4.

Lanzamiento bala, juveniles
1.o Manuel Lechuga, A.S., 13.65; 2.o Pedro Ugarte, S.F., 13.22; 3.o Francisco Mora, U.C., 12.09.

60 metros planos, juveniles, fuera de competencia
1.o Alberto Sebastián, S.F., 7.3; 2.o León Cox, S.F., 7.8; 3.o Carlos Santos, S.F., 7.9.

50 metros planos, damas, infantiles, fuera de competencia
1.a Clara Planella, S.F., 7.4; 2.a Cristina Sáez, A.S., 7.7; 3.a Iris Cafati, S.F., 7.9.

60 mts. planos, varones, final
1.o Adolfo Saldívar, S.F., 6.9 (record); 2.o Roberto Quijada, A.S., 7.o; 3.o Jorge Alarcón, S.F., 7.1.

Salto alto, juveniles
1.o Jorge Pérez, S.F., 7.70; 2.o Víctor Herrera, S.F., 1.60; 3.o Clovis Urioste, S.F., 1.60.

1 milla (1.609 metros)
1.o Ricardo Vidal U.C., 4.41; 2.o Hernán Cortés, G.C., 4.53; 3.o Héctor Vidaurre, S.F., 5.12.

Salto con garrocha
1.o Gerardo Morandé, A.S., 3.70 (record); 2.o Cristián Raab, S.F., 3.50; 3.o Rubén Figueroa, U.C., 2.80.

600 metros planos, juveniles final
1.o Julio Green, S.F., 1.30.3; 2.o Angelo Parodi, S.F., 1.32; 3.o Federico Gile, A.S., 1.35.5.

Lanzamiento disco, varones
1.o Manuel Lechuga, A.S., 38.61; 2.o Luis Bustamante, A.S., 36.95; 3.o Francisco Mora, A.S., 34.74.

40 mts. planos, damas, final
1.a Luisa Cruz, U.C., 1.09; 2.a Carmen Oyé, U.C., 1.11.5.

Posta 4x200 varones, final
1.o Stade Francais, 1.33.8 (record); 2.o A. Santiago, 1.34.7.

Salto alto, damas
1.a Carmen Moreno, A.S., 1.28; 2.a Margarita Chaveaux, S.F., 1.25; 3.a Irene Bresh, S. F., 1.25.

La competencia termina hoy, con la segunda etapa, que se realizará en el mismo escenario, en jornada matinal.

U. TECNICA 5-O'HIGGINS 1:

SIN APELACION CAYO EL INVICTO

Técnica, táctica y futbolísticamente hablando, los vencedores fueron superiores.— En el cuadro rancagüino falló la defensa

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 3.159 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 443; O'Higgins, 663.
RECAUDACION: E° 2.348,85.
ARBITRO: Luis Jiménez (muy bien).
UNIVERSIDAD TECNICA (5): Sanguinetto; Armijo, Becerra y Zúñiga; Guajardo y Núñez; Reynoso, Orellana, Franco, Pérez y Herrera. Entrenador: Ovidio Casartelli.
O'HIGGINS (1): Fuentealba; Canelo, Vairo y Herrera; Abarca y Rojas; Vilches, Dagnino, Desiderio, Díaz y Morales. Entrenador: José Pérez.
GOLES.— Primer tiempo: A los 30 segundos, DESIDERIO. Se llevó la pelota Morales, la cedió a Dagnino y éste a Desiderio. El piloto rancagüino disparó corto y arrastrado con toda comodidad, al ver que no se movía Sanguinetto. A los 10 minutos, PEREZ, conecta, con golpe de cabeza a un ángulo, un corner servido por Herrera desde el lado izquierdo. A los 29 minutos ORELLANA, cabecea, cargado por Guerra, una centrada de Pérez. A los 33 minutos, PEREZ, con disparo bajo, arrastrado y colocado, aprovechando la inamovilidad de Fuentealba, que no salió a tapar. Segundo tiempo: A los 5 minutos, HERRERA, movido por Franco y con tiro colocado, de emboquillada, al ángulo superior izquierdo del arco custodiado por Fuentealba. 7 minutos: autogol de ABARCA, ante un remate de Orellana que rebotó en el back-wing rancagüino. Fuentealba se quedó parado una vez más. Cuenta final: U. Técnica 5, O'Higgins 1.

Cayó el único invicto del fútbol profesional chileno. Y lo hizo, sin apelación, ante un rival que, como la Técnica, jugó el mejor partido de cuantos ha cumplido hasta el momento en la competencia de Segunda División. En este desastre del equipo considerado por muchos como fuera de serie en el Ascenso, dos factores fueron determinantes de su fracaso: la desconcertante actuación de su arquero, a cuya cuenta habría que contabilizar, por lo menos, tres de los cinco goles estudiantiles, y la no menos inexplicable defección de su defensa, especialmente Vairo, "hombre-clave" en la defensa y el apoyo, del conjunto de la Ciudad Heroica. Estuvo mal, de partida, el arquero Fuentealba, al no salir a tapar esa entrada de Pérez en el primer y tercer tantos universitario, y estuvo mal también Vairo, al descuidar la vigilancia de Franco, cerebro y motor básico de la certada táctica y estrategia de juego delineada por Ovidio Casartelli, para resquebrajar las líneas rancagüinas. Teóricamente, con Orellana, Franco y Guillermo Pérez el ataque, Casartelli planificó un 4—1—2—3 en la cancha que le dio, pasados los 8 primeros minutos de dominio visitante, los mejores resultados. En la cancha, a decir verdad, transcurrido ese lapso, hubo un sólo equipo con disciplina, efectivismo y conciencia de equipo. Y ese fue Universidad Técnica. Esta virtud de los hombres de la U. T., favorecida, eso sí, por los continuos desaciertos y errores de la defensa rancagüina, facilitó su tarea. Y la hizo más concreta y objetiva. El cuadro accionó con mayor armonía, espíritu de lucha y seguridad en la cancha y, necesario es confesarlo, su faena resultó perfecta. Soberbio su "cerrojo" defensivo, con el paraguayo Franco retrasado, custodiando a Juan Rojas, y soberbios también sus contragolpes, que le permitieron aumentar la cuenta en el segundo tiempo, antes de llegarse a los 10 minutos de la etapa decisiva. Lo que vino después, fue un constante arriesgar de O'Higgins, en procura de descuentos, ya que lo mismo le daba caer por 3 a 1 como por 7 a 1, y una pasmosa seguridad de Universidad Técnica en hacer trizas, con prestancia y calidad, los mejores avances adversarios.

El factor obediencia, disciplina y rendimiento, unido a ese otro factor imponderable que se llama suerte, decidió el partido. A los triunfadores les salió todo y a los derrotados, nada. Victoria amplia, justa y merecida para Universidad Técnica, y contraste que debe dejar saludables enseñanzas para O'Higgins, para enfrentar mejor lo por venir. u ventaja de 7 puntos en segunda división ha quedado ahora reducida a 5, y debe cuidarse de no dar un nuevo tropezón. Otra caída le sería fatal. Se estrecharía peligrosamente el margen a 3 puntos entre él, la Técnica o Temuco, en el torneo del ascenso.

RAUL AEDO RUIZ.



UNIVERSIDAD TECNICA, jugando ayer su mejor partido del año en el Ascenso, superó 5-1, sin apelación y con entero mérito, a O'Higgins de Rancagua, único invicto de fútbol profesional chileno del ascenso. Figuras del cuadro ganador fueron: Franco, Pérez, que señaló dos tantos, y Orellana.

MAGALLANES 1 - RANGERS 2:

Esta vez el ganador tuvo un rival difícil

El conjunto talquino sigue en racha de triunfos.— El gol de Scandolli le aseguró la conquista de los dos puntos que son muy valiosos.— Porcel de Peralta, de tiro libre, y Scandolli, para el vencedor, autores de los tantos: Ibarra logró el descuento

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 16.461 personas. Socios de Rangers, 104; Magallanes, 652. Recaudación: E° 20.518,80.
Arbitro: Domingo Massaro. Bien, Es ágil y sigue el juego de cerca, percatándose si las jugadas recias son con intención.
EQUIPOS. Magallanes (1): Larraín; Santis, Luco y Schiro; Rosales y Ampuero; Gutiérrez, H. Torres, Motura, Yávar e Ibarra. Entrenador: Sergio Cruzat.
Rangers (2): Pulgar; Parada, Martínez y Romero; Azócar y Cortés; Rojas, Porcel de Peralta, Medina, Scandoli y Lagos. Entrenador: Adolfo Rodríguez.
GOLES.— Primer tiempo: A los 42', ante un hand de Luco, sirvió el tiro libre PORCEL DE PERALTA, desde fuera del área. Con tiro alto a un ángulo, batió a Larraín, que alcanzó a manotear. El lanzamiento fue hecho con mucho efecto. Segundo tiempo: A los 10', ante un centro de Ibarra, SCANDOLI se adelantó oportunamente a Larraín, que salió muy mal. A los 42', descuenta IBARRA, al aprovechar un rebote de un tiro de Motura, que dio en el palo.



PORCEL DE PERALTA ABRE LA CUENTA. — Una falta de Luco fuera del área grande, dio la oportunidad al delantero argentino Porcel de Peralta para lograr el primer tanto para Rangers. El tiro fue ejecutado con violencia y efecto y Larraín como se aprecia en el grabado alcanzó a manotear inútilmente. Bien jugó Magallanes en el primer tiempo y en los últimos minutos del match, pero no tuvo suerte para conseguir los goles.

Sigue en racha de triunfos, Rangers de Talca. Esta vez en Santiago, le arrebató dos puntos importantes a Magallanes, en un cotejo que sin mostrar las virtudes que insinuara frente a Unión, y más tarde ante Audax, en su propio reducto, tienen el mérito de haber sido conseguidos, en un match parejo, ante un rival siempre difícil de doblegar, y que a ratos lo superó.

Tanto Magallanes como Rangers, poseen un fútbol armónico, donde tienen una importancia vital, el accionar de algunas piezas, que en el caso de los sureños, se llaman Juan Martínez, Cortés, Porcel de Peralta, y cuando está presente, Juan Soto, y en el de Magallanes, Luco, Ampuero, Torres, Mottura y Yávar. De éllos, de su accionar, depende muchas veces el rendimiento del conjunto. Y ayer funcionó mucho más la dupla Torres-Ampuero, que la formada por Cortés y Porcel de Peralta. Sobre todo, en el primer tiempo, Magallanes debió, por mayor fuerza de equipo, más sentido de dominio del medio campo y mejor ejecución y realización de los avances haberse puesto en ventaja. Con un marcador cómodo. Siempre tuvieron mayor peligro los avances del ataque albiceleste que el quinteto sureño y el trabajo de Pulgar fue más intenso que el de Larraín. El juego, a ratos se hizo a gran velocidad, buena técnica y precisión en la entrega y menudearon las acciones en medio campo, como una muestra de la equiparidad de fuerzas de ambos elencos. Pero ya decimos, más codicioso, mejor trabajo el ataque de la Academia. El gol de Porcel de Peralta fue logrado mediante un tiro libre, de mucho efecto, lo que valoriza aún más nuestra impresión. No se creó situaciones claras de gol el conjunto que dirige Adolfo Rodríguez, y en esto influyó la ausencia de Juan Soto, que fue reemplazado por Medina, sin gran éxito.

En el segundo tiempo, Magallanes salió a arriesgar más. Se adelantó Ampuero, por el centro, Santis por la orilla en franco tren de ofensiva y H. Torres accionó más cerca de Yávar. Rangers acusó el impacto y se replegó. Retrocedieron algunos hombres del ataque especialmente Cortés. Pero esta manera de plantear el match por parte de Magallanes, tuvo un efecto contrario. Favoreció a los sureños, que tuvieron más campo de acción en el contragolpe, ante la disminución de la defensa de la Academia. El centro que Scandoli aprovechó para anotar la segunda cifra así lo dejó aclarado. Un tiro largo y alto. Muy anunciado, hizo que Larraín, el arquero, tuviera que salir fuera de su arco para interceptarlo, sin tener mayor ayuda de sus zagueros que se encontraban lejos para ayudarlo. Con este gol, Rangers creció, armó bien sus líneas y cuidó la ventaja con el mismo fútbol que había impuesto en otras oportunidades. Fútbol conservador, sin arriesgar mayormente y jugando siempre con el compañero mejor ubicado.

Pasada la media hora, Magallanes se fue encima tratando de descontar. Ibarra tuvo en sus pies un gol cantado y marró, echando el balón afuera. El mismo Ibarra logró el descuento, ante un tiro de Mottura que dio en el palo, pero ya era muy tarde. Los albicelestes derrocharon energías, fuerza y coraje, pero tuvieron mala suerte. Cuando debieron y pudieron anotar goles no los consiguieron; en cambio, cuando lucharon con desorden y a base de fuerza, se encontraron con una firme defensa que desbarató todas sus intentonas.

El match, sin duda que agradó, por la velocidad que tuvo, el fútbol expuesto y los deseos de triunfo que mostraron ambos elencos. Para Rangers, un mérito: tres encuentros con su plana titular y 6 puntos.— **Alfredo Leonel Parra.**

AUTOMOVILISMO

Emoción y velocidad en Barrancas

Espectacular promete resultar el duelo entre Ortiz, Jaras, Neder, Mayo, Garafulic, Podestá, y Tagle, en las 20 vueltas al Circuito Barrancas.— En la mañana, carrera de regularidad Santiago-Los Andes-Santiago

Marcado interés ha despertado en nuestros círculos deportivos, la reunión automovilística de velocidad a cumplirse esta tarde, a partir de las 14 horas, en el Circuito Barrancas, organizada por la Asociación de Volantes de Chile, bajo el control oficial de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile.

Han anotado sus nombres para tomar parte en este emocionante evento, 49 de las mejores figuras con que cuenta el automovilismo nacional, entre ellas, Bartolomé Ortiz, campeón de Chile; Raúl Jaras, Germán Mayo, Boris Garafulic, Sergio Neder —que reaparece—, Hugo Tagle, Manuel Podestá, Jorge Opazo, Juan Gac, Luis Gimeno, Enrique Haggeman, Francisco Azar, Carlos Martínez, Alfredo Rebolar y Arnoldo Herrera, poseedores de las más veloces máquinas y que animarán la prueba de fondo del programa: las 20 vueltas para coches especiales de carrera tipo Turismo en Carretera.

CINCO CARRERAS.— De acuerdo con el programa que se ha confeccionado, los primeros en ocupar la pista serán los encargados de protagonizar la carrera a 5 vueltas para máquinas pequeñas, "Isetta", "Citroneta", "N.S.U." y "Messerschmit", de las clases 1, 2 y 3, donde hay 10 inscritos. A continuación lo harán los coches "Simca" 1.000, "Austin Minin Cooper", "Simca" 1.300 y "Standard" de las clases 6 y 8, los que dirimirán superioridades a 8 vueltas. La tercera carrera de la tarde será a 10 vueltas, y en ella alternarán los coches "Volvo" 7-16 y V-18, y la cuarta a 8 vueltas, para las máquinas "Ford" Standard, "Ford" Ranchero y "Volvo" V-18 Special. Cerrará la reunión la carrera a 20 vueltas, para coches de la Clase Turismo en Carretera, la que se definirá en 20 vueltas.

LOS INSCRITOS.— Son los siguientes: 1a. CARRERA: 5 vueltas: N.o 40, José Albónico, "Isetta"; N.o 41, Luis Morel, "Isetta"; N.o 42, Tito Fregosi, "Isetta"; N.o 45, Nicolás Gabor, "Citroneta"; N.o 46, Reinhold Winkler, "Citroneta"; N.o 50, Eduardo Kovacs, "N.S.U."; N.o 51, Jaime Vergara, "N.S.U."; N.o 52, Arturo Herrera, "N.S.U."; N.o 53, Antonio Torres, "Messerschmit", y N.o 54, Patricio Conche, "N.S.U.". 2a. CARRERA: 8 vueltas: N.o 55, Rafael Rojas, "Simca 1.000"; número 56, Juan A. Band, "Austin"; N.o 57, Manuel Peralta, "Simca 1.000"; N.o 58, "El Limachino", "Simca 1.000"; N.o 60, Black & White, "Simca 1.300"; N.o 62, José Robolar, "Standard"; N.o 63, "Las Vegas", "Simca 1.300"; N.o 64, Víctor Minue, "Simca"; N.o 65, Dady Bonvallet, "Simca 1.300". 3a. CARRERA: 10 vueltas: N.o 70, Fco. Azar, "Volvo V-16"; N.o 71, Reneto Brambilla, "Volvo V-16"; N.o 75, Alfredo Rebolar, "Volvo V-18"; N.o 76, "Los Pericos", "Volvo V-18"; N.o 77, Carlos Martínez, "Volvo V-18"; N.o 78, Kiko Haggemann, "Volvo V-18"; N.o 79, Alfonso Bernetche, "Volvo V-18". 4a. CARRERA: 8 vueltas: N.o 80, Calderón Hnos., "Ford"; N.o 81, Fdo. Ampuero, "Ford"; N.o 90, Germán Mayo, "Ford Ranchero"; N.o 91, Eduardo Valdés, "Ford Ranchero", y N.o 92, Alfredo Robolar, "Volvo V-16. 5a. CARRERA: 20 vueltas: N.o 1, Bartolomé Ortiz, "Ford"; N.o 2, Raúl Jaras, "Chevrolet"; N.o 3, Hugo Tagle, "Ford"; N.o 4, Germán Mayo, "Chevrolet"; N.o 10, Boris Garafulic, "Volvo"; N.o 22, Jorge Opazo, "Ford"; N.o 23, Manuel Podestá, "Mercury"; N.o 24, Sergio Neder, "Ford"; N.o 25, Luis Gimeno, "Ford"; N.o 26, Juan Gac, "Ford"; N.o 27, Alfonso Narnethe, "Volvo"; N.o 28, Carlos Martínez, "Volvo"; N.o 29, Kiko Haggemann, "Volvo"; N.o 30, Francisco Azar, "Volvo"; N.o 31, Arnoldo Herrera, "Ford"; N.o 32, Alfredo Rebolar, "Volvo"; N.o 33, Gerardo Fuentes, "Volkswagen", y N.o 34, Renato Brambilla, "Volvo".

Habrá locomoción especial para el público hasta el mismo Circuito Barrancas.

PRUEBA DE REGULARIDAD.— Por su parte, en la mañana, a partir de las 9 horas, 43 volantes darán comienzo a la 5a. competencia oficial por el Ranking Nacional de Regularidad de 1964, la que, organizada por el Auto Club de Regularidad de Chile se definirá sobre la ruta Santiago-Los Andes-Santiago, partiendo los corredores desde el monolito Conchalí, en Avenida Independencia.

Dos encuentros de hockey en patines

Por los torneos metropolitano y Universitario de hockey sobre patines, se disputarán hoy en la cancha del Estadio Italiano, los siguientes encuentros:

15.30 horas: Estadio Italiano con León Prado, infantiles, por el torneo Metropolitano.

16.30 horas: Estadio Italiano con Chunchito, primera división, por el campeonato Universitario.

En su clásico: Unión Española con Iberia

En diferentes canchas locales, se disputarán hoy los partidos que agrupa la 11a. fecha del torneo oficial del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol.

El programa dispuesto por las autoridades del Plantel comprende los siguientes encuentros:

Estadio Independencia: 9.30 horas, U. Católica con Colo Colo, dos equipos.

Estadio San Eugenio, cancha 1: 9.30 horas: Ferrobádminton con Magallanes, tres teams.

Estadio Santa Laura, cancha 2: 9.30 horas, Unión Española con Iberia, tres conjuntos.

Estadio U. Técnica, cancha N.o 2: 9.30 horas, Universidad Técnica con Municipal, tres equipos.

Cancha Palestino: 9.30 horas, Palestino con O'Higgins, 3 equipos.

Estadio Nacional, cancha 8: 9.30 horas, Universidad de Chile con Wanderers, tres teams.

Estadio Nacional, cancha 9: 9.30 horas, Green Cross con Santiago Morning, tres cuadros.

Estadio Nacional, cancha 10: 9.30 horas, Audax Italiano con Everton, 3 equipos.

NATACION:

EMPATE EMOCIONANTE ENTRE LOS HNOS. KELLY EN 100 METROS PECHO

En la piscina temperada de la Escuela Naval se efectuó en la tarde de ayer la primera etapa del torneo de selección, organizado por la Federación de Natación, con miras al Campeonato Sudamericano que se efectuará en Ecuador; alternando representantes de la "U" con navales.

Hubo mucho público, pruebas emotivas y excelentes registros. Lo más emocionante fue el empate entre Roberto y Rolando Kelly, en 100 metros pecho todo competidor, con el registro de 1 minuto 22 segundos 1|10. La marca más destacada fue la de Enrique Quiroz, en 100 metros mariposa: 1 minuto 8 segundos 8|10, a ocho décimas de su record chileno.

Otros buenos registros se registraron en 100 metros pecho, damas. Sonia Urria puso 1.34 5|10. y en 100 metros libres, varones, Juan Arentsen anotó, 1.3 3|10.

El torneo de selección finalizará en la mañana de hoy en el mismo escenario de la Escuela Naval. La entidad que preside el Dr. Isaac Froimovich procerá a designar mañana a los representantes chilenos que irán al torneo continental.

Bata con Aviación en fútbol Regional

Prosigue esta tarde la disputa del Campeonato Regional de Fútbol Zona Central. Por la primera división de este interesante certamen, se empieza a jugar a las 13,30 horas: En Peñaflor, Bata con Aviación. Arbitro, Eduardo Cerón. En Rengo, Andarivel con Guillermo Guzmán. Arbitro, Jorge Yáñez. En Buin, Lautaro con General Velásquez. Arbitro, Luis Ramírez. En Santiago, Cancha Mademsa, Fatucén con Mademsa. Arbitro, Armando Góngora. En Maipú: Insa con LAN-Chile. Arbitro, Manuel Fuentealba. En Melipilla, Ignacio Serrano con Unión Cepol. Arbitro Julián López.

U. TECNICA ORGANIZARA EL TORNEO NACIONAL DE BASQUET UNIVERSITARIO

En la sede de Universidad de Chile, y con la presencia de cinco delegados que representan a la Universidad Austral de Valdivia, "U" de Concepción, "U" de Valparaíso, Universidad Técnica y Universidad de Chile de Santiago, se efectuó anoche la reunión en la cual se designó la próxima sede del Nacional Universitario del año 1964.

En esta oportunidad le corresponderá organizarlo a Universidad Técnica del Estado, plantel que lo realizará en el Gimnasio Nataniel. Las fechas definitivas se acordarán en la próxima reunión que sostendrán los delegados, el 1.o de Agosto. En principio existe la intención de jugarlo entre el 20 y 27 de septiembre.

JUEGA EL JUEVES CON U. CATOLICA:

Su plantel completo trae Barcelona

En el primer encuentro del programa, se medirán Universidad de Chile con Racing, de Buenos Aires.— A las 17 horas comenzará la reunión.— Características de los integrantes del famoso equipo catalán



TRIO DE ASES.— Son: Kocsis, Re y Seminario, quienes destacan en Barcelona.

El directorio de la Asociación Central dio su aprobación para un programa doble internacional de campanillas, para el próximo jueves. Al match previamente anunciado entre el famoso equipo español, Barcelona, y U. Católica, se le suma el preliminar entre el calificado elenco argentino, Racing, y el puntero del torneo oficial, U. de Chile.

Será la del jueves una excelente oportunidad para ver expedirse en la gramilla del Estadio Nacional a escuelas futbolísticas diferentes.

BARCELONA

Incentivo especial de esta programación la constituye, indudablemente, la actuación de Barcelona. El famoso equipo español es integrado por los siguientes cracks, cuyas características son las que se anotan:

SALVADOR SADURNI.— Nació en Arbós (Tarragona); tiene en la actualidad 22 años. Procede de los equipos juveniles y aficionados del club; sus magníficas condiciones físicas, su agilidad y valentía, así como sus rápidos reflejos, auguran al joven guardameta barcelonista un brillante porvenir en el fútbol.

JOSE MANUEL PESUDO.— Portero internacional B. Nació en Almazora (Castellón), y tiene 27 años de edad. Procede del Valencia C. de F. Su mejor elogio es que puede considerarse a la par que Sadurni, y con estos dos magníficos porteros el Barcelona cuenta con los dos "cancerberos" más completos de España.

JULIO CESAR BENITEZ.— Nació en Uruguay y aclimatado ya al fútbol español, Benítez es una figura de excepción de las que surgen de vez en cuando. Su juego es un puro encaje de técnica y dominio de balón. Aunque se alinea de defensa, sus facultades le permiten figurar en cualquier lugar del equipo. Cuenta en la actualidad con 24 años de edad.

FERNANDO OLIVELLA.— Natural de Barcelona y con 28 años de edad. Procede de los equipos juveniles del club. Internacional en 17 ocasiones. Olivella es el actual capitán del equipo nacional español, que ha conquistado el título europeo de selecciones nacionales, al batir a Hungría y Rusia en los partidos finales. Su lugar en el equipo es el de defensa central.

SIGFRIDO GRACIA.— Natural de Gavá (Barcelona), y de 31 años de edad. Procede de los equipos juveniles del club. 16 veces internacional, Gracia es la regularidad personificada y jugador de magníficas cualidades, que le aseguran un pleno rendimiento en su lugar de zaguero izquierdo.

ELADIO SILVESTRE.— Natural de Sabadell (Barcelona) y con 23 años de edad. Procede de los equipos filiales del club. Jugador de gran potencia y valentía; es hombre expeditr en el área y sin concesiones a la galería, practica un juego rotundo y eficaz. Se alinea de defensa izquierdo.

JUAN TORRENT.— Natural de Gerona, de 24 años de edad. Procedente de los equipos filiales del club, fue cedido en las últimas temporadas a la U. D. Las Palmas, club en el que fue pieza básica de su ascenso a 1.a División. Es jugador de facultades y su lugar en el equipo es de volante defensivo.

MARTIN VERGES.— Uno de los "veteranos" del equipo. Natural de Vidreras (Gerona): 16 veces internacional, es medio volante de ataque y a la hora de la ofensiva, se convierte en un delantero más por la potencia de su tiro.

JUAN SEGARRA.— Capitán actual del Barcelona; 36 años y 29 veces internacional, es una de las figuras de excepción que ha producido el fútbol español. Segarra, en la plenitud de su juego y experiencia, abandona el fútbol activo en pro del rejuvenecimiento de su equipo, y jugará sus últimos partidos en la presente jira. Con su retirada, el Barcelona perderá una de sus máximas figuras de su historia.

JESUS GARAY. — Natural de Bilbao y con 33 años de edad. Ha sido 29 veces internacional. Jugador de excepción por su colocación y veteranía, es una delicia saborear su juego por la facilidad con que resuelve las situaciones más difíciles dentro del área. Su juego es de defensa central o de medio defensivo.

PEDRO ZABALLA.— Natural de Castro Urdiales (Santander), de 25 años de edad. Internacional en la presente temporada, es el extremo derecho nato por su rapidez y habilidad en el área pequeña.

JESUS M. PEREDA.— Natural de Medina de Pomar (Burgos), de 25 años de edad; 12 veces internacional, es el interior de enlace y cerebro de los esquemas ofensivos del equipo. Pese a jugar retrasado, su poder incisivo y potencia de disparo, le colocan en las primeras posiciones de la tabla de goleadores.

SANDOR KOCSIS.— Procedente del Honved de Hungría, de 34 años de edad. Kocsis es una figura de antología del fútbol europeo. Su renombre es universal. De clara concepción de jugada y fácil remate de pies y cabeza, es un delantero capaz de decidir el resultado de un partido con alguna genialidad.

CAYETANO RE.— Internacional paraguayo, de 25 años de edad. De pequeña estatura, es jugador incisivo, de fácil quiebro y desmarque, que le hace escurrirse de las defensas contrarias y ser el máximo goleador de la delantera barcelonista.

JOSE A. ZALDUA.— Natural de Elizondo (Navarra), de 22 años. Internacional. Es delantero centro que busca la oportunidad, y la consigue, con su constancia y fácil remate.

VICENTE GONZALEZ.— Natural de las Islas Canarias, de 22 años de edad. Vicente es un extremo hábil e incisivo que dispara con las dos piernas con enorme potencia, lo que le hace ser peligrosísimo dentro del área enemiga.

JOAQUIN RIFE.— Natural de Barcelona. Se incorpora al equipo en esta jira, procedente del Tarragona, club al que fue cedido por el Barcelona. Es jugador hábil y peligroso por su facilidad al internarse dentro del área. Tiene amplias posibilidades y luchará en los futuros partidos para asegurarse la titularidad en el equipo.

FERNANDO GOYVAERTS. — Internacional belga, de 25 años de edad. Jugador de exuberantes facultades, que le permiten realizar el juego de interior de enlace y marcar magníficos tantos con su disparo rápido y potente.

CESAR RODRIGUEZ Entrenador del equipo. Ex jugador internacional del C. de Barcelona. Está considerado como uno de los mejores entrenadores españoles. Retirado del fútbol activo en 1957, inició su labor de entrenador en el Elche C. de F., al que ascendió en dos temporadas de Tercera a Primera División; pasando posteriormente al Real Zaragoza, donde su labor fue un brillante éxito al lograr de un cuadro de mínimas clasificaciones en primera categoría, a elevarlo a la condición de club de prestigio nacional e internacional. El historial barcelonista del actual entrenador, es quizá más brillante en el palmarés del Club, ya que ingresó en 1939, y permaneció como figura destacada y capitán del equipo hasta 1955. Jugó 448 partidos y consiguió 298 goles. Fue internacional en 13 encuentros. Campeón de Liga en las temporadas 1944, 1947, 1948, 1951 y 1952. Campeón de Copa en 1951, 1952 y 1953; y Campeón de Copa Latina de 1940 y 1952. Durante su actuación, la delantera del Barcelona marcó 1.204 goles.

PRECIOS DE PROGRAMAS INTERNACIONALES SIMPLES

El doctor Mauricio Wainer, vicepresidente de la Asociación Central, informó que los precios que regirán para el programa doble que comenzará, a las 17 horas del próximo jueves, serán los de cartelera simples internacionales.

MOCCIOLA:

U. CATOLICA SERA SERIO ASPIRANTE AL TITULO

Los cuatro entrenadores que dirigieron a los equipos que jugaron en el programa doble del Estadio de Santa Laura expusieron sus opiniones sobre la actuación cumplida por sus elencos. Andrés Prieto, coach de Universidad Católica, no cabía en sí de contento por la performance cumplida por sus dirigidos. "Estoy satisfecho con lo rendido en la cancha; debimos, incluso, marcar más goles, ya que oportunidades no faltaron. La U. C. está buscando el gol con mucha tranquilidad."

Miguel Mocciola, entrenador de Ferrobádminton, manifestó: "Analizando fríamente el partido creo que Ferro rindió de acuerdo a lo que es dable esperar. Universidad Católica está ejecutando en la cancha en gran medida lo que se ha propuesto. Explotar la velocidad v las condiciones de sus hombres. Ferro actuó casi en el mismo nivel que en el partido ante Colo Colo. Nuestro rival de hoy será uno de los cuadros que disputen el título."

Adolfo Rodríguez, director técnico del equipo de Rangers, dijo: "Fue un partido ardorosamente disputado, pero con escasa calidad técnica. Rangers aprovechó las facilidades ofrecidas por Magallanes; en cambio, ellos no supieron hacer lo mismo con nuestro conjunto, que también las dio. La delantera ranguerina no anduvo como en anteriores confrontaciones, sin duda, por la falta de Juan Soto en el centro."

Sergio Cruzat, de Magallanes, indicó: "La derrota nuestra se debe, sin discusión, a que se equivocó el camino. Se jugó por el centro, lo que facilitó el trabajo defensivo de Rangers, ya que nuestros jugadores encontraron siempre un bosque de piernas que impedía entrar."

Dep. G. Pizarro con Atlético Caliche

Por la 13a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, Atlético Caliche recibirá en su cancha del Estadio Academia de Humanidades la visita del deportivo Gustavo Pizarro, para medirse con sus tres elencos superiores. El resto de la fecha de esta competencia es la siguiente: San Ramón con Población Vivaceta, Balmaceda Juniors con Real Lira, Clodio Brito con Inés de Suárez, Do Brasil con Veneciano, Los Prados con Maracaibo y Próspero González con Vestex. Todos estos partidos son con 3 equipos, empezando los 3.os a las 9.15 horas. Turno general: Deportivo Sergio Vergara.

Saint George va adelante en el atletismo escolar

Ayer se disputó en el Estadio San Ignacio, la primera etapa del torneo atlético "Copa Guillermo García Huidobro", participan en este campeonato Liceos Fiscales y Particulares. Esta primera jornada resultó bastante prometedora, por las marcas logradas en algunas de las pruebas. En salto alto preparatoria, venció José Ignacio Mena, de Saint George's con 1.35 mts. Pedro Santana, del Internado Barros Arana con 14.09 mts. en bala superior. Vencedor parcial de esta etapa fue el Saint George, con 96 puntos; seguido de San Ignacio con 97,5 puntos, tercero el Instituto Nacional con 81,5, y cuarto IMBA con 34 puntos. Hoy continúa este certamen en el mismo escenario. Las pruebas finales disputadas ayer, registraron los siguientes resultados:

FINAL DE SALTO ALTO (Preparatoria)

1.o José Ignacio Mena, Sainte George's, 1.35 m.

FINAL DE LANZAMIENTO DE LA BALA (Superior)

1.o Pedro Santana, IMBA. 14.09 m

FINAL DE SALTO CON GARROCHA (Intermedia)

1.o Eugenio Saxton, San Ignacio, 2.80 m.

FINAL DE 80 M. CON VALLAS (Categoría Intermedia)

1.o Juan Pablo Barros, Saint George's, 12.2 seg.

FINAL DE SALTO LARGO (Superior)

1.o Julio Sepúlveda, I. Nacional, 5.32 m.

FINAL DE LANZAMIENTO DE LA PELOTA (fuera de competencia)

1.o James Moyer, Saint George's, 73.50 m.

FINAL 1.000 METROS PLANOS

1.o Edo. Martín, San Ignacio, 2.52.5 min.

FINAL SALTO ALTO (Categoría Intermedia)

1.o Ricardo Cabellos, I. Nacional, 1.60 m.

FINAL POSTA 8x50 METROS (Categoría Preparatoria)

1.o Saint George's, 57.7 seg.

FINAL POTA SUECA

1.o Instituto Nacional.

ULTIMO CROSS REALIZA RAMA ATLETICA DE "U"

Su tércer y último Cross Country, de la temporada, realiza en la mañana de hoy, en el Cerro San Cristóbal la activa rama de atletismo de U. de Chile.

En esta competencia, como en las anteriores, habrá pruebas, para todas las categorías, y especialidades del atletismo, tanto en damas como varones.

El punto de partida, estará úbicado en el Retén de Carabineros frente a EL OASIS, lugar en el que deberán encontrarse todos los jueces y competidores de este Cross Country, a las 9 horas.

En este Cross, intervendrán tanto atletas de la rama de la "U" como representantes de las Escuelas de Carabineros y Aviación, que han retornado como ya informáramos, a practicar este deporte en la institución del chuncho, como en otras épocas.



ISELLA SE APRESTA A ABRIR LA CUENTA.— El mediovolante de U. Católica, que ayer fue el scorer de su equipo, ha recibido un pase de Tobar y está a punto de conseguir el primer gol de la fecha. Desde el suelo lo observa consternado Castillo, en tanto Piturra trata de tapar el ángulo y Valenzuela y Grillo están demasiado fuera de foco como para [illegible] dir el remate de Isella.

FERROBADMINTON 0 - UNIVERSIDAD CATOLICA 2:

El score no refleja superioridad del ganador

La escuadra universitaria tuvo ocasiones más que favorables de estructurar un marcador amplísimo, que hubiera señalado la real diferencia que existió entre ambos equipos.— Isella, señaló los 2 goles del equipo

CANCHA: Estadio Santa Laura.

SOCIOS: Ferrobádminton, 471; Universidad Católica, 1.583.

ARBITRO: José Luis Silva, bien.

UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola e Isella; Betta, Prieto, Fouilloux, Tobar e Ibáñez. Entrenador, Andrés Prieto.

FERROBADMINTON (0): Piturra; Vega, Castillo y Ríos; Valenzuela y Rivera; Valdés, Grillo, Acevedo, Trigilli y García. Entrenador, Miguel Mocciola.

GOLES: Primer tiempo, 12' ISELLA, luego de ser habilitado con un pase en profundida de Tobar, consiguió anotar la única cifra de la primera etapa.

Segundo tiempo, 11' ISELLA, aprovechó una desinteligencia del zaguero Valenzuela y el arquero Piturra, ante centro de Adriazola, les "robó" prácticamente el balón el volante argentino y con mucha calma logró el tanto.

Triunfo cómodo y merecido el que obtuvo ayer Universidad Católica ante Ferrobádminton. El marcador, llama a engaño, ya que de concretar sólo algunas de las muchísimas oportunidades de gol que el equipo cruzado se gestó, la goleada habría sido de proporciones.

Contradictorio, eso sí, el accionar de los players de U. Católica. Luego de 20 minutos jugados a todo vapor, con ese estímulo un tanto "explosivo", pero de buen fútbol en bloques que practican los muchachos que dirige Prieto, y sólo con un gol de ventaja, el equipo se "paró". Entró al juego lento de Ferrobádminton, permitiendo a éste equilibrar algo una lucha que le era claramente desfavorable. Este tranco lento, es el que acomoda a Ferro, ya que logra con él, un equilibrio entre el juego de su ataque y el de su defensa, ya que su planteamiento de carácter defensivo, no puede ser complementado con un contragolpe rápido, por cuanto no dispone del material humano adecuado para ello.

Los fusionados establecieron, desde el comienzo, un 4-2-2, que no logró funcionar en los 20 minutos iniciales, por la buena expedición de Universidad Católica. Con Castillo y Valenzuela, esperando en la zona a Fouilloux y Tobar, respectivamente, con Rivera tratando de obstaculizar la labor de Ignacio Prieto, con un Grillo irregular, marcando a Isella y sus dos marcadores de punta, Vega y Ríos, sobre Betta e Ibáñez, respectivamente, tarea en la que colaboraron los punteros Valdés y García, Ferro mantuvo sólo a Trigilli y Acevedo en neta posición ofensiva, pero en un ataque de trámite lento, para permitir que los restantes elementos "alcancen a llegar" para colaborar y actuar como bloques.

en la tarea ofensiva. Este juego facilita la ubicación de la defensa rival y resta posibilidades de goles, de ahí que no sea extraña la escasa producción, en este sentido de los fusionados.

Sólo cuando el juego se tranquilizó, Ferrobádminton tuvo algunas posibilidades de ataque, pero la buena marcación de Villarroel sobre Acevedo y la de Adriazola sobre Trigilli, neutralizó el escaso "punch" que tiene la escuadra aurinegra siendo hasta tal punto esto efectivo, que podríamos señalar como uno de los "atacantes" más peligrosos y empecinados de Ferro, al defensa lateral Fernando Ríos, indudablemente su mejor figura, en esa función, ya que defensivamente fue superado por Betta.

En la segunda etapa, Universidad Católica, pasó a dominar sin contrapeso la brega. Cada vez que sus delanteros, acompañados por un Isella que prácticamente es uno más de ellos (y el más eficaz desde luego) entraban en la zona defensiva de los fusionados, los claros y vacíos del trabajo de contención y marcación eran notorios. Perdimos la cuenta de las oportunidades que Prieto, Fouilloux, Tobar, Isella y Betta, tuvieron para ampliar el marcador hasta cifras inusitadas, sin embargo, la falta de tranquilidad, las complicaciones innecesarias y algunas intervenciones meritorias del meta Piturra, lo impidieron.

Como contrapartida, los ataques de Ferrobádminton, se fueron haciendo más y más fáciles de controlar por la buena defensa católica y el encuentro tuvo, después del segundo tanto conquistado en hábil acción por Isella, un ganador claro y superior, que no supo, no pudo o no quiso (las tres posibilidades existen), estructurar un marcador de una amplitud poco acostumbrada, que habría sido más adecuado a la buena labor de un elenco que tuvo excelentes figuras y que estableció una superioridad [illegible] cuestionable, sobre un [illegible] que luchó con dignidad, [illegible] nuedo y honestidad, pero [illegible] contar con elementos que [illegible] permitieran equilibrar la [illegible] tienda en períodos más o [illegible] nos largos, que hubieran [illegible] un respiro a su defensa, y [illegible] le permitieran establecer [illegible] contacto entre ésta y el [illegible] que, más ordenado y con [illegible] yores posibilidades de éxito.

Juan Carlos Franco

Más allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

Hubo gente que al final de la pelea nos dijo: "El fallo fue malo. Rubio ganó ocho vueltas, y debieron darlo ganador". Hay opiniones en contrario también de quienes estiman que el vencedor fue Hernández. Nuestro juicio y apuntes nos indica que hubo ventajas para el retador. Ganó Domingo Rubio los rounds primero, cuarto, quinto, décimo, úndécimo y dúodécimo. En total seis. El campeón, Manuel Hernández, se adjudicó el tercero, sexto, octavo y noveno. Suman cuatro. Los dos restantes parejos, muy equilibrados. Cabe, sí, consignar que se registraron asaltos como el octavo donde el monarca sacó ventajas muy claras, como tal vez no las consiguió el desafiante en ninguno de los asaltos suyos. De cualquier forma había más puntaje para Rubio; un par de puntos o tres. No los cinco que reglamentariamente se exigen como básicos para que el campeón sea declarado perdedor. De haber sido un combate fuera del título los jurados no habrían tenido más remedio que proclamar la victoria del desafiante. La circunstancia anotada da como cosa lógica el empate, fallo por lo demás ajustado si advertimos que el beneficio de la duda favorece al campeón.



MANUEL HERNANDEZ: junto a uno de sus pequeños dos hijos, el campeón aguarda el momento de subir al ring. De vuelta, manteniendo la corona, el recio peleador tenía a su retoño, dormido entre sus brazos, mientras le curaban la herida sobre el arco superciliar izquierdo.

Por sobre el fallo lo que asume mayor valía y significado es el combate mismo. Buen boxeo, brillante y vistoso así como eficaz el de Rubio. Sólido, muy astuto, de gran vivacidad y contundencia el de Hernández. Perfil de pelea grande enmarcada en un clima de emoción alta. Hasta el quinto asalto impuso Domingo su juego veloz y armónico, con una izquierda que a manera de estiletazo tocó la cara y el cuerpo del campeón, conteniéndolo, frenando su avance o mejor dicho, anticipándose para desarmarlo. Fue una exhibición grata de boxeo elegante y eficaz por parte del retador que en esos pasajes recortó su estampa arrogante con una faena de tal envergadura que sirvió para comprobar que posee, realmente la mejor izquierda que existe en el boxeo chileno. Después, entrando al sexto round, Hernández acortó distancias, se le metió en la guardia y lo llevó a su terreno donde hizo sentir el peso y la cotundencia de sus dos manos. Con un cross izquierdo le cerró totalmente un ojo dejándolo sin visual en tanto que cada vez que metió la derecha lo conmovió a Rubio, llegando a desarmarlo y desorientarlo en el octavo round. Esos fueron los momentos estelares del campeón quien con argumentos contundentes dijo la razón por la cual tiene la corona sobre su cabeza. La levantada de Hernández, su acción vigorosa así como muy hábil y efectiva hasta el noveno round, hizo creer que terminaría por imponerse. Más, fue aquí donde Domingo sacó a flote una nueva virtud, sugerida ya en su combate con el argentino Riveiro, ante quien se levantó de una caída para alzarse con la victoria, poder de recuperación, mucha entereza moral. Guapeza, podríamos decir en una sola palabra.

Si hasta la mitad del combate el desafiante había tenido una actitud de tal, buscando el triunfo, arriesgando, en los tres asaltos finales adquirió una talla de héroe. Salió otra vez al frente, entró a usar su velocidad y variedad de golpes con ambas manos y [illegible] cuando Manuel, con toda la vergüenza de un auténtico campeón no aflojó ni un pelo, la verdad es que fue superado por un rival que con su conducta terminó por darle a la lucha un nivel de tanta calidad como emoción, a despecho de ese ojo inflamado, completamente cerrado. Tampoco Hernández la había sacado barata [illegible] da vez que sufrió un corte sobre el arco superciliar izquierdo. Fueron doce rounds que no se olvidarán fácilmente. Forman en conjunto, la mejor pelea de la temporada por calidad y clima de emoción. Un duelo entre dos excelentes boxeadores que fuera del ring podrán actuar como "compadres"; entre las cuatro cuerdas lucharon con los dientes apretados, dándolo todo, brindándose íntegros, en una actitud moral y profesional que los prestigia a ambos y que engrandece al boxeo nacional.

Poco antes de que subieran al ring, esta vimos en los dos vestuarios. En el de Domingo Rubio, su director técnico, Eduardo [illegible] llo, sentenció: "Ustedes acaban de saludar al nuevo campeón". Casi le resulta una profecía, porque le anduvo raspando, lo que no fue obra de la fortuna o la casualidad sino que de un púgil que se consagró definitivamente y en cuyo rincón hubo una dirección atinada. Manuel Hernández, al término de la pelea, fue atendido en la enfermería donde se le aplicaron puntos sobre la herida sufrida en la ceja. El campeón estaba tranquilo y satisfecho de su labor. "[illegible] compadre se me anduvo enojando en los últimos rounds, lo que me gustó porque hicimos una pelea muy buena. Ahora no seguirán [illegible] ciendo que no nos ibamos a pegar. Mire usted —mostró su lesión—, como quedé yo. Y ya [illegible] como le fue a mi "compadre" con ese izquierdazo que le acerté tapándole el ojo. Valiente mi "compadre", se jugó, peleando con mucha hombría en el terreno que a mí me gusta y que el público. Me dicen que podría haber revancha yo estoy listo, no bien me mejore de la ceja".

El Caupolicán estaba ya solitario y obscuro. Afuera la multitud esperaba la salida de los dos grandes rivales. Por el pasillo avanzaba sonriente Raúl Villalón. Estaba feliz, profundamente feliz. El había sido el gran triunfador de una noche de gala del pugilismo criollo, porque fue él quien formó, orientó, y llevó a la cima a estos dos muchachos que siendo del pugilismo de hoy están enlazados por capacidad y colorido a los "grandes" de la época de oro. Pertenecen a la elite, los "sangre azul" del boxeo chileno.



DOMINGO RUBIO. se consagró como un valor auténtico, obligando al campeón chileno a realizar su mejor pelea para empatarle. Ni siquiera la hematoma le restó entereza, ni la sonrisa de sus labios cuando la multitud lo ovacionó por su notable actuación.

EQUITACION DE AFICIONADOS

Iniciamos esta crónica elogiando la brillante actuación de la delegación chilena en el Concurso Internacional de Buenos Aires. Nunca dudamos del éxito. Llevaban como "entreneur" al mejor maestro de equitación, el coronel Vicente Monti, de tan lucida carrera en la Escuela de Caballería, procurando para Chile el record mundial de altura, 2,47, con HUASO (Faithful), llevando sobre sus lomos al capitán Larraguibel y logrando que Luis Riquelme ocupara por centímetros el 2.o lugar. Después el coronel Monti supo organizar la equitación militar en Caracas y Bogotá, y gracias a sus esfuerzos, muchos galardones para estos países.

En el concurso que viene de finalizar en Buenos Aires, los chilenos lograron la Copa de las Naciones, y nuestro Himno Nacional fue entusiastamente coreado por la selecta concurrencia de aficionados que siguió el desarrollo de estas pruebas.

En el Regimiento Cazadores se lee un "motto" que dice: "La equitación es el deporte que mayores triunfos ha dado a Chile", y una vez más ésto ha quedado escrito en la República Argentina, país de grandes caballos y del mejor elevage inglés y francés, donde los haras con visos patrióticos se han preocupado de superar la caballada del Ejército... Acá, el fomento de la raza caballar, si apenas nos brinda los desechos de las pistas, y recalcamos ésto, pues así nuestros lectores podrán aquilatar las hazañas de nuestros hípicos concursantes.

Pero si ganamos abiertamente en Buenos Aires a los de la casa, a brasileños, uruguayos y bolivianos, en cambio hemos tenido la mala suerte de perder uno de nuestros mejores caballos de salto, la yegua RUMBA, del capitán de la Escuela de Caballería, Manuel Rodríguez, del popular "POLACO" porque nació en Polonia, en la época en que su padre, el capitán Benjamín Rodríguez, Franco, Gálvez y Silva se adjudicaban en Europa las Copas de las Naciones, en Suiza, Francia e Italia. Poleco lleva, pues en su sangre, desde su nacimiento, afición natural

En los meses previos a este concurso de Buenos Aires, un americano de Philadelphia ofreció por la RUMBA 6.000 dólares, para el Stud de Mrs. Winthrop Guest, bonita suma que el capitán Rodríguez, en un gesto de patriotismo rehusó de plano, pues me dijo, RUMBA debe mantener sus laureles en alto, solamente para Chile...Y cayó sacrificada en el avión que la traía de vuelta, victoriosa para su box de San Isidro.

¿No sería el momento de que los clubes hípicos y el Gobierno reemplazarán esta nueva "Chilenita" para agradecer a Manuel Rodríguez su patriótico desprendimiento? Cuesta comprar un caballo y cuesta más adiestrarlo para un jinete como Polaco, [illegible] es una desgracia que entristece [illegible] que la afición entera comparte.

Y como si esta desventura fuera poca, el glorioso Chafalote [illegible] ser alojado en Junín, en [illegible] para Mendoza, lo atacó una bronconeumonía, que hoy, gracias a los cuidados del doctor Alem [illegible] podido recuperar y dejará la [illegible] nica del Club Hípico en la semana próxima.

Para colmo, un accidente automovilístico en la Avenida [illegible] de Julio, al regresar de Palermo, casi cuesta la vida a Américo Simonetti, nuestro campeón nacional y a tres componentes del equipo uruguayo y argentino. Afortunadamente, Américo se recupera ahora en su hogar.

Carecemos de buenos caballos [illegible] apenas si contamos con una docena de internacionalistas [illegible] hipódromos creados para fomentar el caballo "pura sangre" deben ayudarnos, dándonos [illegible] bueno y bien seleccionado [illegible] hazañas de Simonetti, Rodríguez, Pérez, Labbé y otros, de Ana María Franke y Clema Sánchez [illegible] ben ser auspiciadas de modo positivo. Son "amateurs" en toda la acepción de la palabra [illegible] netes que sufragan personalmente grandes gastos para conquistar para Chile una cintita azul [illegible] galardón de las Naciones.

Dr. LUIS DE LA CARRERA

ALFONSO MARCOS.— El pequeño y escurridizo jugador osornino está mostrando innegables condiciones de gran figura en el Torneo Oficial. Su básquetbol veloz, chispeante y de gran ...ería, lo hacen pieza importante en el accionar de Unión Española, equipo que enfrenta hoy en la reunión matinal a Famae.

BASQUETBOL

SIRIO-READI Y UNION CON FAMAE INICIAN LA QUINTA FECHA DEL TORNEO

En un programa doble, continúa hoy en la mañana, en el Gimnasio Nataniel, el Torneo Oficial de básquetbol masculino, dando por iniciada la quinta fecha del certamen. A primera hora se enfrentan los quintetos de Readi con Sirio, y en el cotejo de fondo, Unión Española frente a Famae.

EL PRELIMINAR.— El cuadro de Sirio viene de perder su último encuentro frente a Unión Española, por un marcador que es elocuente en las cifras, para indicar la diferencia de capacidades que existió en el tablado: 72-48. Esta vez, Sirio se enfrentó a un cuadro rojo que rindió acorde a sus pergaminos, y de esta forma mostró todas sus deficiencias y fallas. Se trata de un equipo aún bisoño, donde todos quieren ganar el encuentro con alardes individuales. Para Sirio, el match de hoy es de importancia, se enfrenta a un rival débil, como es Readi, al cual tiene obligadamente que ganar para tener alguna posibilidad de entrar entre los seis mejores al término del torneo.

OTRA VEZ UNION.— En el match estelar vuelve a actuar Unión Española. El elenco hispano a medida que avanza el certamen toma ritmo y paso de campeón. Sin incluir a Berckley Bute, que venía llegando desde Punta Arenas, ganó a Sirio fácil. Aquella vez, Alfonso Marcos, el pequeño pero escurridizo alero osornino, hizo estragos en la defensa de Sirio, con rápidas evoluciones hasta la bomba, aprovechando su velocidad y su certera puntería de media distancia. Ya lo señalamos en crónicas anteriores, Unión tiene en este momento, el plantel más numeroso y capaz de todos los que han actuado en Serie de Honor. No hay problemas en los cambios, sale uno y entra otro y el rinde del cuadro no merma en lo más mínimo. Velocidad, quiebres, rápidos movimientos del balón a la carrera son algunas de las armas que está usando el campeón del torneo de 1963 y en el encuentro de hoy aparece con la clara posibilidad de triunfo.

Su rival, Famae, carece de la envergadura física y técnica como para amagarle el triunfo. Los famainos han logrado estructurar un equipo rápido, de buena técnica pero circunscrito a sus posibilidades en la estatura, que es muy baja.

El preliminar se jugará a las 10 horas y el cotejo de fondo, a las 11 horas.

Osorno Defensor con Cem. General

En tres series disputan supremacía esta tarde los clubes Osorno Defensor y Deportivo Cementerio General, en cancha de estos últimos ubicada al final de General Saavedra (Independencia altura 1800). Los partidos empezarán con los terceros equipos a las 14 horas.

...IS POR LA COPA DAVIS:

...ancia eliminó a Inglaterra Australia doblegó a Canadá

...ISTOL, Inglaterra, 18 (UPI).— Francia quedó clasificada para la zona europea de la Copa Davis de Tenis, al derrotar a Inglaterra por ... puntos contra dos, mediante la victoria obtenida por ... Barthes ante Billy ..., por 6-4, 6-4, y 6-1, en ... match de singles que fue ...

...NTREAL, 18 (UPI).— Australia se aseguró hoy la ... en su serie eliminatoria de la Copa Davis, derrotando en la primera rueda a ..., por tres puntos a ... ventaja que ya es defi...

... conquista australiana se ... con el triunfo en el ... de dobles, en los que Emerson y Tony Roche ... a Francois Godbout y Keith Carpenter, por ... 6-2 y 6-2.

...TAAD, Suiza, 18 (UPI). — Los tenistas brasileños ... Barnes y Thomas ... se anotaron hoy triunfos en las semifinales del torneo internacional de tenis, que se disputa aquí.

En individuales, Barnes derrotó al dinamarqués Torben Ulrich, por 6-4 y 6-2, y Koch eliminó a Jorgen Ulrich, también dinamarqués, por 8-6 y 6-0.

Los dos brasileños formaron vareja de dobles, y eliminaron a los norteamericanos Donald Dell y Allen Fox, por 6-2, 8-10 y 6-3.

En dobles femeninos, en cambio, Koch integró una pareja con la sudafricana Annette van Zyl, y ambos fueron eliminados por los australianos Tobbin y Margaret Smith, por 9-7 y 6-4.

MEXICO, 18 (UPI).— El tenita mexicano Antonio Palafox derrotó hoy a Lew Gerrard, de Nueva Zelandia, por 6-2, 8-6 y 6-4, en el primer match de la zona norteamericana de las eliminatorias de la Copa Davis.

México conquistó así su primer punto de la serie.

...00 AL GANADOR:

...s de tres mil soluciones acertaron en Polla del Fútbol el Partido-clave

...NGERS 2, MAGALLANES 1, fue el resultado oficial del encuentro básico del concurso.— Hoy finaliza la décimocuarta fecha

...s de tres mil cupones ... el Partido-Clave MAGALLANES-RANGERS, jugado en el estadio Santa Laura, ... encuentro de fondo ... reunión doble. El resultado oficial fue favorable a los ... por 2 a 1.

... tarde en el Estadio Nacional y en provincias continúan disputándose los encuentros que completarán la ...cuarta fecha —primera ... del certamen del balompié rentado en Primera División y con ello dilucidar el ... ganador de los CIEN PESOS (E° 100), premio ... efectivo asignado para ... fecha y siempre que ... concursante acumule un mínimo de treinta (30) puntos ... resultados de los encuentros de hoy.

... premio de consuelo —un par de zapatos de fútbol reglamentarios— obsequio de la firma Escuti y Paredes Ltda., propetaria de los establecimientos SEDERAP, con sus dos locales de venta en calle Bandera N.o 767 y en Chacabuco N.o 6, segundo piso, será obtenido por el concursante que, habiendo acertado el Partido-Clave, acumule el más alto puntaje, sin que sea necesario el mínimo requerido para el ganador del premio de cien mil pesos.

En nuestra edición de mañana —de ser posible, dado el alto número de soluciones correctas del encuentro clave—, daremos a conocer los nombres de los concursantes favorecidos con los galardones asignados para la décimocuarta fecha del fútbol profesional.

CAMPEONATO DE BABY-FUTBOL

"La Casa de la Cultura y del Deporte" comunica a todos los clubes que deseen participar en este Gran Campeonato, que pueden pasar a inscribirse y a retirar las

...BASES DEL TORNEO EN NUESTRA SECRETARIA, CALLE SAN FRANCISCO ..., DE 10 A 20 HORAS, DIARIAMENTE.

Hacemos extensiva esta invitación a todos los Clubes de Barrios, Poblaciones, Sindicatos, etc.

Programas de Futbol de ASOCIACIONES Y LIGAS

Serie Honor: Madeco con Ilharreborde

La Asociación de Fútbol de Santiago, ligas e instituciones congéneres, han fijado para hoy con sus tres equipos, los partidos oficiales de sus respectivas Asociaciones.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Por la duodécima fecha de la primera rueda, lo hacen los siguientes clubes con sus tres equipos, empezando los terceros a las 13.30 horas.

SERIE DE HONOR.— Cancha Madeco: Madeco con Ilharreborde, turno, Everton. Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Estrella; turno, Germinal. Cancha Unión Condell: Unión Condell con Arco Iris; turno, Diablitos Jr. Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Santos Aybar; turno, Carlos Walker. Cancha Academia de Hdes.: Small con Famae; turno, Gimnástico A. Prat. Cancha Est. Compañía de Gas: Walter Müller con Vista Hermosa; turno, Unión Arauco. Cancha Estadio Nacional N.o 12: Copal con Mademsa; turno, Teniente Godoy.

SERIE UNION.— Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Nac. El Salto; turno, Ipiranga. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Libertad; turno, Albión. Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico A. Prat con Unión Arauco; turno Veloz. Cancha Hosp. J. J. Aguirre: México Central con La Cruz; turno, Alm. Latorre. Cancha Ilharreborde: Liv. Wanderers con Fortín Mapocho; turno, Ilharreborde. Cancha Estadio Nacional N.o 8: Propa con Lautaro Atlético; turno, Muzzio Hnos. Cancha Estadio Nacional N.o 20: Carlos Walker con Valdebenito; turno, Mademsa.

SERIE REPUBLICA
9a. fecha-1a. fecha)

Cancha Estadio Nacional N.o 17: Muzzio Hnos. con Tte. Godoy; turno, Copal. Cancha Veloz (ex Rondizzoni): Veloz con Albión; turno, Propa. Cancha Diablitos J.: Borgoño con Diablitos Jr.; turno, Arco Iris. Cancha San Ramón: 1.o de Mayo con Everton; turno ,Vista Hermosa.

NOTA.— No se efectúa el partido Ipiranga con Germinal (Serie República), por falta de cancha.

Turno general en las canchas del Estadio Nacional: Club Muzzio Hnos. Turno telefónico: Club Unión Condell.

Se pone en conocimiento de los directores de turno, que es obligación, comunicar a la secretaría de la Santiago, el resultado de estos encuentros, a fin de que éstos sean publicados en la prensa de mañana lunes.

Por consiguiente la Asociación Santiago atenderá hoy domingo de 18 a 20 horas, para tal cometivo, insistiéndoles a los directores de turno, que para hacer estos llamados respeten el horario fijado por la secretaría.

El teléfono de la Asociación es el 84057, y el no cumplimiento de este acuerdo es sancionado por esta entidad.

SECCION INFANTIL

Por la sexta fecha de su torneo oficial, juegan los siguientes clubes. Los partidos se realizarán en la mañana.

CANCHA ILHARREBORDE.— Ilharreborde con Estrella: 2.a y 1.a infantil y juvenil. Turno, Primero de Mayo. CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 11.— Primero de Mayo con Vista Hermosa. 2.a y 1.a infantil y juvenil; turno, Mademsa. ESTADIO CIA. DE GAS.— Walter Müller con Small Star. 2a. y 1a. infantil y juvenil; turno, Unión Arauco. CANCHA MADEMSA.— Mademsa con Unión Arauco. 2a. y 1a. infantil y juvenil; turno, Small Star. CANCHA MADECO.— Libertad con Borgoño. 2a. y 1a. infantil y juvenil. Turno, MADECO.

NOTA: Bye quedó el Club Madeco.

Los terceros equipos infantiles fueron suspendidos y se reanudarán estos encuentros el primer domingo del próximo mes de septiembre.

ASOCIACION DE FUTBOL GENERAL VELASQUEZ

En disputa de la octava fecha y a partir de las 9 horas, en la mañana y desde las 13.30 horas de la tarde, juegan los siguientes clubes:

EN LA MAÑANA: 9, 10.15 y 11.30 horas: CANCHA INNOVACION N.o 1: Flecha con Juventud Viel. Turno y árbitros, Población Edwards. CANCHA INNOVACION N.o 3: Juventud Dibán con 29 de Enero. Turno y árbitros, J. A. Innovación. CANCHA LIGA OO. MM. N.o 3: Fco. Alonso con Solari. Turno y árbitros, Caupolicán Chile. CANCHA LATORRE: Atlético Brasil con Santiago Juniors. Turno y árbitros, Población I. y Trabajo.

EN LA TARDE: 13.30, 14.45 y 16 horas: CANCHA INNOVACION N.o 1: J. A. Innovación con Pob. Velásquez. Turno y árbitros, Juventud Dibán.

CANCHA INNOVACION N.o 2: Lab. Chile con Fco. Hormazábal. Turno y árbitros, Javiera Carrera. CANCHA INNOVACION N.o 3: Javiera Carrera con Población Edwards. Turno y árbitros, 29 de Enero. CANCHA LIGA OO. MM. N.o 2: Población Delicias con Emb. Quintana. Turno y árbitros, Est. de Quinta. CANCHA LIGA OO. MM. N.o 4: Máximo Garay con Población Zelada. Turno y árbitros, Santiago Juniors. CANCHA EST. MUNICIPAL N.o 2: C. Chile con U. Constantino. Turno y árbitros: Atlét. Brasil. CANCHA EST. MUNICIPAL N.o 3: Población I. y Trabajo con Población Ecuador. Turno y árbitros. U. Constantino. CANCHA ESTADIO MUNICIPAL N.o 4: Est. de Quinta con U. Bélgica. Turno y árbitros: Solari. CANCHA LATORRE: Latorre con Dos Américas. Turno y árbitros: U. Alpatacal. CANCHA ALBERTO HURTADO: Alb. Hurtado con Población Carrera. Turno y árbitros, U. Bédgica.

BYE: Unión Alpatacal.

SECCION JUVENIL

En disputa de la séptima fecha, lo hacen los siguientes equipos:

CANCHA ALBERTO HURTADO.— Alberto Hurtado con Javiera Carrera, 9.30 horas, segundos equipos. 10.15 horas, primeros equipos. 11.15 horas, equipos juveniles. Turno y árbitros: 29 de Enero.

CANCHA ASOCIACION N.o 1.— 9 horas: Población Ecuador con Juventud Dibán. Primeros equipos. 9.50 horas, U. Constantino con Francisco Hormazábal. Primeros equipos. 10.50 horas: Población Ecuador con Juventud Dibán. Juveniles. 11.50 horas, Unión Constantino con Fco. Hormazábal. Juveniles. Turno y árbitros, J. Dibán. Población Ecuador, Población Zelada.

Turno y árbitros, U. Constantino con Fco. Hormazábal, Laboratorio Chile.

CANCHA FANAC.— Población Edward con 29 de Enero. 9.30 horas, segundos equipos. 10.15 horas, primeros equipos. 11.15 horas equipos juveniles. Turno y árbitro: Población Ecuador.

CANCHA INNOVACION.— Laboratorio Chile con Pobl. Delicias. 9.30 horas, segundos equipos. 10.15 horas, primeros equipos. 11.15 horas equipos juveniles. Turno y árbitros: Latorre.

CANCHA MAXIMO GARAY — Población Zelada con Máximo Garay y Atlético Brasil. 9.15 horas, terceros equipos. 9.50 horas, segundos equipos. 10.40 horas, primeros equipos. A las 11.40 horas jugarán los equipos juveniles de Población Zelada con Atlético Brasil. Turno y árbitros: Población Delicias.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA.— Juegan por la séptima fecha de la primera rueda de su torneo oficial, los siguientes clubes con sus tres divisiones. Los terceros cuadros empiezan a las 8.30 horas, en la mañana, y a las 13.30 horas, en la tarde.

Mañana.— Cancha Victoria de Chile: San Andrés con Pedro Armengol; turno, Santiago Racing. Cancha Davico y Boggia: Pedro Donoso con Davico y Boggia; turno, Def. San Gerardo. Cancha Población Buin: Población Buin con Tricolor de Conchalí; turno, Defensor 3 Norte. Cancha Arsenal: Arsenal con Libertador San Martín turno, San Ramón. Cancha Los Copihues: Los Copihues con Santiago Independiente; turno, José Miguel Carrera. Cancha Las Rosas: Las Rosas con Unión Descartes; turno, Esfuerzo de Chile. Cancha Conchalí Pruzzo: Conchalí Pruzzo con Defensor Einstein; turno, Defensor Lo Aránguiz. Cancha Fiorentina: Fiorentina con Tamargo; turno, Esmeralda. Cancha Atlético Los Robles: Unión Rawson con Atlético Los Robles; turno, América.

Tarde.— Cancha Victoria de Conchalí: Victoria de Conchalí con José Miguel Carrera turno, Unión Rawson. Cancha Victoria de Chile: Victoria de Chile con América; turno Fiorentina. Cancha Defensor Lo Aránguiz: Defensor Lo Aránguiz con Defensor 3 Norte; turno Atlético Los Robles. Cancha Tricolor de Conchalí: Refensor San Gerardo con Esmeralda; turno, Tamargo. Cancha Santiago Independiente: Rubén Darío con Esfuerzo de Chile; turno, Defensor Einstein. Cancha Santiago Racing: Santiago Racing con San Ramón; turno, San Andrés.

ASOCIACION DE FUTBOL QUINTA NORMAL

Disputan otra fecha de su torneo oficial con sus tres equipos los siguientes clubes, empezando los terceros, a las 19,30 horas:

CANCHA ZAMBRANO N.o 1.— Dep. Patricio Lynch con Dep. Mariscal Sucre. Turno: Dep. Mario del Campo.

CANCHA ZAMBRANO N.o 2.— Cristal Yungay con Dep. Italo-Chileno. Turno: Dep. Klockmann.

CANCHA LA ESTRELLA DE ORO.— Dep. Juan García con Dep. La Estrella de Oro. Turno: Dep. Mejillones.

RECAUDACION.— Estadio Municipal, Dep. Academia, Estadio Zambrano, en la mañana Dep. Julio Ruiz, y en la tarde, Dep. Escuela Experimental.

ASOCIACION LA FLORIDA

Hoy se inicia la primera fecha de la segunda rueda. Los clubes participan con sus tres equipos, empezanddo los terceros a las 14 horas.

CANCHA LUIS SILVA (Paradero 12 de Puente Alto): Mirador Azul con Luis Silva; árbitros, L. Cataldo y L. Pérez. CANCHA VICENTE VALDEZ (Paradero 14): Unión Santa Marta con Vicente Valdez; árbitros, H. Díaz, R. Valdés y G. Farías. CANCHA UNION SANTA MARTA (Paradero 16): Deportivo 15 de Febrero con Nueva Rosales; árbitros, Barrera, Poblete y Saba. CANCHA UNION SAN LUIS (Paradero 21): Gerardo Monsalves con Unión San Luis; árbitros, Cisterna, Pérez y Ortiz. CANCHA SAN JOSE DE LA ESTRELLA (Paralero 23): Manuel Rodríguez con San José de la Estrella; árbitros, González, Castillo y Saavedra.

ASOCIACION QUILICURA

Por la sexta fecha de la primera rueda juegan con tres equipos, empezando los terceros a las 14 horas.

CANCHA SAN LUIS: San Francisco con Unión Las Parcelas; árbitro, M. Moya. CANCHA COLONIA: Ferroviarios con Colonia; árbitro, Mirios. CANCHA BIBLIOTECA: Defensor con Biblioteca; árbitro, M. Cabello. CANCHA UNION LAS PARCELAS: Villa Gildemeister con San Luis; árbitro, E. Hernández. CANCHA ESTADIO MUNICIPAL: Cóndor con San Jorge; árbitro, A. Barrera.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Por la décimosegunda fecha de la primera rueda de su campeonato oficial, juegan con sus tres equipos los siguientes clubes:

COPA "ANTONIO SAGREDO"

En la mañana: 9, 10.15 y 11.30 horas:

CANCHA GERMANIA: J. P. Huemul con Luis Ramírez. Turno: Aravena. Arbitros: Germania. **CANCHA M. CONCHA:** U. Palermo con 16 de Febrero. Turno: P. Montt. Arbitros: V. de Chile.

Tarde, 13.30, 14.45 y 16 horas

CANCHA ABUKHALIL: M. Abukhalil con M. Concha. Turno: Estrella. Arbitros: Atacama. **CANCHA HURACAN:** Huracán con 7.o de Línea. Turno: Coquimbo. Arbitros: Esperanza. **CANCHA ATACAMA:** J. V. Lastarria con Balmaceda. Turno: Vergara. Arbitros: Defensor. **CANCHA ESPERANZA:** G. Maguenzo con Salvador San Miguel. Turno: Toledo. Arbitros: J. Dávila.

COPA "SAN MIGUEL"

En la mañana, a las 9, 10 y 11.15 horas:

CANCHA V. DE CHILE: V. de Chile con Juan Aravena. Turno: Salvador. Arbitros: Huracán.

Tarde, a las 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA DEFENSOR: Defensor América con José L. Vergara. Turno: 16 de Febrero. Arbitros: Lastarria. **CANCHA TOLEDO:** Fco. de Toledo con Pedro Montt. Turno: Palermo. Arbitros: Maguenzo. **CANCHA GERMANIA:** Germania con Estrella del Pacífico. Turno: Abukhalil. Arbitros; J. P. Huemul.

LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA

En disputa de la décimocuarta fecha, se efectuarán los siguientes encuentros, con tres equipos. Empiezan los terceros a las 9 de la mañana:

Estadio Rodighiero, N.o 1: Acharán con Polo Sur; Cancha O'Higgins: Enfield con Navarrete y López; Cancha Conchalí, N.o 1: Imperial con Alborada; Cancha Roberto del Río: Río Jachal con Bánfield; Cancha San José: Francia con Central Oeste; Cancha San Fernando: Mac Clure con Quintín Vargas; Cancha Palais Royal: U. E. Z. con Flor de Castaños.

Turnos y arbitrajes: Club Deportivo Defensor Bezanilla.

LIGA DEPORTIVA BLANCO ENCALADA

Por la décimoprimera fecha de su torneo oficial, juegan los siguientes clubes, en las canchas Arturo Prat:

N.o 1: Malloa con Orden y Patria; turno, Juv. Pinocho. N.o 2: Lincoln Sports con Olimpia; turno, F. Roja. N.o 3: Tricolor Nacional con Cinco de Mayo; turno, Malloa. N.o 6: Bangú con Ariel; turno, Orden y Patria. N.o 7: Juv. Pinocho con Dínamo; turno, Tricolor Nacional. N.o 9: Flecha Roja con Cañas Flores; turno, Dínamo. N.o 10: Caupolicán con U. Las Cabras; turno, Cinco de Mayo. N.o 14: Hispano Chileno con C. Gay; turno, Bangú.

LIGA INDEPENDIENTE DE DEPORTES DE CONCHALI

Hoy juegan por la décimosegunda fecha, con sus tres equipos, los siguientes clubes, en la mañana, empezando a las 9.30 horas:

Cancha 21 de Mayo: 21 de Mayo con Estrella de Roma; árbitro, Mario Avendaño. Cancha Torino: Juv. Torino con Verde Nilo; árbitro, Juan Sarmiento. Estadio Municipal: Municipal con Vidal Araya; árbitro, Ismael Pardo.

En la tarde, empezando los terceros a las 14 horas:

Estadio Rodighiero: Santa Teresita con Academia; árbitro, Juan Yáñez. Cancha El Rayo: El Rayo con Relámpago; árbitro, Narciso Romero. Cancha Venezuela: Unión Venezuela con Cultural Robles; árbitro, Sergio Ramírez. Cancha Juan Astorga: Atlético Serena con Escudo de Chile; árbitro, Juan Orrego. Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez con Juv. Guayaquil; árbitro, Humberto López. Turnos: Palais Royal.

JUNTE A LOS CRACKS DEL BALOMPIE CHILENO Y FOTO-FUTBOL LE REGALARA ARTICULOS DEPORTIVOS DE CASA "ALONSO E HIJOS"

Hoy publicamos la Cartilla de MAGALLANES, y mañana irá la de PALESTINO.— Contestamos las cartas que nos escriben los concursantes, formulando consultas o peticiones

El sensacional y millonario concurso FOTO-FUTBOL publica en esta edición dominical la Cartilla del club MAGALLANES, completando de esta manera la cuarta de la serie correspondiente a la semana que termina.

Desde el lunes 6 de julio último, FOTO-FUTBOL está entregando a los concursantes CUATRO Cartillas cada semana, las que se publican en las ediciones de los días lunes, martes, jueves y domingo.

Esta determinación, junto con repetir las fotografías de los jugadores, es con el objeto de resarcir a los lectores que se incorporaron tarde al desarrollo del concurso, y al hecho de que se hayan agotado las Cartillas de Promoción, las que fueron distribuidas entre los concursantes de todo el país.

Por otra parte, es el deseo de FOTO-FUTBOL que cada concursante llegue al sorteo, que realizaremos en el mes de septiembre próximo, con el mayor número de cupones y, en consecuencia, con una mayor opción a los valiosos y útiles premios que serán distribuidos entre los participantes.

Mañana, con la publicación de la Cartilla del club PALESTINO, iniciamos la entrega de los cuatro documentos de la próxima semana.

CONTESTAMOS CONSULTAS O PETICIONES

Como ya es tradicional en la crónica cotidiana de FOTO-FUTBOL, en esta parte de ella entregamos las contestaciones a las cartas que nos escriben los concursantes, formulando consultas o peticiones.

HUGO TORO TRUJILLO (Puente Alto).— Atendimos petición de ejemplares del diario LA NACION atrasados y canje de Cartillas.

CARLOS G. AROS A. (Ovalle).— Despachamos material solicitado.

PABLO POZO ESTAY (Rancagua).— Enviamos a su domicilio diarios atrasados pedidos y cupones con fotografías por el canje.

PEDRO REYES Z. (Santiago).— Los cupones y fotografías a causa del canje de Cartillas que le enviamos a la dirección que usted señalaba los recibimos devueltos por el Correo, con indicación de "no existir el domicilio". Le rogamos venga a nuestras oficinas o nos indica su residencia actual y en forma correcta.

F. D. ARREDONDO (San Fernando).— Paciencia, que luego irán sus cupones y fotografías. Piense que ya hemos canjeado cincuenta mil Cartillas.

GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL



Nº

REG PROP INT. Nº 28239

MAGALLANES

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

M. OJEDA — V. SANTIS — J. LUCO — N. SCHIRO

VIAJE MEJOR VIA LAN-CHILE

A. ZUÑIGA — M. AMPUERO — R. STUARDO — H. TORRES

UNIFORMES JULIN SERRA
En sus dos direcciones SAN ANTONIO 559
DIAGONAL CERVANTES 684

J. GUTIERREZ — G. YAVAR — S. DIAZ — L. LARRAIN

Reifschneider foto cine color Agustinas 1161

H. VILLEGAS — R. ROSALES — L. IBARRA — D. GONZALEZ

Nombre

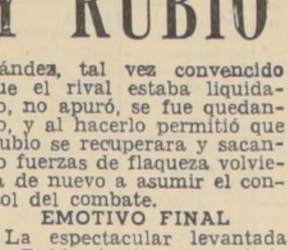
Domicilio

Ciudad

Carnet

BOXEO AL DIA

LUCHA DE CAMPEONES FUE LA DE HERNANDEZ Y RUBIO



Como ocurre normalmente ...mino de las peleas pa... y de recursos más o ...equivalentes de los ...les, el fallo del pleito en... Hernández y Domingo ...fue motivo de hondas ...siones. Muchos vieron ...al retador; otros, al ...peón. Nosotros, en una ...ción diferente y sin pre... con ello adjudicarnos ...razón, estimamos que el ...te se ajustó a la reali... de lo que aconteció en el ring.

COMBATE DE CALIDAD

En todo caso y admitiendo ...diversidad de opiniones ...torno a la sentencia, cree... que no habrá discusiones ...cuanto a un hecho: que ...combate fue de alto inte... alcanzó en algunos mo... perfiles dramáticos y ...lo mismo respondió total... a las expectativas que ...habían cifrado. Esto nos ...rece que es lo más valioso ...lo más remarcable de la ...pelea, que reiterando concep... fue una auténtica expre... de lo que debe ser siem... la disputa de un título nacional.

PANORAMA DE LA LUCHA

En cuanto al desarrollo del combate y haciendo un parale... con la oportunidad anterior ...que Hernández expuso ...cetro ante Rubén Loayza, ...panorama para Rubio fue ...esta ocasión muy similar. También, como entonces, un ...circunstancial hasta ...punto, pero implícita...mente derivado de las con...secuencias propias del boxeo, ...dejó al retador en desventa..., ya que al promediar el ...asalto, un izquierdazo de Hernández le "tapó" lite...ralmente el ojo derecho, im...pidiéndole la visual, justa...mente por el lado donde ac...tuaba la izquierda del cam...peón, que es una de sus me...jores armas.

VENTAJA INICIAL PARA EL ASPIRANTE

No obstnte esto, no decli... nunca Rubio. Siguió siem... con la moral incólume, ...mostrando generosas reservas ...anímicas que fue a las que ...acudió para equilibrar una ...lucha que en esos momentos ...pareció definirse en favor de Hernández. Antes, en las cuatro o cinco primeras vuel..., la iniciativa, el control del centro del ring y el gas... del combate habían sido de Rubio. Muy veloz, esgrimiendo arriba y abajo la izquierda, fue el aspirante un modelo de ambición ofensiva, ante la cual el campeón mostró una calculada y astuta posición de espera. Sin salirse de su molde de pelea, dosificó bien Hernández sus energías y aun cuando pareció ser la suya una actitud algo reticente o medrosa, fue lo suficientemente hábil como para sacar un buen rédito de las ocasiones que dejaba la defensa de Rubio, algo permeable a los golpes rectos y por dentro. No obstante, y en un terreno analítico de virtudes y defectos y considerando la conducta mucho más decidida en cuanto a ataque de Rubio, dio la impresión que en esas primeras vueltas, sacó algunas ventajas en el puntaje.

HERNANDEZ VA AL ATAQUE

Al promediar el quinto asalto, insinuó Hernández mayor actividad, más decisión. Ya no fue sólo una posición cautelosa, sino un propósito más definido de encarar la lucha en un terreno ofensivo más frontal. Así, asomó una diferencia fundamental. Mientras en los primeros episodios los golpes de Rubio fueron absorbidos más o menos bien por Hernández, las réplicas de éste en los asaltos posteriores causaron daño en el físico del retador, y que culminaron el sexto en el cual como está dicho, una izquierda rápida y "pesada" —como son todos los golpes de Hernández— dejó a Rubio totalmente "ciego" del ojo derecho.

EL COMBATE A MERCED DEL CAMPEON HERNANDEZ

Fueron a partir de ahí los mejores momentos del campeón. Tuvo prácticamente el combate a su merced. Con los ojos muy abiertos, implacable en la proyección de sus golpes, la mayoría basados en la recta izquierda, con alternados cambios de derecha, fue Hernández equilibrando primero el puntaje, para luego sacar, a su vez, algunas ventajas bastante perceptibles. nte un contendor entero físicamente, que se movilina con rapidez, pero sin abandonar su línea defensiva, fue perdiendo Rubio compostura, a extremo tal que en el noveno asalto estuvo muy cerca de irse a la lona. No ocurrió así, ya que Hernández, tal vez convencido que el rival estaba liquidado, no apuró, se fue quedando, y al hacerlo permitió que Rubio se recuperara y sacando fuerzas de flaqueza volviera de nuevo a asumir el control del combate.

EMOTIVO FINAL

La espectacular levantada de Rubio le dio al combate su máxima tonalidad emotiva. Fueron tres vueltas finales realmente dramáticas, en cuyo desarrollo el aspirante, a despecho de su inferioridad física, se llevó por delante al campeón. Este, acosado por el rival, no declinó tampoco, pero ya preocupado por una herida que sufrió en una ceja no fue el mismo. Su astucia no resultó como recurso suficiente para evitar el verdadero "huracán" que se le fue encima, y en tres o cuatro ocasiones, el trabajo ofensivo de Rubio, centralizado a la línea baja, lo dejó en incómoda situación, de la que salió luchando mucho pero no sin antes recibir varios secos contragolpes de derecha.

De este modo en una lucha frontal, áspera y de tinte emotivo al máximo, se llegó al término del combate que fue como dijimos una expresión cabal de lo que debe ser siempre la disputa de un título chileno, y cuyo resultado debe entenderse justo, ya que en ningún instante la ventaja lograda por alguno de los rivales fue lo suficientemente amplia y clara como para justificar la sentencia favorable.

MUCHA DIFERENCIA EN EL SEMIFONDO

La victoria de Luis Silva en el semifondo, fue la resultante lógica de la diferencia patente en todos los aspectos boxeriles y físicos exhibidos por los dos contendores. Mientras el ganador se vio con un físico adecuado a la categoría, el perdedor, Eduardo Mackenna, acusó una talla inapropiada, que sumada al desnivel técnico, trajo consigo el rápido finiquito del combate. Bastó que Silva conectara una seguidilla de golpes cortos no muy perfectos técnicamente, pero sí contundentes, para que Mackenna se fuera a la lona totalmente nocaut.



RUBIO AL ATAQUE.— En las primeras vueltas del combate y como lo dice bien la nota gráfica, el retador, Domingo Rubio, llevó claramente la iniciativa. Con posterioridad, mejoró Hernández en su disposición combativa y con ello logró igualar la ventaja que hasta esos momentos le llevaba el aspirante.



LA SENTENCIA FINAL.— Ha terminado el combate y Domingo Rubio (derecha), con una sonrisa de satisfacción, levanta la mano de Hernández en un gesto hidalgo, pero que no responde a un reconocimiento de superioridad, ya que en el ring, tal hecho no existió, como, por otra parte, lo dejó en claro el fallo que dio justicieramente el empate.

VOLEIBOL ESCOLAR:

Hispano Americano batió a Alonso de Ercilla 15-12, 15-5

En el gimnasio del Club Deportivo de Universidad Católica, se realizó ayer una de las últimas jornadas del campeonato escolar de vóleibol que organizó la entidad dueña de casa.

En la rueda de ganadores, que lo hacen por el título de campeón, intervinieron Hispano Americano, que venció a Alonso de Ercilla por 15—12 y 15—5, y Gratitud Nacional, que superó a Calasanz, por 15—8 y 15—1.

En la etapa de perdedores, se registraron los siguientes resultados: Kent School batió a Patrocinio San José por 15—4 y 15—10; San Pedro Nolasco a Scuola Italiana, por 15—10 y 16—14; Luis Campino a León Prado, por 16—14, 7—15 y 15—9, y Saint George's a Sagrada Familia, por 15—11 y 15—13.

IBERIA - TEMUCO Y SAN BERNARDO CON LUIS CRUZ, EN PROGRAMA DOBLE

Un programa doble de excelentes espectativas se efectuará esta tarde en el estadio Maestranza Central de San Bernardo, por la primera fecha de la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de segunda división.

En el match preliminar —a las 13,30 horas—, Iberia (7 puntos), enfrentará al vicepuntero, Temuco (16 puntos). El cuadro ibérico está mejorando y puede constituirse en un adversario difícil para el elenco sureño. Carlos Valdés arbitrará el match preliminar en la vecina localidad.

En el encuentro de fondo, San Bernardo Central (12 puntos) enfrentará a Luis Cruz (8 puntos). Posibilidades parejas de los rivales, en match en que el equipo sambernardino tiene que sacar dividendo de su condición de local. Lo arbitrará, Luis Orozco.

LOS OTROS ENCUENTROS

Se completa la fecha del ascenso con los siguientes encuentros que se disputarán en las ciudades que se indican:

En San Antonio, San Antonio Unido (13 puntos) con Municipal (13 puntos), árbitro, René Bulnes; En Los Andes, Trasandino (13 puntos) con Colchagua (7 puntos), árbitro, Héctor Palma, y en Chillán, Ñublense (10 puntos) con el "colista", Ovalle Ferroviario (5 puntos), árbitro, Luis San Martín.

Amistosos de hoy

Se han concertado para hoy los siguientes partidos amistosos: Deportivo Administración Quinta Normal con Atlético Lo Prado, de Barrancas; Deportivo Mirasol de Las Condes con Deportivo Atlético Moneda; Deportivo Benito Hamame con Club Mayor Abe; Deportivo Luminor, de Quinta Normal, con Club Población Italia, de Las Barrancas, y Deportivo American con Colo Colo-Puccio.

CLUB HIPICO

Domingo 19 de julio de 1964

DECIMA CARRERA.— A las 16,10 horas.— 1.600 metros.— 3a. Serie.— (1a. válida de la doble.)

14—3—2—6	1 Fantástico	58	3	J. Escobar	O. Silva
1—5—7—1	2 Batelier	55	9	P. Ulloa	A. López
2—2—8—8	3 Fascination	55	2	H. Pilar	G. Urquidi
1—7—8—3	4 Acreditado	54	8	R. Parodi	A. Castro
9h—4h—7h	5 Ampuloso	54	15	R. Madariaga	H. Miranda
7—7—7—3	6 Castizo	53	13	C. Pezoa	A. Breque V.
3—1—8—5	7 Don Tavi	52	1	R. Jaque	D. Sandoval
12—14—7	7a Idéntico	45	14	N. N.	D. Sandoval
10—1—3—5	8 Quite	52	10	F. Toro	A. Muscatt
5—5—6—2	9 Brillará	51	7	J. M. Aravena	José Melero
1h—3h—5h	10 Mitzukawa	49	4	S. Vera	A. Proschle
5—5—6—12	11 Panguecillo	49	11	R. Sepúlveda	C. Tapia
7—8—12h	12 Port Said	46	5	N. Vásquez	M. Valenzuela
15—6h—9h	13 Baquiano	45	12	N. N.	J. Posadas
3—4—11	14 Maserati	45	6	F. Meneses	F. León

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a carrera	7a. carrera A.	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Recurso Papelón Don Juan	G. Cañón Puntal Plauto	Pillanlelbún Milanés Zoquete	P. León Winchester Burlado	Guardia C. View Partidora	Albazana Estallido Mi Mery	C. Clara Destinada Probidad	Lander Mauloso Silvinho	Sapphire Quelona Pirita	Tatao Irascible Centinela	Quite Acreditado Brillará	Licenciatura Enchalá Negelia	Organillero Bragado Gualeta	Dongo Melón Queen Air
GOLPE	Recurso Interior Papelón	Nizardo G. Cañón Puntel	Milanés Chasqui Capitano	P. León Ansiedad Sarakosta	Pagana Apenado C. View	Simpaticona Arrugado G. Clarín	Probidad C. Clara Schulerin	Silvinho Betty Lander	Promotor Sapphire Pirita	Tatao Palumbario M. Paquin	Quite Mitzukawa Acreditado	Enchalá Quilquilco Campeonato	Gualeta Juanucho Palaciego	Q. Air Melón Nastacia
LA HIPICA	Recurso G. Soñador Papelón	G. Cañón Plauto D. Goyo	Chasqui Capitano Zoquete	P. León A. Mundos Sarakosta	Apenado Partidora B. Hill	Simpaticona Arrugado Estallido	Probidad Destinada Schulerin	Lander Silvinho Molinero	Pirita Cosmopolitan Sapphire	Quel Fou Irascible Tatao	Fascination Mitzukawa Batelier	Quilquilco C. Claro Negelia	Gualeta Detita Palaciego	Q. Air Ernesto Tupido
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Recurso Papelón P. de León	G. Cañón Plauto Espadón	Milanés Pillanlelbún Chasqui	P. León Ansiedad Cynara	Guardia Pagana Apenado	Aikira Arrugado Estallido	Probidad C. Clara Schulerin	Lander Silvinho Mauloso	Adalid Numen Quelona	Félix Tatao Irascible	Castizo Brillará Batelier	Enchalá Negrito Negelia	Bragado Gualeta Juanucho	Tupido Nastacia Melón
LA SEGUNDA	Recurso Papelón Interior	G. Cañón Nizardo Plauto	Capitano Chasqui Milanés	P. León Monette Ansiedad	B. Hill Pagana C. View	Arrugado Simpaticona Chan Chan	Probidad C. Clara Schulerin	Lander Parragón Mauloso	Lindofuerte Marignán Numen	Irascible Tatao Quel Fou	Acreditado Batelier Quite	Negrito Quilquilco Negelia	Organillero Gualeta Merchamar	Tupido H. Peter Q. Air
LA TERCERA	P. de León Recurso Interior	Plauto Nizardo Don Goyo	Chasqui Capitano Zoquete	P. León Sarakosta A. Mundos	C. View Pagana Apenado	Perseguidora Arrugado Estallido	Schulerin Cachativa Faras	Lander Mauloso Silvinho	Lindofuerte Adalid Promotor	Montbazón Irascible Palumbario	Acreditado Fascination Brillará	Licenciatura Negelia Rugendes	Gualeta Palaciego M. Caroline	Q. Air Serenita Ernesto
ULTIMA HORA	Recurso Interior Don Juan	G. Cañón Puntal Nizardo	Capitano Chasqui Milanés	P. León Flamenco Ansiedad	Partidora C. View Apenado	Estallido Simpaticona Arrugado	Probidad Destinada Schulerin	Lander Silvinho Mauloso	Sapphire Pirita Quelona	Irascible Centinela Palmito	Quite Castizo Brillará	Quilquilco Negelia Enchalá	Juanucho Detita Gualeta	Q. Air Tupido Melón

Tatao puede repetir su última victoria

LO HACEMOS NUESTRO FAVORITO EN LOS 2.600 METROS DEL CLASICO "JOCKEY CLUB DEL PERU"

GUIA DEL APOSTADOR

PRIMERA CARRERA.— RECURSO, con varias figuraciones y la monta de Fernando Toro, nos parece el rival más indicado para llevarse la recompensa. Enemigos de cuidado serán; GRAN SOÑADOR, que tuvo tropiezos, y PONCE DE LEON.

SEGUNDA CARRERA.— GOLD CAÑON, cuenta con dos segundos puestos consecutivos. En su más reciente presentación escoltó a Tapatío en 1.200 con 55. Tiene condiciones para cambiar de categoría. PLAUTO y NIZARDO serán sus más serios adversarios.

TERCERA CARRERA.— MILANES, debutante de excelente pedigre. Puede salir airoso a la primera tentativa. ZOQUETE, tercero en Rabuco en 1.600 con 55, y PILLANLELBUN, cuarto de Estel en 1.200 con 54, en la arena, pondrán en aprieto al favorito.

CUARTA CARRERA.— PEDRO LEON, cuarto de Alunada en 1.000 con 47; ANSIEDAD, quinta en la misma de la anterior, y FLAMENCO, sexto de Chan Chan, en 1.300 con 48; son las cartas indicadas para obtener el premio.

QUINTA CARRERA.— PAGANA, cuarta en el empate de Pío Pío y Sorrentino en 1.500 con 51; COURT VIEW, tercera de Alunada en 1.000 con 53, y PARTIDORA, cuarta de Chan Chan en 1.300 con 54, son los indicados a pelear las primeras colocaciones.



R. MADARIAGA
Albazana

SEXTA CARRERA — SIMPATICONA, viene de escoltar a Hill Peter en 1.200 con 48. Puede dar desquite en ésta. Sus rivales más temibles serán GAUCHA LINDA y ARRUGADO.

SEPTIMA CARRERA.— PROBIDAD, que cambió de categoría a la primera actuacion, nos parece la candidata de más pergaminos para vencer en esta competencia DESTINADA, con una campaña sobresaliente, y SCHULERIN, que pasa por un gran estado, harán dura pelea a la hija de Provita.

SEPTIMA CARRERA "A".— LANDER, tiene una serie de figuraciones, que le asignan mucha chance en esta prueba. MOLINERO, que se ve bien y va liviano, y SILVINHO, que tuvo contratiempos en su última presentación, apurarán al pupilo de Pedro Inda.

OCTAVA CARRERA.— PIRITA, viene de ganar, completando dos triunfos seguidos. Es capaz de completar la tercera consecutiva. SAPPHIRE, reciente ganador de Teobroma en 1.300 con 53, y COSMOPOLITAN, que ganó en el Chile a Revelry en 1.500 con 51, tienen antecedentes para amagar seriamente a la hija de Pistolet.

ABEL MUSCAT
Doblona...

DECIMA CARRERA.— BATELIER, en buena forma venció a Brillará en 1.500 con 48; llevará siete kilos más. Puede repetir. CASTIZO, tercero de Quelona en 1.500 con 52, y ACREDITADO, tercero de Compresor en 1.700 con 54, tendrán la misión de apurar al favorito.

UNDECIMA CARRERA.— NEGELIA, que viene de sucumbir ante Demagoga en 1.000 metros con 50, dará desquite a sus seguidores. ENCHALA, cambió de categoría en el Chile. Tiene muchas condiciones, si no extraña la pista conseguirá otra victoria, y QUILQUILCO, tercero de Jurada en 1.200 con 49, es otro candidato con opción al premio.

DUODECIMA CARRERA — JUANUCHO, viene de ganar a Cielo Claro en 1.000 con 55. Cargará cinco kilos menos. DETITA, ganó a Queen Air en 1.200 con 55. Le asignaron dos kilos menos, y ORGANILLERO, tercero de Jardinero en 1.200 con 55, nos resultan como los más firmes postulantes a la recompensa.

DECIMOTERCERA CARRERA.— QUEEN AIR, que llegó segunda de Detita en reñido final, debe ser la encargada de dar desquite. Rivales de riesgo llevará en NASTACIA e HILL PETER.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17,10 horas.— 1.100 metros.— 4a. Serie.— (2a. válida de la doble.)

De Concep.	1 King Dusty	56	3	A. Salas	M. Velarde
De Concep.	1a Too Good	56	6	S. Alcaide	M. Velarde
4—6—7—2h	2 Palaciego	56	8	P. Ulloa	G. Avila
2—14h—7—8	3 Berenice	55	10	R. Parodi	A. Valdés
17h—7—1	4 Marchamar	55	13	J. García	J. González
10h—10h—6	5 Rectory Girl	54	15	V. Bravo	P. Briones
8—11—5—3	6 Lipipán	54	4	C. Pezoa	C. Tapia
2—3—8—6	7 Caracal	53	17	E. Guajardo	G. Urquidi
NO CORRE	8 Detita	53	1	NO CORRE	E. Inda
3—4—9—3	9 Gualeta	53	1	A. Núñez	Al. Breque
1—1—4—4	10 M. Caroline	53	18	M. Ramírez	H. Medina
4—14—3—7	11 Mirador	52	11	E. Saavedra	M. Norambue.
15h—12h—9	11a Qué te Cuesta	51	12	S. Alcaide	M. Norambue.
2h—10h—10h	12 Bragado	51	16	F. Toro	A. López
9—14—1—5	13 Lucrecio	51	14	J. Baeza	P. Bagú
1—2—1	14 Juanucho	50	9	H. Pilar	A. Breque
8v—8—3	15 Organillero	48	7	J. M. Aravena	G. Sarmiento
5—1—11—9	16 Vorobey	47	2	R. Céspedes	S. González

DECIMOTERCERA CARRERA— A las 17,45 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie.— (3a. válida de la 2a. triple.)

NO CORRE	1 Brentano	56	7	NO CORRE	G. Sarmiento
4—9—8	1a Sineus	49	10	R. Céspedes	J. Maldonado
8—10—1	2 Hill Peter	56	5	P. Ulloa	E. Inda
11—5—2	3 Queen Air	55	14	S. Vera	J. Rodríguez
4—8—16	4 Lady Hiss	54	18	R. Parodi	F. Jacial
4—7—3—1	5 Nastacia	54	6	A. Núñez	A. Valdés
8—9—12	6 Perdurable	54	17	E. Saavedra	F. Chamorro
8—6—8	6a Polignac	47	4	F. Meneses	M. Amaya
5—11—5	7 Dongo	53	12	E. Guajardo	J. Inda
9—4—9—9	8 Aaron	52	6	M. Ramírez	O. Silva
4—4—3—8	9 Ernesto	52	1	R. Jaque	E. Núñez
3—2—1—9	10 Gamelin	52	16	H. Salas	R. Allen
4—8—1	11 Húngaro	52	11	R. Madariaga	J. Castro R.
8—8—9—6	12 Melón	52	13	F. Toro	A. Muscatt
1—9—12	13 Niger	52	9	J. Baeza	P. Bagú
Reaparece	14 Tupido	52	2	H. Pilar	A. Breque
10—24—10h	15 Longa	49	3	J. M. Aravena	P. Medina
1—9—10	16 Novedad	49	15	J. Aliaga	C. Covarrubias
7—3—10	17 Serenita	49	20	F. Arredondo	J. B. Argagnon
5—rodó—5	18 Hill Duke	48	19	S. Alcaide	P. Briones

Un trayecto de 2.600 metros deberán recorrer los animadores del premio "Jockey Club del Perú", prueba central que se disputa esta tarde en la pista del Club Hípico.

El numeroso grupo de participantes y la mucha opción de ellos ofrecen una carrera muy complicada y elegir el favorito es un gran problema. Los rivales y sus últimas actuaciones:

RUSTICO, 55 (R. Madariaga).— Fracasó en su anterior, pero antes le vimos un segundo lugar de Trementina en 2.000 metros con 56 kilos. La pista será su enemigo.

TATAO, 55 (P. Ulloa).— Ganó con 51 kilos en 1.800 metros. Un elemento que va en franco tren ascendente. Lo han llevado con mucha tranquilidad y nuevamente dará dura batalla. Nuestro preferido.

PALUMBARIO, 53 (J. Martínez). —Después de un tercer puesto terminó último con 54 kilos. Es ganador de este recorrido. Si llega bien a la distancia puede ser la gran sorpresa.

CENTINELA, 52 (S. Vera).— Terminó cuarto de Tatao con 52 kilos en 1.800 metros. Un elemento al que sólo la distancia puede serle difícil. Le dejamos la tercera ubicación.

IRASCIBLE, 52 (H. Pilar).— Noveno de Trementina en 2.000 metros con 49 kilos. Antes le vimos ganar, en esta pista, en un recorrido de 2.200 metros, por once cuerpos. Creemos que aquí puede estar su consagración. Para el segundo lugar.

PALMITO, 51 (F. Meneses). — Está resultando en "tiros" largos. Terminó tercero de Trementina en 2.000 metros en La Palma. Antes anota dos triunfos en esta pista.

QUEL FOU, 50 (R. Jaque).— Cuarto en la ganada por Zorro Veloz a Párrafo. En los kilos muy favorecidos. Si no ha sentido la intensa campaña de estas últimas fechas será muy peligroso.

MADAME PAQUIN, 49 (A. Núñez).— Ganó en 2.400 metros con 56 kilos. Muy peligrosa. Correrá adelante y será muy seria rival si nadie la sigue.

SOPLIDO, 48 (E. Peña). — Terminó quinto en la que ganó Madame Paquin. Llevaba en esa oportunidad 55 kilos. Estos son otros ejemplares.

MONTBAZON, 46 (J. M. Aravena).— Fue tercero con 57 kilos de Madame Paquin. Este jinete lo conoce una enormidad y será un elemento de los que está llamado a animar la llegada.

REDICIVA, 45 (S. Escudero). — En la partida pierde muchas energías. La vimos también anotada en una cuarta serie. Una sorpresa... ¡y de proporciones!

Carlos Pezoa no correrá a Madame Paquín

CARLOS PEZOA, que estuvo enfermo y no pudo cumplir la semana pasada todos sus compromisos de montas, estuvo ayer en la pista poniéndose en forma (trabajó 3 días para recuperarse) para esta tarde cumplir en buena forma con sus parciales. Allí hablamos con él...

—¿Cómo se siente...?

—Ya me he recuperado. Estoy muy bien...

—¿Qué tuvo...?

—Una amigdalitis fuerte...

—¿No varió el peso...?

—Un poco. Eso sí que por esta semana no correré con menos de 52 kilos. No he podido ir a los "baños turcos".

—¿O sea que Madame Paquín no la correrá Ud.?

—No... El peso mío está ahora por sobre los 49 kilos.



PEDRO ULLOA, eficiente jinete, conducirá a nuestro favorito Tatao en el Clásico "Jockey Club del Perú".

CENTINELA DARA UNA PAUTA DE SU CALIDAD DE FONDISTA

Opinión de Pedro Inda y de otros profesionales

Muy interesante es la prueba central de la tarde. Varios jinetes y también varios preparadores tienen mucha fe en el triunfo y creen ellos que sus pupilos o conducidos, pueden adueñarse de la victoria. He aquí sus impresiones:

PREPARADORES

PEDRO INDA: En Concepción se tiene plena confianza en la calidad de "fondo" de Centinela. Aquí hasta 2.000 metros lo hizo muy bien y por ello le tengo fe, igualmente sus propietarios. Esta carrera nos servirá de gran pauta..."

JUAN CAVIERES A.: "Irascible está en muy buena forma. Como a todos sus rivales creo que la distancia es la que "asusta". Demuestra muchos progresos día a día..."

JINETES

PEDRO ULLOA: "Tatao está muy ganoso. El tren de carrera puede favorecerle. Van muchos punteros que se pueden "matar" al frente. Tengo mucha confianza..."

JOSE M. ARAVENA: "A Montbazón lo conozco mucho. Es un elemento de genio algo especial. Creo que el peso le favorece mucho. La pelearemos."

Jarameño no correrá Tanteo de Potrillos

JARAMEÑO, hijo de Jardiniere y Quemaldad, que tiene a su cargo Enrique Vidal, no vendrá a Santiago, la próxima semana para disputar el premio "Tanteo de Potrillos".

UN GOLPE en una uña no permitió la actuación de DETITA en la 12a. carrera de esta tarde.

RICARDO JAQUE correrá a Timoleón en la 2a. carrera del Hipódromo Chile porque Iván Sandoval tiene su patente retenida.

Sporting Club

Domingo 19 de julio de 1964

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 15.30 horas.— (Primera Triple.)

0—5—2—1	1 Calerano	57	3	A. Naranjo	H. Jara
6—0—2—6	2 Invasor	55	8	C. Astorga	E. Vidal
1—6—6—0	3 Lajenia	55	6	O. Saavedra	R. Saavedra
2—0	4 Fortachín	54	10	S. Arellano	H. Jara
1—2—3—5	5 Rotary	53	2	S. Azócar	M. Maira
0—6—0—6	6 Don Villa	50	9	J. Monardes	A. Martínez
3—1—2—0	7 Trouvaille	50	4	J. Miranda	G. Sarmiento
1—5—0—0	8 Busca	48	11	J. Parra	Or. Silva
4—0—4—3	9 Fleuret	48	5	H. Obregón	A. Marchant
Reaparece	10 Maquignon	47	7	G. Cortés	E. Vidal
3—5—6—1	11 Pamplemousse	47	1	L. Yáñez	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.700 metros.— Carrera Especial.— A las [illegible] horas.— (Segunda Doble.)

3—6	1 Muzhnieks	58	6	C. Astorga	G. Sarmiento
1—6—1	2 Caleuche	55	2	E. Romero	Alv. Breque
1—6—4—0	3 Miracolo	52	8	J. Miranda	R. Saavedra
0—3—1	4 Big Dandy	51	7	Edo. Vásquez	O. Castillo
1—2—1—4	5 Basket Ball	50	4	L. Yáñez	L. Alvarez
1—4—3—5	6 Blanqueado	49	1	J. Monardes	M. Maira
6—3—4	7 El Bombo	49	5	S. Azócar	G. Mancilla
0—0—3	8 Atardecer	48	3	N. N.	O. Leiva

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 46-55.— A las [illegible] horas.— (Segunda Triple.)

0—3—0—0	1 Corrioncillo	55	8	E. Muñoz	Or. Silva
0—6—4	2 Coronada	53	2	S. Azócar	R. Bernal
0—2—1—0	3 Huilco	52	1	C. Astorga	I. Saavedra
5—0—4—4	4 Flor de Ulmo	51	3	J. Bórquez	L. Valle P.
0—2—2—0	5 Media Vuelta	51	4	S. Arellano	L. Alvarez
0	6 Mirita	51	11	N. N.	G. Avila
0—0—0—0	7 Darío	49	5	J. Miranda	E. Vidal
0—5—3—3	8 Golfina	49	10	L. Yáñez	U. Bravo
0—1—6—0	9 Balconera	48	7	A. Orellana	G. Sarmiento
4—0—1—6	10 Buque	46	12	L. Duque	A. Marchant
3—4—1—0	11 Cirta	46	6	J. Parra	O. Urbina
1—3—3—0	12 Maruja	46	9	R. Durán	H. Jara

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 54-69.— A las [illegible] horas.— (Tercera Triple.)

5—0—0—5	1 Premiado	59	2	J. Farías	L. Valle P.
0—0—0—0	2 Castañar	55	8	P. Muñoz	L. Alvarez
1—4—0—0	3 Niloka	55	5	N. Bravo	U. Bravo
1—1—5—4	4 Paladino	55	1	G. Saavedra	D. Alvarez
0—0—0—0	5 Platino	55	6	E. Muñoz	Or. Silva
0—3—1—4	6 Marquesito	46	9	J. Parra	Or. Silva
0—4—0—5	7 Kindesita	54	13	C. Astorga	E. Vidal
0—3—0—1	8 Pepe. Escocés	54	7	S. Azócar	G. Mancilla
0—0—0—5	9 Torquemada	54	12	A. Naranjo	L. E. Vásquez
0—0—0—0	10 Luzón	52	3	E. Vásquez	C. Muñoz
0—4—1—1	11 Birlocha	47	10	R. Durán	H. Jara
5—0—0—0	12 Bricketazo	46	11	J. Monardes	O. Urbina
1—0—5—2	13 Colono	45	4	L. Yáñez	N. Ramírez

Pronósticos de la Prensa (Sporting Club)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
LA NACION	Cumulis Pistolina Reyezuelo	Z. Zum Voladora Mercenaria	C. Gitano El Sarao Restaurador	A. Aló Rumor A. Gardner	Cipriano Casalis Chaqueta	P. Ligero Pontiac Mardito	Rotary Maquignón Fleuret	B. Dandy El Bombo Blanqueado	F. de Ulmo Coronada Buque	Paladino Birlocha Kindesita
GOLPE	Bellatrix Zarpada Calandria	Mercenaria Skyros Voladora	Restaurador El Sarao C. Gitano	A. Aló La Menace A. Gardner	Cipriano Chaqueta Casalis	Chiflón Pontiac Aladín	Rotary Trouvaille Pamplemousse	Muzhnieks B. Dandy Blanqueado	Golfina M. Vuelta F. de Ulmo	Birlocha Marquesito Paladino
EL TURFMAN	Bellatrix Zarpada Calandria	Mercenaria Z. Zum Voladora	Restaurador El Sarao C. Gitano	A. Gardner Escorpión La Menace	Cipriano Chaqueta Saeta	P. Ligero Pontiac Aladín	Pamplemousse Trouvaille Rotary	B. Dandy Mazhnieks Atardecer	Golfina F. de Ulmo Maruja	Colono Birlocha Paladino

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	M. Ratito Rurik Pamelito	Garreaud Lupín Quijotesco	S. Listo Chiguayante Metaloide	Fortacho Formidable D. Ases	Cuete Vandolena Alguacil	F. Girl G. Boy Clamos	Banfield Parmesano Vergel	Malhoa E. Princess Illa	S. Trini Chevalier L. Ras	Torrentoso Holocausto Evento	T. Sulara Taniusha Minajou	K. Novak Caudillo Ronquido	V. Sur Don Alfonso T. Pollo	Yankee Mirasierra P. Victoria
GOLPE	Rurik Pamelito Ruleta	Garreaud Lupín Quijotesco	Chiguayante Guaicaipuro S. Listo	Fortacho Imolese D. Ases	Cuete Convicción Vandolena	G. Boy Lucero Mortimer	Banfield Parmesano Vergel	Malhoa E. Princess L. Blanca	Chevalier L. Ras S. Trini	Holocausto Argelia Celaje	Mimoso Minajou R. Real	K. Novak Caudillo Atila	T. Pollo V. Sur Botnia	Yankee Mirasierra L. Honey
LA HIPICA	Rurik Pamelito Penélope	Lupín Mi Capricho Quijotesco	Metaloide R. Tuerto Guaicaipuro	Fortacho Formidable Imolesse	Cuete Vandolena Insolación	G. Boy Lucero Azulejo	Ahora Sí Vergel Revelry	Malhoa E. Princess Illa	Takú Muktara Chevalier	Evento Holocausto V. Dulce	Mimoso T. Sulara Match	Ricachón Balarina Renal	Mi Sarita T. Pollo Don Alfonso	Lógico L. Honey Shelltox
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Penélope Pamelito M. Ratito	Tacora Lupín M. Capricho	Metaloide R. Tuerto M. Loren	Formidable Fortacho Ermitaño	Cuete Vandolena Insolación	G. Boy Lucero Petisa	Pichingal Vergel Banfield	Malhoa La Macarena Amorella	S. Trini L. Ras S. Shine	Holocausto Rojelena Argelia	Taniusha Match Mimoso	Ricachón Ronquido Sorrentino	T. Pollo Allegretto Botnia	Yankee Shelltox Naicura
LA SEGUNDA	M. Ratito Penélope Le Becau	M. Capricho Lupín Crownell	Metaloide Guaicaipuro R. Tuerto	Fortacho Formidable Ermitaño	Insolación Cuete Convicción	Mortimer G. Boy Petisa	Pichingal Banfield Parmesano	Malhoa La Macarena Amorella	S. Trini Trovador Muktara	Rojelana Evento Argelia	Momoso Match Taniusha	Ricachón Ronquido Balarina	Don Alfonso V. Sur Capacitada	Naicura Yankee Shelltox
LA TERCERA	Rurik Penélope Ruleta	Lupín Quijotesco Dardanelos	Metaloide Guaicaipuro R. Tuerto	Formidable Fortacho Imolese	Convicción Ofelita Insolación	Indomable G. Boy Pandax	Pichingal A. Sí Banfield	Amorella Malhoa L. Blanca	Trovador Artillero S. Man	Evento Chambeco El Camaleón	Bochúm T. Claudine Taniusha	Renal Caudillo K. Novak	Don Alfonso Saturday Mi Sarita	L. Honey Shelltox Naicura
ULTIMA HORA	M. Ratito Penélope Ruleta	Lupín M. Capricho Tacora	Metaloide R. Tuerto Fausto	Fortacho Ermitaño Formidable	Cuete Insolación Vandolena	G. Boy Clamos Azulejo	B. Money Vergel Pichingal	Malhoa Amorella La Macarena	Takú L. Ras Cariñoso	Rojelana Holocausto Evento	Mimoso Taniusha T. Sulára	Ricachón K. Novak Balarina	T. Pollo Mi Sarita Don Alfonso	L. Honey Shelltox Yankee

Favoritismo abrumador para Malhoa

ES MUY DIFICIL QUE PIERDA EL TANTEO DE POTRANCAS, QUE SE CORRE EN EL HIPODROMO CHILE

"Posibles" de Amestelly

"Corro nueve ejemplares en la mañana. De todos ellos los que más me gustan para ganador son **RICACHO**, que viene de ganar y quedó en condiciones de repetir y **TRI SULARA**, que remató tercero con muchos contratiempos. El resto, le haremos, como siempre, empeño. Más de alguno puede salir con alto dividendo".

JUAN AMESTELLY, conversando con LA NACION, el viernes, después de los aprontes.

Una de las pruebas de mayor atracción de la temporada se corre hoy en la pista palmeña. En la distancia de 1.500 metros, doce potrancas de tres años, disputarán los E° 10.000 de premio que tiene de recompensa el Tanteo de Potrancas, competencia clásica que se presenta de difícil pronóstico por las cualidades demostradas por la mayoría de las inscritas.

Las opciones de cada una de las participantes en tan importante evento, y sus últimas actuaciones, son las siguientes:

ALCALA, 54 (E. Guajardo). — Quinta de La Macarena en 1.500 metros. Aunque ha demostrado progresos en la semana, no le vemos chance en este conjunto. Sólo como posible sorpresa.

AMORELLA, 54 (F. Toro).— No corre desde que escoltó a Luna Blanca en 1.400 metros. Muy buen jinete lleva y se ha visto en insuperable estado en sus cotejos.

CONFIANZA, 54 (R. Madariaga).— Recién sale de perdedora al vancer a La Tarde en condicional de 1.400 metros. Difícil compromiso para la hija de Colenzo.

ENGLISH PRINCESS, 54 (J. Amestelly).— Segunda de Malhoa en 1.500 metros. Muy buenas sus dos únicas actuaciones. Nuevamente será rival de la favorita. Le dejamos la segunda colocación.

ILLA, 54 (J. Martínez). — En 1.400 metros se impuso a Fraternité por diez cuerpos. Una de las buenas hembras de la generación. Insuperable estado físico. Para el tercer placé.

LA MACARENA, 54 (E. Soto).— Viene de vencer a Malhoa en condicional de 1.400 metros. Se le presentó una carrera muy favorable. Sorteó excelente partida para su modalidad de correr.

LUNA BLANCA, 54 (G. Jorquera).— No corre desde que venció a Amorella en condicional de 1.400 metros. Otra que complica la elección a ganador.

MALHOA, 54 (H. Pilar). — Por amplio margen venció a English Princess. A juicio de muchos, la mejor hembra de la generación. Por campaña y aprontes, la favorita indiscutida.

TAMAYA, 54 (J. García).— Muy mal remató en la ganada por Illa en 1.400 metros. Otra que nada tiene que ver en este selecto lote.

TEJONERA, 54 (L. Camus). — 9a. La Macarena en 1.400 mts. Tuvo contratiempos en tierra derecha. Se ha visto bien en sus aprontes.

TRILOGY, 54 (C. Sepúlveda).— Muy mal llegó en 1.300 metros que ganó Correntino en el Sporting. En manos de su nuevo entrenador se ha visto muy recuperado. Dará animación en los tramos decisivos.

YASTA, 54 (S. Vera).— Octava de La Macarena en 1.400 metros. Estuvo baja en sus últimas carreras y se ha recuperado. La monta es de primera y será seria rival.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para las reuniones de ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE

Carrera:
2a. BICHERO (3)
3a. GALAND (5)
5a. RAGUNDA (15)

Carrera:
CLUB HIPICO
2a. LEBU (6)
3a. PATO (10)
4a. BURLADO (18)
5a. GONZALITO (1)
6a. BANQUIER (3)
9a. FELIX (1)
12a. DETITA (8)
13a. BRENTANO (1)

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. Serie.— A las 13.20 horas.

16—13—15	1	Escalpelo	54	16	A. Mora	A. Lab
5—9—14	2	Salinita	54	7	J. García	I. Duque
15—1—11	3	Cara Dura	53	12	J. Barrios	J. Troya
10—4c—8c—5	4	Inquisivi	52	10	G. Jorquera	C. Tapia
5—2—6	5	Caudillo	52	2	E. Soto	H. Miranda
Debutante	6	Francis	52	18	S. Alcaide	M. Velarde
13—11	7	Nebucanita	52	11	L. García	E. Núñez
3—1	8	Ricachón	52	15	J. Amestelly	A. Vodanovic
14—10—13	9	Aloe	51	5	H. Arancibia	N. Peralta
7—	10	Miltown	51	17	R. Jaque	M. Valenzuela
3—4—8	11	Renal	51	9	J. Martínez	H. Cisternas
4c—8c—1c	12	Sorrentino	51	4	J. Baeza	J. Zúñiga
1—11	13	El Solitario	50	5	L. Caroca	L. E. Toledo
2—1—1	14	Ronquido	50	6	M. Plaza	F. Gazmuri
12—3	15	Atila	49	8	L. Hevia	A. Ramírez
4—2—2	16	Balarina	49	14	C. Sepúlveda	O. Silva
7—12c—2	17	Kim Novak	49	1	A. Parra	J. Suárez
11—	18	Retocada	49	13	E. González	R. Bernal G.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. Serie.— A las 13.55 horas.— Tercera válida para la Apuesta Triple.

3v—4v—12v—1	1	Viento Sur	55	8	D. Cerda	D. Alvarez
4—3c—1—14c	2	Carrasco	54	18	J. Martínez	H. Galaz
9—7—2	3	D. Alfonso	53	7	J. Toro	J. Castro R.
Reaparece	4	Líbano	53	14	H. Basay	J. García
10—3	5	Saturday	53	17	J. Latorre	J. Muñoz R.
1—4	6	Reñeco	53	18	L. Muñoz	C. Castro
6—	7	D. Grey	52	8	B. García	Norambuena
8c—3	8	Tío Pollo	52	2	G. Jorquera	L. A. García
8c—14c—6	9	Bengasi	52	11	J. García	O. Jara
8—5	10	Botnia	52	4	J. Amestelly	S. Miceli
2—1—4	11	Mi Sarita	52	12	E. Soto	E. Rodríguez
Reaparece	11a	Muci	50	1	A. Parra	E. Rodríguez
1—4	12	Capacitada	51	6	C. Sepúlveda	A. López
12—1—3	13	Mazal	51	13	J. Baeza	F Gazmuri
Reaparece	14	Egílope	50	5	L. Caroca	E. Castillo
7—5—5	15	Chalons	49	10	M. Plaza	L. E. Toledo
1—	16	Allegretto	49	9	E. González	H. Medina
12v—13	17	Sogaval	49	15	N. Vásquez	A. Padovani

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. Serie.— A las 14.30

2—	1	Naicura	55	1	L. García	A. López
9—17	2	P. Chica	55	18	L. Hevia	R. Maggi
8—4	3	Yankée	55	5	G. Jorquera	L. Santos
4—7—3	4	Mirasierra	54	16	N. González	H. Parra
Reaparece	5	Ll. Blanco	54	6	J. Barrios	F. Galleguillos
6c—13—7	6	Pelluca	54	17	L. Caroca	M. Velarde
6—3—11	7	Mr. Chuki	53	10	M. Alquinta	J. Posadas
3—9—3	8	Shelltox	53	4	D. Cerda	G. Avila
10—6	9	Beligerante	53	8	B. García	A. Padovani
Reaparece	10	Don Jaime	53	11	U. Goete	A. H. García
9—14—11—10	11	Mr. Magoo	53	5	S. Pradenas	A. Ramírez
11—6	12	Doblete	52	2	L. Camus	L. E. Toledo
6—2—2	13	L. Honey	51	7	E. Soto	O. López
6c—1c—2c	14	Lógico	50	14	E. González	E. Navarro
Reaparece	15	P. Victoria	49	13	J. Amestelly	A. Sepúlveda
6—11	16	Shangaicita	49	15	L. Muñoz	E. Rodríguez
11c—	17	Xochil	49	9	S. Alcaide	L. H. Sorrel
1—4—9	18	Dóllar Oro	48	12	A. Parra	G. de la Cerda

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— RURIK, quinta de Vandolena en 1.500 metros. Fue cargada en la curva de los 900 metros y perdió precioso terreno. Excelentes cotejos y jinete. LE BECAU, sexto de Alguacil en 1.200 metros. Tuvo contratiempos y hace tiempo que no corre esta distancia. PAMELITO, figuró en su anterior y gusta en fija.



MARIO CARÚ
Fausto

SEGUNDA CARRERA.— GARREAUD, octavo de Sectario en 1.200 metros. Ha progresado en sus cotejos y sorteó excelente largada. LUPIN, sexto en su última y el líder lo prefirió. QUIJOTESCO, aún no responde a sus buenos aprontes.

TERCERA CARRERA.— SIEMPRE LISTO, debutante, hijo de Bokara, al que le cambiaron nobre. Vino a las ventas como Mambrún. Excelentes aprontes para su debut. Enemigos: CHIGUAYANTE, que se ha visto sobresaliente, y METALOIDE, que tuvo tropiezos.

CUARTA CARRERA.— FORMIDABLE, segundo de Amir en 1.400 metros. Muy buen elemento. Debe pelear por sus últimos cotejos. IMOLESE, sexto en 1.400 metros. Buena monta lleva. DOS ASES, viene de figurar sexto en el Club. Muy buenos aprontes y no tomar al jinete.

QUINTA CARRERA.— CUETE, figurando en sus últimas y con mala suerte. Le cambiaron jinete. CONVICCION, otra que atropella demasiado tarde. ALGUACIL, venció estrechamente y con gran dividendo. En condiciones de repetir.

SEXTA CARRERA.— GOOD BOY, no corre desde que entró tercero de G. del Carmen en 1.400 metros. Por monta, estará muy jugado. MORTIMER, tarde atropelló en la que ganó Pelluhue. FUSSY GIRL, cuarta de Contumaz en 1.500 metros. Ha progresado en sus ejercicios.

SEPTIMA CARRERA.— VERGEL, tercero de Cosmopolitán en 1.500 metros del Hipódromo. Con este jinete rinde una enormidad. PARMESANO, quinto de Atipada en 1.200 metros. Está listo para irse a Miami. BANFIELD, cotizado favorito fracasó en la ganada por Chamaco. Puede rehabilitarse.

NOVENA CARRERA.— CHEVALIER, ganó con sorpresivo dividendo. En condiciones de triunfar nuevamente. TROVADOR, llega atropellando tarde y aquí puede salir el dividendo salvador. SEÑORITA TRINI, sexto de Cosmopolitán en 1.500 metros. Buena monta le buscaron para asegurar sus posibilidades.

DECIMA CARRERA.— HOLOCAUSTO, segundo de Mengano en 1.200 metros. Esta distancia la corre mucho mejor. ARGELIA, quinta de Ronquido en 1.200 metros. En triple llave y llega con buenos aprontes. CELAJE, en su última llegó sexto de Arcaya en 1.500 metros. Reaparece con notables cotejos.

UNDECIMA CARRERA.— MIMOSO, segundo de Mulpún en 1.200 metros. Lleva dos segundos consecutivos y ambos con mala fortuna. En esta distancia parece imperdible. TRI SULARA, tercero de Ronquido en 1.400 metros. Se compuso la caballada de A. Henríquez y estará en la pelea final. TANIUSHA, sin muchas intenciones remató cuarta de Ronquido en 1.400 metros. Una de las buenas opciones de la carrera por aprontes.

DUODECIMA CARRERA.— KIM NOVAK, segunda de Contumaz en 1.500 metros. Tuvo tropiezos en tierra derecha. RICACHON, viene de imponerse a Balarina en 1.400 metros. CAUDILLO, con tropiezos remató sexto de Viento Sur. Puede repetir.



LUIS SANTOS
¡Yankee!

DECIMOTERCERA CARRERA.— VIENTO SUR, ganó en cómoda acción a Neutral y pese a los kilos, destaca mucha opción. BOTNIA, quinta de Burbujón, con mala conducción. DON ALFONSO, perdió en la meta con Carrasco. Insuperable estado físico.

DECIMOCUARTA CARRERA.— YANKEE, cuarto de Burbujón en 1.500 metros. Atropelló tarde y demostró mucha mejoría. DOBLETE, sexto de Snow Man en 1.400 metros. Se vio bien en su último cotejo. PRINCESA VICTORIA, no corre desde que escoltó a Little Honey. En manos de Aliro Sepúlveda ha progresado una enormidad. Como cubierta.



DEPARTAMENTOS	m2.	Mínimo
N° 101	273.30	
Terraza	37.70	E° 42.865.—
N° 102	168.00	
Terraza	43.50	E° 27.375.—
N° 201	311.70	
Terraza	7.00	E° 47.105.—
N° 202	168.00	
Terraza	2.90	E° 25.345.—
N° 301	263.50	
Terraza	7.00	E° 39.875.-
N° 302	168.00	
Terraza	2.90	E° 25.345.—
N° 303	48.20	E° 7.230.—
N° 401	263.50	
Terraza	7.00	E° 39.875.—
N° 402	168.00	
Terraza	2.90	E° 25.345.—
N° 403	48.20	E° 7.230.—
N° 501	263.50	
Terraza	7.00	E° 39.875.—
N° 502	168.00	
Terraza	2.90	E° 25.345.—
N° 503	48.20	E° 7.230.—
N° 601	211.30	
Terraza	109.50	E° 37.170.—
N° 602	143.50	
Terraza	29.80	E° 22.992.—

ZOCALO	M2.	Mínimo
Box N° 1	23.20	E° 4.670.—
Box N° 2	16.80	E° 3.360.—
Box N° 3	17.40	E° 3.480.—
Box N° 4	18.90	E° 3.780.—
Box N° 5	25.00	E° 5.000.—
Box N° 6	20.70	E° 4.140.—
Box N° 7	26.50	E° 5.300.—
Box N° 8	14.20	E° 2.840.—
Box N° 9	15.20	E° 3.040.—
Box N° 10	15.60	E° 3.120.—
Box N° 11	14.40	E° 2.880.—
Box N° 12	20.20	E° 4.040.—
Box N° 13	31.60	E° 6.320.—
BODEGUILLA	10.00	E° 2.000.—

8 —ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO GALPON CERRADO cánon E° 80, (18 x 4). Tratar: Bulnes 642.
Z-19|7

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias.
C 31|3

ARRIENDO LOCALCITO COMERcial con o sin habitación. Tratar Departamental N.o 645, Paradero 12, Gran Avenida. Z. 2|8.

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE. Muy buena locomoción, a persona sola o matrimonio solo. Calle Carlos Pezoa Véliz 681.
Z. 10|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO MAQUINA ZIG-ZAG COMO nueva con motor. Verla: calle México 789. Verla diariamente y domingos en las tardes.
Z 20|9

JOYAS DE CALIDAD. JUAN y Elías Karmy. Estado 384.
Z. 9

VENDO EQUIPO DE SKI COMpleto y bastones de aluminio Tratar en Viviceta 2006, departamento B., al llegar al Hipódromo Chile. Z. 15|9

LA OPORTUNIDAD DEL DIA. Medias perlón, importadas, sin costuras, E° 1,90. Corbatas, calcetines, línea italiana. Colleras toledanas, 1,20, y llaveros deportivos, 0,90, en Bazar Kenny. Cumming 209.
Z. 17|9.

POR APURO ECONOMICO, VENdo máquina tejedora casi nueva, marca "Hagiwara Knit", dos camas, 320 agujas, en E° 250. Tratar en calle Uruguay 1436, La Granja, paradero 22, Gran Avenida.
Z. 18|9

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta del Servicio de Seguro Social N.o 47895682, perteneciente a Raúl Huichanari, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
Z 14|19

POR EXTRAVIO CHEQUE N.o 68028 Caja Nacional Empleados PP. y PP., de fecha 15-7-61, Oficina Central Banco del Estado, señor Arancibia. Queda nulo por aviso correspondiente.
A 19|14

CHEQUE EXTRAVIADO N.o 179059 por E° 62,56 del Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Plaza Egaña, girado por Samy Aboid a la orden de Aerolíneas Peruanas, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A 19.14

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Cargadores de la Feria Municipal de Santiago, por intermedio de la presente publicación da a conocer la nómina de la nueva directiva por el período 1964-65, la que se constituyó ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Héctor Soto Espinola. Esta se llevó a efecto en nuestra sede social en el local N.o 53 de esta feria el 16 del presente, de 10 a 12 horas, y queda compuesta como sigue: presidente, Juan Castro Donoso, reelegido; secretario, Manuel Aliste Aliste; tesorero, Julio Cabello Morán; directores, Vicente Tapia Montenegro y Roberto Orellana Avendaño.
A 19|14

HABIENDOSE EXTRAviado cheque serie A. J. 1418092, de Buin, Banco del Estado, por la suma de 500 escudos, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 14|20

SE HA EXTRAVIADO CHEQUE serie O. C. D., N.o 36050, por E° 200, del Banco Panamericano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 21|14

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS Magallanes, S. A.— Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el próximo 27 del presente, el registro de accionistas permanecerá cerrado únicamente desde el 24 de julio hasta el 27 de julio, ambas fechas inclusive.— El Gerente.
A. 19|14

15 —FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66.
C Indef.|15

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESTUDIE EN CURSOS RAPIDOS: Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
A. 21|18

CURSOS PELUQUERIAS DE SEñoras y Caballeros. Método intensivo y práctico. Pida informes Catedral 1257.
A. 21|18

MODAS, ALTA COSTURA. SIStema facilísimo. Sastrería, Camisería. Catedral 1257.
A. 21|18

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad, Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595.
A. 28|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 27|18.

24.—MAQUINAS de ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Teléfono 497288. A-|27|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
A 6|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir, sumar. Bandera 517.
A. 5|24.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ARRIENDO, ADMINISTRO O trabajo en media, parcela, provincia Santiago. A. López, casilla 149, Buín.
Z. 30|36

MAESTRA DE COCINA OFRECE sus servicios para negocio. Tratar Martínez de Rozas N.o 4416.
Z 20|36

ESTUDIANTE, 17 AÑOS, 2.o AÑO de Humanidades, se ofrece para trabajar en consultorio médico, atención llamados telefónicos o arreglos departamentos mediodía. Tratar Lucía Varas. San Nicolás 1663. Paradero 11. Gran Avenida.
Z 19|36

EMPLEADA PARA TODO SERVIcio se ofrece puertas adentro, joven con excelentes recomendaciones. Tratar en San Nicolás 1663. Carnet 5087328, Santiago.
Z 20|36

BUEN MECANICO PARA HILANdería peinado, de Tomé, se ofrece. Contestar a L. C. F., 9 de Abril 985. Población San Rafael. Conchalí.

RECIBE LAVADOS, SEÑORA MUY buena lavandera. Va a buscar a domicilio. Tiene máquina lavadora. Calle Carlos Pezoa Véliz 681.
Z. 10|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO JOVEN APRENDIZ, 14 a 17 años. Dardignac 131.
Z 20|37

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO CASA 7.500 ESCUDOS. San Francisco N.o 328, casa U. Tratar población Einsten, Norte 0298, El Salto. Z. 31|40.

VENDO GALPON, E° 600. TRATAR en Gran Avenida, paradero 6, calle Ana Mira N.o 763.

SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS
Secretaría General

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer tres plazas de Agente General ante la Aduana de Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Hon. Junta General de Aduanas, edificio de la Superintendencia de Aduanas, Plaza Sotomayor s/n. 3er. piso, en Valparaíso, y en la Aduana Postal de Santiago.

Los antecedentes que se exigen podrán presentarse en la misma oficina, solamente hasta el sábado 25 de julio, inclusive.

El examen de capacidad y preparación aduaneras se efectuará en la Sala de Sesiones de la Hon. Junta General de Aduanas, Teatinos N.o 220, 7.o piso, Santiago, el 31 de julio del presente año a las 16 horas.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

Dr. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
GP. 28|2.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56
Fono 68828.
H|O. C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315
Fono 35912
G. P. 31|III

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601: Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTOR JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriatrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176.
GP. 30|6

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono: 495332
G.P. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo) Fono, 88243.
C. G.P.5-1-65.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916
Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranza cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78
Fono 80813.
H.|O. C. GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 81|GP.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318
Teléfono 88387
GP. 5|VIII.

PEDICURO

PEDICURO TITULADO
FREDIS EITEL. Exclusivamente domicilios. Horas oficina 63361.
GP. 2|VIII

AVILES
Pedicuro y Praticante:
Pies delicados, uñas encarnadas difíciles. Indoloro. Tratamiento pida hora 65842.
Avenida Gumming N.o 662.
G P 3 Agosto.

DENTISTAS

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 81|12.

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis.
Jornada única: 9 a 5.
?? Huérfanos (Teatro Central.

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez.
Compañía 1068, oficina 1103.
Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67378.
GP. 30|6

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas. los sábados exceptos festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21. horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALE'S

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151, DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106, DC-6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.

9,05 horas. Vuelo 151. DC-6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO: VUELO 82.— Sale de Santiago a las 8.05 A. M., con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

VUELO 81.— Procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima, llega a Los Cerrillos a las 12.05 y sale para Buenos Aires, a las 12.50 horas.

VUELO 80.— Procedente de Buenos Aires, llega a Los Cerrillos a las 19.55 y sale a las 20.40, con destino a Nueva York y escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

DOMINGO

AR-216: Jet-Caravelle: Llegada a las 16.20 horas de Buenos Aires y Mendoza; con conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217: Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas con destino a Mendoza y Buenos Aires, con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins San Martín. San Francisco 24. Fono 34578.

SANTORAL

HOY: San Vicente.
MAÑANA: San Jerónimo.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	581122.
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono 293789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, G. Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. .. 382244 y 45000

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146

ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA, Irarrázaval-Villaseca . . 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 364.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 ... 397571 (anexo 278).

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 28 AL 25 DE JULIO DE 1964.

KLEIN, Ahumada 210; NELSON, Alameda 729; SAN PABLO, San Pablo 1796; HOFFMAN, San Pablo 2899; BENJERODT, Avda. Bdo. O'Higgins 2802; Quinta, Nueva Imperial 4498; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; CARRASCAL, Carrascal, 4498; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; VIEL, Avda. Viel 1906; SAN DIEGO, San Diego 839; SANTA ROSA Santa Rosa 1398; AVILA, Portugal 201; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319; ANGLO HUNGARA, Enrique Matte 1551; RAIGEN, Pob. La Feria 5435; LA GRANJA, anta Rosa 6565; UNDA, Gran Avenida 9012; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; SIMON, Independencia 895; TERRA, Avenida D. Santa María 2736; BLANCO, Andrés Bello 498; MAIPO, Recoleta 2153; LAS LILAS, J. M. Apoquindo 3715; DEL ORIENTE, Nuevas Las Condes 7138; SAN LUIS, Román Díaz 965; CENTRO ÑUÑOA, Irarrázaval 2521; SANTA MARTA, Poeta V. García Huidobro 4065; EL GOLF, Renato Sánchez 3727; FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 72 (Turno Permanente).

DIRECCION DE PAVIMENTACION
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámase a PROPUESTA PUBLICA para la adquisición de:

70 CASACAS DE CUERO

Las propuestas se presentarán y abrirán el miércoles 22 de julio de 1964, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, segundo piso.

Bases y Antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier N.o 13.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ
TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO

CAJA NACIONAL
DE EMPLEADOS PUBLICOS
Y PERIODISTAS

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública por trabajos eléctricos a ejecutar en el edificio de Avenida Bernardo O'Higgins N.os 1353-65 de esta ciudad.

BASES Y ANTECEDENTES SE ENTREGARAN A INSTALADORES AUTORIZADOS E INSCRITOS EN PRIMERA CATEGORIA DEL REGISTRO DE LA DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS, HASTA EL 24 DEL PRESENTE, EN AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N.o 1371, OF. 814, DE 14 A 17 HRS.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

MODERNOS PATITAS, TALLA 44; estolas, abrigos nutria, gris, beige, negro. Varios vestidos, poco uso. Portal Fernández Concha 960, departamento 230.
A 21|42

48.—REMATES y CITACIONES

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate Audiencia 4 agosto 1964, 16 horas, se rematará propiedad embargada en autos ejecutivos Zárate Gaete, Pedro con Ugarte Luque, María Yolanda, ubicada en calle Conferencia N.o 1139 (antigua), hoy N.os 1127, 1129 y 1141, inscrita fs. 1176 N.o 2390 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1959 e inscrita 1940, a fs. 1474 N.o 3188, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum será 2|3 avalúo, o sea E° 1.254. Pago contado. Saldo dentro tercero día remate. Boleta 10 por ciento mínimum o dinero efectivo. Gastos cargo subastador. Demás bases y antecedentes en secretaría.— Fernández, secretario.
A 19|48

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el día 19 del presente, en calle Los Narcisos 1897, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Raúl Caprile, Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Francisco Tokos, Federico Hamlet, David Germán, Aquiles Madariaga, Guillermo Schmith.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C. 19|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el día 19 del presente, en calle Flandes 1039, a las 3.30 de la tarde. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Aquiles Madariaga, David Germán, Carlos Leal.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C 19|48

EL 24 DE JULIO DE 1964, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco número 763, remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Marchant con Aquiles Cerda: un amoblado de comedor estilo Normando, nueve piezas. Un amoblado de living Normando, cuatro piezas. Un ropero estilo Chippendale, de tres cuerpos. Un refrigerador eléctrico marca Leonard.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 22|48

EL 24 DE JULIO DE 1964, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco número 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Jaime Valdés con Antonio Mena: amoblado de comedor de once piezas. Un amoblado estilo Funcional para living, de tres piezas. Una cocina de gas Mademsa, de cinco platos con dos hornos, incompleta. Una lámpara de pie, tres luces. Una radioelectrola de mueble, marca Zenith, cambiador de discos automático, cuatro velocidades.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 22|48

EL 24 DE JULIO DE 1964, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco número 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Sara Guzmán con Jorge García: un amoblado de living, estilo Funcional, tres piezas. Una mesa de las. Un buffet de mañío.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 22|48

EL 24 DE JULIO DE 1964, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco número 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Ostale con Ricardo Lizana: un amoblado de living, tres piezas, sofá y dos sillones con fundas.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 22|48

EL 24 DE JULIO DE 1964, A 15 horas, en calle Chacabuco número 763, remataré por orden Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Marchant con Gabriel Valdivia: un amoblado living, tres piezas, sofá y dos con fundas. Mesa de centro. Una manda. Un amoblado de comedor Moderno, siete piezas. Dos Normando.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

REMATE.— ANTE TERCER Juzgado Menor Cuantía Santiago rematarase 6 agosto próximo horas, propiedad ubicada Chonos 1326, Manzana B, 30, inscrita fs. 13766. N.o Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1960. Mínimo subasta E° 443. Para tomar te acompañar boleta garantía 10 por ciento avalúo. Demás ses y antecedentes juicio hueza Ramón con Vergara delia, ejecutivo.—Secretario.

REMATE. — QUINTO JUZGADO Civil. 7 agosto próximo, 15 remátanse parcelas o lotes dos 2.o y 3.o del plano hijuela Uno de Cuyuncaví, poniente comuna Curacaví. mo subasta 51.000 escudos. tía 10 por ciento mínimum. pago: al contado o dentro máximo un año. Antecedentes 2712-64, Cruchaga. Autoriza Enajenar.— Secretario.

SOCIEDAD COOPERATIVA Consumos "Unión Gremial" de acuerdo con lo dispuesto artículo N.o 38 de la Ley operativas, cítase a junta ordinaria, para el día 30 sente, a las 14 horas, en y 17 en segunda citación, en cal de la institución Catedral Santiago. Tabla: 1.o) Lectura acta de la última junta 2.o) Memoria y balance 30 de junio de 1964; 3.o) varios; 4.o) Elección de miembros en propiedad y plentes al Consejo de Administración y tres (3) miembros propiedad y tres (3) suplentes Junta de Vigilancia.— El dente.

REMATE MENAJE DE CASA den de la señora Ligia Rocca na. Compañía 1520. Domingo las 11 de la mañana. D. H. Francisco Rivera, M. Silva Zarricueta, Luis Latorre, A. ra, Rosa Bruce, Eduardo guez, Fco. Tocko, Silva Correa Humerez, Alfredo Pérez, Jorge ca, H. Salgado, Ramón Raúl Molina, Roberto Meza, Meza, Amada Cortez.— Alfredo cart Sch. Gustavo Echeverría Ricardo Araya Navarrete.

VIDA SOCIAL

ALBUM DIPLOMATICO.—



Señorita LORRAINE CELIS BLAUBACH, hija de los Embajadores de Venezuela.

EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Como, ofreció un coctel el domingo pasado en honor del Cuerpo Consular de Concepción.

—Procedente de los Estados Unidos ha llegado a nuestra capital la señorita Irene Ortiz Bergman, hija de los Embajadores de México en Chile.

COCTEL-COMIDA.—

La señorita Adriana Rengifo Jullian ofreció un coctel-comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle Don Carlos.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido Pedro Julián, hijo del señor Julio Larraín Echeverría y de la señora María Angélica Palacios de Larraín.

—Ha nacido una hija del señor Héctor Riveros Sáez y de la señora Sara Valenzuela de Riveros.

COMIDA EN CASA DE FANNY SANTA MARIA SANTA MARIA.—

La señorita Fanny Santa María Santa María ofreció una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle Las Urbinas, a la que asistieron, entre otras, las siguientes señoritas: María Mercedes Serveró Reyes, María Soledad Mena, María Teresa Santa María Santa María, Consuelo Silva Elizalde, María Victoria Cerda Reyes, Gloria y María Inés Balmaceda Palacios, María Isabel Luco Morandé, María Isabel Parot Benavides, Verónica Olavarría, Carmen Luz Portales Santa María, Paulina Harrison, Margarita Ortúzar Santa María, Pilar Guzmán y otras.

DE PARAGUAY.—

Ha regresado de Paraguay, en donde pasó una temporada, la señora Ana Bulnes de Ossa.

COMIDA.—

La señora Carmen Ramírez de Araya ofreció una comida a sus relaciones con motivo de su santo.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.—

Han regresado de los Estados Unidos el señor Enrique Gutiérrez Gutiérrez y señora Carmen Reyes de Gutiérrez.

—Del mismo punto, el señor Guillermo Goycoolea Zerbi.

COCTEL.—

Un grupo de amistades de la señorita Carmen Gloria Larraín Vargas la sorprendió con un coctel en su residencia con motivo de su onomástico.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

Rogamos a nuestros socios y a aquellas personas que quieran cooperar en la labor social de nuestra institución, obsequiarnos toda clase de plantas, árboles frutales y ornamentales, parras, bulbos y semillas que nos hacen falta para las poblaciones obreras. Llamar al teléfono 483854 o al 383479 y se irán a retirar donde se nos indique.

MATRIMONIO ESPINOZA HERRERA-LARENAS STUVEN.—

Privadamente fue bendecido ayer el matrimonio de la señorita María Luz Larenas Stuven con el señor Hugo Espinoza Herrera. Fueron padrinos, por parte de la novia, el señor Juan Stuven Zúñiga y la señora Amanda Larenas de Stuven, y por parte del novio, el señor Víctor Herrera Herrera y la señora Alicia Espinoza de Herrera. Fueron testigos, por parte de la novia, en la ceremonia religiosa, Hugo Stuven Prieto, Enrique Oddó Villalón, Ema San Martín Prado, Mireya Palma Espina, Iván Starocelsky de la Cerda, Gabriela Barros Ahumada y Ana María San Martín Prado. En la ceremonia civil fueron testigos, por parte de la novia, Pedro Fernández Izquierdo, Ema Prado de San Martín, Leonel Starocelsky de la Cerda, Carmen Stuven Zúñiga, Ema Zúñiga de Prado, Graciela Larenas Izquierdo, Fernando San Martín Fernández y Graciela Izquierdo Prieto. Fueron testigos, por pare del novio, en la ceremonia religiosa, Osvaldo Espinoza Alfaro, Viviana Herrera Espinoza, Jaime Herrera Espinoza, Rena Palma Espina, Jaime Marín y Fernando Suárez Valencia. En la ceremonia civil fueron testigos, por parte del novio, Osvaldo Espinoza Arenas, Enrique Espinoza Arenas, Leonard Cook Mac Iver, Glodomiro Pizarro Astudillo, Raúl Pizarro Pizarro, Edgardo Garín Garín, Mario Pizarro Pizarro y Jorge Pizarro Pizarro.

A BUENOS AIRES.—

Hoy se dirigirán a Buenos Aires, vía Aerolíneas Argentinas, el señor Manuel Chacón Vargas y señora María Gabriela Vial de Chacon e hijos Luis Felipe y María Soledad.

—Al mismo punto, el señor Florencio Vargas Valenzuela.

SOCIEDAD PRO AYUDA AL NIÑO LISIADO.—

Inés Tonkin de González y Elena Valdivieso de Larraín tienen el agrado de invitar a todas las voluntarias, socias cooperadoras, comité de rutas y simpatizantes de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, a una reunión, que se efectuará el próximo martes 21, a las 15 horas, en el local del Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653.

A LIMA.—

Ha regresado a Lima, después de pasar una temporada en nuestra capital, el señor Mario Matta Miró-Quezada.

CORONAS DE CARIDAD

El Comité "Amigos de la Maternidad" del Hospital Clínico de la Universidad Católica, recibe las órdenes para Coronas de Caridad, en los siguientes teléfonos: 493704, señora Violeta Peebles de Vela; 490497, señora Eugenia Fernández de Elgueta; 40841, señora Elvira Silva de Reyes; 472104, señora M. Luz Montero de Vela; 495878, señora Isabel Valdés de Quesney.

MISAS.—

Con motivo de cumplirse seis meses del sensible fallecimiento del señor Alfredo Arteaga Arteaga, se oficiará hoy, a las 10.30 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de la Preciosa Sangre.

—Hoy a las 11.30 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del señor Armando Montes Vicuña, en la Parroquia del Sagrario, con motivo de cumplirse el sexto aniversario de su fallecimiento.

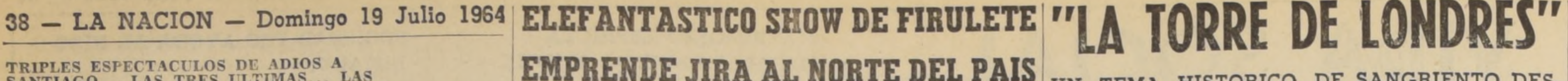
NACIMIENTO.—

En la Clínica Santa María ha nacido ... Fuenzalida Arriagada, hijo de don Jaime Fuenzalida ... y de la señora Lucía ... de Fuenzalida.

IN MEMORIAM.—

... MOURGUES DE ... DE ARELLANO (Q. E. P. D.)

Con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Las Agustinas (...1054), a las 11 horas.



TRIPLES ESPECTACULOS DE ADIOS A SANTIAGO... LAS TRES ULTIMAS... LAS TRES FINALES... HOY, TRES DESPEDIDAS:

RESIDENCIAL LA PICHANGA Y ALBERTO CASTILLO, EL GRAN CANTANTE AGENTINO, POR ULTIMA VEZ "JUNTOS"



"JUNTOS", ALBERTO CASTILLO Y LOS GRACIOSOS "PICHANGUEROS", ULTIMA MATINE A LAS 3 TARDE —MAY. Y MENORES—, ULTIMA VERMUT 6.40 Y ULTIMA NOCHE 9.40.

DEFINITIVAMENTE con las tres últimas representaciones dominicales de hoy (a las 3 de la tarde. 6.40, tarde, y 9.40 noche), se pone término a las exitosas actuaciones de RESIDENCIAL LA PICHANGA en el calefaccionado y confortable TEATRO CAUPOLICAN, nuestro principal centro artístico internacional.

La sintonizada gran audición radial cómico-deportiva de César Enrique Rossel (RADIO CORPORACION, CB 114) en el escenario del "Caupolicán" se presenta con todos sus personajes-futbolistas caracterizados teatralmente y que representan a todos los clubes que rivalizan en el actual Campeonato Nacional y con Doña Fortunata, La Pelela. La Tula, que hace reír a gritos. Hermosos decorados, iluminación multicolor, la Residencial Pichanguera en el escenario del "Caupolicán" luce como el más agradable espectáculo para mayores y menores.

Y en las tres despedidas de hoy actúa ALBERTO CASTILLO, el notable cantante argentino con su orquesta típica (en matinée, en vermut y noche) y también la orquesta de Valentín Trujillo con un Show de la Nueva Ola.

¡ALBERTO CASTILLO Y RESIDENCIAL LA PICHANGA "JUNTOS"!, hoy por última vez en las triples despedidas en el "Caupolicán".

Precios, matinée Eº 3 platea baja numerada adultos; Eº 2, media platea baja numerada niños; Eº 1,50 balcón adultos, y Eº 1,00 balcón niños.

Vermut y noche a Eº 3 adultos platea baja y Eº 1,50 generales del 2.o piso. Anticipadamente, conviene adquirir temprano sus boletos numerados, para evitarse colas y dolosas reventas.

ELEFANTASTICO SHOW DE FIRULETE EMPRENDE JIRA AL NORTE DEL PAIS

El próximo viernes 24 debuta en la ciudad de Antofagasta con destacado show de atracciones.

El humorista N.o 1 de Chile, Jorge Romero, Firulete, ha montado un atractivo Show de Variedades para emprender jira al norte del país, según convenio con la Empresa Cinematográfica CINECHIL. El Elefantástico Show de Firulete, humorísticamente basado en los Cuentos de Elefantes, en plena moda, cuenta con la actuación de la destacada cantante juvenil María Teresa ,del Show Efervescente de Yastá de Radio Corporación, cantando sus dos creaciones, "Esta Noche No, No, No" y "No te Perdono"; la Orquesta-Espectáculo Colérica "Los Clippers"; el famoso conjunto vocal de "Los Delata"; la estrella cinematográfica argentina, Fanny Martínez, cantando canciones del litoral cuyano; Dupla de Fonomímicos "Los Hiltos" y, además, los 20 actos de magia e ilusionismo que brinda el Mago de las Manos de Oro, "Chandú". Estas atracciones visitan por primera vez la zona norte del país. Debutarán el próximo viernes 24 en el Teatro Latorre, de Antofagasta; sábado 25, Teatro Nacional, de Calama; domingo 26, en el Teatro Sindical de Chuquicamata; lunes 27, en Iquique; martes 28 y miércoles 29, en Arica; viernes 31, en Tocopilla para continuar a María Elena, Pedro de Valdivia, Copiapó, Vallenar, Coquimbo, La Serena y Ovalle.

PROFESOR TISSANE HOY EXITO EN CHUQUI; MAÑANA CALAMA

En el mineral de Chuquicamata, hoy dominfo, se presenta el profesor Tissane con su fabuloso espectáculo de Ciencia Ficción, Telepatía, Hipnotismo y Transmisión del Pensamiento "del Ensueño al Sueño", en funciones de matinée, a las 3; vermut, a las 7, y noche, a las 10. El profesor Tissane con su atractivo espectáculo, que complementan el popular Trío Inspiración, considerados Los Panchos Chilenos; el humorista Gastón Moreno y el show de las Marionetas Mágicas, con 8 muñecos, de Willy & César, actuarán mañana lunes en funciones de vermut, a las 7 y noche a las 10, en el Teatro Nacional de Calama; el martes 21, en María Elena y Pedro de Valdivia; miércoles 22 y jueves 23, en el Teatro Nacional de Tocopilla; viernes 24, en el Teatro Nacional de Coquimbo; sábado 25 y domingo 26, en el Teatro Nacional de La Serena, y el lunes 27, en el Teatro Nacional de Ovalle.

"LA TORRE DE LONDRES"

UN TEMA HISTORICO DE SANGRIENTO DESARROLLO QUE PONDRA EN EL DUCAL UN IMPACTO ESCALOFRIANTE



"LA TORRE DE LONDRES", una epopeya del horror con los tres ases del crimen: Boris Karloff... Basil Rathbone y Vincent Price. Una página sangrienta, arrancada a los archivos de la historia inglesa, que va mañana al Ducal.

Teatro Caupolicán, viernes 28 de agosto, próxima inauguración del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964



ZUZY AND MARCEL, calificada pareja de Skating-Rollers norteamericanos que el 28 debutarán en el Nuevo Circo 1964.

Quedó totalmente finiquitado el plan internacional de contrataciones artísticas en Estados Unidos, Brasil, México y Argentina que venía efectuando la Empresa Chilena Códor del Circo Las Aguilas Humanas 1964, vale decir, las "Caras Nuevas" 1964 correspondientes a la actual temporada de Fiestas Patrias de septiembre próximo.

El nuevo elenco reúne atracciones que son bases fundamentales de éxito, mérito y jerarquía artística y absoluta novedad en Chile, tales como Red Arrow-Pluma Roja, el sensacional Indio Borincano de las películas Paramount, Universal y Columbia Pictures Western; el quinteto de trapecistas coladores estadounidenses, The Five Flying Frediannis; el ventrílocuo cómico brasileño Mr. Chasman, con su notable muñeco "Chirolita"; acróbata filipino Frank, el Pirata del Aire; el dúo de patinadores skating-rollers neoyorquinos Sussy and Marcel; Lupe, el mexicano suicida, saltador en el alambre alto; dúo "Los Galanos;, acróbatas pulsarios rítmicos franceses del Casino Da Urca, de Río de Janeiro; Trouppe Mexicana "Los Hermanos Valencias" acróbatas, saltadores-relámpagos en trampolín elástico; la Familia Española "Los Cantillanas", perchistas aéreos en "Las Banderas Humanas" a gran altura; los entrenadores ecuestres británicos Mary y Robert Keller, con su gran "hit", grupo de ocho caballos negros en libertad a alta escuela italiano Vittorio Gramática, malabarista-prodigio; el portoriqueño Tommy Bicker con su "Performing Bird", de la televisión norteamericana; Circo de Pajaritos, que se desempeñan con increíble talento, casi humano; The Fly-Man, el Hombre-Mosca, desde lo alto de la cúpula del "Caupolicán".

Las atracciones del Circo Chileno son magníficas. Seleccionadas con estricto sentido artístico, constituirán una sorpresa en la nueva temporada del Gran Circo 1964. Igualmente, los humoristas, clowns, tonies musicales y payasos de la Nueva Ola.

El próximo viernes 28 de gosto se inaugura la temporada en el "Caupolicán"; el sábado 29 y domingo 30 de agosto, las tres primeras fiestas para los niños: matinée infantil, vermut y noche.

Y así, consecutivamente, seguirán actuando todos los días, cumpliendo con mejor clase y a todo gran espectáculo el tradicional "Mes de la Patria".

RESIDENCIAL "LA PICHANGA" ALBERTO CASTILLO, HOY TRIPL[...] DESPEDIDAS EN EL T. CAUPOLIC[...]



El exitoso gran espectáculo radial cómico-deportivo "Residencial La Pichanga", de César Enrique Rossel (su creador y director), hoy cumple los tres últimos espectáculos finales, última matinée, última vermut y última noche en Santiago, lo que acrecienta la gran concurrencia que recibe el prestigioso y popular Teatro Caupolicán.

Adultos y niños acuden al "Caupolicán" a conocer de cerca a sus personajes favoritos, que en escena aparecen caracterizados, representando los diversos clubes que compiten en el actual Campeonato Nacional, tales como Juan Colo Colo, el baisano Palestino, "Don Chuncho", el hermano Ceatoleí, el tiznado Don Ferro, viejuco Magallanes, huaso talquino "Don Rangers", "San Felipe", el pimentoso español "Don Paco Unión", marinero Wanderers, y otros.

Los personajes femeninos Doña Fortunata, la Pelela y la Tula, hacen parejas con comicidad con el Pije "Green Cross", sosteniendo el humorismo general del gran [...] grama.

Las tres últimas repre[...] ciones finales despedi[...] Santiago de "Residen[...] Pichanga" (en matiné[...] a las 3 de la tarde, e[...] mut, 6.40 y última [...] 9.40) tienen hoy, adem[...] extraordinarios atracti[...] un gran show de la [...] Ola con los acompañan[...] de la orquesta de V[...] Trujillo y el extraor[...] cantor argentino Albert[...] tillo y su gran orquest[...] ca con el bandoneonist[...] gel Condercuri.

Alberto Castillo, hoy [...] tres fiestas dominical[...] despide del gran públic[...] tiaguino, finalizando co[...] che de oro sus aplaudid[...] tuaciones en el "Caupo[...] con el exitoso elenco d[...] sidencial La Pichanga.

Hoy, en matinée a las [...] la tarde, los niños go[...] preferentes franquicia[...] dos los boletos niños a [...] de precios en platea ba[...] merada y en los balcon[...] 2.o piso del Caupolicán.

"OCUPATE DE AMELIA[...]



ESTE GRACIOSO VODEVIL SE PRESENTA E[...] A LAS 19 HORAS EN EL TEATRO MUNICIPA[...]

ENTRADAS EN VENTA

MODAS MASCULINAS DE[...] OESTE NORTEAMERICANO E[...] CASA COH[...]



Atractiva vitrina de CASA COHE, fundada en [...] y que sigue la línea de la película Universal "HO[...] ZONTES DEL OESTE" (Exito del City), y que o[...] ce los vistosos sombreros hechos con pieles de [...] y que puso tan en boga David Croker. Esta vitr[...] llama justamente la atención.

GUIA DEL ESPECTADOR

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16, 19 y 22 horas: El espadachín del diablo Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La pantera Rosa, EE. UU., comedia, mayores de 18 años.

IMPERIO: Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los nuevos ángeles. (Italiana, Cómica. 14 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: El suspirante. Francesa. Comedia. May. de 14 años.

LAS CONDES. Noruega 6316 (484067).— Matiné, a las 14.30 hrs.: El guardián enmascarado. Festival del corre caminos. 19 y 22: El gatopardo. Italiana. Drama. Mayores de 14 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matiné, 14.30: Fiesta brava Abbott y Costello contra el capitán Kidd. 10.o Cap. serial El Jinete Escarlata. 18.45 y 22: Charada. EE. UU. Suspenso 14 años.

LIDO. Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: El suspirante. Comedia. Francesa. May. 14 años.

LO CASTILLO. Vitacura 2284 (481981).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Himno de batalla. El precio de la tentación 18 45 y 22.15 hrs.: La última vez que vi París.

METRO, Bandera 137 (83361). — Mat. infantil, a las 11 hrs.: Selección de cortos, descriptivas e instructivas, cómicas, viajes, etc. 13.30, 16, 19 y 22 horas: Yo, ella y la otra. May. 14 años.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Piso de soltero, EE. UU. comedia, mayores de 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 19 y 22 horas: El puente sobre el río Kwai. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22 horas: Casamiento a la italiana. Italiana. Comedia. May. de 21 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1718 (43948). Mat. 14.30: El llanero Los tres lanceros de Bengala. 9.o Cap. El Jinete Escarlata. 18.30 y 22.15 hrs.: Charada. EE. UU. Suspenso. 14 años.

PLAZA. Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Detrás de un vidrio oscuro. Sueca. Drama. Mayores de 18 años.

REGINA. Vicuña Mackenna 624.— (36097).— Matiné, 14.30 hrs.: Los tres lanceros de Bengala El llanero. 9.o Cap. El Jinete Escarlata. 18.30 y 22 hrs.: Lawrence de Arabia. EE. UU. Aventuras. 14 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14, 16.15, 19 y 22: Si mi alcoba hablase. May. de 18 años.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 hrs.: Las siete maravillas del mundo.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.45, 15.45, 18.45 y 22 horas: Soñando con la felicidad.. Not. Men.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los pájaros. Unión Pacífico. Rescate sangriento.

A. ALESSANDRI, A. B. O'Higgins 2879 (96848).— Desde las 14 horas: Los enredos de Marisol. El mariachi canta. Escuela de verano.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Desde las 13 horas: La casa embrujada. Ejercicio para cinco dedos. Yo creo en tí.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). — Rot. desde las 14 hrs.: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo. La verdadera gloria. Afrodita, la diosa del amor.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rot. desde las 14 horas: Cleopatra. El indio heroico. La amazona de Roma.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Rotativo desde las 13 horas: Jasón y los argonautas; Sin conciencia; y Venecia, la luna y tú.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). — Rot. desde las 14 horas: Melodía interrumpida. El poder y la gloria. La cuadrilla maldita

ALHUE (Población Dávila). Rot. desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Trovadores atrapados. Atrapados por una rubia.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073.— (31787).— Rot. desde las 14 horas: Castigo de la pradera; Sin Dios ni ley; y Quesos y besos.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Rot. desde las las 14 horas: La nave de los condenados. Dos gallos y una gallina Tambores de Africa

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Dos mujeres. Compulsión.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal. Imperio de audaces.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 hrs.: Uno voz en la sombra. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rot. desde las 13 hrs.: El castigo de la pradera. Sin Dios ni ley. Quesos y besos.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo: Horizontes del oeste. Not. Mayores de 15 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577) Rotativo desde las 13 horas: Las píldoras del amor. Siempre en mi corazón. El príncipe y el mendigo.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). — Rotativo desde las 14 hrs.: El fútbol y yo. Española Descriptiva. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (373566).— Los implacables. El abrazo de la muerte. Diez segundos al infierno.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rot. desde las 14 horas: El beso del vampiro. La hora fatídica. El fantasma de la ópera.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Los vickings. EE. UU. Aventuras Mayores y menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El beso del vampiro. La hora fatídica. El fantasma de la ópera.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rot. desde las 14 hrs.: Los miserables (1a. y 2a. partes). Los 7 gladiadores.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 11 horas: E. gran escape. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Desde las 14 hrs.: Un soltero en el paraíso. Fuga en cadenas Tambores de Africa.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 hrs.: La cuadrilla maldita. La torre del misterio. Las amantes del ministro.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 hrs.: Amazonas de Roma. El mariachi canta. Dos buscando un destino.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rot. desde las 14 hrs.: El poder y la pasión. Requiem para un luchador. La ley del hampa.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rot desde las 14 hrs.: Qué padre tan padre. Laberinto trágico Hijo del diablo.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Rot. desde las 14 hrs.: Vacaciones en Acapulco. Pecado de amor. Santos renuentes

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rot. desde las 13 hrs.: Amor sin barreras. La ley de la montaña. Los reyes del sol.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). Desde las 14 horas: El caballo blanco. Así era mi madre. Mi último tango.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 hrs.: Fuga en cadenas. Mercado de amor.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 11 horas: Chicas, chicas y más chicas. Hatari.

MINERVA, S. Pablo 3230 (91464). Rotativo desde las 13 horas: Paranoico. Cara a la muerte. Para nosotros no hay adiós.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Rotativo desde las 13 horas: Paranoico. Cara a la muerte Para nosotros no hay adiós.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Sé bonita y cállate. Ritmo embrujador. El mundo en mi mano.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rot. desde las 13 hrs.: Aguilas al acecho. Sublime obsesión. Himno de batalla.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Rot. desde las 13 hrs.: Siete gladiadores Loquibambia. Duro vaquero.

NACIONAL, Independencia 801 (370594). — Rotativo 13 horas: La ley de la montaña. Río Rojo Los reyes del sol.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749). — Rotativo desde las 14 horas: Las suecas. Amores célebres. May. 21 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 14 hrs.: Tambores de Africa. Melodía interrumpida. Adiós, ídolo mío.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (26929).— Rot. desde las 14 hrs.: Mi último tango. El caballo blanco. Así era mi madre.

PALACE OVALLE, Iquique 6698. — El mariachi canta. Juramento cumplido Jóvenes y valientes.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 hrs.: El mundo de los vampiros. Una carta de amor. Jóvenes y bellas.

PRAT, San Diego 2117 (50754) — Desde las 13 hrs.: Luces de Buenos Aires. El beso del vampiro y La hora fatídica.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rotativo desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas. El cara pálida. Duro vaquero.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Lancha torpedera 109, Not. y agregados, EE. UU., acción, menores.

REPUBLICA, Avenida República 239 (93613). — Rotativo desde las 13 hrs.: Cleopatra, una reina para César. Las amazonas de Roma El indio heroico.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: Secreto de casada. Tamiko.

RITZ, San Antonio 50 (380618).— Rotativo desde las 11 horas: Magdalena, una mujer de la vida. Pasión y codicia. Mayores de 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal. Imperio de audaces.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: La piscina del terror.

SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605). — Rot. desde las 11 horas: Una noche en la playa. Noticiarios UFA y Universal. Mayores de 21 años.

SAN DIEGO, San Diego N.o 613 (81093).— Desde las 14 horas: Un día con veinte noches Sodoma y Gomorra.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357) — Rotativo desde las 11 horas: Asesino y amante. Il Sorpasso.

SANTIAGO, Merced 829 (32888) — Rotativo desde las 13.15 horas: Adelante. El Cid. Menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas: Mujeres del mundo. Italiana.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Rotativo desde las 14 horas: La nave de los condenados. El poder y la gloria. Espía por mandato.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —Motín a bordo. Hombres que matan.

SANTA ROSA, Santa Rosa. 3890 (50965).— Ritmo embrujador. Juramento cumplido. Pacto con la muerte.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.30 horas. Adelante: El Cid. Men.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativos desde las 11 horas: Mujeres del mundo., Italiana. Documental. Mayores de 21 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) — Rotativo desde las 14 horas: El mundo de los vampiros. Jóvenes y bellas. Una carta de amor.

SUR, San Diego 935 (61524) — Rotativo desde las 13 horas: Los pájaros. Rescate sangriento. Unión Pacífico.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rot. desde las 11 horas: El rostro sin nombre. Cuidado con los camarotes. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Desde las 14 horas: Moderato Cantabile. Divorcio a la Italiana.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas. Duro vaquero. El cara pálida.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Rot. desde las 14 horas: La casa embrujada. Melodía interrumpida. Los tres chiflados dan la vuelta al mundo.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: La nave de los monstruos; Luces de Buenos Aires; y El camino de la horca.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021). Rotativo desde las 12.30 horas: Eclipse. Mayores de 18 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo: La salsa de la vida. Noticiarios. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin). — Matinée: Sinuhé el egipcio. Nevada. — Rot: alvatore Giuliano. Sinuhé el egipcio.

CERVANTES (San Antonio).— Rotativo desde las 15 horas: Siete días de mayo. Festival de carcajadas. Not. Agregados.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Matinée, a las 15; Vermouth, a las 18.40; y Noche, a las 21.30 horas: Tumulto en alta mar. May. y Men.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú, Rot. desde las 14 horas: El beso del vampiro. 5 tumbas. Cuando calienta el sol.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Matinée, a las 14 horas: Asesinos de la lucha libre. El valle de los dragones.— Rot. desde las 17 horas: Fellini 8 1|2. Los secuestradores.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: La edad de la inocencia. Cuando me vaya. Hijos del diablo.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: Gran Matinal. Not. y Agregados. — Rot. de 14 horas adelante: Sabor a miel. Túnel 28.

PLAZA (Talagante).P Matinée, a las 14 horas: Norman recluta. Hong-Kong, escala prohibida. —Vermouth, a las 19 y Noche, a las 21.30 horas: El capitán Huracán. Tamiko.

LA CHARLA DE MAÑANA EN LA SALA TALIA

Mañana, a las 19 horas, tendrá lugar en el Teatro Talía (San Diego 246), una interesante charla sobre Ballet que dará la conocida crítica de arte, Yolanda Montecinos.

Dados los múltiples conocimientos de la conferenciante y la manera clara y precisa con que sabe exponer esta materia en sus innumerables conferencias dadas en Chile y en el extranjero, hay gran interés para asistir a escucharla.

La entrada es libre y pueden asistir las personas que lo deseen.

Noticia de Teatro

MARIA CASARES EN LA TV ARGENTINA

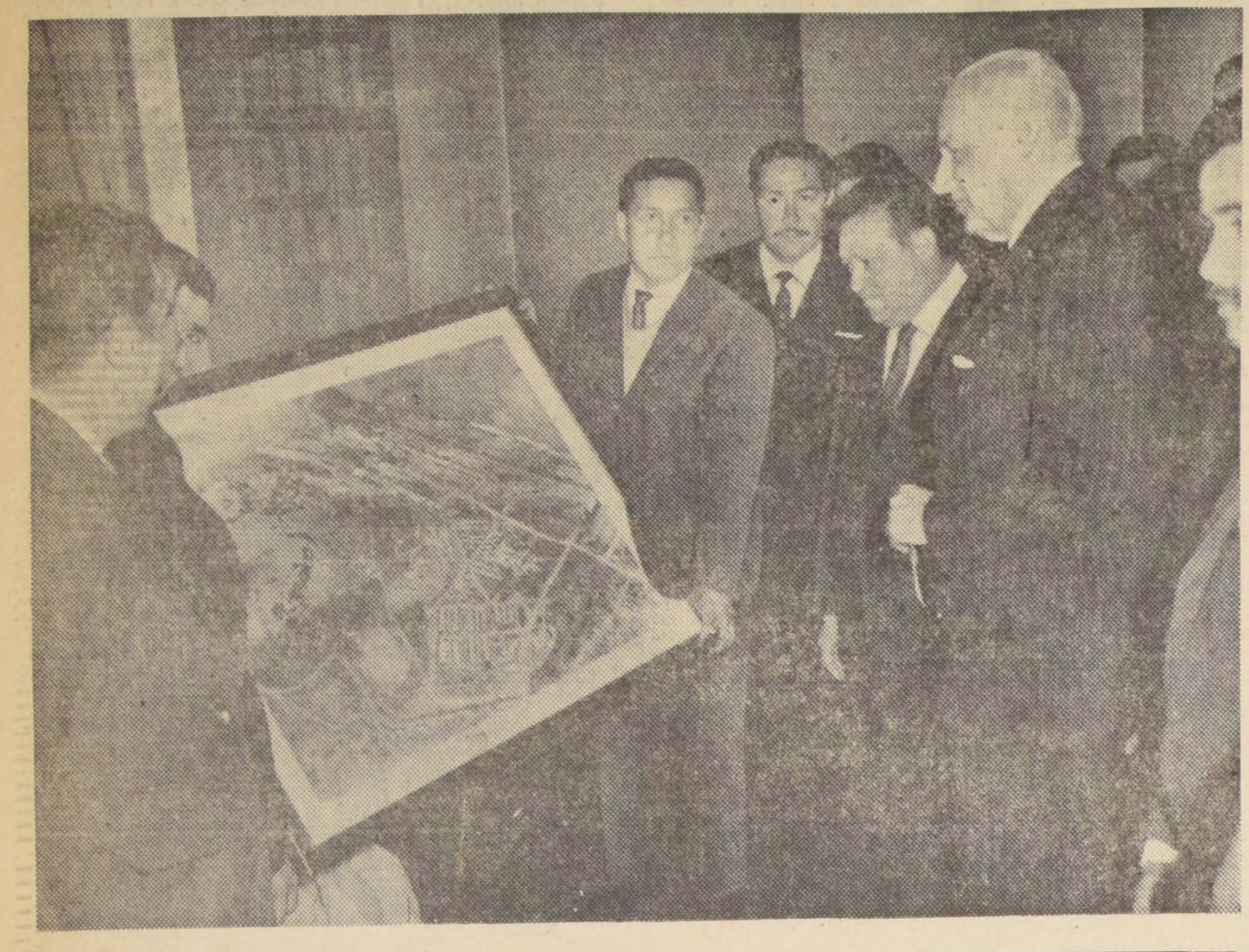
BUENOS AIRES, (ANSA).— Próxima a llegar a Buenos Aires para ofrecer "Divinas palabras" de Valle Inclán en teatro, la actriz María Casares se ha comprometido también a representar en castellano, en un programa de televisión de Canal Trece, la obra "Mi querido mentiroso" —que ya ofreciera con Pierre Brasseur, en francés, en una temporada pasada del Teatro Odeón.

La pieza sería ofrecida en dos presentaciones y sería dirigida por David Stivel. No se dio a conocer el nombre del actor que la acompañará.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 19 DE JULIO DE 1964

SINDICATOS PAPELEROS CON S. E.



LAS DIRECTIVAS DE SEIS sindicatos de la industria papelera nacional visitaron el jueves último al Presidente Alessandri para testimoniarle su adhesión a la gestión cumplida por su Gobierno e invitarlo a la ceremonia de iniciación de la construcción de su hogar sindical. Los dirigentes expresaron su deseo de que el Primer Mandatario retorne a las labores directivas de la industria papelera una vez que finalice su mandato. El Presidente les hizo ver que dicha situación no es del resorte suyo.

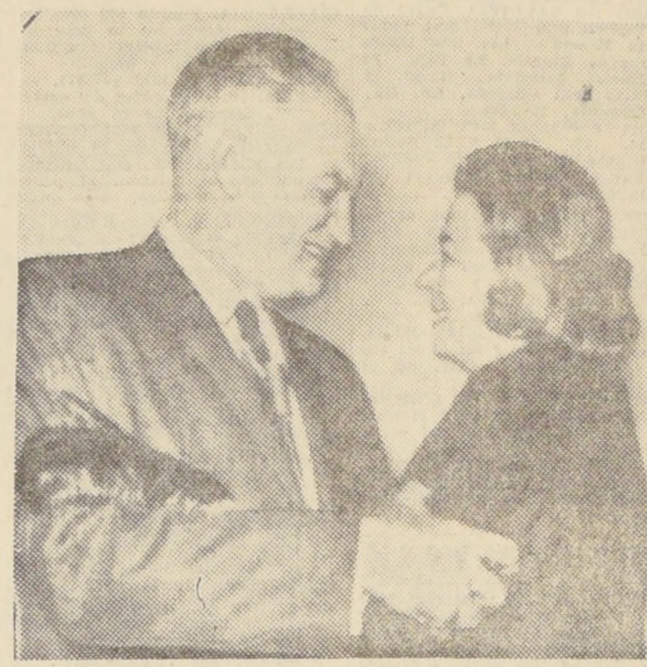
Superado incidente fronterizo



EL EMBAJADOR ARGENTINO, Alfredo Orgáz, concurrió a la Moneda para entregar la nota de su Cancillería por la cual se dio por superado el incidente fronterizo ocurrido en Valle La Horqueta, Palena, el que había causado inquietud nacional y que fue felizmente superado.

Goldwater, candidato republicano





Barry Goldwater, sena[...] por el Estado de Ariz[...] resultó elegido candida[...] la Presidencia de los Es[...] dos Unidos por el Parti[...] Repúblicano. Se confirma[...] ron así las presuncione[...] los observadores de la Con[...] vención celebrada en San[...] Francisco de California. L[...] personalidad del candida[...] repúblicano constituye [...] de los temas más contro[...] vertidos de la política n[...] teamericana. Goldwat[...] disputará la primera m[...] gistratura de los Estad[...] Unidos con el actual pres[...] dente Lyndon B. Johnso[...] personero del Partido De[...] mócrata. Su opción apare[...] disminuída, pero no es pri[...] mera vez que la volunta[...] del electorado norteameri[...] cano deja con un palmo d[...] narices a la llamada "[...] de las Cifras".

Expertos de la FAO



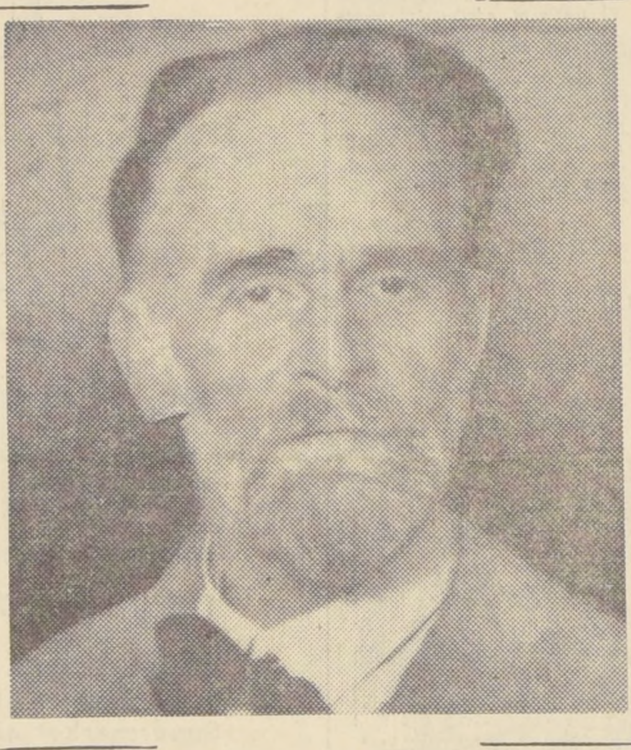
RAFAEL TINTONI, experto lechero de la FAO, se encuentra en nuestro país en cumplimiento de una misión que le fuera encomendada por dicho organismo internacional dependiente de las Naciones Unidas. Tintoni tomará contacto con los personeros de la industria lechera nacional para informarse de sus problemas y formular algunas recomendaciones para su mejor expedición.

Alianza para el Progreso



Se encuentra en nuestra capital Darwin E. Bremer, Director en Washington del Proyecto de la Alianza para el Progreso. Tomará contacto con las autoridades gubernativas y otros organismos para informarse sobre materias vinculadas a dicho programa de fomento del desarrollo.

Pablo Burchard ha muerto



LAS BELLAS ARTES NACIONALES fueron enlutadas el lunes último con el deceso del pintor Pablo Burchard, primer Premio Nacional de Arte. Tenía 88 años y se dedicó por entero a la pintura luego de haber abandonado sus estudios de arquitectura. Su obra cubre todo un período de la pintura chilena. Sus funerales dieron lugar a manifestaciones de pesar en las que estuvieron presentes no sólo sus colegas de arte, sino también numerosas personalidades del país.

SIETE DIAS

Accidentado centauro chileno



AMERICO SIMONETTI, de relevante actuación en un torneo hípico realizado recientemente en Buenos Aire,s sufrió durante la semana un accidente en la capital argentina. Aunque su estado no es de gravedad, debe[...] ser sometido a exámenes y otras comprob[...]ciones antes de retornar a las pistas depor[...]tivas.

DERROTA SIN APELACION



COLO COLO cayó sin apelación por la cuenta de 4 goles contra 2 en el encuentro jugado en la noche del miércoles último contra Nacional de Montevideo. El partido formaba parte de la rueda semifinal del torneo denominado "Copa Libertadores de América". El elenco campeón del fútbol profesional uruguayo demostró tener un dominio cabal de las tácticas del balompié moderno. Sus contragolpes tuvieron demoledora eficacia. El líder nacional del campeonato 1963 exhibió un juego vistoso, pero sin positivismo ante la valla defendida por Sosa. 41 mil 200 personas presenciaron el evento pagando en taquilla la suma de 93 mil escudos y fracción.

CAMION DE LA MUERTE



Un accidente de mucha [...]vedad tuvo lugar dura[...] semana, cuando el cam[...] piero que aparece en el [...]bado, chocó contra un ve[...] lo municipal. El choque [...]jó un saldo fatídico de [...] muertos y ocho heridos[...] frecuencia de los accide[...] del tránsito en nuestra [...] se ha visto agravada [...] mente por las densas [...] nas matinales, que en al[...] lugares dificultan seriamente[...] visibilidad caminera. El [...] factor determinante lo con[...] tuye la poca prudencia de [...] conductores. Los efectivos [...] Carabineros destacados [...] el control del tránsito [...] y caminero han extremado [...]cientemente sus medidas [...] evitar la repetición de [...] accidentes.

Plan Habitacional



Eduardo Gomien, presidente de la Caja Central de Ahorro y Préstamo, convocó a una conferencia de prensa para rebatir algunas informaciones, según las cuales el sistema de ahorro y préstamo había fracasado. Con cifras y pormenores fehacientes, Eduardo Gomien demostró que las Asociaciones continúan contando con la confianza de los ahorrantes. Sus afirmaciones fueron ampliamente divulgadas, dada la trascendencia del tema.